中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第七四六五號 每份零售港幣叁毫

今日出紙六張半

發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休

華僑日報星期特刊今日刊出

蘇聯慶祝十月革命口號 大罵沙文主義 千方百計反華

捷共是應聲虫宣傳大陸混亂 北京抨擊蘇對高棉兩面手法

（路透社莫斯科十一日電）蘇共在為下月慶祝十月革命節所擬訂的口號中，呼籲蘇聯人民「揭露侵略勢力、沙文主義和反動派的陰謀」。按慣例每年在莫斯科研究上述口號的政治觀察員注意到，與去年比較，從口號中看不出蘇聯的國內、外政策有什麼太大的轉變。上述口號刊登在中央報章第一版上。有關對外政策的口號說，反動派、侵略者和沙文主義的勢力是和平與人民安全的敵人。和解與和平共處是不容廢止的。

（美聯社維也納十一日電）今日，捷克斯洛伐克共黨機關報「紅色權利報」宣稱，北京政府掀起一項新運動，批判中國古典小說「水滸傳」，反映出中國大陸內部一片混亂。該報指出，北京政府曾經出動軍隊鎮壓不滿現狀的工人。「紅色權利報」又指出，「水滸傳」這部小說，是寫中國農民起義反抗貪官污吏，但北京政府指責這部小說是為資本主義宣傳，而中共主席毛澤東，則利用這部小說作為鬥爭武器，對付批評其冒險路線的政敵。該報謂：早在三十年代，毛澤東本人曾把「水滸傳」喻為小說的典範。該報在評論中還指稱，現時中國的內部政治混亂，反映出危機深重，因為，毛澤東思想已將中國引向民族主義及反蘇主義的道路，其革命運動分裂，背叛中國人民的利益，更顯毛澤東政權無法止息中國人民反對的呼聲。捷克是蘇聯的東歐盟國，蘇聯曾揮軍鎮壓捷克內亂。

（路透社北京十一日電）今日，北京試圖抨擊蘇聯與高棉的關係，指實莫斯科對高棉革命事業採取兩面手法，並認為蘇聯最近在聯合國大會的活動令人作嘔。北京新華社指出，當施亞努親王週二向聯合國大會發表演說時，蘇聯代表在座位上表現出哭笑不得的神情。後來，各國使節列隊向施亞努祝頌時，蘇聯大使馬力克卻又擺皮笑臉的參與當中。

六國經濟首腦會議 下月在法舉行 促進經濟復甦

日銀廿二日公定利率降低百分一

（時事社華盛頓十一日電）據當地歐洲外交界消息靈通人士十日透露，主要六國經濟首腦會議已決定於十一月十五日至十七日在巴黎郊外的蘭布葉召開。

（倫敦十日路透社電）非共世界的六個工業大國的領袖，將於下月在巴黎召開他們首次經濟高峰會議，這個會議對恢復國際貿易的信心，可能會有很大的幫助。美、法元首，西德和義國的總理，與日、英的首相，將集會研究世界不安的嚴重經濟問題。據聯合宣佈說：由十一月十五至十七日的會談，將討論世界經濟復甦的促進，貿易與貨幣政策，能源的發展，原料市場與其他國家的關係，包括已發展中的國家在內。據英國權威方面人士說，會議將是高度非正式的，預料開會地點將在巴黎西南約五十公里的名叫沙托藍布列特的一處幽靜地點。據該項宣佈說：「六國領袖深知他們的經濟，對他們彼此之間及對世界其他地方的經濟關係的重要性。他們認為他們有責任要互相商討如何趨致他們自己國家經濟的穩定，及與其他國家合作，使國際經濟能獲得更大的繁榮與進步。」

（時事社東京十一日電）據日本政府，日本銀行有關人士透露：郵政審議會（會長為經團聯合會會長土光敏夫）將在十三日的特別委員會上開始商討降低郵政存款利率的具體方案，在二十一日的第三次大會上，正式決定。日本銀行俟該會正式決定後，於二十二日即召開政策委員會臨時會議，將公定利率降低百分之一。結果今年自四月以來，通同六月，八月三次，共計降低百分之二點五，公定利率為年息百分之六點五的水平。

產油及用油國代表 星期一在巴黎會商 徹底解決能源問題

（合眾國際社法國巴黎十一日電）產油國和用油國的代表週六飛來巴黎，準備週一開始對世界關鍵性經濟問題會議的基本規格，展開一場新的鬥爭。法國政府官員說：此次會議將克服所有困難，和策劃於明春在巴黎舉行的史無前例的經濟高峰會議的計劃，其後會再往。就何者須經世界性商談而加以討論一事，經過九日的爭吵之後，今年四月的一次籌備會議宣告失敗。法國外交官說：自四月以來，一直拖長的幕後爭論，已導致一個基本的意見，大家同意設立四個專家小組，以主理能源，原料，發展和貨幣與金融問題。

（合眾國際社巴黎十日電）國際能源局屬下的十八個主要石油消費國今天開會討論他們下星期一出席在巴黎舉行的石油輸出國家與消費國家大會籌備會議的立場。據該局發言人稱，代表各大石油消費國出席明天的巴黎會議的將是美國及日本及一位代表歐洲共市九國的人。星期一之會是為籌備今年十二月中期假巴黎召開的石油出產國家，石油消費國家及正在發展國家能源及原料會議而舉行的第二次籌備會議。

鄧小平接見美特使布殊 會談內容秘密

華府北京沒有宣佈 北京設立駐菲律賓大使館

（美聯社日本東京十一日電）官方新華社報道：北京副總理鄧小平週六在北京會晤美國外交特使布殊和美國之世界事務組織的代表團。新華社說：他們是前副國防部長余越兩和平會議的首席代表交仕，他任外交關係委員會副主席，會首長布殊，他現任駐在北京的美國聯絡處主任。新華社沒有說明他們討論何事。

（合眾社馬尼拉十一日電）據菲律賓外交部星期六宣佈，從北京來的，由十四名組成的代表團將於下星期一抵達此間，開始設立其第一個使館的工作。代表團由使館顧問蕭德（譯音）率領。在北京大使抵達此間前，蕭德將兼任臨時代辦的職務。北京駐館的部長宋福利諾，將陪同中國上述代表團前來馬尼拉。此間外交部說，宋福利諾是菲律賓大使館的部長級顧問，並兼任菲華駐北京的第一位總領事。

美核子航艦一艘下水

（合眾國際社維琴尼亞州新港十一日電）副總統洛克菲勒星期六在主持「艾森豪威爾號」核子動力航空母艦下水禮時說緩和是以美國的軍事力量為基礎。洛克菲勒和艾森豪夫人一同出席了以故總統艾森

以色列履行臨時協定 將西奈油田移交埃及

美物色志願人員管理西奈警報站

（合眾社泰拉維夫十一日電）以色列已開始在西奈沙漠實施臨時和平協定，把蘇士灣之拉蘇蘇德油田移交埃及石油公司之三位美國人員，在該油田之最後一批以色列工作人員定於今天（週六）離開。該油田之五個油井，油庫及裝備，已於昨天（週五）正式移交。就在一張「代用」的桌子舉行簡單的移交儀式，其地點距離蘇士灣一百碼，以色列正式簽署日期定在協定的日內瓦正式簽字之後七小時。埃及方面早已於九月廿二日在日內瓦正式簽字，但以色列當時祗加以草簽，以俟美國國會批准美國技術人員派駐西奈。

（路透社華盛頓十日電）國會已批准美國技術人員派駐西奈之後，美國國務院官員們今天已開始物色志願人員，擔任駐守西奈沙漠兩軍之間地區的預早警報站工作。現有數百名申請人，其中一部份是從事那類工作的專家人員。將最早要再過一個月之後始會就確定從現在起，在這期間內，官員們將要作出各項決定，其中包括如何在當地物色合格的人員，如何提定每個職守，如何把所選定的人員及其裝備送到西奈，如何管理這支人員以及如何保障他們的安全。維持這支人員的費用，第一年約計二千萬美元，亦須求國會的撥給。比時，俟國會休會十天（本週末開始）完畢復會時，即向國會提出。

……美國海軍船隊司令在七年前說過的話：「美國海岸外」他提到蘇聯的海岸外，以及世界紛爭重點區經常出現戰略性的海洋力量……「艾森豪號」安裝龍骨，以故總統艾森豪命名的這艘核子動力母艦，是當前擬定的……代價不是便宜的。我們的力量是緩和的唯一基礎。

撤切爾夫人呼籲 保守黨團結鬥爭

推倒工黨建立健全政府挽救英國

（美聯社英格蘭黑池市十一日電）英國保守黨領袖撤切爾夫人決心，成為英國第一位女首相。她昨日呼籲士氣渙散之保守黨團結一致，將工黨政府推倒下台。她在保守黨年會閉幕式發表講話時，四千多代表狂熱歡呼，場面感人。她說：社會主義勢力，正向英國及自由發動猛攻，保守黨應該挽救英國與自由。她說：「威爾遜工黨政府，有人企圖摧毀自由企業社會，建立馬克思主義一套制度。」代表高呼：「我們熱愛撤切爾夫人」。

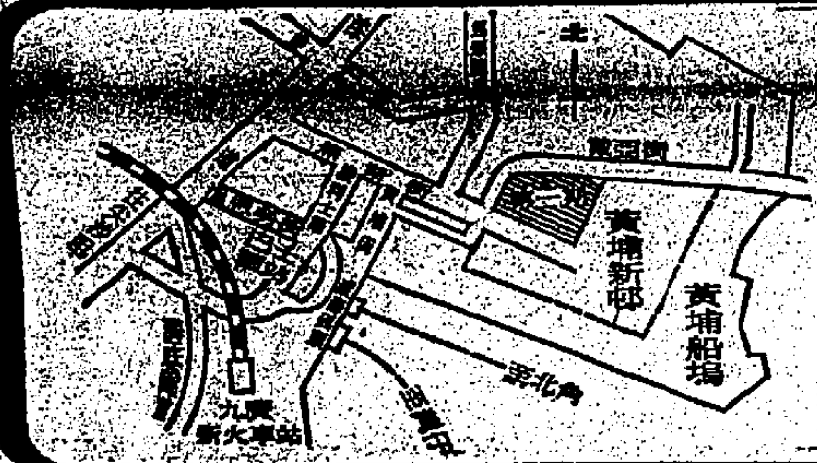
（路透社英國黑池十日電）在野的保守黨領袖撤切爾夫人今日闡明，其個人對英國的觀點是讓資本主義復辟，和治癒一個支離國家的創傷。在此間舉行的黨週年大會中的如雷掌聲中，她大事抨擊希斯主持下該黨的最近往事。任八個月前的黨領袖選舉中，她將希斯氏擊敗。她反駁所謂「英國現時的困擾是資本主義的一種危機」之說，聲言「這不是資本主義的一種危機，實是社會主義之危機」。她指責工黨政府所造成的失業和通脹，使物價在一年間躋昇百份之廿六的紀錄，並令大衆生活程度高漲。她說：英國與社會主義並不是同樣的事情。麥克夫人官式以領袖身份在保守黨大會席上演講，是在此間節目的四日的高潮。在大會中，大多數人都表示希望灌溉「古式保守主義」的一種右派形式。

撤切爾夫人要掃除英國社會主義 十月十日英國保守黨領袖撤切爾夫人，在黑池本黨大會最後之演說時，有謂：她將決心：「掃除英國之社會主義」一語時，即有一黨員由席上遞以羽毛扇搖一具，她伸手接受之後頭。（合眾國際社無線電傳真）

城都地產有限公司總

黃埔新邨 第一期 A座

紅磡蕪湖街



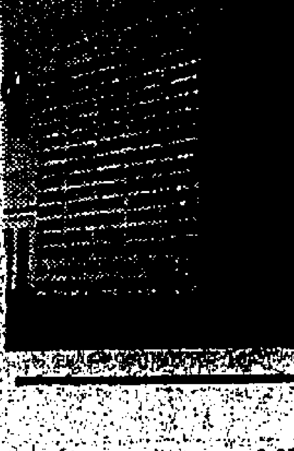
開始預售

洽購處 大昌物業管理有限公司 香港畢打街中建大廈1223室 電話：5-223112 地盤辦事處電話：3-659591

本邨為港九最新型獨立住宅區，三面環海，空氣清新，陽光充足。兼為紅磡新交通總滙所在，海底隧道、九廣鐵路、渡海小輪、巴士總站等僅距數步之遙。邨內設備齊全，將有大型酒樓、銀行、百貨公司、超級市場、電影院等，應有盡有。建築期間，分期付款免收利息，歡迎參觀，說明書備索。

華僑日報讀者

七海旅行團



台北希爾頓大飯店贊助

台北假期 $660.-

逢星期六出發

包括香港台北來回機票・住宿希爾頓大飯店三晚

4天自由團 住希爾頓大飯店三晚 H.K.$660.

住宿：希爾頓、圓山大飯店 遊覽：陽明山、故宮、烏來、野柳 H.K.$990.

5天台灣 HK$1,350 逢星期三出發 阿里山日月潭 香港—台北—嘉義—阿里山—日月潭—台北—香港

7天環島 HK$1,550 出發日期：10月3日……12月23日 （高雄線） 香港—高雄—阿里山—日月潭—梨山—花蓮—台北—陽明山—故宮—香港

9天環島 HK$1,350 出發日期：11月18日 12月24日 香港—台北—烏來—北投—台北—嘉義—花蓮—台中—高雄—日月潭—石門水庫—台北—香港

10天環島 HK$1,850 特級豪華團 香港—台北—陽明山—故宮—花蓮—天祥—梨山—台中—高雄—佛光山—月世界—台南—阿里山—嘉義—日月潭—石門水庫—台北—香港 出發日期：11月22日 12月23日

七海旅運有限公司

St. Louis Matriculation Evening Course

聖類斯中學預科夜班主辦

(Co-educational)

operates

F5 Tuition Courses and CU Matriculation Tuition Courses

英中會考補習班 及 中大入學試補習班

Classes open: F5 Courses — 15th of the month
CU Matric. Courses — 1st of the month

Tuition fees: F5 Courses $30 per subject per month
CU Matric. Courses $25 per subject per month

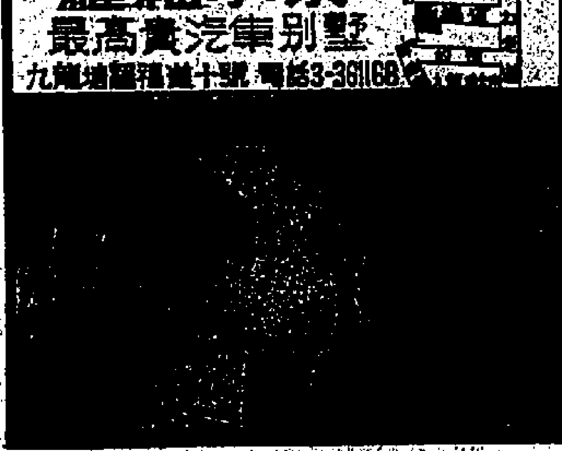
School Address; 179, Third Street, Hong Kong.

Tel. No.: 5-489905

Supervisor: Rev. A.J. Smith, S.D.B.

Principal: Rev. P. Deane, S.D.B.

羅福小築 最高貴汽車別墅 九龍塘羅福道十號 電話3-361168



婦科 兒科 內科

伍卓琪

診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史超域道口） 電話：七三二〇一七〇 七二〇六五七

荔枝角道218-220號

順景商業大廈

每呎售 $146

三萬餘元起 月供三百餘

兆安地產

萬宜大廈212室電話：H-259045-7 地盤電話：K-925409

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂晒

哮喘丸，歷史最久，銷數最多，最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，事實不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，絕除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附哮喘同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：哮喘多纏脫唐拾義哮喘丸，保證除却多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

囍

吳勇宏 三安國金 謹訂於一九七五年十月十二日在台北市台北地方法院公證處舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

甄光漢 甄余佩瓊 張李群英 謹啓

物業出售

茲承銀主命招標出售下開物業：九龍官塘康寧道康盛園C座七樓第六號單位及大廈第三層車房七十三號車位，該物業之地皮份數新九龍內地段五三五零號之138/69119份。

年期：自一八九八年七月一日起共九十九年少三天。

地點：九龍官塘康寧道。

用途：私用住宅。

地稅：為每年一千九百八十六元之138/69119份。

該單位之尺寸：根據屋契之附圖約為十七呎六吋乘二十四呎七吋。

有關該上述物業之詳情，出售章程及投標表格可向下開銀主之代表律師索取。

孖士打律師行 九龍彌敦道六百七十三號 匯豐銀行大厦五〇一室 電話：三—九六〇二一一

美國地產

首期H.K.$1,995.00

分期每月 H.K.$159.60（包括利息每年八厘）

可購五畝綠草如茵山谷地區

利華達州中心地帶——美國西部遊樂勝地合法賭場，打獵，釣魚。

今日之投資，明日之收成

對抗通貨膨脹之最佳保障

比投資股票更為有利。

為你或兒女着想，把握此最後投資美國地產機會。

內華達州——建築之王國

可自建房舍或作為投資

全部價錢H.K.$9975.——

或首期百分之二十，即$1,995.00

所有產業契據用本身名字在田土處註册將來所得之利潤可轉為港幣

欲購從速，名額有限

可函信查詢：

九龍梳利士巴利道

半島酒店新翼

MR. ROBERT A. GRAY

黃竹坑工業大廈 全層出售

位於黃竹坑中心工業區，附近從置大厦林立，工源充沛，四方八面通衢大道，交通方便，本層三面單邊，樓底高十二尺，層數少單位少，售價三千五百碼高速電梯兩架，泊車上落貨容易，有意請函本港郵箱2518號，信封請註「廠房」。

年期長久，面積約壹萬玖千尺，售價壹百叁拾萬

拾遺有賞

本人在本月十日下午三時在香港聯邦大厦門前乘坐的士（紅牌車）遺下女裝手提包一個，內有本人身份證地址簿，信用證，鎖匙，現金等，如有四方君子拾到該手提包，面賞港幣伍百元，決不食言，永不追究。請聯絡香港5—494539葉先生

福特致嚴總統雙十賀電 重申中美兩國加強了解合作

（法新社台北十一日電）美國總統福特已經提出保證，美國與台北的關係特點，仍然是彼此合作和互相了解。在昨日慶祝「中華民國」六十四年雙十節之時，福特總統給嚴家淦總統致送一封函電，發表上項聲明。福特總統在其祝賀函電中略稱：熱忱就擊祝賀中華民國六十四週年之慶，縱使英明的蔣介石總統已如巨星殞落，國府與國民能化悲憤為力量，從不斷穩定進展中得以自勉，亦因此而感到自豪。在歷史悠久的昨日和今日，兩國人民能彼此合作及互相了解，亦隨信在明日，在雙方關係發展中，此種精神能繼續發揚光大。

一萬四千華僑分批赴慈湖謁陵

（泛亞社台北十一日電）中華民國國軍力量顯較外界一般想像者強大，尤以二百餘萬後備軍人，已證明可以隨時動員作戰。原來參加昨日台北閱兵大典之三萬五千名部隊中，有二萬五千名乃後備軍人，當局於數天之前，突然下令此二萬餘人分自全島各地運向台北報到，其目的即在測驗彼等之動員效率，結果報到率為百分之百，集中之後立即編隊，昨日受檢時，一切行動與正規軍完全無異，參觀者並不知彼等為後備軍人。

（泛亞社台北十一日電）一萬四千多華僑今天將分兩批前往慈湖恭謁總統蔣公陵寢，並獻花致敬。回國參加十月慶典的海外各地僑胞，昨天還繼續抵台。據接待服務處統計，完成報到手續的僑團，已有五百二十餘團，連同個別回國華僑總人數已超過一萬四千人。

保護總統安全並非容易之事

一切準備工作要在暗中進行 美國特勤工作繁重

（美新處）美國有一種司空見慣的情景：總統在其長身黑色的轎車上向歡呼的旁觀者揮手；一批特勤人員在車旁邊步，兩眼向人叢掃視。這是特勤人員最顯而易見的工作，也是最易受到傷害的工作。因為一旦有人企圖危害總統的生命——一如九月間所發生的兩次，注意力立刻集中於他的保護者身上。由於這種注意，特勤處最近曾敘述其在保護國家元首和其他高級官員方面所面臨而日益加重的一些工作。美國的特勤處屬於財政部，財政部長西蒙最近在參院一小組委員會作證時說，特勤處每年均：

（一）審查約二十萬份關於「有可能要保護」的人士的資料。（二）每年因執行保護責任而訪查約四千人。（三）每年因有人對受保護的官員遭到明顯威脅而拘捕六十人左右。（四）因一名受保護的官員每次旅行而查明二百七十五至三百名應予「特別注意」的人的身份。

個人權利不容侵犯

西蒙部長說，由於最近兩次有人懾然企圖危害福總統的生命，以及在一九七六選舉年可能將有更大的責任，財政部將評估特勤處保護職務所使用的情報程序。西蒙在另一項證明——在第二次行刺企圖次日發表——指出了一個像特勤處那樣的機構在一個民主社會中所面臨的困難。

他說：「為求建立完善的程序，特勤處和財政部都未對我們在這方面的工作感到滿意，在緊接着發生這一類事件時，尤有此感。」他又說：「民衆可以相信特勤處將繼續以在一個自由社會所能做到的有效方式進行工作。」

美官員指出，西蒙部長所提及的問題，曾由華倫委員會在其關於甘迺迪總統遇刺案的報告書中慎重指出：「……總統是必須到民間去的。總統在民衆面前出現是美國的歷史傳統，這種出現是總統和民衆所渴望的，也是溝通兩者所不可缺少的方法。」

「在我們的制度下，必須設法保障總統安全，而不致妨碍總統執行其許多職責。對總統的保護必須徹底進行但不引人注意，以避免造成一個警察國家的印象。個人權利是不容侵犯的。」

歷屆美國總統都到民間去，但在有一支衛隊——特勤處——奉派保護國家元首之前，曾有三位總統因而被刺殺，為兇手所命中。在特勤處於一八六五年成立時，并未想到保護總統。當時其唯一職責為掃蕩內戰期間甚為普遍的偽造貨幣活動。由於這種工作，特勤處遂在財政部內成立，一直維持到現在。

保護總統立有法規

一九〇一年，威廉·麥金萊總統成為第三位遇刺的美國元首——亞伯拉罕·林肯於一八六五年遇刺（他的「衛隊」是一位市警）和詹姆士·加非爾總統於一八八一年遇刺後，此外，安德魯·詹生總統亦曾遇刺，但逃過大難，當時刺客以兩枝手槍向他平射，但未命中。

在麥金萊總統遇刺後，特勤處奉派保護其繼任人西沃圖·羅斯福總統。但批准特勤處永久保護總統的立法，到了一九〇六年才制訂。一九五一年國會通過立法，將特勤處的保護工作，擴充至保護總統的家屬，總統當選人（在十一月選舉至翌年一月就職期間）以及副總統。此法律於一九六二年修正，使受保護者包括副總統當選人。

後來的修正將保護擴及前任總統及其妻子，前任總統的遺孀——直至她逝世或再婚，前任總統的子女——直至十六歲，主要的總統及副總統候選人和訪美的國家元首，并在總統指示下保護訪美的外國貴賓和出國的美國高級官員。

一九七〇年，美國按照一項法律設立總統保安團——前身為白宮警衛隊，其實任務為保護白宮和華盛頓都會區的外交使節團。此保安團由特勤處監督。特勤處的保護責任年來雖有增加，但仍保持其成立時的原有任務——執行有關美國支票、債券和證券的偽造和蒙騙的聯邦法律。

藝術文物亦要保護

例如，它在一九四一年曾奉派保護獨立宣言，美國憲法和林肯的第二次就職演詞等的原稿，英國大憲章（英國於第二次世界大戰期間送往美國保管），以及國會圖書館的古騰堡版本聖經等。

名畫「蒙娜麗莎」一九六二年十二月至一九六三年三月在美展覽期間，特勤處亦曾予以保護。一九七〇年九月，特勤處暫時奉派保障航空公司安全，以防止空中劫機。

特勤處目前有三千餘名屬員，其中約一千三百八十名是特工人員，直接負責特勤處的保護和執法職務。保護工作的行政人員約有八百五十名。

由於責任增加以及最近所發生與行刺有關的事故，福特總統於九月三十日要求國會撥款一千三百五十萬美元予特勤處（其中一千一百萬美元供一九七六財政年度，二百五十萬美元供改為一九七六年十月一日起的財政年度開始前的過渡時期）。

洛杉磯政府批准 同性戀者可任警官 好此道者遊行慶祝

（合衆國際社洛杉磯十一日電）由於一項引起爭論的命令准許同性戀者擔任警官職，同性戀者於星期五遊行慶祝，警官要脅辭職，警方首腦則向市長責難。警方首腦戴維斯說：「這會縱是優秀的警察部門——有些人遊戲是全世界最好的！我不明白為什麼它要搶先案。」

戴維斯正在發起一項廣泛的運動，企圖推翻紐約市公務員委員會的一項命令。該委員會認為，僅僅有龍陽之癖並不能作為拒絕申請者進警察學校或解僱現役警員的藉口。

警察權利保障聯盟主席阿馬道說：「全市警官聲稱，如果當局不改弦更張，他們準備交回證章。」

約有五百名同性戀活動份子星期五晚在荷里活街道上舉行燭光遊行。他們聚集在一間警署門前揮舞標語牌，要求戴維斯辭職。

訪問中國大陸經過 力主商訂和平條約

小坂善太郎向三木報告

（時事社東京十一日電）九日由中國訪問歸來的自民黨財務委員長小坂善太郎，十一日上午赴三木首相官邸訪問三木首相，就這次訪華與中國首腦鄧小平副總理等舉行會談情形，提出報告。同時就日中和平友好條約談判，提出建議說：「應該依照日中聯合聲明的原則，早日簽訂」。小坂善太郎向三木首相報告後，在記者會上說：「因為是外交談判，不能宣佈內容」，而拒作具體的說明。關於周恩來總理的病情，小坂說：「據傳在療養中，因此鄧小平副總理的發言，顯示更加重要」。又小坂善太郎定下週訪問宮澤外相報告訪華情形。

香港如何迎接經濟復甦

李文

星期論文

香港面臨許多困難

從樂觀來說，香港經濟已漸漸復甦，凡是愛護香港人士，莫不寄以期望。但問題是，是否真的漸漸復甦？

雖然尚未有確實統計，但根據有關方面估計，近兩個月來，香港經濟確實漸漸復甦，此見諸㈠旅遊業較為旺盛，特別是日本遊客，最近來港已增加，㈡若干種類工業產品在海外市場已站穩，而由於香港與西歐各國貿易障碍之消除，香港對外貿易日趨好轉，㈢工人就業比率增加，㈣市民購買力比較去年同時期亦大大增加，㈤銀行存款繼續增加，此顯示東南亞資金仍然流入香港，㈥外商投資香港可能性提高了，㈦人心也比較過去安定了。……凡此都是證明香港經濟復甦的。

這是樂觀的一面。要是深入研究，香港仍然面臨很多困難，例如：

第一、地產物業依然停滯，影響所及至為重大。

第二、香港貨品外銷英聯邦、美國、東南亞及歐洲共同市場所受到人為之限制仍然沒有解除或放寬跡象。

第三、工人就業一般來說仍然困難，失業問題之嚴重性並未減輕。

第四、最大之危機是我們缺乏一套完整計劃，以協助工商業應付困難，重建基礎。

第五、興建地下鐵路及九龍若干街道交通將受影響，這不僅是交通受影響這般簡單，我們要慮商業亦受影響。於此艱難時會，如果商業受影響，實可以說「百上加斤，火上添油」了。

如何解決這些困難，將是香港在迎接世界經濟復甦來臨之前必先做好之工作。否則，我們之進展一定緩慢，甚至坐失時機。

希望美國經濟復甦

香港經濟復甦能否加速？肯定是受世界性經濟復甦影響，特別是受美國經濟復甦影響。因為美國是自由國家經濟發展之中心，美國繁榮，自由國家才有希望經濟復甦。否則自由國家只有更加衰敗而已。

近十個月來，美國就業人數增加，人民購買力增加，生產數字增加……在在顯出美國經濟事實上已復甦了。經濟專家甚至認為在一九七六年夏季，美國經濟將呈現新面目，將使到世人目睹。

美國經濟之蓬勃現象，作者頗相信其可能性。據美國「新聞週刊」分析：十月初外匯市場上的美元價值幾乎已達二十個月以來的最高峰——一美元可以兌換到四點五法郎，或是二點六七德國馬克，二百六十七義大利里拉，而英鎊則降到只能兌二點零四美元，比它原來的匯率跌了將近百分之二十。在美元漲價的同時，黃金價格則告低落，金價在穩定到一盎斯一百三十七點三美元，較其一九七五年的最高價格跌了將近六十美元。在這兩項發展當中，美元的上漲顯然更具有重大意義，因為貨幣相對價值的改變足以會反應出真實的經濟世界的變化。金融專家認為，在一九七五年內，全球的經濟發展已在事實上証實美元的價值是被壓抑過低。這主要的原因則在美國的經濟，美國固然正在經濟衰退中逐步復甦過來，而其通貨膨脹之下降亦比它大多數的貿易夥伴來說更快些。美國的貿易均勢已獲改善，而其較高的短期利率，比西德還要高百分之四，即是一例——其將大批的外國資金吸引到紐約的金融市場上；由於美元的這一爬升，金融專家認為，它的價值將可能接近到既不被低估——也不被高估的程度——或以經濟術語來說，將趨平衡。

這是主要的一面，美國果能穩定金融局面，其經濟發展反弱為強，從而重建繁榮基礎，為全世界帶來好景，是殊可期待的。

如果美國經濟復甦快速進展，作者相信，香港將是全世界第一個感受最快的地區。因為香港市民具有快幹、苦幹、能幹之優點，我們定能掌握時機，爭取主動的。

注意英國情況

最可惜的是在各國經濟開始復甦之際，英國情況反為日趨惡劣，這是香港市民最為關心的。

據（一）路透社英國黑池十日電稱：在野的保守黨領袖戴卓爾夫人今日聲明，其個人對英國的觀點是讓資本主義復辟，和治癒一個支離國家的創傷。在此間舉行的黨週年大會中的如雷掌聲中，她大肆抨擊希斯主持下該黨的最近選舉失敗。在八個月前的黨領袖選舉中，她將希氏擊敗，她反駁所謂英國現時的困擾是資本主義的一種危機之說，聲言這不是資本主義的一種危機，實屬社會主義之危機。她指實工黨政府所造成的絕跡，使物價在一年間躍升百分之廿六的紀錄，失業並令大衆生活程度高漲。她說：英國與社會主義並不是同樣的事情。撒切爾夫人首次以領袖身份在保守黨大會中演講，是在此間辯論自由的高潮。在大會中，大多數人都表示希望重返古式保守主義的一種右派形式。

（二）路透社倫敦十日電稱：過去三個月來，英國生活水準幾乎上揚百分之三，使政府為抑制工資而與工聯會締訂的反通貨膨脹協定引起恐慌。由於經濟衰退需食經濟，通貨膨脹使成本迅速增加，早已預料生活水平下降。數字顯示成本增加後的工資價值，於四月至六月之間下降了百分之三。因而預測工人在多可能打破政府每週增加六鎊的限額。

（三）路透社倫敦十日電稱：英國工業聯盟今日稱：英國失業人數至明年尾將增加五十萬人至一百五十萬人。它在每月經濟回顧中稱：甚至就算工人動蕩結束，失業也會在短期內繼續上升。

香港是英國殖民地，我們實在仰賴英國協助與支持，方能應付今日之困難。但就目前情況言，英國本身危機重重，安有餘力協助香港？反之，香港有力量，應該協助英國人一臂之力。即使是杯水車薪，相信亦能產生一定程度之作用。是故我們必須特別重視英國目前情況。對香港而言，這不僅是一種恐怖之警告，其實是間接的，不大不少之實果也。

困難仍然未能一一解決，香港市民於此關鍵性的時期，為求經濟復甦，我們要特別冷靜，小心，尤其是要宏揚鬥志，埋頭苦幹，決心打開一個新局面。

天府花生增產 宜賓建加工廠

中新社報道

（中國新聞社成都一九七五年十月十日消息）四川省長江上游的宜賓縣是「天府花生」的著名產區。今年「天府花生」又獲好收成，總產量達到一千四百八十萬斤，比去年增產百分之八。到目前為止，花生收購量比去年同期增加了百分之三十以上。這裏出產的花生顆粒均勻，果仁豐滿。經特種工藝科學焙製而成的「天府花生」，香脆可口，深受廣大消費者喜愛，早在三十年代前，就以「蕉躉花生米」遠銷東南亞。

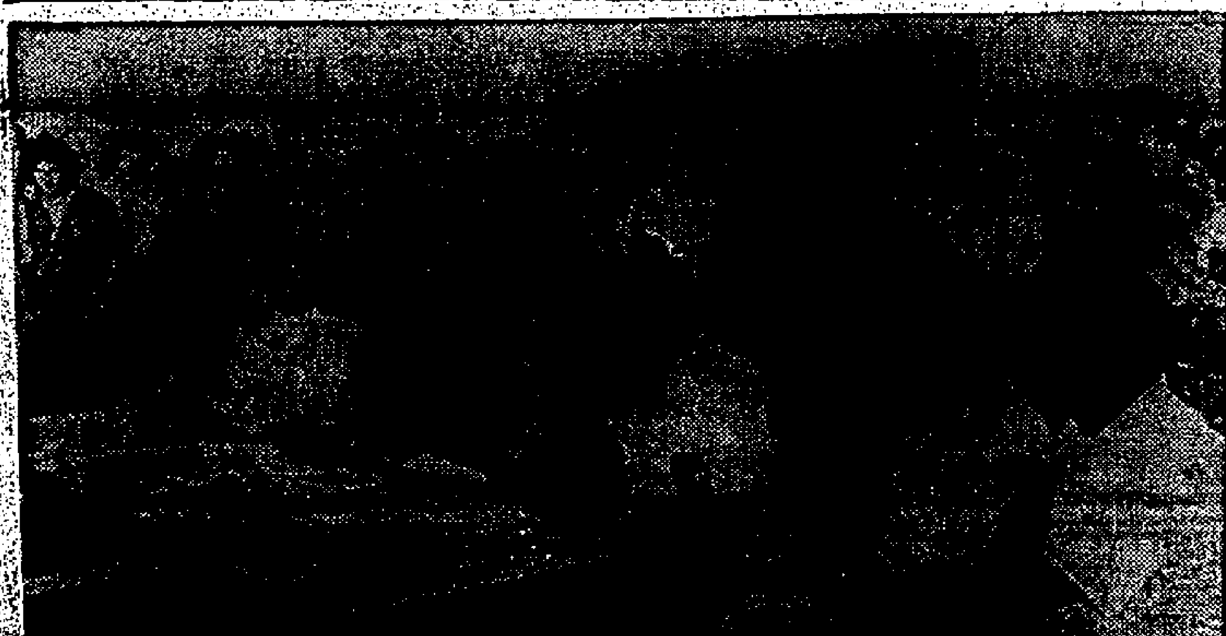
為了適應花生生產的發展和滿足市場需要，宜賓縣新建了一座四川「天府花生」加工廠，使全縣生產的花生能及時收購、加工、銷售。

日皇伉儷遊覽三藩市。

十月十日，日皇裕仁及后在美國三藩市作走馬看花之遊覽，至紀念第一艘日船「感臨丸」登陸之岸邊遊憩情形。（合衆國際社無綫電傳真）

火車廁所古怪 警察嚴密搜查 發現大批紙幣

（路透社意大利科摩十日電）意大利警方說，十日在瑞士與意大利邊境的國際快車上，乘警見廁所外的人形跡可疑，遂搜查廁所，從車頂部找出為數十億的里拉（合計七十萬英鎊）鈔票。警方說，他們相信是企圖私運出口的。



以交還西奈油田埃及

十月十日美國及以色列代表在以色列佔領區拉斯蘇德爾簽字，將佔領區內之油田交回埃及時情形。右方為美國代表文交哈利遜及馬哥姆（在簽字中者）代表埃及簽字。所有美方代表均來自德克薩斯州。（合衆國際社無綫電傳真）

澳門總督權力太大 引起葡人不滿

（法新社澳門十一日電）旨在賦予此歷時四百年的葡萄牙海外省更多當地控制權的新體制，已在公開會議席上受到評擊，因給予總督太多權力。經過三日在市政委員會大廈內舉行的居民大會，敦促他們在送往里斯本批准之前將建議修改。一個委員會正在草擬一份新的條文，此在送往里斯本批准之前亦公開發表。澳門司法廳長蕭雅攻擊其中一條擬議中的法例，該法例給予澳督驅逐或拒絕「僑民和外國人」進入此間之取決權。他說：如斯權力可能導致澳督「有日侵犯司法」。

支持阿澤維多 鞏固政府地位

葡革命委會宣佈

奧波多市敵對兩派繼續互鬥

（合衆國際社里斯本十一日電）勢力強大的革命委員會星期六宣佈支持阿澤維多總理在葡萄牙加強法律的秩序的運動。正當社會黨人和極左派在北部工業最集中的波托市以槍械、手榴彈作戰時，由十九人組成的革命委員會召開一個長達十八小時的緊急會議，以哥梅斯總統為首的革命委員會宣佈支持第六個臨時政府和阿澤維多的反無政府主義運動。公報說：「委員會決定重申支持第六屆政府根據總理對國家採取的政治行動以解決危機和問題的努力。」

（路透社奧波多十一日電）擲石的暴徒，今晚在奧波多市街上，互相打鬥，不時有零散的槍聲和手榴彈爆炸之聲傳出。敵對的左翼團體之間，曾發生三小時之打鬥，至少有四十一人受傷。四架裝甲車和一架滿載軍隊的卡車，在兩派之間穿過。支持極左翼的人，戴上鋼盔，以鐵枝和其他武器，往該黨總部。該黨被一個敵對的左派團體所攻擊。支持無產階級黨毛派運動的人，曾對人民民主同盟總部投擲汽油彈，人民民主同盟的支持者，紛紛乘卡車馳抵現場支援，雙方激戰。由總部內發出槍聲，每數分鐘并有手榴彈爆炸。當軍隊開到時，雙方的示威者正忙以石頭互相投擲。正當葡萄牙革命委員會在里斯本開會擬定安定國家的措施之際，奧波多發生上述暴動。但社會黨領袖索亞雷斯今晚宣稱，他對共黨留在政府，表示不能容忍。

索爾斯正領導二萬名示威者在奧波多示威，以支持總理阿澤維多和北部軍區司令維洛索准將。

（法新社里斯本十一日電）北部城市奧波多今晚在馬列主義人民民主同盟辦事處外，發生一炸彈爆炸案，有六人受傷。警方於數分鐘後抵達現場，將社會黨支持者和極端左派份子之間的衝突，予以平止。但曾有汽油彈投擲，無人受傷。

百國代表討論電波發射問題

（路透社日內瓦十日電）來自約一百個國家的代表，今天在這裏開始詳細討論，致力於停止歐洲、非洲和亞洲的空中電波戰問題。經過四天全體大會後，六百名代表分別組成為幾個技術委員會，進行討論。

日皇抵達檀島 官民熱烈歡迎

（合衆國際社檀香山十日電）日本天皇裕仁伉儷星期五晚從三藩市抵達此間，這是他此次對美國作親善訪問的最後一站。天皇伉儷在此間受到外交家、海軍將官、政治家和約四千五百名揮着小旗的夏威夷居民的歡迎。天皇所乘坐的日航專機于下午六時〇五分在國際機場較短的跑道上降落。該機不在通常使用的較長的跑道上降落，為的是避免使天皇看到在四十年前的十二月七日被日本戰鬥機擊沉的戰艦「亞利桑那」號的殘骸。

高齡市民可聽命於天 不必靠醫療延長生命

東京一位醫生妙論

（法新社東京十一日電）「讀賣新聞」今日報導：東京一名七十一歲的外科醫生呼籲高齡市民拒絕接受「不必要的」醫療，順其自然生活，直到歸西為止。

這個大膽建議是由前任東京第一國立醫院副院長守屋弘博士提出的。星期四在東京舉行的一個有五十餘名高齡市民出席的會議上，守屋博士建議成立一個組織，拒絕接受只為延長壽命並使老年人「像植物一樣」生存的一類醫療。

守屋博士說，高齡市民有兩種生活方式。一種是經常留意健康，接受各種醫療的身體檢查，倚賴各種藥物。另一種（也是他喜歡的一種）是以順乎自然的，充滿意義的方式渡過餘生，從不懼怕百年大限。

他說：「事實上，很多老人只是被當作植物一樣保有性命。因此，長壽是否每一個高齡市民樂於享受之事情，實在令人懷疑。」

守屋博士希望在最近將來籌組一個聯盟，派發會員卡。卡上聲明醫生不可向其會員提供「不必要的醫療」。

阮文矯下月離台赴英會阮文紹

（法新社台北十一日電）前南越駐台北大使阮文矯，定期於下月初旬赴倫敦，與乃弟即前南越總統阮文紹敘首。阮文矯在昨晚的雙十節國慶日酒會上對法新社說，我有三名女兒在英國讀書，而我現在是留在台北的唯一家人。在今年四月西貢失陷之前不久，阮文紹偕同妻子逃來台灣。他於上月赴倫敦之前，一直靜悄悄住在台北郊區。阮文矯說：英國政府對阮文紹將軍甚佳，無國籍的前南越總統可能永久留在倫敦。

美國人宣佈 順利安置印支難民

二千六百餘名孤兒受到照顧

（美新處）負責安置十三萬七千餘印度支那難民工作的要里亞·塔虎特對工作的最後成功以來到目前為止的進展情形，表示樂觀和滿意。塔虎特夫人說：「我們已走了八成路程。」

十月八日，印支機構間工作小組主任塔虎特夫人在美國衆院移民、公民及國際法小組委員會中作證說，今春高棉和南越失陷時開始的安置工作，「非常艱鉅，是美國史上并無前例之事。」她說這工作的成功，歸功於「美國人的慷慨。」

她說，這十三萬七千難民中，有十一萬一千人已安置在美國社會中，其他六千人已移去他國，特別是到加拿大去。加拿大還從東南亞直接接受了三千名難民，法國自該區接受了五千人。

塔虎特夫人說，有接受印支難民的國家，還有伊朗、加蓬和巴布亞·新幾內亞。她說，從難民中覓到澳民。此外，有二千六百名來自南太平洋其它地區。希望直接到美國和他們的家人相聚，不轉經在東南亞的接待營。

這位主任說，工作小組在較早時期遇到的困難，有的已解決，有的正在解決中。她以前提到的「義務機構協助安置工作的分配經費不當情形」亦已減輕。

她說，已安置的難民，在發生問題時不再回到接待營。現在他們要直接和擔保資助人商量解決問題。

她說，難民已在就業中，但其規模不如所需程度。在對一家之主作代表性的抽樣調查時，知道十四歲以上的男性有百分之六十八，女性有百分之五十一，已經找到職業，但多數是部份時間的工作。她說：「我們要工作。」他們希望能自給自足。」

塔虎特夫人說，難民決定回越南，已有一艘船供他們回航之用。她說：「我們不能違反他們的意志留住他們，」但她說甚麼時候啟航「要待遣回者自行決定。」她說美國不會護航送他們回去，但是該船的航行將有「測驗」。

有人問越南是否歡迎這批難民回去，塔虎特夫人說聯合國難民事務高級專員說他雖然還沒有得到西貢方面肯定的日期規定，但西貢政府對難民回去「原則上同意」。

和塔虎特夫人同時作證的美國移民及歸化局負責人小查普曼將軍說，自從四月二日「空運嬰兒工作」開始到九月二十九日為止，列為孤兒的越南及高棉兒童，總共有二千六百二十五名前來美國，其中有三百七十四名已經第三國，八名死亡。所謂「孤兒」，有些（二百三十三名越南人）父母仍在印度支那，有些離開時并未得到適當證件。他說：「在通過國務院可以獲得的來源而找到了父母，而父母要求收回兒童時，我們會取銷此等兒童的託管。」他說：「我們要盡快安排送他們回去。」查普曼說，至今為止，安全問題調查後只發現三千人可能是安全方面有問題的，但經審核評定後這些問題都澄清了。

競選美國總統 前赴歐洲訪問

華倫士將宣佈

（路透社美國紐約十一日電）快要自己宣佈為一名總統候選人的阿拉巴馬州州長華倫士，今日離此作歐洲之行，乘私人飛機和帶同六名保鏢，擺出總統的格局。自一九七二年遇刺以後下肢癱瘓且受到諸多議論的右派州長，將在十二日內訪問六個主要城市，會晤各國元首和國家領袖。雖然華倫士尚未宣佈其為民主黨提名的候選人，但此行是滿懷總統希望的傳統性大出風頭，且已收到助選運動基金的資助。

軍事鎮壓暴動 對付共黨顛覆

提名老軍人任民防隊司令

佛朗哥越老越有勁

（合衆社馬德里十日電）佛朗哥元帥週五在近年來數次最大的軍事改組中，委派採取強硬路線的剛強將軍甘擧為八萬人的民防隊司令。民防隊是負責維持鄉村秩序的部隊。佛氏並提名西國九個軍區中四個軍區的新司令，同時委出他與武裝軍之間的新聯絡官。甘氏現年六十歲，於民防隊人員曾參加反對納粹德國總理政府之示威後，出任上述新職，若干右派人士認為甘氏的政府太軟弱。甘氏是西國內戰期間英雄人物，亦是一個老練軍人，曾於第二次世界大戰中與德國人一同對蘇聯人作戰。他最近發表演說時，曾警告：軍隊是屬於人民的，且是為人民工作，而不是為「一個頭」者工作。甘氏曾任馬德里軍區司令。另一個採取硬路綫的將軍阿邁斯，接替他的職位。前任民防隊司令羅狄蓋斯經被提名為薩拉哥沙軍區司令。佛氏同時委出兩新人，分別擔任南部安達拉西亞區及西北部加里西亞區司令，佛氏於完成改組工作時，並委派嘉里安將軍為副官首長及聯絡官，使嘉氏擔任與武裝軍之間的聯絡工作。

（美聯社馬德里十日電）佛朗哥元帥，週五在改組軍隊指揮官以加強監視日增的反政府勢力活動，提名一個新人任西班牙民防隊司令，該人是八十二歲的西國領袖，並提名四個軍區新司令，亦在這些軍區之內。佛氏與納瓦羅總理的內閣會議後所批准的上述改組，並包括委出新人接充佛氏元帥府內最高軍職的空缺，政府沒有頒佈對付恐怖份子襲擊的新措施，亦沒有宣佈警判那些被控殺死警察者的新政策。

美遣回一批難民 南北越同時反對

是否願接收人民

（法新社河內十一日電）南、北越今日同時抨擊美國計劃遣回一千六百名要求回國的南越難民。一艘越南輪船已準備把他們送回南越。南越臨時革命政府說，在未獲越南同意的情況下，美國無權遣回上述難民。

（泛亞社曼谷十一日電）寮國內政部長巴北調公開指責泰國艦艇在泰寮邊界湄公河發生戰鬥後，泰共調動炮艇攻擊這一帶，集結於戰鬥地點附近，相信此批炮艇係由蘇聯供應，泰共作此軍事援助。巴國又稱，泰外部將就週三之戰鬥與泰共談判。據報泰巡邏艇曾在此次戰鬥中擊沉泰共炮艇一艘，艇上五人相信已溺斃，泰國防部之報告則未提及擊沉泰炮艇事，現已加強該區防衛。國防部之報告又稱，同日雙方曾在那空帕儂府發生另一次戰鬥，泰海軍巡邏艇一艘遭湄公河兩岸之泰共部隊多方面襲擊，但該報告未提及傷亡情形。

美法專家安排聯合製軍用機

（法新社巴黎十一日電）此間可靠航空消息人士今天稱，法國與美國專家將來聯合生產軍機，已開始作試探性的會談。這項會談係以私人性質而不是政府水平進行。會談係於本年初法國在軍機交易上挫折之後開始。該項交易包括四個歐洲國家補充其戰鬥機，比利時、丹麥、挪威及荷蘭，當時法國應感它們選用它的海市蜃樓一號，但該四個國家結果選用美國的F十六型以替代原有的美國F一〇四型軍機。法國航空工業對這次挫折深感痛憤，其不滿程度足以影響到對採用「多種任務超級海市蜃樓式」軍機的取捨決定。

今日本報新聞精華

據統計無人反對性教育

香港大學醫學會抽樣調查及訪問統計，竟無一人反對性教育，且大多數強烈贊成。超過一半人士主張在中一至中三加入性教育課程。（第三張第一頁）

售甲醇酒罰十萬囚兩年

當局提出警告，售甲醇酒最高刑罰可罰款十萬，入獄兩年，緝私處已採取全面防範措施，嚴厲警告酒業零售商，如被發現，除刑罰外，更吊銷牌照。現已證實因飲酒死亡者共十人，一人情形極為嚴重。法醫化驗室已積極工作，三週前首先發現，即通知緝私處。（第一張第四頁）

香港婦女研討大會開幕

以發展、和平及平等為主題之香港婦女一九七五年大會，昨日在香港大學開幕及舉行研討，婦女問題專家作專題演講。三十五個中外團體五百多人出席。（第三張第二頁）

貨倉貯率平均只及五成

海外與內地到貨入倉應增反減少，貨倉貯率只五成。商場未致看好，工廠接單不多，外訂貨物原料仍然緊縮，貯量較去年同期顯減。倉租收入減，業務經營困難，二月來部份小型倉出現結束象。（第三張第三頁）

鄉議局首長昨謁決向新界警方提出建議，要求准許設更練，以協助維持地方治安，新界警察總指揮官及新界司已定本週與該局舉行會議研究。（第二張第一頁）

第三屆國際兒童美術獎

芬蘭海文加市美術委員會主辦，主題為「我居住的地區」，歡迎本港中小學學生參加。（第四張第一頁）

阿根廷代總統盧德宣佈
總統貝隆夫人即將重掌政權
北部兩省戰門政府軍游擊隊多人喪生

（合衆國際社阿根廷布宜諾斯艾利斯十一日電）阿根廷總統貝隆夫人，將會結束一個月長的休假，正式於下週紀念她的已故丈夫的典禮上恢復掌理政權。

代總統盧德星期五晚宣佈稱：四十四歲的貝隆夫人已決定結束其在山區的休假，返回布宜諾斯艾利斯參加十月十七日貝隆日的集會。有謠言傳出，貝隆夫人在面臨游擊隊嚴重加劇時會延長其休假。

軍方宣佈稱：星期五在德蘭曼谷游擊隊與軍隊及左翼份子衝突中，共有十三名游擊隊被擊斃，一士兵陣亡。較早時在德蘭曼省及薩爾沙北部的戰門中，有廿一名游擊隊及十七名士兵喪生。

（美聯社布宜諾斯艾利斯十一日電）阿根廷代總統盧德，週五晚曾告內閣稱：貝隆夫人將於下週返此重掌總統之職，這是政府一項聲明說的。

該公報並稱，盧德並證實她將於十月十七日效忠日，在市中心區狄美宵廣場上，對一個集會發表演說。其他領袖人物亦曾說她將重掌職務，但總統之發表上述官方談話，卻是第一次。又據靈通政府人士稱：軍政雙方領袖，曾施沉重壓力以使她延長假期。

新預算順利通過
克立政府趨穩定
美軍撤走後泰將參加不結盟

（路透社曼谷十一日電）泰總理克立表示放鬆，因為國民議會通過明年大百廿六億五千萬銖（十二億八千三百萬美元）之預算。國民議會經過五天辯論，以一百卅九票對一百票通過該預算，這也等於對風雨飄搖之聯合政府投了信任票。

克立表示將考慮注入新血到內閣中，但未透露何時進行。庫克立曾表示：如果上述預算不能獲得國民議會批准，內閣將辭職或他將解散國民議會。

上述預算中，內政部佔一百八十億銖，國防部佔一百億銖，該預算將交給蒲密蓬國王批准。

（泛亞社曼谷十一日電）泰政界人士今日稱：衆院之提前於昨晚以相當大之差額三讀通過國家預算案，是克立聯合政府之勝利。投票結果為一三○票對一○○票。據指出反對黨之聯合一致及各執政黨之意見分歧，曾使克立政府有被推翻之虞，但在克立之圓滑應付及斡旋下，各執政黨終於及時消除爭執，以及社會黨之棄權，使反對黨在此次重大鬥爭中敗陣。聯合政府之以相當大差額票數獲勝，亦為始料所不及。衆院最後通過預算案前，曾進行五天激烈辯論。克立原擬在預算案通過後改組內閣，但他在獲悉此事後表示，他心目中尚有改組內閣之意。

（泛亞社曼谷十一日電）泰外長察猜稱：美軍明年三月完全撤出泰國後，泰國可能參加不結盟國家行列。察氏向刻在此間訪問之印度旅遊及民航部長巴哈杜作此表示時又稱，泰國並將考慮支持印度擔任……

澳洲人旅遊泰國
玉人伴飲 泳池失足 溺斃

（本報曼谷十日航訊）前日傍晚七時，曼谷碼勝區警署值日警官巴貼警少尉，接得皇家旅店職員電話報告稱：有一位紅毛遊客住宿于該旅店，但掉落于游泳池昏迷過去，送院不治。巴貼警少尉據報後，即趕往該旅店調查，見該掉落水中的紅毛，已由該旅店的職員施行人工挽救。據悉：該西人是澳洲籍人名沙米荷，年卅歲，于本月五日前來泰國旅行，住于該旅店三樓，即急送往醫院，但不久後，即告死去。據警官審訊得悉，死者生前約六時，與另一個西人，到游泳池旁邊，叫了啤酒，並由該旅店的電召女郎陪飲，至六時五十分時，沙米荷因飲酒過多之故，失足掉落泳池中，在座者以為他會游水，才沒有下去相救，直至不見他再浮起來時，才知道他竟不會游水，而沉于水池底，大家才慌起來，叫旅店的人員將他從水底抱起，放在水池旁施救，想不到因此一命嗚呼。

非百卅三名自稱正義人士
發表聲明揭露政府貪污獨裁
聲明簽署者有退休法官記者等

（泛亞社馬尼拉十一日電）一百三十三名自稱為「爭取真理，正義自由之人士」，週日在菲京廣發長達一○一頁之聲明，揭露馬可斯政府高層人物，在軍法統治期間之奢侈貪污腐化，並預料菲國經濟進一步惡化時，軍方對馬可斯之壓力即將加強，同時馬可斯將更加獨裁。聯名簽署此項聲明者，有過去之參議員，被馬可斯勒令退休之大法官，喪失新聞自由之記者等等。此批人士揭露本身之一場舉王爭霸戰，與去年之一次世姐競選，使國窮民貧之菲律賓，損失外匯六千萬美元。今年之對外收支逆差，將達十億美元之鉅，該聲明指出馬可斯政府已借外債從日，近日雖大刀濶斧整頓公務人員，但皇親國戚左右親信，以及與高層有業務關係，俱安如磐石。據上述聲明預言，馬可斯一旦加強監追手段，人民即將消極反抗，最後即轉變為暴力反抗。按、此項聲明流傳雖廣，但嚴受政府管制之各報並不敢發表隻字。

非一市長及七警察
圖衝過檢查站竟被軍隊擊斃

（法新社菲律賓馬尼拉十一日電）當局今日稱：菲律賓士兵，星期四在拉霧省擊斃了一名市長及七名警察，因為他們企圖衝過一軍事檢查站。該市長與他的警察，乘廣一輛非法偷來的汽車在馬里城市外與檢查站的士兵衝突被擊斃。

日本家青年團員
襲赤旗印刷所
五名工人受傷

（法新社東京十一日電）警方宣佈稱：星期六晨約有十名右翼份子潛入日本共黨的印刷所，擊傷五名工人，其中兩人重傷。午前攻擊者中，五人已遭警察拘捕，且已辨明為極右的國家防衛青年團的團員。他們於凌晨三時後闖入赤木印刷公司，那是印刷日本共黨喉舌赤旗報的，他們攻擊十名公司工人，其中五人受傷，然後分乘兩架停於附近的汽車逃走。

泰北清邁大學兩系學生武門
放火燒書多人受傷

（本報曼谷十一日航訊）清邁府消息：十日晚十時，清邁大學工程學系學生約二百人，前往該校社會學系第一、五宿舍，找尋男大學舉行運動會時的搗亂份子。

當工程系學生抵達社會學系的宿舍門口時，社會學系的學生已察覺，其中一部份學生已集合起來，將宿舍大門關閉，禁止工程系的學生進去。因此雙方發生毆門，社會學系學生一邊反抗，一邊退卻，至工程系的學生進入宿舍時，即將書籍及各種衣服，放于宿舍前，用汽油點火燃燒殆盡，然後散去。

事件發生後，清邁警方無線電指揮中心接獲警報，即向他尼巡邏警車報告，府警方派出一批警員趕往當地，但學生均已逃走，只留下受傷的學生往醫院醫治，防止事件再度發生，一部份警員留守廿四小時之久，然後才予撤回。此次事件發生的原因，據警方消息，在此之前，校當局曾舉行運動會，其中工程學系與社會學系學生在比賽中，有拉拉隊為自己的學系打氣，致使社會學系的學生不滿，取木棍毆打工程學系的部份學生，致每個人的屁股受傷，因此工程學系學生要求處罰該闖事者，但是無所表示，因而發生上述事件。

日本左派學者團體
呼籲各大工業收歸國有

（泛亞社東京十一日電）日本左派學者團體，今天呼籲政府把各大工業收歸國有，其理由係社會經濟活脈不容繼續掌握在少數資本家手上。該團體名叫「日本社會主義者研究學會」，會長為東京大學教授有澤廣己（經濟學權威）。他指出：日本人目前正遭受「社會與經濟的不平等」，其主要成因就是政府往年極力推行的高速經濟成長。該會主張電力，鐵路及其他主要工業應即改為國營，該會深受日本社會黨及全國勞動組合評議會（最大勞工組織）的支持。該會今天發表了年報，其中部分內容針對政府最近發表的經濟白皮書。報告中認為糧食，石油，通貨膨脹和經濟衰退等問題的解決之道，是先求供應上的穩定，再求價格上的控制。報告尤其主張地方政府應該享有較大的稅益，藉以改善促進地方福利事業。

非一漁人
活吞小魚一命嗚呼

（泛亞社馬尼拉十一日電）菲東部雷伊泰島之一名漁民，昨日竟不慎吞下活魚致死。漁民三十五歲，據謂釣到一尾小魚，以其跳躍不已，乃放入口中欲將之咬死，不料小魚滑落漁人喉部，釣友急將鉗子鋏取，惟尚未取出，漁人即已氣絕。

美F五型戰門機
六十架售給南韓
日投資南韓七千五百萬美元

（路透社華盛頓十日電）國防部今日稱，意欲以六十架先進的F五型噴射戰門機售給南韓，價值二億零五百萬美元。照法律規定，國防部將出售F五E型戰門座機及少數F五F型雙座訓練戰門機的計劃，通知國會，國防部未詳述數量。但消息靈通的政府人士稱，計劃涉及飛機六十架。

自國防部長施萊辛格於八月份訪問南韓討論改善南韓武裝軍隊以來，這是第二次以大量武器售給該國。上月南韓以四千七百萬元購入其所借用的卅六架F四型戰門機。

（泛亞社漢城十一日電）南韓商工部宣佈：截至九月底止，今年向南韓電子業投資最多的外商為日本，總額七千五百萬美元，接受投資的南韓廠家共一百六十二家。根據統計：全國接受投資者共一百九十五家，外資總額一億一千三百萬美元，美資佔第二位，共三千七百萬美元。

大馬怡保市
破獲性集會
七名裸男女被捕

（泛亞社吉隆坡十一日電）大馬警方官佈，本星期夜間在怡保市某大酒店破獲「性集會」，當場逮捕七名裸體男女，其一女僅十七歲，警方立將伊送至醫院檢驗，此七人相信吸毒之餘又飲酒，在酒店房間內竟夕胡天胡帝。

南華・南洋 5-737388 3-881755　京都・凱聲・樂聲　海運・百樂 H702412 K678091　紐約・大華・華聲　龍華・恒星・福星・油麻地

今天五場請早　七彩大銀幕風光紀錄片　桂林山水　名山勝景任君賞　千里漓江盡暢遊

絕早滿瀉　今天五場　阿倫　狄龍　主演　黑俠恩仇　THE BLACK TULIP

今天六場　沙拉加賓　蘇珊巴克萊　主演　霸王卡邦　CAPONE　特級七彩　兒童不宜

狂滿五場請早　三代同堂慶新春　THE LOVER GRADUATE　愛雲　芬芝

邵氏出品 諧趣笑代時喜劇　賊公計 小偷才　野峯 王沙 凌雲 櫻花 主演
第一出品 幽默諷刺 文藝鉅片　門裏 門外　夏玲玲 恬妮 劉文正 張艾嘉 主演 白景瑞 導演

京華・快樂・金冠　金門・寶聲　香港大舞台　文華・明珠・倫敦　好景・亞洲・黃金・荷李活・娛樂・翡翠　國寶・南昌 深水埗 K208917

今天三院五場聯映　禿鷹72小時
今天五場　禿鷹72小時
今天四場　基度山恩仇記
今天五場　杜魯福代表作　法國最佳獎　偷吻
全綫爆滿今天仍映五場　奇連伊士活　血脈沸騰　膽跳心驚
今天禮拜全綫五場　有瘋狂的大笑，有悅耳的歌唱！　賊仔計小偷才　凌雲　櫻花　野峯　王沙　羅馬
今天五場　步步追殺　賊公計小偷才
陳夢吉計破胭脂陣

新華・新都　普慶・新光 H632959 K849977　國泰・國際　太平　珠江・銀都 3891187 3023941　英華　北河　民樂　麗華　麗都　帝國・帝后

狂滿五場映　高風殺人谷
人人讚賞　今天續映　烽火再生緣
票價一律：二元・三元・四元　烏龍幫辦　彼德斯拉　嘉芙蓮雪兒 主演
今天五場獻映　烽火再生緣　艾莉　尤娜　巴彭　米高
今天五場續映　門裡門外　恬妮　劉文靜　張艾嘉　夏玲玲　石文峰　白景瑞 導演
今天映　江湖大殺手　再世風流劫

今天五場仍映　門裏門外
最後今天四場　鐵金剛勇破黑魔黨
今請早　八十日環遊世界　AROUND THE WORLD IN 80 DAYS
今請早　BITE THE BULLET　故事感人肺腑！
今天五場獻映　禿鷹72小時　羅拔烈福　菲丹娜慧　奇里夫羅拔遜
第二週！每日五場　死亡潛艇　DEATH DIVE　大衛賓臣　賀蘭芝
今天五場　賊公計小偷才　門裡門外

本港新聞

售賣含甲醇土酒最高刑罰
罰款十萬囚兩年
緝私處已採全面防範措施嚴重警告酒業零售商
證實因毒酒死亡十八人一人嚴重確數尚未能估計
法醫化驗室已積極工作首先發現即通知緝私處

（特訊）售賣含有甲醇的土酒，最高刑罰為罰款十萬元及監禁兩年。

通常分辨假酒的方法，有下列五點：（一）將購買到的酒整樽倒轉，看有無沉澱物，倘有沉澱多是假酒，真酒沒有沉澱的。（二）看看酒樽上的標紙印刷是否粗糙陳舊，一般來說假酒多用舊招紙及舊酒樽盛裝。（三）開瓶後嗅嗅是否有酒香，假酒沒有香味的。（四）飲入小口，慢慢品嚐是否有澀味，如有澀味即為假酒，真酒醇而無澀。（五）若飲下少量發覺頭昏眼花現象，應立刻停止，甲醇製成的假酒有強烈毒性。

甲醇對人體非常有害，對眼睛尤甚，飲下含甲醇的土酒後會發生頭暈，頭痛，嘔吐，肚痛等現狀，重者可以使雙目失明，大量飲用會致人於死。

市面出現冒牌土酒和一些含有甲醇的「攞命酒」，構成一個嚴重的衛生恐慌，甲醇殺人事件，原可於三個月前防止，但有人指實因為政府化驗所工作緩慢，引致最少有十人死亡的慘劇。助理緝私處長聶偉德表示，他不明白化驗所工作如此緩慢。

證實死於甲醇酒精的「劉俗」已增至十人，另有一名性命危殆的中毒者於昨晨在元朗八鄉發現。政府化驗室還在檢驗一些近期離奇死亡者的血液，以確定是否因甲醇致死；故此，實際死亡人數還須一段時期才能確定。

緝私處已宣布全面採取防範措施，嚴重警告酒業零售商切勿再售冒牌土酒，否則將吊銷牌照。

助理緝私署長聶偉德表示，他不明白化驗所因何要耗費如此長時間來證實第一名飲含有甲醇酒死者的死因，他於七月三日去世，但至九月底緝私處才接得報告，而當時已有六人死亡。

政府化驗所續化驗師艾利表示，他們已將化驗甲醇列為第一優先處理的案件。對於緝私署的指實，艾利說：上月底化驗所有二百六十四宗案件要處理，同時，一宗案件可能要費時一個半月。但至現在為止，還無法估計究竟有多少因甲醇喪生；雖然死亡人數不少，但需要縝密的化驗來證實。

含有甲醇的土酒，目前究竟有多少在市面出售仍無法獲知，緝私處呼籲香港市民在購買土酒時，必需小心選擇，不要到無牌零售商店購買；同時，有關方面向零售商提出警告，如出售假酒將會被吊銷牌照。

緝私隊發言人昨日再度提醒市民，在一些尚未領牌照或是售賣比正常價格低賤酒類的商店中選購中國酒時，宜極端謹慎。

元朗八鄉一名村民在飲用若干中國酒之後感到不適，被送往醫院治療，昨日傍晚，其情況被認為「頗為嚴重」。惟目前仍未能證實該名男子之病情是否因甲醇酒精所致。

到目前為止，已有十人因飲用攙雜此種甲醇的酒類而告喪生。

緝私人員前赴該村民的住所查勘後，獲得線索，故於昨日下午搜查八鄉石湖塘區三間賣酒商店，檢獲三百五十樽懷疑攙有雜質的酒。

緝私隊已動員一百多名人員，繼續調查及搜索此等致命的酒類。

緝私隊曾籲求新聞界協助，籲請全港市民在購買唐酒時要十分小心。

緝私隊助理處長聶偉德在一個記者招待會中，曾透露他亦已致函所有酒類批發商及零售商，促請他們小心注意其存酒是購自有聲譽的供應商，函中並指出假若商人的存酒被發現有任何形式攙雜，可能被吊銷牌照，並會被罰款十萬元及入獄兩年。

另一方面，緝私隊已經設立一所報案中心，方便市民如果對購買之唐酒之來歷有所懷疑，可以致電查詢。市民若有情報，可協助緝私人員撲滅製造及售賣此等唐酒之不法活動者，亦可致電該中心。該中心位於中區林士街多層停車場十樓緝私隊總部。電話五—四五六一八二。

緝私處前日（星期五）舉行記者招待會之後，新聞處接獲新聞界多次詢問，問及在確定死因方面是否曾有延誤。

政府發言人昨日概述法醫化驗室人員之工作，包括迅速證實攙雜唐酒會引致有人死亡，並通知緝私處人員，俾能追查及充公其餘的攙有雜質的唐酒，同時使市民警惕。

發言人說：本港若有人非屬自然原因而死，驗屍報告未能作出定論的話，該等案件會被轉交法醫化驗室作詳細檢驗及分析，以便確定真正死因。

他說：法醫化驗室目前有積壓待查的案件二百六十四宗，而每宗案件均可能要進行試驗達二千次之多，涉及之實驗室工作相當繁重。

他又說：政府化驗室經常保持警覺，注意食物中能致死的事件，但當三星期前發現第一宗案件時，該宗案件本身看來並不特別重要，例如：其死因可能是金屬毒素，而當時又未有理由認為尚有其他類似的死亡事件。

發言人又說：惟不久之後，再發現有三宗類似的案件，政府化驗師立即感覺到此等發現的重要性。化驗人員立刻通知緝私處，使該處得以迅速採取行動，查獲大批攙有雜質的唐酒。

發言人說：政府化驗師亦已盡合詳細審查所有積壓的二百六十四宗案件，調查是否有其他涉及中甲醇酒精毒的跡象，結果又再發現六宗。

發言人強調，政府法醫化驗室人員的工作效率及積極工作的精神，值得讚揚，而緝私處亦已採取迅速的行動。（合）

十七層高兼設碼頭
北角新警署今啓用
管轄銅鑼灣北角筲箕灣柴灣赤柱等

今晨開始啓用之北角新警署外貌

（特訊）今日星期日（十二日）早上八時開始，最近落成之新北角警署將全面性工作。

同時，由於該警署之啓用，銅鑼灣分局將改為東區分局，總局則在北角。

東區分局將管轄五個警署，銅鑼灣（目前在銅鑼灣分局），北角，筲箕灣，柴灣及赤柱等。

新警署係位於海旁道尾近北角消防局，設計現代化，此座十七層高之警署設有水警輪碼頭。

警衛碉堡通常在現擁舊式警署圍牆之角落，惟這座新警署之碉堡確於警署內，看來更像房間內之凹室而非像瞭望塔。

另一新貌就是報案室——它位於二樓而非如舊式警署之報案室位於正門內。

警署內非常整潔，一切設備恰到好處，設有特別貓櫃裝置文件，失物，贓物及各機能維持整個分局總部之工作得以進行之設備。

刑事偵緝組之會議室及旗隊室寬敞，扣留室亦有現代化設備——包括飲水泉機。

此外，還有單身警人員宿舍，以前則只能在其他宿舍暫住。新警署並聘得中環一間一流酒店之第二總廚師主管員佐餐廳之膳食。（合）

五人涉嫌藏械打劫謀殺
共控十五項罪
兩案合併審訊四人還押一准保

（新亞社）有關本年六月五日，深水埗永康街百老匯運動衣有限公司，所發生之械劫及槍殺一名護衛員案，警方先後拘獲五名男子，其中四名，涉嫌與案有關，另三人，則涉嫌關係大大百貨公司失竊四十七枚鑽戒，另檢獲安手槍，及數十發子彈，其中一支為去年五月一警員在石硤尾地區被搶之警槍，先後分兩案提訊，昨再在北九龍裁判署審理，五被告均被判無需答辯，主控當局申請將兩案合併為一控罪，總結為十五項，屈士弼法官接納所請，並將案押候一週，俟律政司指示，一至四被告遞押監房看管，仍准第五被告，以六千元（現金人事各半），保釋外出候訊，但須每天到警署報到一次。

五被告：（一）鄧龍彪，廿六歲，麵包工人，（二）李成又名李偉文，卅五歲，無業，（三）魏偉桓，又名吳偉，卅二歲，理髮師，（四）賴家森，廿八歲，建築工人，（五）鍾志森，廿三歲，麵包工人。分別被控十五項罪名：（一）控第一至三被告，於九月十九日，與在逃者，行劫大大百貨公司四十七枚鑽戒，總值四萬八千七百卅八元，（二）控第一及五被告於九月廿四日，在九龍地區，無牌有械零點三二口徑手槍一枝，零點三二口徑手槍一枝，（三）控第一至四被告，於六月五日，在九龍地區謀殺男子李卓興，（四）控第一至四被告，於六月五日在深水埗永康街七號地下，行劫男子何柴，及李卓桂（已死）九萬一千六百一十七元一角，保屬於香港護衛公司之財物。（五）至（七）分別控第一，二，四等三名被告，同時同地，無牌藏有一枝零點三五口徑手槍，作為打劫之用。（八）控第一及五被告，於九月廿四日，在九龍地區，無牌藏有廿七發零點三二口徑子彈，五發零點三二口徑子彈，（九）單控第一被告，於九月四日在九龍地區，與兩名在逃者，行劫男子王永佳四萬元，及男子陳少榮一本記事。（十）單控第一被告，同時同地藏有一枝零點三二口徑手槍，（十一）控一，二，三，四被告，於四月十三日，與在逃者在北河街一號A地下，行劫四男女共一百八十三件金飾，屬羅興所有，（十二）控第四被告，於去年五月十四日，與兩在逃者，在石硤尾邨第十八座二五二號林牛柱，行劫警員九二三三八口徑手槍，一枝零點三八口徑手槍，（十三）控第四被告，同時同地，意圖便該警員黃堂息，進行打劫，（十四）控第四被告，於去年六月二十七日，在彌敦道二十號十四樓，行劫兩男女三百元，及一隻戒指，（十五）控第四被告，同時同地，傷害一姓王女子。

深水埗福華街附近
兩賊夥劫提欵者
掠走現欵九千元

（特訊）兩名劫匪，昨午用報紙包裹硬物，當街威脅一名男子，搶去一裝有九千元現欵之公事包，得手後逃去。

昨午三時二十五分左右，一名三十一歲男子，手提一隻公事包，途經深水埗福華街近九江街，被兩名劫匪用報紙包裹硬物威脅，迅速搶去該裝有九千元現欵之公事包，兩匪得手後逃去。案中無人受傷，警方仍在追查該案。（合）

九龍巴士公司醫生及配藥員
被控購藥收取回佣認罪
中央裁署各判入獄九月
法官謂無意判入獄根據高院同類案判囚

（新亞社）九龍巴士公司一名醫生，及一配藥員，因在採購藥物時，收取回佣，於九月十九日，同為廉政署人員拘控，並於去週六在中央裁判署審訊，兩被告同延聘余叔韶大律師代表，承認罪名，茂尉理法官，諭將案押候至昨日判兩被告各入獄九月。

法官判案時，謂原無意判被告人入獄，但根據高等法院判處同類之案件，及考慮案情後，乃判兩被告各入獄九月。

法官又指出，律師謂被告人不知犯法，并不能接納為求情理由。

首被告李瑞聯，五十八歲，為九巴醫生。被控於九月十九日在彌敦道一九〇號二樓，身為九巴醫生，未經許可收取男子蘇國錦八百八十元，作為採購藥物所得之報酬，另有四項罪名，由六月十八日至七月十七日期內，收受利益二千五百元。

次被告朱國途，五十三歲，身為九巴公司配藥員。被控於九月十九日，未經許可收受利益二百八十三元，另有十五項收受利益罪，於一九七五年六月二日至九月十七日期間，索取及收受利益七千六百〇六十一元三角五分。

兩被告於去週六由余叔韶大律師代表向法官求情指出兩人在一九五三年，加入九巴服務，在口頭上，係獲准向供應藥物業房索回佣者，一九六三年九巴改為公共事業機構，而七一年防止賄賂條例生效後，公共事業機構，亦列入受查範圍內，故被告兩人，均不知已觸犯法例。

案情透露：被告李瑞聯為九巴醫務處駐診醫生，分別在荔枝角及觀塘之診所服務，李醫生本人在彌敦道亦有私人診所，三間醫務所，一向日城文士（譯音）化驗所購買藥物，九巴自五八年為九巴之配藥員，於在任期間，曾為自己及代李醫生向化驗所索取回佣，卒獲答允，按次由會計部姓劉職員支付。至今年五月卅日，劉離職，改由營業經理蘇國錦交出該筆佣金。九月十八日，蘇向廉政署舉報，翌日，安排化驗所一名伙計，携同放有八百八十元之信封，到彌敦道醫務所交與李醫生，於收欵後，廉署人員，立即闖入診所內，將李拘捕，其後李表示，在過去十年來，從未開口索取過該筆回佣。

永亨損失二萬
油蔴地彌敦道下手賊車已尋獲

（特訊）昨日中午十二時許，一輛押欵返彌敦道五〇七號永亨銀行的解欵車，在油蔴地公衆四方街附近被四名持手槍及利刀匪徒截劫，掠去二萬餘元現欵，乘賊車逃去無蹤，事後解欵車職員負傷返銀行報警。

然賊車職員負傷返銀行報警。據稱，司機座位側有一柄爛菜刀，車內有少許血漬，懷疑匪徒下手擊破解欵車擋風玻璃時弄傷手部。

解欵車編號BD四六三×，保彌敦道五〇七號萬業大廈地下永亨銀行油蔴地分行所有，昨晨由兩職員駕駛深綠色私家車從油蔴地萬國收數共得欵項三千餘元，並由兩護衛員另乘一輛私家車尾隨押返銀行。

當途經公衆四方街附近，突有一輛私家車（編號AE一×）駛近，從車上跳下四名男子，一人持手槍，三人持利刀，搶嚇解欵車職員，一名匪徒用利斧擊破解欵車擋風玻璃，掠走現欵，乘原車絕塵逃去。

解欵車司機腹部受傷，面部為碎片所傷，血流披面，目送劫匪離去後負傷將車駛返銀行，然後撥電報警，稍後傷者由同保召的士送院救治。

警方接報後，派出大批人員抵場調查，並追緝匪徒及賊車，稍後在廟街發現匪徒所乘車輛，但匪徒蹤跡早杳。（合）

四賊又劫銀行解欵車

深夜藏刀遊蕩
兩飛各笞十籐

（新亞社）兩名十六歲少年深夜十一時廿五分，身懷利刀及短劍，在街上遊蕩，企圖不軌，為一名探員巡邏經過發覺兩人形跡可疑，乃上前將彼等截停，並表露身份予以搜查，當場在兩人身上分別搜出一把利刀，及一柄短劍，遂將彼等拘捕，帶返警署，分別控以藏有攻擊性武器罪名。昨解北九龍裁判署，分兩案審訊，兩被告均認罪，屈偉士法官，聆畢審情及索閱三個有關機構之報告後，判兩被告分別受笞刑十籐。

首宗被告歐陽××，十六歲，無業。被控於九月廿一日，在九龍花墟道近園圃街，藏有攻擊性武器一柄短劍。

次宗被告陳××，十六歲，無業。被控於九月廿一日，在上述地點，藏有攻擊性武器，一把利刀。

東華東院之走廊上
一名女嬰被人遺棄

（特訊）警方現正急欲找尋一女嬰之父母。該女嬰於本月三日被人發現遺棄於東華東院走廊。

女嬰大約五至六個月大，鵝蛋臉，大眼，雙眼皮，小口耳鼻大小相稱，在右腳腳踝上有一痣。被發現之時，女嬰身穿粉紅色內衣，藍白兩色外衣，外裹一條紅白藍三色毛巾。警方呼籲該女嬰之父母或親友，或任何能協助警方找尋女嬰父母之人士，撥電五—七五四四一一，內線廿五與跑馬地警署聯絡，或逕向任何警署報告。（合）

採訪牛隻大鬧機場
又一記者被拘
指為闖禁區落案准欵保候審訊

（特訊）一頭水牛從飛機上逃脫，弄至機場各方面人員擾攘不堪。卒將該牛制服。經漁農人員會同警方將之作人道毀滅，事緣一架貨機，屬於（AIR LIFT）公司，於昨日上午十一時三十九分由澳洲運來肉牛一百六十餘頭。當機場人員將該等牛隻在香港飛機工程公司對開機坪卸下時，不料有一頭驚脫繩逃走。立即知會機場警察及有關方面，將牛包圍，隨用繩將之縛緊，其後漁農處派員馳至現場，恐該牛不服制止，至下午五時將牛用槍擊斃。

由於該牛擾亂機場，各報皆紛紛前往現場採訪，一位無綫電視新聞組記者陳則華，在現場警崗前，請求進入拍照，值日警察說，須請示上級，記者亦隨而行近路碼，追後被另一警長阻止，檢查證件時，該記者說等候警官批准，但該警即將其拘捕，帶回機場警崗落案，控無綫電視台負責人到場據理力爭，但卒以二百元担保出外，定星期二審訊。（偉）

藏未稅酒及雜質酒
一男子被控准保候審訊

（新亞社）觀塘坪石新邨一名男子，涉嫌藏有未完稅及釀造含有甲醇酒精土酒，為警方揭發檢控兩項罪名，昨解上觀塘裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，論將案押候七日審訊，被告暫無需答辯，准其自行擔保一千元，担保外出候訊。

被告鄺歡拱，卅五歲。被控兩罪（一）十月九日，在觀塘坪石新邨廿九座，藏有未完稅土酒，（二）同時同地，釀造含有雜質土酒。

亞皆老街一健身院
開派對發生打鬥
傷兩人四被警拘

（特訊）旺角亞皆老街先施大廈四樓一間健身院，昨晚有人開派對時，發生打鬥，結果有四人被警方帶走，另有兩人受傷送院。

發生打鬥之健身院，在先施大廈四樓吳文彪健身院翹智夫旺角分會，據稱由其中一名健身院男子，將該址借一名友人，帶同其他近三十人，昨晚九時在院內開派。

在該址舉行派對時，突有六名飛型男子，到達該派對主持人間識，要求進入現場，不獲，參加派對，其後發生打鬥，混亂中有兩人受傷。

事發後，鄰居致電報警，大批藍帽子到場，將兩傷者送院，並在現場帶走四名男子，協助調查該案。（合）

兩名機器買手被控
串謀騙保險公司
不認罪准保候審

（新亞社）兩名男子，涉嫌身為一間公證行之代表，於估計一宗火警損失時，串謀向保險公司行騙，為廉政署人員拘控，昨在中央裁判署審訊。

兩被告均否認罪名，范爾理法官諭押候至十一月十日審訊，准仍兩被告各以五千元現金保釋出外，另須將旅遊證件，交由廉政署保管。

控方表示，共有七名證人，及準備將一卷錄音帶呈堂作證。

兩名被告：（一）林銳銘，廿九歲，（二）歐洲稱，四十一歲，機器買手。四項控罪：（一）指首被告於今年十月七日，身為一間公證行之代表，向會餘罪索取一筆金錢，作為估計荃灣京士包裝廠在火警中機器遭受損壞之損失；（二）指兩被告，於十月八日，串謀向昌榮坡保險公司行騙；（三）指首被告，於十月八日，向會索取保險金給與方便之報酬；（四）指兩被告於十月八日串謀索取利益。

搬走大批彩色視機
旺角遠東半價市場被竊
後巷門閘均毁破夾萬損失三萬

（特訊）九龍旺角彌敦道五六八號地下遠東半價市場，昨晨遭竊賊大搬家，用燒焊工具弄毀後門鐵閘，搬走卅部彩色電視機及計數機，燒毀夾萬，掠走財物值三萬元。

昨上午十時，該公司職員李少順（廿八歲），返店中上班，發現店內物品凌亂不堪，後巷處遺下一部電視機，通往天井後門被撬開，另一度毀弄斷，寫字樓夾萬遭破壞，在後巷鐵門及木門亦被竊賊用燒焊燒開一個大洞約二呎乘三呎寬，遂鎖亦被竊賊用燒焊燒開一個大洞約二呎乘三呎寬，立即通知東主譚文硯，邱歡海經理撥電報警。

據悉：該公司已購買保險，最近購進一批新款彩色電視機存放在店舖後座貨倉，初步估計竊賊不止一人，携帶燒破工具燒竊，得手後用貨車將上述貨物搬走，約損失約三萬元。（合）

私家車駛山頂區梅道
突被槍擊碎擋風玻璃

（特訊）山頂區梅道昨日下午發生一宗離奇槍擊事件，一輛行駛中的私家車的擋風玻璃被擊碎，駕駛者慌忙逃回家中報警。據悉：下午一時十五分左右，一外籍女子駕駛編號BH三三×七私家車駛經梅道二十二號家中報案，警方調查事件真相。（合）

在荃灣一帶強橫霸道
壓榨小販財
黑霸囚兩年

（新亞社）一具有黑社會背景之勢桿，壓榨小販錢財，被警方拘控，兩週前，在荃灣裁判署提訊時，被告坦然認罪，林少賢法官，將案押候，以候感化官調查被告身世報告，昨報告書已送到，林少賢法官閱畢，乃判被告入獄共兩年。

被告男子黃龍生，又名大眼，廿七歲，住荃灣芳邨十一座。共被控十四項罪名，指其於本年八月十四日，至八月十六日，在荃灣芳邨第二座附近街市內，先後向七名在該處販賣之小販，索錢財，及收取錢財，每次由二元至廿一元不等。

案情透露：荃灣芳邨第二座附近街市內，有小販，菜販，肉販，熟食販，經警方接獲投訴，處有十四K黑社會份子，向小販勒收保護費，經調查後，查悉被告為負責收費者，乃跟蹤至荃灣大河道近沙咀道，將被告拘獲，被告亦承認罪名，乃將其落案起訴。

全書分十四篇　1975　內容包羅萬有

香港年鑑

請購備

作為你的案頭顧問

每冊港幣貳拾元

售書處：
香港荷李活道一〇六至一一六號　電話五—二二九〇八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下　電話五—二三一六三七
旺角辦事處旺角上海街四九七號　電話三—八四〇七四九

已訂購者請前來取書

大事寫眞　香港全貌　法規新編　交通要覽　街道指南　郵電便覽　居住新知　商旅指南　日用參考　人名辭典　醫療一覽　學校實錄　社團總覽　工商名錄

◀下列各處・皆有代售▶

香港區：
世界書局　德輔道中一一四號
香港圖書公司　德輔道中安樂園大廈
廣興書局　荷李活道七十五號
天星小輪碼頭入口處書報攤
大方書局　莊士敦道五十六號
三聯書局　莊士敦道五十號
好景書報　莊士敦道四十二號
時天書業公司　軒尼詩道107-115號
東方書局　軒尼詩道一七三號
[illegible]出版社　波斯富街二十四號
藝文書局　波斯富街七十六號
利記書局　波斯富街一百號
廣興書局　波斯富街一〇八號
藝林軒文玩公司　軒尼詩道246二樓
東區書局　書局街三十九號
東區圖書公司　千筲箕道西121號二樓
大觀書局　大道西三一五號
利記書局　大道西三五二號
大生書局　大道西四二七號
勵華書局　[illegible]宮大廈
華富邨商場　華富中心士多
[illegible]

九龍區：
辰衝圖書公司　尖沙咀[illegible]道十三號
世界書局　亞皆老街一〇五號
天利行　彌敦道七〇六號
大東書局　彌敦道七八二號
[illegible]記書局　彌敦道七八二號
時代圖書公司　彌敦道五[illegible]號
明暉書局　彌敦道三八五號B
三寶書局公司　西洋菜街二二四號
新光書局　青山道一二二號
永[illegible]書局　青山道三五二號
[illegible]　百老匯街15D三樓
英華書局　上海街四二六號
[illegible]書局　上海街三四八號
大華圖書公司　上海街一五五號
南天書局　洗衣街一一一號
文成書局　洗衣街九十一號
大大書局　大埔道五十九號
友聯圖書公司　花園街七十三號
[illegible]書局　奶路臣街七十六號
文華書局　[illegible]
[illegible]

華僑日報　汎美航空公司　第30次聯辦

美加旅行團

第三十團（美加西海岸）

遊覽地區：檀香山、拉斯維加斯、聖地牙哥、狄士尼樂園、羅省、溫哥華、三藩市、東京。

華僑日報美加旅行團第三十團，內容豐富充實，節目推陳出新，除保有過去二十九屆所有精華和優點外，並爲讀者作出特別的安排，例如於聖誕前夕及聖誕夜在狄士尼樂園酒店渡宿兩宵，俾能盡情欣賞該園爲此普世歡騰節日所佈置的繽紛怪色，七彩續紛的烟花和維肖維妙的童話人物巡遊。此外，尚有人間天堂的檀香山，五光十色的拉斯維加斯睹城風光，新開旅遊勝地聖地牙哥，花園之城溫哥華，熱鬧繁華的羅省，和山河壯麗的三藩市等名城名勝，均包羅在遊程節目中，將令參加讀者心動神馳，眼界大開，在同程時，爲免長途飛行之辛勞，特在東京留宿一宵。是故參加具有廿九度成功舉辦業績輝煌的華僑日報美加旅行團，不僅將爲閣下帶來一個愉快的旅程，而且還會爲你留下一分畢生難忘的回憶。

七五年十二月十九日至七六年一月四日

（全程十七天）

僅收 HK $7.800

保存着我們一貫的最佳服務和優良傳統

諮詢處．華僑日報中區辦事處

香港砵甸乍街香港華人銀行大廈地下

電話：5—251974

Free copies of the world's fairest newspaper

Judged the most fair newspaper in the U.S. by professional journalists themselves. A leading international daily. One of the top three newspapers in the world according to journalistic polls. Winner of over 79 major awards in the last five years, including three Pulitzer Prizes. Over 3000 newspaper editors read the Monitor.

Just send us your name and address and we'll mail you a few free copies of the Monitor without obligation.

Please Print
Name
Address
City
Country

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR
Box 125, Astor Station
Boston, MA U.S.A. 02123
Z88EA

新界版

鄉議局決向新界警方要求 准許設更練 謀求協助維持治安官民展開研究

（特訊）新界鄉議局於昨（十一）日正午十二時假座九龍彌敦酒樓舉行各組委員會主席會議，檢討新界治安問題，通過決向政府提議，准許設立更練，協助警察維持地方治安。昨會議由主席陳日新主持，出席有：張人龍、林撰泰、黃源章、彭鑑修、劉皇發、戴福、黃金棠、楊彼得、黃演良、鄧鍚源等多人。

據悉：新界警察總指揮官伊令和將於後（十四）日出席新界鄉議局與新界政務司之會議，屆時鄉議局代表將有關設立更練問題提出研究。

又：新界警察總指揮官將於下（十一）月十二日訪問新界鄉議局。（木）

西貢男女童軍慶三週年 旅務委會成立 推展童軍運動

理民府余敦李潤壽劉觀生主禮

（特訊）九龍第二八一旅童軍北九龍第十六隊女童軍旅務委員會成立暨三週年紀念，昨假西貢崇真中學禮堂舉行，由西貢理民府余敦，行政官莊顯榮，鄉紳劉觀生，李潤壽等暨童軍百餘人。

余敦致詞中指出：今日我非常高興有機會參加二八一旅童軍成立三週年典禮，最令我驚異的就是地方人士組織旅務委員會推動童軍活動。二八一旅係公開旅其中童軍多數中學生或者已經離開學校，他們為了個人興趣繼續參加童軍，此種精神值得鼓勵。我希望地方人士隨時對童軍加以留意，並不是一次過去支持，應經常檢討一。我唯一希望你們要將自己所學到童軍知識傳授予新加入童軍，因為依靠童軍領袖會委員訓練不是好辦法。最後我再提醒地方人士繼續在金錢上或精神上都要支持區內所有旅隊活動。

主席陳佳生致詞表示：「童軍」是世界性的組織，遠在一九〇七年由英國貝登堡爵士所創辦，以「智、仁、勇」為宗旨，隨後各國相繼效尤時至今日全世界每一個國家或城市都有「童軍」之設立。西貢區中心二八一旅童軍在三年前成立，可惜由於經濟缺乏，又無推動旅務行政之機構，所以表現得很平凡，成績未見特出。

為了將二八一旅納入正常發展，使本區青少年能參與更多有益身心之活動，作個良好公民，急切需要組織「旅務委員會」以支持該旅童軍推動活動。現得到西貢鄉事委員會主席劉觀生先生，殷商葉志銘先生、胡振邦先生，以及各位街坊首長大力支持贊助，使經費得解決，第一屆「旅務委員會」亦於今日宣告成立，今後對於旅務的推動與發展有了負責機構，又得各位殷商賢達大力匡扶，二八一旅童軍當會發揮潛力，成為強大之勁旅，以答謝各位厚望。

典禮中並由西貢坑口區總監李榮貴授旗，及理民府余敦等機關首長，繼由會長李潤壽頒發旅務委員會委任書，西貢鄉事會主席劉觀生頒發訓練班證書，及區總監李榮貴頒發領袖獎章後，並有女童軍表演，最後致送紀念品及由旅長陳志強致謝詞，並成茶會，及參觀童軍展覽品。

旅務委員會：名譽會長葉志銘，趙振邦，陳錫遐。會長：劉觀生，副會長謝梁。主席：陳桂生，副主席麥由，顧問李榮貴，陸之榮，許父，白秉達，莊國福，陳傑柱，何木蘭，義務秘書：鄭頌一，義務司庫：周天生，委員：陳錫成，何來發，鍾鑑，李學明，曾振，李永標，李錢濟，馬鴻賓，簡敦邦，江偉明，李佩佳，石啓鴻，旅長：陳志強。（兼）

九龍第二八一旅童軍北九龍第十六隊女童軍第一屆旅務委員會成立典禮，西貢理民府余敦與鄉事會首長劉觀生李潤壽等參觀童軍展品情形。

新界廣西會 洪水橋各界 祝雙十國慶

（港訊）新界廣西同鄉會有限公司，日昨下午四時在元朗康樂街廿四號三樓該會會所，舉行慶祝中華民國六十四週年雙十國慶大會，到有該會理監事及會員等二百餘人，情況至為熱烈。由理事長劉中權主席，致詞勗勉同鄉忠貞愛國，并通過上電總統蔣，院長及三軍將士致敬。該會門前，張燈結綵，天台上滿懸青天白日國旗而成旗海，極為壯觀，是晚在元朗安寧路大榮華酒樓，舉行聯歡叙餐，鄉情融洽，場面頗為熱鬧。

（港訊）新界洪水橋各界自由人士，慶祝中華民國六十四年雙十國慶紀念大會，除羅雄團長率領一隊團員到台灣慶祝雙十國慶外，并在該區雁園酒樓，盛大舉行慶祝，門前豎掛巨型綵牌，燈色輝煌，五光十色，四週佈成旗海，蔚為壯觀。是日慶祝大會出席者有：黃雄高、孔達貽、梁國鴻、吳其森、江偉、姚錫、余陳尚柱、張啓相、謝悅明、陳劍帆、陳漢泉、鄧暴峰、張大新、曾修、李英章、畢志豪、王茂祥、陳宗帆、黃耀明、盧海標、陳秀明、文清井、劉中耀、江新、黃漢李、大江、陳碩、鄧偉光、童李、容根、鄧偉鑛、許維、朱耀池、陳良、鄭安、林偉賢、孔繁文、范培、温景源、周雲鴻、鄧祥、林覺、劉文海等四十餘人為主席團，并由主席團主席致開會詞，宣讀國父遺囑，敬禮畢，隨後舉行叙餐，席間有多位社團首長演說，參加慶典者達五百多人，直至夜深，盡歡而散。

新界中山同鄉會 聯歡聚餐展會務 舉辦會員子女獎學金

（特訊）香港新界中山同鄉會有限公司，於昨夕，在好運來酒樓，舉行聯歡叙餐，藉以紀念邑彥孫中山先生當年偉大創造精神，席前舉行聯席會議，研商正進行中之會務，到會理監事幹事四十人，由理事長何得勝主持。（一）為獎勵會員子女努力向學，擬設獎學辦法，凡會員子女，上學期有合於下列情形之一者，希即來會登記，限至二十日截止，分別給予獎狀，錢品，獎金獎勉之：甲、在香港大學，香港中文大學畢業或在外地著名大學畢業獲得學士，碩士學位者；乙、在各專上院畢業有良好成績者；丙、在本港中文中學會考畢業，而有英文、中文、科成績良好者；丁、（二良計）升中試獲五年級考位者，列第一名者，再在小學各年級考位者中，擇其最優之三名，給予特別獎。（二）定期出版會刊，十六開本精印，內容除報導本會會務，並有圖文並茂，達百餘頁，中山會館國外工作，向海外邑僑報導，作綜合性報導，推由會長任編輯，辦士任督印人，約定名家撰稿，是夕與會者，直至十時，盡歡而別。

屯門學舉辦生力盃 籃球邀請賽展開

男女青少年競逐友好

（特訊）由屯門體育會，屯門鄉事委員會，屯門暑期活動聯會及教育司署體育康樂組聯合舉辦之「生力盃」籃球邀請賽，已於日昨開鑼，賽期至本月底始告完竣。

由於屯門多年來未有舉辦此種賽事，所以參加競逐之隊伍異常踴躍，共有十八隊參加，比賽分三組進行，計：青年組：參加隊伍有屯門體育會，元朗理民府，屯門理民府，電話，何福堂及呂明才。少年組：呂明才，中山及維新。女子組有：中山，屯門理民府，柏雨，田明，何福堂及呂明才，EAGLE，B52。

此所籃球邀請賽純粹為聯絡友誼為宗旨，自開賽以來，各項賽事皆在愉快友好氣氛下進行，開地方體育良好風氣之先河。是次比賽全場之獎品，均由香港生力啤酒廠有限公司報效贊助，對地方體育活動推行，貢獻至大。（元）

改善鹿頸至沙頭角交通 計劃由巴士總站起 進行拉直道路工程

理民府徵意見．村民表示接納

（特訊）大埔理民府岳士德於昨日下午，下鄉訪問，於上午時卅分，偕同副理民府（田士）馮錦照，聯絡主任何意尼，鄉事會主席劉巫谷，沙頭角鄉事會副主席等多人，前往沙頭角，訪問民，業勝，該村代表朱木生及父老十多人熱烈歡迎，該村代表提出請求建築道路沿海岸至沙頭角，方便村民往返。據指出：該村有適齡學童數約六、七十名，並希望能協助興建一間完善之小學，使村中學童就近就讀，無須跋涉往返。

十一時許，一行轉至鹿頸，村代表黃昌及鄉紳陳成章，陳永良及父老等迎迓。村代表提請理民府協助改善鹿頸至沙頭角路旁斜坡之欄干，以免少年學童發生危險，及請改善村中食水管，因各水管已裝設多年。

理民府對西村所請除予以詳細解釋外，並予紀錄，以便研究辦理。理民府復提出改善鹿頸至沙頭角路工程，因目前該路係沿海邊起築，狹窄彎曲，危險異常，擬由鹿頸巴士總站處起，予以拉直，徵求村民意見。該村代表對此工程，表示接納，並同意於十五日在鄉事會會商（木）

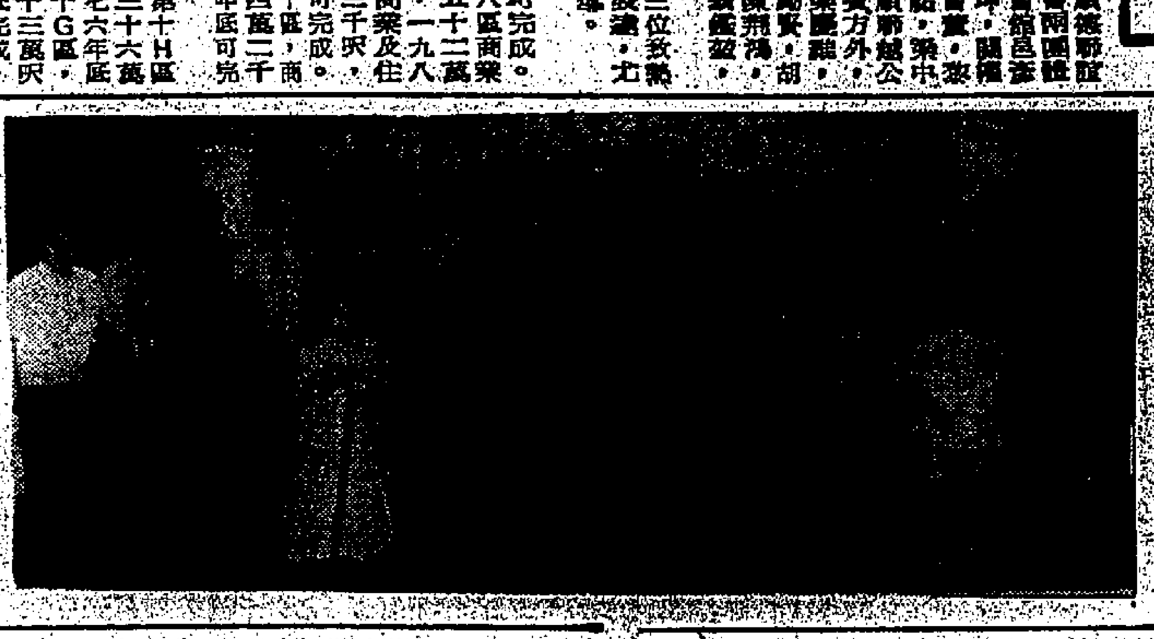
重陽節期間 新界區交通 採特別措施 駕車須注意

（特訊）為配合重陽節運輸署特公佈是日特別新界交通措施，有關駕車人士請注意。（一）道路封閉，和合石道，於各日凌晨五時至下午八時之間暫告封閉，除警車及救急車輛外，所有車輛概不得通過：本月十二日（星期日），十三日（星期一）十八日（星期六），二十五日（星期六）二十六日（星期日）。（二）大埔道粉嶺公路及上水交叉路處交通改道：十二日及十三日上午八時起，直至可恢復正常交通時為止，下列公路路口起，只准車輛向北單程行駛。（三）大埔道，自林錦公路路口起，只准車輛向北單程行駛。（四）大埔道，自其本身與粉嶺火車站交界處起，至交叉路止一段，改為單程路線。（五）羅湖至上水增道，除公共運輸及持有封閉道路許可證者外，其餘車輛一概不得自上水新豐路口進入文錦渡路，公眾人士前往各區者，屆時，上水與羅湖間往各區時，將有足夠公共運輸工具。（六）公墓環境：於十二及十三日，用以出入該墳之山路，將告封閉，只准公共運輸工具通過，勿使用私家車，事及救急車通過。

本港新聞

順聯總會順德商會 歡宴旅美三邑彥

（特訊）順德聯誼總會、順德商會兩團體，以紐約順德同鄉會邑彥蒞港，昨日上午十時，兩會首長，聯同歡迎旅美三邑彥李錦泉等多人。昨晚在總會舉行聯合歡宴，由總會、商會首長何竹平、李鋭志、何孝林、梁慶華、麥健、胡漢輝等主持，來港考察業務，該兩團體為及盡地主之誼，昨假座大會堂小學，順聯胡兆熾中學，是夕在會所舉行聯合歡宴，與會者有：何竹平、李鋭志、何孝林、梁慶華、麥健、胡漢輝、潘幼翔、尤應邦、陪同三邑彥巡視順聯幼稚園，順聯鄭公力，胡吳昭文、梁中力、廖子榮、黎時煖、何竹平、何孝林、胡漢輝、陳鐵錯、麥慶雄、胡錦湘、梁中力、廖子榮、李鋭志、何智信、吳昭文、黃振民、黎君綽、楊日信、胡錦湘、鄧學賢、馮伯堅、鄭植顯、梁卓然、胡桑榮、胡鏡飛、何秋中、麥俊初、蔡伯勵、黃濤誠、梁乾翔、數十人。席間順聯主席何竹平致歡迎詞，三位邑彥光臨，並將南順會館組辦事業發展致詞，力勵歡聯會務發達，烈歡迎與致意，詞畢，當將貴會會務之成就，向旅美鄉親報導，以教育事項為然，返美後，尤盡歡賓主，情況熱烈。



順德聯誼總會、順德商會歡宴旅美南順會館邑彥賓主合攝。

西區福利服務展覽

在青年會展出四天

（特訊）西區福利服務展覽，昨（十一）日下午三時，在必列啫士街青年會莉彩開幕，由西區社區青年會總幹事主持，西區街坊會理事長黃秀山主持。展覽是為了使坊眾及各界人士，了解該區各種服務工作之性質，由區內七個社區及青年服務機構服務工作，發動青年參與工作，進行採訪，搜集資料，製作展品，使坊眾通過展覽，了解西區福利服務概況，展出七個主題：社會保障服務，家庭服務，康復工作，青年工作，社區工作，老人服務，感化工作。為十月十一日、十二日、十四日、十五日，一連四天展出，歡迎參觀。（峰）

將舉行清潔掃除 油塘及石硤尾兩區

（港訊）觀塘油塘區及深水埗石硤尾區本月十四日（星期二）舉行大掃除，改善清潔環境，油塘大掃，由觀塘民政署，房屋署，油塘分區委員會聯合安排參加義工五百多名，係區內避安當小學，明學校，可正學校、樂善堂油塘灣小學學生，及油塘分區委員會委員及二十六座公共樓宇，協助居民清理屋內垃圾廢物。石硤尾區大掃除，由深水埗民政署，委員會通知居民給合力清理，第一座至第四座公共樓宇，包括大廈走廊，天台及天街等公眾地方，合力改善清潔環境。

新界三市 逐年提供 交換用地

（特訊）政府為加速進行發展沙田、屯門、荃灣三個新城市，準備撥出大量土地，以供甲種及乙種公函持有人士申請交換，其可交換之日期大部份為一九七六年底。目前可供進行交換者，則不在此預計數內。據新界政務司署資料顯示，各區可供交換期間如下：沙田第四十區，商業及住宅地，七八四、〇八四方呎，一九七七年底可完成。第五及第四十八區商業及住宅地一百五十二萬四千六百方呎，一九八〇年底。荃灣第七區商業住宅地三十三萬三千呎。一九七六年底可完成。屯門第三十區，商業及住宅地，四萬二千呎，一九七六年底可完成。荃灣葵涌第十H區，二千呎。輕工業地一九七六年底完成，三十三萬呎。輕工業地三十三萬呎，一九七六年底完成。葵涌第十G區，特別工業地，五萬六千呎。葵涌第二十六A區，本年完成。葵涌第三十七B區，輕工業地，一十七萬八千四百呎，一九七六年底完成。

福樂之道講座 在筲箕灣舉行

香港青年會筲箕灣道二十九號二樓C座基督徒會安息日會於十月十二日（星期日）起一連八晚在筲箕灣舉行「福樂之道講座」，每晚八時開始，介紹福樂之道，演奏音樂，由澳洲來港之世界旅遊者以「前途的展望」不收門券，歡迎各界赴會。

慶二週年開會聯歡 五旬節靈光失明人中心

（特訊）五旬節靈光失明人中心，今（十二）日下午三時慶祝二週年，請黃六仙民政主任劉秩華主持頒發錦旗予中心服務社團，邀請百多名失明人士及家屬參加聯歡，失明人士組成的「靈聲兄姊妹樂隊」表演歌曲助慶，包括圖片，同時設有各種服務展覽，並展出失明人士所製手工藝成品，歡迎各界人士參觀。

岑氏宗會餞岑俊棋

（國際社）岑氏宗親會副理事長岑俊棋，昨假九龍金漢酒家設筵，並由該會副理事長岑宗耀、岑佳、岑彥、岑超、岑俊棋等十人。岑福為來港考察，將於日前赴加拿大，宴會，並會款待夫婦之赴加拿大讀書，理事及會員子女在中，等會長岑彥，會員子女在加拿大讀書，專宴之，會長岑福及多位副理事長，岑超為加拿大，宗長陳泰與會，並為會長共行在即，並席間歡宴，家長一再申謝，今宗長健在，並有多位宗長進行赴任，祝有各方合作，設多事務，對協助互相赴理合作，多務事務，並互相祝福。

溫氏宗親會 頒發獎助學金

（國際社）溫氏宗親會，昨在會所舉行理監事會議，到有紹文，銳，鑑，誠等，本年度會員子女，頒發獎助學金，溫，乘，勳，鈞等，溫燦興，火生，兆，漢，新，如，海，有，溫朗興，兆，新，鑫，賢，生，炎，溫鍚，棹，溫強，溫強，溫嶽，溫勤，鎮，漢，溫威，溫德興，溫兆，溫雨新，溫錦，溫勳，溫錦，貴勳，溫強，溫照等，頒發本年度下學期獎助學金，推出獎學委員會負責工作，本月（十九）日下午四時，在會所頒發，名額，學金及禮物。

體育週報 五十二期

內容豐富昨出版

體育週報第五十二期已出版，該刊今期內容豐富，圖片精彩。本期要目：「亞洲青年足球賽」有「黃文偉」一位新記，「我，罕見之，有「黃文偉」，有「聚龍仁」一位新的是球員，預測本屆射手預測的球員，「本屆神射手預測」，本屆最佳球員的報導，也加入球隊的行列。「本屆射手預測」以及「香港田徑對抗賽」方面，有「中日田徑五強」，武術方面有「阿里三度衛冕成功，「阿里吉戰十四」一，問合擊敗第……通

先鋒牌音響器材展覽開幕 先鋒副社長松本誠也主持

「先鋒牌音響器材展覽會」之開幕儀式已於日昨（十月十日）下午五時，在大會堂由先鋒株式會社副社長松本誠也親臨主持剪綵儀式，嘉賓有紅星黃淑儀及王愛明剪綵，陪同主持是項開幕儀式的有信和工程有限公司董事長李永森及與副社長同時抵港之先鋒株式會社高級職員數名，並設酒會歡待與會嘉賓，同業友好，社會賢達，工商界人士致送花籃及到賀者甚眾，車水馬龍，極一時之盛。

「先鋒牌音響器材展覽會」是由先鋒牌音響器材總代理信和工程有限公司聯合主辦，定於十月十一日至十四日，一連四天，假大會堂低座展覽廳公開舉行，每天由上午十時至下午七時，歡迎廣大市民免費參觀，是次展覽全部產品，均為先鋒牌最新之產品，大部份都是在本港還未露面之新設計，定能令本港Hi-Fi迷一開眼界。並設幸運抽獎，獎品名貴，入場觀眾人人可參加云。圖右起：

大波節次郎、李永森、王愛明、松本誠也，黃淑儀、盧榮植、岡村重九、余榮業。

韓國參保力三得鉅獎 十三日晚在無綫抽獎

韓國出品之蔘保力三得鉅獎，於本年七月份開始舉辦之三得獎品，業今經已完滿結束，參加者非常踴躍，三得獎品是：先得鑑券，限住遊埠，再得人蔘，頭獎可得雙人遊覽漢城，四天（連機票、食宿），六公司禮券五〇〇元及蔘保力一箱，式獎兩名各得單人遊覽漢城四天（連機票，食宿），大公司禮券二〇〇元及蔘保力五盒，叁獎四名各獎蔘保力六盒，年人蔘一盒，六公司禮券一〇〇元及蔘保力一盒獎品非常豐富，中獎名單將於本月十三日晚上十時在無綫歡樂今宵節目中公開抽獎，參加者請屆時留意，蔘保力為教有益之飲品，為高麗人蔘製造，不含化學藥品，個個都啱飲，秋涼季節，正合時宜常飲蔘保力，滋補養頤，提神益氣，每枝特價式元，各大士多，辦館，藥行及超級市場均有代售，總代理安樂洋行。

德教紫靖閣 新員明就職

（港訊）德教紫靖閣第四屆職員就職禮，明（十三）日下午五時，在德輔道西會所舉行，請中西區民政主任吳榮垂監誓。第四屆職員：閣長陳秋浦，副閣長：姚鍵之，吳積潔，陳湯深，黃朝大。

此外，尚有風趣生動的「殺人球事」，學術性專欄「運動生理學」，及「傷殘人士運會」等等，每本僅售一元，各大報攤有售。

廣雅中學校慶 十八日聯歡敘餐

（港訊）前廣東省廣雅中學，前身為廣雅書院，民初稱省立第一中學，留港校友眾，校友會理事長張揆正以十月為母校創立八十六週年校慶，十八日下午七時，在旺角莞宜酒家慶祝，聯歡叙餐，刊發紀念特刊（校友通訊第十四期）及抽獎助興，歡迎攜眷參加，席券二十元。

一九六〇年十月十二日 每日當年

△華僑日報總經理何建章，於今（十二）日下午二時，在教育司署向香港就業指導教師聯會會員發表演講，題為「新聞業之出路問題」，繼由氏演講者為郭打事務要士長劉英玉，其題為學校畢業生在「戰士方面之出路問題」。

△九龍平安大廈五樓十八號，破獲製造彩紗鑽操縱，案情嚴重，定期（廿四）日初級偵訊，案中兩被告不准保釋。

△赤柱監獄紙工場，每年營成制服約共十五萬套。

△劇藝界名人胡春冰病逝，今日在萬國殯儀館辭靈。

△香港防衛軍劇團，今晚在天星碼頭建成之藝術節劇場演出，安德遜名劇「不肖子弟」，作為對本屆藝術節之貢獻。

△促進本港旅遊事業，亟待建設，目前如酒店，碼頭，公共場地，車站等建設，人才訓練，市容整頓，古蹟保存，與東方都市特點的發揚等等，皆須着力，清潔，治安均甚重要，否則，旅遊事業之發展將受阻礙。

△花園道口之瑞和樓擴建大酒店，以總費一千萬元，高廿七層，以萬元徵求命名，該酒店預定兩年後完成。

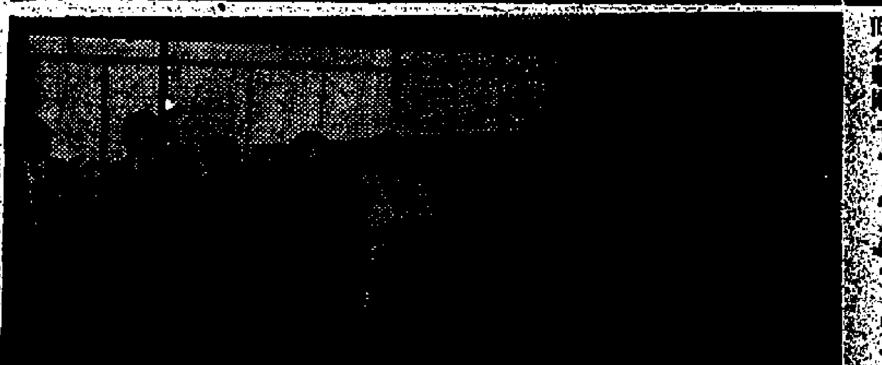
△港大學生會助新界興學，首在粉嶺區實施，建築工程將開始，據稱：在新界興建學校之需要更比在港九為甚。

台灣建材五金及 金屬鑄件展售會

（本報訊）台灣五金工業公會，台灣建材五金及金屬鑄件展售會，台灣建材五金工業，金屬鑄件，電器等產品，近十年來，由於品質優良，價格低廉，在香港各家，產品之性能，及價格之合理，於十月廿四至廿七日一連四日，在香港皇后大道中廿九號國際大廈十七〇二室，舉行小五金及金屬鑄件展售會，凡有關業人士，對該項產品，有更新之認識，會間並可接受訂單，以期迅速交貨云。

瑞典海事器材代表團 昨舉行酒會及研討會

（特訊）瑞典海事器材代表團本月八日抵港，並於昨日假希爾頓酒店舉行研討會議，對船舶無線電通訊儀器及電力器材等，會後並舉行酒會，出席研討會者有各大有關公司代表。典瑞典之海事器材為舉世知名，共航海業發達有以致之。現代化船舶所需之任何器材，均有瑞典產品供應，從電子儀器，以至電子設備。（強）



本報汎美繼續合辦 美加西海岸觀光團

經驗與心得的集積去蕪存菁

節目豐富全程十七天僅收七千八百元

本報與汎美聯合續辦之美加旅行第三十團（美加西海岸），在各界人士踴躍參加，熱烈之反應，前往本報中區辦事處報名登記，索取行程表或查詢參加辦法的讀者，紛至沓來。

閣下參加本報美加旅行團，不但可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術與科學成就，而且整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。

比如說維省狄士尼樂園是一個老少咸宜為人稱道歡笑的地方。（本報為加強讀者旅遊情欣務起見，對於狄士尼樂園酒店遊樂節目安排之狄尼士樂園附設之狄尼士樂園酒店，傳能讓你欣賞該園一切特備節目及新奇玩意）。在人間天堂夏威夷欣賞美精湛動人純粹真誠熱情洋溢的土風舞和歌唱表演，令你心曠神怡。在著名的博物館內，又可看到歷史上各個時期內的文物，富有傳統藝術氣息。尚有其他遊覽節目，安排之巧，佈置之新，往往出人意表。如果幸運的話，美加兩國民間傳統節目經會，與藝術精華，在旅行期中，亦會可得見。至於大型歌舞，夜總會，劇場，亭受豐富的假日生活，或乘坐豪華寬敞舒適的遊覽車輛，來往於各名勝風景區之間，或參觀多姿多采的賭城風光，欣賞精湛動人的歌舞藝術與表演，體驗荷里活電影明星工作和生活以及拍片過程，在美國和加拿大各地值得遊覽的名勝，簡直比比皆是，目不暇給。

在長達十七天的旅遊期中，每日都有特別安排，保證會使參加讀者心曠神怡，眼界大開。閣下如想順道探視留學中的子女，會見闊別多年的親友，亦可為你預為通絡，務使你在愉快的旅程中，領略到旅行的真正樂趣。

此外，我們已有二十九度成功舉辦的經驗與心得，吸取了寶貴的改善意見，去蕪存菁，在一緊密週到的照顧，無微不至的服務」的優良傳統下，我們相信，美加旅行團必將達到「一團勝得好過一團的目的。」

諸之參加本報與汎美聯辦的美加旅行團，將是閣下一生的珍貴經驗，而費用僅為七千八百元，更是不容錯過的良機。

茲將參加華僑日報美加旅行第三十團（美加西海岸）簡則列下：

（一）旅程日期：七五年十二月十九日至七六年元月四日。全程十七天；（二）旅行地區：檀香山，拉斯維加斯，聖地牙哥，狄士尼樂園，溫哥華，三藩市，東京；（三）旅遊費用：每名港幣七千八百元。包括乘搭汎美七四七噴射客機來回及其他所有內陸航線機票，一流酒店，早，午，晚三餐，參觀及入場券費用，機場及餐館小賬等；（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘額在啟程前三十日付足；（五）報名日期：即日開始，額滿即止。

登記地點：華僑日報中區辦事處，專線電話：五－二五二一九七四。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

中大入學試中文A級未能入中文系

編輯先生：本人乃應屆中文大學入學試之考生，是次投考之成績，雖不算十分優異，但亦總算及格，投考之成績為中文科A級，歷史科B級，經濟科C級。本人對中文一向有濃厚興趣，故申請入中國語文一系。但經入學試委員會評定後，本人未獲錄取，十分失望。試問中文考獲A級而未能入中文系，究竟要如何級數才可申請入學？且本人家境不容許再繼續攻讀中六，再考之成績亦未必五科都有優良，故只好望大學之門而興嘆！本人希望知道中大入學學位之選拔是根據何種方法決定的。另一方面，本人在一所中文中學念中學，找事情做並不容易，不知何去何從？

一考生上。

希望廉政署人員深入民間探求民隱

霍志康

編輯先生：日前拜讀貴報社論，有偶感，一、廉政之推行務求治標本。某街坊領袖曾言廉政精神，當從公務員著手。公務員學習廉潔勤奮服務，貴報社論指出公務員薪俸優厚，皆納稅人之血汗，不應再有非份之想，此乃治本之法，若推行得力，大可杜絕「貪污」後患。目前「打老虎」行動係治其標，亦有阻嚇之教育作用。

二、社區關係要深入民間。廉政署經濟廣告，海報外，宣傳工作仍有未盡之處；應向全港中學生作宣傳演講，學生所聽到者在家庭中再發生宣傳作用。

三、社區關係宜探求民隱。廉署「公僕」不妨走出辦公室，做個今世之「包青天」，深入民間小販區可區有三山五嶽之人轉售小販地盤；某地區「有水過水，有水散水」；也有人放鬆出售個體之木屋。凡此種種，值得付諸行動。

總言之，廉政有成就，指日可待，實港人之大幸。

霍志康上九月廿八日

也可能是一位商行經理，工廠負責人，他雖然公務員，社會工作者，學家，工程師，教員，出青年，可能是一位科介議員，教育司陶建組成。

判判委員會，由胡仙，李國賓夫人，安子介議員，教育司陶建組成。

他表示選拔傑出青年的目的，是要使香港一般社會公眾認識青年人的能力，由於他們傑出成就的實例，證明年輕並不是事業成就中的障礙，偉大的工作不一定要等到相當年齡後才能做到，因而增加青年人的自信，也因而增加年長一代對青年人的信任，讓他們願意把重大責任，使年青人知道，能夠自己努力，行行出狀元，在香港一般有很多領域是值得開拓的。（參）

不一定要有驚人的發明，但他必須是為某項偉大目標和理想而努力的青年，一位自發自信而有卓越成就的青年，而且必須是一位十八歲到四十歲的青年。

選舉傑出青年

開始接受提名十二月中舉行

促使社會人士認識青年能力

（特訊）第二屆全港傑出青年選舉，現已開始接受提名，預算選舉將於本年十二月中旬舉行，該項比賽籌備委員會主席溫金海，昨午在記者招待會作上述的宣佈。

溫氏表示：籌備委員會希今次比賽者能選出十位本港傑出青年，作為青年的模樣。

他指出：去年原定選出十位傑出青年，但參加此賽人士共三十名，結果只選出五位為傑出青年，今年亦計劃選出十位得獎者，但若參加青年，不能選出十位有資格者，則可能會減少入選人數。

換言之，選舉的青年將具有一定的水準及代表性。

溫氏又說：籌備委員會已準備將參加獎格放置各大銀行，各區民政分署，及若及至各大商業機構。

第二屆全港傑出青年選舉，由九龍青年商會主辦，美國大通銀行，南華早報聯合贊助的「香港傑出青年選舉」。

一九七五年是本會第二次舉辦「香港傑出青年選舉」，並獲港督麥理浩爵士為名譽贊助。

今日天氣

天氣預測：今日早上較早時候，天晴，有零散驟雨。吹輕東風，日間稍後逐漸轉吹和緩東北風，最高氣溫約為三十一度。

昨晚上十一時颱風愛西集結在台北東南偏南約三百七十浬太平洋海面，向西北偏西移動，時速十四浬，直趨呂宋海峽。一度低壓槽由西南向東北伸展橫過華中。

零散驟雨

告別啟事

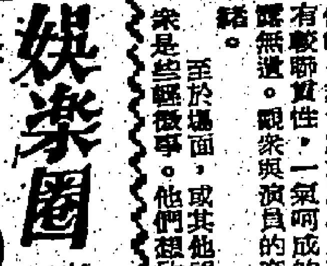
本人離港在即對各莫逆同袍過往關懷之情深以為銘謹此道別

白耀庭啟

今日港聞共刊四版

百老滙

張愛鳳



荷李活、百老滙是個舉世知名的地方。荷李活是加州南部羅省市一個區域，從前片塲林立，所以荷李活是代表美國電影。

百老滙是街名（BROAD WAY）的翻譯。在紐約市百老滙近四十四及四十五街一帶有許多戲院，專門上演舞台劇的，因此雖然百老滙是美國各大小都市的普通街名，百老滙在戲劇方面來說，是指紐約市的舞台活動，而紐約市是美國文化活動的核心，所以「百老滙」這名字是指帶有權威性美國舞台劇的最高峯。

在歐美，舞台劇在戲劇藝術中仍然比電影或電視爲高。也許香港一般人看來，覺得是不可思議，所謂「話劇」，隨便在甚麼校慶，福利中心活動中都可以看到，而電影電視的製作，規模宏偉得多，製作過程不是隨便一些業餘工作人員可以辦到的，說舞台劇比電影電視實在使人難以相信。

不過，製作中所用的金錢多少與一種藝術本身的價值是沒有直接關係的。舞台劇之所以是正宗戲劇藝術，是因爲只有在舞台上，演員才能有較聯貫性，一氣呵成的地做某一性格，演技可以流暢的在觀衆面前表露無遺。觀衆與演員的交流是接近的，觀衆可以感覺到演員的活力和情緒。

至於場面，或其他視聽的特別效果，對一些眞正愛好戲劇藝術的觀衆來說是些微末事。他們想欣賞的是演員們和劇作者怎樣攜手把一件藝術品展覽在他們面前。雖然燈光，佈景和聲響是可以強調這個展覽，但這些都是陪襯東西。一般導演不喜歡太炫耀的佈景，因爲它只有擾亂而沒有增加觀衆對戲的欣賞力。

差不多整個戲劇文學是由舞台劇劇本組成。由古希臘至羅馬，至莎士比亞，莫里哀，易卜生，蕭伯納，至現代的潘達（PINTER），及柯比（ALBEE）的作品，本身都是文學巨著。這些劇本多不是爲討好觀衆而作的商業品。而是像小說，詩歌，散文等文學作品，劇作家用劇本表現他們的思想，哲學，觀念和感情的生產與變化。如莎士比亞的作品，不論在詩，文，哲理或性格的分析都是有史以來文學成就的最高峯。

這種劇本一定要在舞台上演才能傳眞的。經過轉變改爲電影或電視劇往往失去原意，而一般「慣戲」的觀衆本身有相當文學修養，非看原裝著作在舞台演出不覺得心滿意足。

紐約的百老滙有多種大大小小演舞台劇的戲院，上演的戲有些是世界名著，有些是現在最新的舞台劇或歌劇。一般人認爲不在百老滙演過的戲，不算得是成功的演員。一般新的戲，大概不會馬上在百老滙上演的。通常這新戲在華盛頓，波士頓等或較小的地區先上演，看看成績如何，才敢冒風險上百老滙。

雖然，通常一張百老滙票子大概是七八美元，但因爲費用巨大，預算稍爲不周密，便很容易虧本。因此許多較小型作新嘗試的戲劇，通常在百老滙附近（OFF-BROADWAY）的小型戲院上演。這裡的演員不大受工會限制，許多演員只要有機會上演，便不論工資多少。道加上道具，戲服以至佈景，都由劇社的人自己制造。劇場本身租價低廉（許多戲院是舊棧改裝的）。所以雖然這種小型劇場收費較低，但因爲成本輕，比百老滙的正宗戲院容易維持，也吸引了許多經濟能力比較弱的「好戲」人士。許多百老滙以外的小型戲劇後來成爲百老滙的第一流巨製，如那鼎鼎大名的「頭髮」便是。

任何一天在百老滙或紐約的夜總會，世界第一流的演員明星有的是，要是在紐約市，逛逛百老滙的戲院是必需做的事。

娛樂圈星期特刊

文化界知名人士發起祝賀胡金銓

香港名導演胡金銓，數月前以「俠女」一片，榮獲本屆康城影展大獎，這是我國影人，首次獲得這份殊榮。香港文化界知名人士及航運界巨擘董浩雲，聯名發起祝賀會，慶祝胡金銓爲中國人取得這份殊榮，發函邀請各界人士參加。茲將該函轉錄如下。

康城影展大獎，是最受重視的國際性電影藝術獎之一，本屆胡金銓先生以「俠女」一片參展，榮獲「電影技巧綜合運用獎」，是中國人第一次獲得的國際性電影藝術最高榮譽，不僅是胡金銓先生個人的光榮，也是中國人的光榮。是以發起胡金銓榮獲康城大獎慶祝晚餐會，用誌紀念。

（以筆劃分先後）

司馬長風、宋淇、宋訓倫、吳嘉棠、余光中、何錦玲、查良鏞、徐訏、徐復觀、劉以鬯、孫寶玲、董浩雲

日期：十月十八日下午七時。地點：銅鑼灣北京樓。餐費：每位五十元。

參加者請通知六一大二二一——二七一（下午三時至五時何錦玲或六一七二五四下午三時至五時孫淡寧）

影片介紹

羅倫蒂斯聯同好手 打落水狗技驚四座

羅倫蒂斯監製大傑作「中央情報局內幕的「兀鷹七十二小時」，由薛尼波勒執導，羅拔烈福及菲丹娜惠主演，羅拔眞的是眼光獨到，何解？原來他們皆是所謂自由開明的知識份子，對於中央情報局及現社會皆有不滿的情緒，拉他們合作這部戲，對這三人來說，得了好像好鬥拳的人，對拳賽一樣心癢癢的，那能不全力以赴。

況且，薛尼和羅拔已合作過三次，這回自然更純熟愉快。此外，「兀鷹」注重眞實感，在紐約市拍實景，這地方也正是號稱「紐約派」導演薛尼的大本營，他熟悉此地，所以更有一種狠硬無情的迫人感。

「兀鷹」此時此刻在美國上映，對中央情報局的形象，更具破壞的作用。因爲近來中央情報局和聯邦調查局成了難兄難弟，遭公衆院及傳播界攻擊及調查。聯邦調查局幸虧活捉「報業大王」之女柏德烈赫特挽回面子，中央情報局卻備受內幕作反，揭內部人員寫內幕書。

▲愛撲芬之最新色情片「三代同堂戀斯拳」是講述一位年輕祖母與三位男子大鬧性愛遊戲，趣味性豐富。

雜怪「兀鷹七十二小時」上月廿四日在英國公映後，評論界在大讚好戲之餘，都說羅倫蒂斯在打落水狗哩。因爲中央情報局在中南美干涉內政的情形，至曲南越實況，以及電話細菌針，偷聽器等等已被禁使用，仍然在使用而引起軒然大波。（香）

圖：波波，金漢夫婦國慶晚上會宗華。

蘇珊碧莉 自願以清白身示人

從模特兒而明星，是今日許多女星的二部曲。蘇珊碧莉也如此，她的運氣，比起雅麗麥嘉寶，甘蒂絲寶迪來，也差不了多少。一九七三年，她演了一部叫「平林第王」的片，雖然本錢少，但賣座不高，但蘇珊已給有眼光的製導人羅致。

蘇珊第二部片，就和一流的紅星，如保羅紐曼，菲丹娜嵐，史提夫麥昆等等，分擔重要角色，那是成本千萬美元之「冲天大火災」，第三部又和少壯派的優秀演員，米丹娜嵐，威廉荷頓，了。不錯，她的第二部片是

高摩拉提演「警網」這部片在美國是越映越旺，在香港賣座不高，那不是蘇珊的錯。然後她就和班加拉合演「霸王卡邦」了。在這部片中，蘇珊眞正的犧牲色相，暴露的程度，甚至「披風」，「唯一」，「國際俱樂部」等專供男人看的雜誌的圖片，也幾乎其後，「花花公子」更不必提了。況且，圖片又怎比得上動態的挑逗性，所以「霸王卡邦」上映後，有人就批評蘇珊，不該作賤，壞了聲名，好好的演戲，何必強自脫衣？蘇珊說：「一絲不掛了，我的身體清清白白的，有什麼不可見人。」唉，和這樣一個德州牛女乘軍人之女衆在紐約沉了幾年的新進明星，講過時的道德觀，那不是白費唇舌嗎！省省氣！讓她去表跳舞演技，唱歌，以及上舞台演話劇，看她將來，能不能如願以償，演部音樂喜劇，加一點點性吧。

▲「月黑風高殺人夜」是黑人影帝薛尼波特與洛史德加合演的佳作，前者演一個兇殺案專家，被誤會爲殺人兇手。附圖是薛尼波特與女主角琨婷汀在劇中一幕。

電視圈

廣播道上掀起外景熱潮 十大奇案雷聲大雨點小

·浩泉·

（特訊）廣播道上最近突然興起了一股拍外景的熱潮，這可能是外景實地拍攝更能令人有眞實感吧。繼香港電台「獅子山下」之後，無綫的「乘風破浪」，「奇趣錄」，最近連麗的也不甘後人，頻頻出外勞師動衆地拉隊在街頭拍攝，以示其對此片的重視。

昨日張浩執導之十大奇案的「十面埋伏」就是在紅磡實地錄影，他們錄映時出動了警察三部大卡車，一部吉普車及多部電單車協助拍攝，引起附近不少街坊圍觀，場面可稱浩大，這些圍觀的街坊與在場的記者倒成了麗的拍攝此片的義務臨記了。

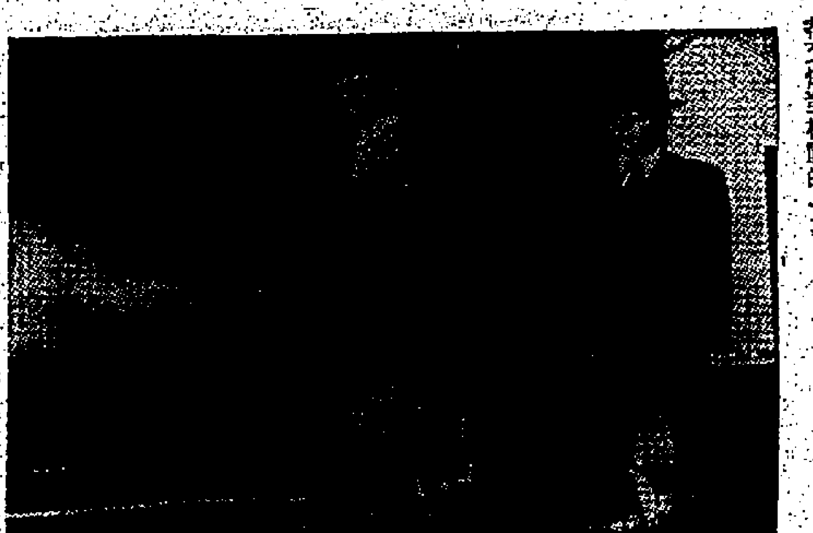
最近麗的電視在黃錫照大刀闊斧的改革下確比前進步了，他們奪取了賽馬，足球與籃球三大播映權，邀得鍾景輝等人跳槽，這使麗的的聲名大振，在宣傳上大爲收效，不過這些只是黃錫照使麗的在表面上令人改觀而已，實質上麗的戲劇方面有了很大改進嗎？這點眞令人懷疑。儘管麗的的「十大奇案」作爲重點宣傳，在報章上大賣廣告，但是從它播映了的三輯來看，祗不過是比其過去的水準略有進步而已。而麗的卻把它視爲皇牌，與麗的之戲劇製作自從改進，特別如果鍾景輝過來之後，更加會有所表現，在賽馬與球類的獨家播映權，他們不會出色，可見麗的在這方面卻沒有甚麼不良後果，對麗的來說是不應存在的，這種不良後果，對麗的來說是不應存在的。此役打了一場勝仗，就可以把握出「暴發戶」的樣子，經過「十大奇案」，目前正以加強「歡樂今宵」的改進，目在最近也有顯著的改進，無綫在不斷地變革中，無綫中人稱：他們的「大奇案」對抗，在歡樂今宵中也多加插一些外景特輯，如汪明荃與何守信「英國之夜」等，看來無綫最近雖在聲勢上稍不及麗的，但也非敗得片甲不留，在今後兩台的競爭中，無綫是依然會佔上風的，更何況還有個後起之佳視。

佳視今日播映 歷劫鴛鴦 歐陽劍飛抱打不平

歐陽劍飛爲抱不平，決意替一宗「爭水」小事進行和解，不料，卻被牽進一個暗殺漩渦中，歐陽劍飛迫於使出生平絕技，始能安然渡過。

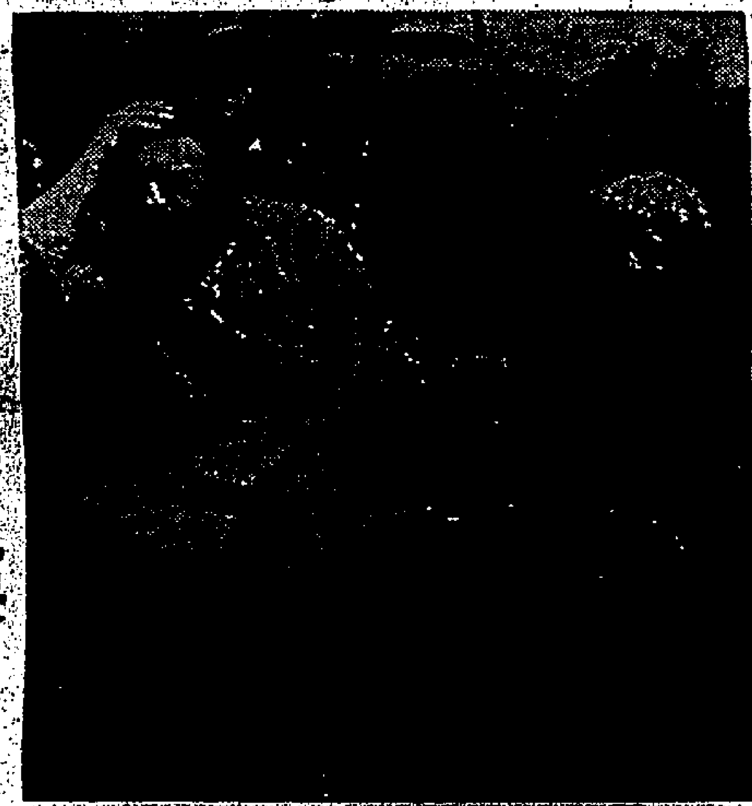
江湖客占士高賓與眞赫曼齊出賣

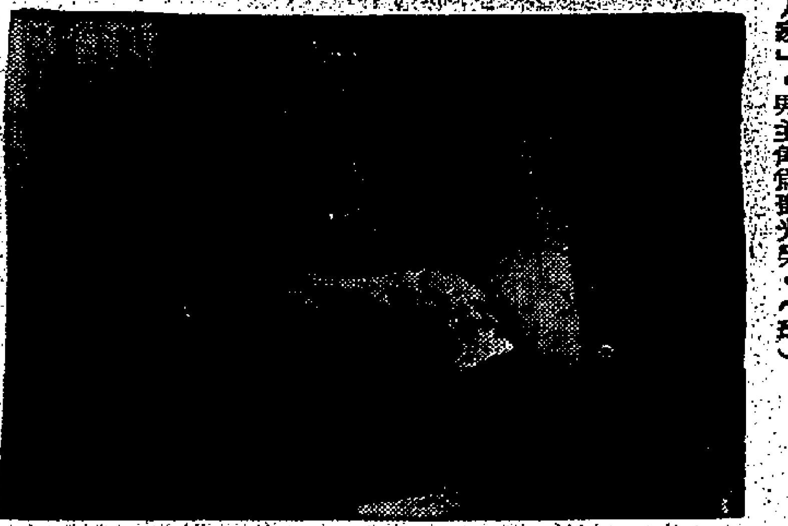
眞赫曼被取消了耐力賽馬的資格，江湖客占士高賓正爲此而慶幸，但後來兩人都在結果，有意想不到的收穫，此是在警探奇情動作片「賽命」的一場面。



▲在美國禁酒期間的芝加哥，黑幫爲爭販酒地盤，常在街頭開火，此是「霸王卡邦」中，黑帮又爆發槍戰的一幕。

這是本週日佳視播映之「歷劫鴛鴦」第五集精彩情節。「歷劫鴛鴦」逢週日晚上九時卅分在佳視播出，此片集由玉女紅星翁倩玉及日本著名演員中村敦夫主演，劇情緊湊，打鬥激烈，相當受觀衆歡迎。佳視星期一（十三日）重陽節公衆假期播映時間，又：佳視名作劇集「武當弟子」，將照原定時間晚上八時廿五分播出，敬請留意。





謝賢聲稱，甄珍今後不拍其他公司的影片，只爲謝氏公司獨家專有。昨日爲甄珍準拍「大富人家」，男主角爲鄧光榮。（球）

成昆鐵路將在港上映 橋樑隧道一千八十座

心願聲影

南方影業公司發行的「成昆鐵路」紀錄片，短期內將在港獻映了。

這是一部很特別的紀錄片，它的成長並不容易，它使觀衆看得激情澎湃，無比興奮。

在古時的紀錄中，「蜀道難，難於上青天」是一句盡人皆知的詩，也是話！想到橋道的難行，早已令人皺眉了，但是，現在建成這條鐵路的成昆鐵路之初，曾有不少人擔心與懷疑，是否有此可能，事實上建成這「成昆鐵路」一橋飛架，天塹變坦途，新舊對比，別有天地了。

成昆鐵路北起成都，南抵昆明。鐵路也十分困難，這鐵路由四川的成都起，橫跨岷江，穿越大渡河，沿大渡河，橫貫大涼山，小涼山，十次跨牛日河，到達西昌，跨安寧河，過金沙江，穿越地震區，三十餘次于迴跨越龍川江峽谷，穿過橫斷山脈，直抵昆明。

成昆鐵路全長一千零八十五公里，橋樑六百五十三座，隧道四百二十七座，橋樑隧道總長有四百多公里，平均每一點七公里一座橋樑，平均每二點五公里一座隧道。

紀錄片「成昆鐵路」把建成這條鐵路的過程完全記錄下來，看到工人們在艱苦中完成任務，想到未來這鐵路所負大任務，觀衆就自覺的感到興奮了。（林天）

▲在新片「兀鷹七十二小時」中的羅拔烈福雖然手執膺槍，但他不要殺人，而是防止被殺，這正是他的一個鏡頭。

謝賢開拍大富人家 黃卓漢今偕愛女飛歐洲 發展歐洲市場月底返港

近月來，影壇又出現了生機，獨立製片公司也呈現勃勃生氣。

第一，謝氏合作的「大富人家」昨日假張沖寓所開鏡。據說這一部投資巨大的影片，要在廿五個工作天完成，再籌備到夏威夷開拍另一部大卡士的文藝片「我愛夏威夷」。

王羽悄悄然來港，知的人不多。直到他宣佈招待記者，才知道他並非到西班牙拍片。但現在卻是往英國，可能因爲西班牙那邊最近發生小動亂，在那邊拍片，並不安全，所以臨時改易地點。

較早時傳說，王羽將到西班牙拍片，與王羽拍檔的是三船敏郎，以利花烈，蘇珊黎芝等，導演是殺史烈遜。

王羽拍這叫「五金剛」的中外合作影片，爲時不會很久，因爲他必須在十一月底之前趕回來爲第一公司拍「虎鶴變形」一片。

第一公司今年出品不少，「大富事」一片因爲劉文正患了紅眼症，休拍了多天。大概下週即可殺青，由於「門裡門外」一片受到歡迎，劉文正一鳴驚人，而女主角張艾嘉，也已受到製片家的注意。

不過，文藝片雖然受歡迎，但第一公司最近的拍片計劃，卻集中在動作片方面，如「中原鏢局」，「獨臂拳王大破血滴子」都在積極趕工。籌備開拍的還有梁小龍，黎小龍，陳惠敏，張翼，王星磊導演的一部和上述王羽的「虎鶴變形」等。

爲了歐美對中國功夫片，仍感到興趣，而市場也越來越大。黃卓漢昨天由台返港，今天即與女兒黃錦（第一公司的海外發行部主管）啓程赴歐，發展海外發行，拓展新地區。

但黃卓漢將會先行返港，趕於本月卅日在台舉行的「金馬獎」頒獎典禮。但是否會及時趕回，那是無法決定，須視乎歐洲之行如何。（培）

華僑晚報主辦 精工表贊助 一九七五年度 十大影劇明星 十大電視明星 選舉

十大頒獎典禮

11

換入場券印花

十大頒獎典禮

由流行歌唱音樂隊表演精采節目，曾福琴行報效全場音響器材裝備。

今年十大影劇電視明星頒獎典禮入場券辦法：本印花由第一號至三十號，每天不同號數共刊出三十天，讀者要剪存由第一號以下順序號數，均足三十張，親到本報領取入場券一張。至希留意剪存。

華僑晚報主辦
精工表贊助
一九七五年度
十大影劇明星：十大電視明星選舉
有獎猜圖遊戲

請猜左圖是那位明星

我猜是：
姓名：
地址：
暗碼：

猜圖辦法

在選舉十大影劇、電視明星同時，附帶舉辦「有獎明星猜圖遊戲」。請參加讀者在左列表格內猜測附圖明星是誰，與「十大影劇明星」與「十大電視明星」選票對在一個信封內寄來，本報將猜中的圖片中，用抽籤方式，抽出入圍獎二百名，另在入圍獎二百名中，再抽出五十名有獎讀者，由精工表送出貴重名貴獎品。

華僑晚報主辦
精工表贊助
一九七五年度
十大電視明星選舉票

我選左列各位爲十大電視明星

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

姓名：
地址：
暗碼：

華僑晚報主辦
精工表贊助
一九七五年度
十大影劇明星選舉票

我選左列各位爲十大影劇明星

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

姓名：
地址：
暗碼：

選舉辦法：

華僑晚報主辦精工表贊助之一九七五年度「十大影劇明星」與「十大電視明星」選舉，自十月一日開始公開自由投票了。十大影劇明星包括電影與戲劇演員；十大電視明星則分麗的與無綫電視藝員各五名。

一九七五年度「十大影劇明星選舉」與「十大電視明星選舉」，由一九七五年十月一日開始，至十月三十一日截止，頒獎日期另行公佈。請讀者詳細參閱左列選舉辦法，踴躍投票。

①凡在香港拍攝而於一九七五年度在香港放映之影片或上演之戲劇，其曾担任主角的男女演員，都有被選爲「十大影劇明星」的資格。

②凡在一九七五年度在麗的或無綫電視中，其曾担任節目主持或戲劇主角的男女藝員，都有被選爲「十大電視明星」的資格。

③選舉「十大影劇明星」，每票最多選十人，選一人亦可。選舉「十大電視明星」，辦法相同。

讀者投票，請將本人屬意選舉的影劇明星或電視明星，分別填入選舉票內，並填註姓名、地址和暗碼，並入信封寄來荷李活道華僑晚報編輯部，封面寫明「選舉」兩字。

華僑文化

港巴海大同教會 逢週五、六晚叙會 本屆職員名單發表

尖沙咀中間道何鴻卿大廈十二樓（按十一）C座六室，本港巴海教國家靈體會，逢週五六晚八時有叙會。歡迎各界蒞會。本屆職員名單：主席：唐林，副主席：鄒勳碩士；總秘書：葉頤鴻；秘書：邦太太，委員：阿斯斯，李芝明，雅德·邊瀞尼小姐。又青年部主席：方國偉，委員：周偉雄，邊瀞尼小姐，史仲音，蘇志偉，秘書：易瑞英小姐；財政：謝葉愛麗女士。該會目前廣展新界中心之建立，經常派員佈道云。

明珠社佛學初階班 增聘高葉兩人講學

九龍窩打老道十一號十六樓明珠佛學社初階班，上屆由黃家樹居士、羅慧法師等主講。本屆除班導師黃家樹照舊外，增聘高永霄、葉文意講學。佛學班費用全免，有中學或大專程度者均可參加。請先函索報名表填就寄回。接納即獲通知。對佛學未有認識者，尤表歡迎。該社研究學理研究，半年結業。定十一月廿三日開學，逢週日上午十時至十一時半上課，額滿即止。

清游會雅集 週三舉行

旅港清游會詩書畫雅集，定本月十五（星期三），假座灣仔百樂門酒樓舉行每月例定同人雅集，並希領攜近作云。

出版消息

鑲牙拔牙

鑲牙拔牙的專書，多年來少有新著。近知識出版社出版了一本「鑲牙拔牙技術」，介紹有關鑲牙的新技術，如針刺，麻醉在拔牙治療中廣泛應用等。資料豐富，頗有實用價值。可供牙科醫生，口腔醫生，及護士生參考，定價港幣九元。

古木畫岑（作者劉塗）

（本月十二至廿五日，在香港大酒店畫廊展出）

泰山金剛經字集句（右拓本現展出博雅畫廊）

秋思（五首）

梁志超

（一）

冉冉斜陽疊疊山。雲羅遙望海天間。晚林赤日今方歛；帶雨西風昨又還。萬里交親書未達；卅年離亂鬢將斑。西征勁旅何時動？盼得收京一解顏！

（二）

浪跡江湖過半生。滄宿鷓港白鷗盟。杜陵劍北思諸弟；塗客天南憶兩兄。雁序久疏羈外訊；寄懷猶繫夢中情。巴山滿水知何處，興碣逢秋淚欲傾！

（三）

萬里金風一夜秋。斜陽衰草使人愁。漫山落木雖堪戀；夾岸疏林不推樓。宋玉多情空感喟；梁鴻底事久淹留。鄉關引領陰霾蔽，惟見烟波共水浮！

（四）

雁齊落葉九秋天。旅邸凉宵夜未眠。時坐烟霞長在夢；漢陽瑣樹杳如烟。鵑宕失侶尋何處？驚鳳迷巢願有年。一事無成閒裏老，雄心已負恸燕然。

（五）

太白山南蔚草廬。七仙蘇秀舞雞如。萬餘宗族人知禮；三頃禾田塘有魚。春社家家扶醉客；秋風處處坐鱸魚。夢中猶覺問平安？倜悵商中氣未除！

輓李任難先生令堂鄒太夫人（聯）

並歌母千秋，樹表兩罔知有待。
向天公一問，歸魂祖水是何時。
（前人）

汽車技藝

萬里書店近發行「汽車技藝二十講」一書，收集了廿篇有關汽車修理，原理和新工藝知識。分別由多位海外汽車業先進執筆，筆體獨立，互有側重。附彩色黑白插圖多幅，頗爲實用。港九書店有售。各書局有售。

海洋文藝 十月號出版

海洋文藝十月號出版，除原有的評論、小說、詩歌、散文、譯文、外國文訊、每月業座、美術欣賞等欄目外，還特別闢了「魯迅紀念專輯」和增添畫話劇等類作品。每本二元，當局報攤有售。

朗誦明公演

港朗誦中心，明（十三）日下午二至四時，假座大會堂九樓北室舉辦第十七次公演，歡迎欣賞。又該中心附設之周六及周日朗誦班同時招生，報名於下午四時後電K九四六八七二聯絡云。

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
士打拉茄士	STRAAT LAGOS	日本	十二	渣華
南非偉利定	S.A.WELTERVREDEN	日本	十二	怡和
加賀丸	KAGA MARU	日本	十二	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	十二	日郵
佐渡丸	SADO MARU	日本	十二	日郵
海龍	HAI LONG	基隆	十二	永裕
施利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	十二	馬士基
花娜龍光榮	FARALLON GLORY	日本	十二	永
宗島丸	MUNESHIMA MARU	日本	十二	川崎
歐麟碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	十二	德行
美麗星	MARY STAR	釜山	十二	新興行
綠星	EMERALD STAR	日本	十二	永恆
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	十二	福來
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	十二	大三
嘉斯	CARDROSS	福州	十二	華夏
瑪利亞	MARIA ROSELLO	日本	十三	大三
泰來	TAI LAI	高雄	十三	東海
海霸	MARITIME EXPLORER	基隆	十三	太古
康和	CONCORD	日本	十三	大三
順泰	PAN TRADER	日本	十三	中央
海皇	HAI WANG	馬尼拉	十三	永裕
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	十三	美輪
香港快輪	H.K. EXPRESS	高雄	十三	捷成
光榮武士	GLORY KNIGHT	日本	十三	天祥
美中榮	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十三	捷盛行
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	十三	天祥
東方出口商	ORT.EXPORTER	歐洲	十三	港郵
玉成丸	YUSEI MARU	日本	十三	新興行
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	十三	川崎
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	十三	日郵
山口丸	YAMAGUCHI MARU	日本	十三	日郵
士打德利士	STRAAAT TORRES	東非	十三	渣華
威施吉	WISSEKERK	歐洲	十三	寶隆
華利	WAH LEE	山打根	十三	惠南
光榮丸	GLORIA MARU	日本	十三	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	日本	十四	日郵
阿聯	UNION ARABIA	日本	十四	泛亞
山晃丸	YAMATERU MARU	日本	十四	有鄰
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	十四	建華
倫敦	LONDON BOMBARDIER	日本	十四	馬士基
環球海運	UNIVERSAL VENTURE	新加坡	十四	日郵
田島丸	TASHIMA MARU	日本	十四	成
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十四	新昌
哥迪高夫	GRODEKOVO	東京	十四	永
士打巴利	STRAAT BALI	上海	十四	渣華
大利亞	DAHLIA	日本	十四	新興行
東巴	ST.BARONESS	日本	十四	東源
嘉寶	JUSTINA	神戶	十四	東盛
富泰	AFFLUNET COUNTRY	曼谷	十四	建華
皇家寶石	ROYAL RUBY	日本	十四	日郵
大華達	TOWADA	基隆	十四	百保利
玉成	YUHSING		十四	東源
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	日本	十四	利行
富興	FOO HSING	高雄	十四	明仁
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	十五	天祥
日昇	SUNRISE	日本	十五	天祥
日興丸	NIHKOH MARU	日本	十五	川崎
瑪連馬士基	MAREN MAERSK	日本	十五	馬士基
榮旋	KOTA MAKMUR	上海	十五	太平
溫拿	RUNNA	日本	十五	永泰
穗高山丸	HODAKASAN MARU	新加坡	十五	大三
希爾	HEL	歐洲	十五	天祥
高麗商人	KOREAN TRADER	美國	十五	港郵
亞森洲	STATE OF ASSAM	孟買	十五	東亞
多宇治	TOWUTI	印尼	十五	新萬嘉
太安	PACIFIC ASIA 1	沙巴	十五	東安
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	十五	馬士基
亞絕拉	AGIOS N.	高雄	十五	泛亞
金花	GOLDEN LILAC	日本	十六	永泰
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	十六	成
利德荷	RYTTERHOLM	上海	十六	多利順
東海	TUNG HAI	高雄	十六	東海
中聯二號	CHUNG LIEN 2	高雄	十六	泛亞
愛寶	ABLE TASMAN	歐洲	十六	寶隆
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	十六	馬士基
遠東海運	ORIENTAL MARINER	高雄	十六	港郵
寶洋丸	HOYO MARU	日本	十六	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	十六	順昌
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	澳洲	十六	太古
東聯	DOH RENE	納閩	十六	東源
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	十六	順昌
國利	KUO LIE	高雄	十六	南來
菲利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	十六	福昌
東方神寶	ORT.EXPRESS	高雄	十六	港郵
育鴻	YU HUNG	高雄	十六	永德行
大利星	BARNES STAR	日本	十六	中央
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十六	林海
萬得	MONTERREY	日本	十六	海運
明麗	MING LI	基隆	十六	明仁
藍星	BLUE JUPITER	日本	十七	海運
金葉	GOLD LEAF	西非	十七	新興行
邊列助	BENATTOW	英國	十七	太古
珠蓮	PEARL LOTUS	日本	十七	東洋
海洋	OCEAN EXPLOTAR	日本	十七	新興行
東方佳人	ORIENTAL LADY	美國	十七	港郵
雅利洲	APLICHAU	高雄	十七	來
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	十七	總統
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十七	東源
季候風	MALMROS MONSOON	澳洲	十七	百保利
昭南丸	SHONAN MARU	日本	十八	東洋
東京灣	TOKYO BAY	澳洲	十八	太古
三池丸	MIIKE MARU	新加坡	十八	日郵
阿沙巴亞	AL SABAHIAH	日本	十八	怡和
華陽	HWAPYUNG DIANA	高雄	十八	泛亞
新紐約	ZIM ZEW YORK	美國	十八	新興行
大寶丸	TAIHO MARU	日本	十八	永泰
北星	NORTHERN STAR	日本	十八	中央
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	十八	邊行
海虹	SEA IRIS	日本	十八	大三
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	日本	十八	川崎
新疆	SINKIANG	基隆	十八	太古
吉慶	GEH YUNG	高雄	十八	港郵
貿易	LL.TRADE	美國	十八	海陸
愛利文	ERAWAN	曼谷	十八	太古
澳洲開發	AUSTRALIAN ESPLORER	澳洲	十八	怡和
多納	TAUNUS	日本	十八	東洋
愛森	ARYA SAM	日本	十八	海運
興華	HSING HWA	高雄	十八	明仁
金安	CAMCOT	沙巴	十九	東安
香島后	ISLAND QUEEN	日本	十九	順利
藍塘洲	LAMTONG CHAU	高雄	十九	太來
先達雅迪	STRATHARDLE	日本	十九	鐵行
海豐	OCEAN HARVEST	新加坡	十九	大三
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	十九	摩拿
夏威夷	HAWAII	曼谷	十九	怡和
海花	SEA BLOOM	日本	十九	中央
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	十九	日郵
海國	HAKATA MARU	基隆	十九	永裕
派林士	PARAMUSHIR	新加坡	十九	華林
紐列	NUTHR	依力	十九	新興行
光大	KWANG TA	高雄	二十	明仁
瑪蘭蒂	MERANTI	日本	二十	海泰
湘光	SUPER	高雄	二十	合誠
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	二十	建華
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	二十	海聯
明智	MING CHIH	基隆	二十	明仁
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	二十	美輪
安高拿	ANCONA	日本	二十	寶隆
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	二十	鐵行
紀武士	SAMOS	澳洲	二十	福來
亞洲雅士	ASIA ACE	神戶	二十	東洋
捷來	CHIEH LAI	高雄	二十	明仁

出口船期表

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
菲路摩總統	PRES.FILLOMORE	美國	十二	總統
巴卓魯	PATROCLUS	墨哥灣	十二	百保利
加路威	SL.GALLOWAY	美國	十二	海陸
阿利近	OREGON	西雅圖墨哥灣	十二	怡和
依雲	IVAN	墨西哥灣	十二	華林
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	十三	川崎
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	美國西岸	十四	川崎
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	十四	美輪
嘉寶	JUSTINAL CABEL	美國加拿大	十四	泛洋
環地奧	VENTURA MUNDIAL	加勒比海	十五	大三
歐麟碧琪	GUDRUN BAKKE	墨哥灣	十五	德行
日興丸	NIHKOH MARU	美國西岸	十五	川崎
穗高山丸	HODAKASAN MARU	加勒比海	十六	大三
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	紐約查里斯頓	十六	馬士基
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	紐約查里斯頓	十六	港郵
高麗商人	KOREAN TRADER	紐約查里斯頓	十六	港郵
蒙達利	MONTERREY	加勒比海	十七	海運
東方神寶	ORIENTAL EXPRESS	加州	十七	港郵
季候風	MALMROS MONSOON	紐約美國東岸	十七	百保利
麥堅利總統	PRES.MCKINLEX	美國	十七	總統
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	十八	新興行
波林士	GEH YUNG	西雅圖	十九	港郵
吉貿	SL.TRADE	美國	十九	海陸
貿易	HANGANG GLORY	美國西岸	十九	太平
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	加勒比海	十九	川崎
溫哥基利	WONOGIRI	中西美	二十	渣華
夏威夷	HAWAII	西雅圖墨哥灣	二十	怡和
海豐	OCEAN HARVEST	美國	二十	大三
亞洲雅士	ASIA ACN	美國西岸	廿一	中央
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	廿一	美輪
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿一	川崎
夏利遜總統	PRES.HARRISON	紐約新奧爾良	廿二	總統
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	廿二	太平
麥羅利萊克	MALLORY LYKES	美國西岸	廿二	怡和
捷來	CHIEH LAI	查里斯頓紐約	廿二	明仁
溫拿基利	WONOGIRI	中西美	廿三	渣華
派林士	PARAMUSHIR	加州西北太平洋	廿四	華林
長盛	EVER SUMMIT	紐約	廿四	利達
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	廿五	摩拿
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	南美	廿五	渣華
甘迺地總統	PRES.KENNEDY	洛杉磯紐約	廿五	總統
海灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	廿五	川崎
福他山度士	FROTASANTOS	南美	廿六	邦
交易	SL. EXCHANGE	美國西岸	廿六	海陸
威沙亞美娜	VISHVA AMITABH	加州西北太平洋	廿六	東亞
大偉運	TRAVIATA	紐約美國東岸	廿七	百保利
森姆	SAMUEL CHASE	紐約新奧爾良	廿七	海運
嘉寶	JUSTINAL CABEL	美國西岸	廿八	泛洋
大好	TAEHO	紐約查里斯頓	廿八	港郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州西北太平洋	廿八	華林
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	廿八	美輪
旭興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	廿八	川崎
香港代表	H.K.DELEGATE	加州	三十	港郵
斯寶堡馬士基	SVENDRORG MAERSK	紐約查里斯頓	三十	馬士基
利士碧琪	KRISTIN KAKKE	墨哥灣	三十	德行
香港成功	H.K.SUCCESS	西雅圖墨哥灣	卅一	港郵
芬頓	PHRONTIS	墨哥灣委內瑞拉	卅一	百保利
哥羅拉多	COLORADO	美西加州	一日	怡和

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
星洲凱旋	SINGAPORE TRIUMPH	非力托漢堡	十二	港郵
施利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	十二	馬士基
不來梅丸	BREMEN MARU	地中海	十三	大三
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡不來梅	十四	捷成
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	十四	華林
愛寶	ABLE TASMAN	安特衛普漢堡	十七	寶隆
利德荷	RYTTERHOLM	漢堡鹿特丹	十七	多利順
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡鹿特丹	十九	邊行
邊列助	BENATTOW	漢堡利物浦	十九	太古
東方出口商	ORIENTAL EXPORTER	漢堡鹿特丹	廿一	港郵
安高拿	ANCONA	熱那亞馬賽	廿一	寶隆
普利慕	PRIMORYE	倫敦漢堡	廿二	華林
美迪連娜	MEDELENA	熱那亞馬賽	廿二	沙暗
夏利遜總統	PREL.HARRISON	熱那亞馬賽	廿二	總統
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	廿三	太古
漢堡丸	HAMBURG MARU	地中海	廿四	大三
有利德利	EURYTEHLI	倫敦漢堡	廿六	明仁
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	廿六	寶隆
馬來明珠	MALAYSIA PERMAI	漢堡倫敦	廿七	泛洋
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	卅一	港郵
派林士	PARAMUSHIR	倫敦漢堡	一日	華林
邊柯達	BENALDER	不來梅漢堡	一日	邊行
邦嘉美拉地	BUNGA MELATI	利夏化倫敦	二日	山邦
利德哈夫	RYTTERHAV	漢堡不來梅	二日	多利順
連堡	NIENBURG	鹿特丹漢堡	二日	東亞
利德哈夫	RYTTERHAV	漢堡不來梅	二日	多利順
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	四日	天祥
白馬	BAI MAR	熱那亞馬賽	五日	華林
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	熱那亞馬賽	五日	總統
金利時	ASCANIUS	里斯本鹿特丹	七日	太古
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	七日	寶隆
威施吉	WISSEKERK	熱那亞馬賽	九日	寶隆
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦鹿特丹	九日	華林
加迪根灣	CARDIGAN BAY	南開普頓漢堡	十日	太古
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	十日	大三
邊高	BENGLOE	漢堡利物浦	十二	太古
亦榮	YEH YUNG	漢堡鹿特丹	十二	港郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡不來梅	十二	馬士基

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
揚盛	CHITRAL	澳洲	十二	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	十五	太古
東方海員	ORIENTAL MARINER	澳洲	十七	港郵
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	澳洲	十九	怡和
新武士	SAMOS	澳洲	廿一	福來
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	弗里曼特爾	廿四	德行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	澳洲	廿七	港郵
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	廿八	渣華
安瑞	ASIAN RENOWN	澳洲	廿九	太古
青衣島	TSING YI ISLAND	澳洲	三十	香港
錦哉	C.JOYCE	新西蘭	卅一	中央
廣東	KWANG TUNG	新畿內亞	一日	太古

印‧巴‧中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
佐渡丸	SADO MARU	波斯灣	十三	日郵
加賀丸	KAGA MARU	貝魯特	十三	日郵
綠星	EMERALD STAR	杜拜科威特	十四	永利
光榮丸	GLORIA MARU	紅海	十四	日郵
倫敦	LONDON BOMBARDIER	波斯灣	十四	馬士基
山口丸	YAMAGUCHI MARU	依斯坦堡	十四	日郵
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡	十四	天祥
華利	WAH LEE	山打根斗湖	十五	惠南
皇家寶石	ROYAL RURY	的黎波里	十五	日郵
大華達	TOWADA	波斯灣	十五	百保利
二見丸	FUTAMI MARU	邁打	十五	日郵
大利亞	DAHLIA	孟布吉依力	十五	新興行
海員	GOOD MARINER	邁打	十六	泛亞
亞絕拉	AGIOS	的尼波里	十六	泛亞
弘昌丸	KOSHO MARU	曼谷	十六	天祥
日昇	SUNRISE	曼谷	十七	天祥
榮旋	KOTA MAKMUR	紅海	十八	太平
雅利洲	APLICHAU	紅海	十八	太來
阿沙巴亞	AL SABAHIAH	波斯灣	十九	怡和
愛森	ARYA SAM	波斯灣	十九	海運
多納	TAUNUS	新加坡	十九	東洋
多瑪高	TOMARO	印尼	二十	新萬嘉
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	二十	太來
金安	CAMCOT	斗湖山打根	廿一	東安
先達康年	STRATKCONON	波斯灣	廿一	鐵行
珍寶	JUNO	新加坡	廿二	海聯
伸洋丸	SHINYO MARU	新加坡	廿二	天祥

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
國榮	GLORIOUS COURTRY	曼谷	十二	建華
多納	TAUNUS	新加坡	十二	東洋
美旋	MINI LIZARD	馬尼拉	十三	美輪
溫拿	RUNNA	新加坡巴生	十三	永泰
多瑪高	TOMAKO	印尼	十三	新萬嘉
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡	十三	天祥
仁明建設	M.R.ESTABLISHMENT	雅加達泗水	十三	明仁
弘昌丸	KOSHO MARU	曼谷	十四	天祥
豐安	FONG AN	雅加達泗水	十四	泛亞
北星	NORTHERN STAR	馬尼拉	十四	中央
光榮武士	GLOR KNIGHT	新加坡	十四	天祥
花娜龍光榮	FARALLON GLORY	新加坡巴生	十四	永
東巴	ST.BARONESS	新加坡	十五	東源
玉成	YU HSING	曼谷	十五	東源
華利	WAH LEE	山打根斗湖	十五	惠南
山晃丸	YAMATERU MARU	新加坡	十五	有鄰
美中榮	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十五	捷盛行
田島丸	HASHIMA MARU	新加坡巴生	十五	協成
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	十五	馬士基
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	十六	美輪
溫拿	RUNNA	新加坡巴生	十六	永泰
金花	GOLDEN LILAC	新加坡庇能	十七	永泰
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十七	東源
國榮	GLORIOUS COUTRY	曼谷	十七	建華
育鴻	YU HUNG	曼谷	十七	永德行
太安	PACIFIC ASIA 1	山打根亞庇	十七	東安
東聯	DONE RENE	納閩	十七	東源
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	十七	建華
寶友丸	HOYO MARU	新加坡巴生	十七	天祥
中聯二號	CHUNG LIEN 2	新加坡曼谷	十七	泛亞
銀嶺丸	GINREI MARU	星洲巴生庇能	十七	協成
日昇	SUNRISE	曼谷	十七	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	十八	順昌
巴拉娜	ARABELLA	馬尼拉新加坡	十八	新興行
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	十八	順昌
大寶丸	TAIHO MARU	新加坡巴生	十九	永泰
北星	NORTHERN STAR	馬尼拉	十九	中央
海國	HAI KUO	馬尼拉巴生	二十	永裕
威寶	WESER BROKER	馬尼拉新加坡	二十	新興行
海花	SEA BLOOM	新加坡	二十	中央
香島后	ISLAND QUEEN	新加坡	二十	順利
恆信	JUNO	新加坡	廿一	海聯
珍寶	JUNO	新加坡	廿二	海聯
山和丸	YAMATO MARU	新加坡巴生	廿二	中央
國寶	TREALURE COUNTRY	曼谷	廿二	建華
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	廿二	天祥
瑪朗蒂	MERANTI	雅加達泗水	廿二	海泰
多宇治	TOWUT	印尼	廿二	新萬嘉
粟島丸	AWASHIMA MARU	新加坡巴生	廿三	嘉信
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	廿四	建華
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	廿五	美輪
美佳	MAY SKY	新加坡庇能	廿六	中央
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿六	順昌

台灣‧日本‧釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
明一智	MING CHIH	基隆	十二	明仁
海強	HAI CHIANG	高雄	十二	永裕
連堡	NIENBURG	日本	十三	東亞
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十三	東海
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	十三	福來
海龍	HAI LONG	基隆	十三	永裕
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	高雄日本	十四	豐利行
美麗星	MARY STAR	釜山	十四	新興行
嘉寶	JUSTINA L CABEL	日本	十四	泛洋
美景	AMERICAN MIST	基隆高雄	十四	美輪

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
士打富達美	STRAAT PUTAMI	南非	十二	渣華
京明丸	KYOMEI MARU	東非	十二	日郵
南非偉利定	S.A.WELTERVREDEN	南非	十三	怡和
士打拉茄士	STRAAT LAGOS	東非	十三	渣華
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	東非	十三	大三
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	十三	日郵
康和	CONCOR	南非	十三	大三
宗島丸	MUNESHIMA MARU	西非	十三	川崎
玉成丸	YUSEI MARU	南非	十四	新興行
瑪利亞	MARIA ROSELLO	東非	十四	大三
大角星	ARCTURU	西非	十四	大三
能代丸	NOSHIRO MARU	西非	十四	日郵
康和	CONCORD	南非	十四	大三
瑪利亞	MARIA RVSELLO	東非	十四	大三
瑪連馬士基	MAREN MAERSK	南威西非	十六	馬士基
海洋	OCEAN EXPLOTAR	西非	十八	新興行
海虹	SEA IRIS	南非	十九	大三
明雅	LINA	西非	二十	明仁
雪賽西	SERRA BRANCA	南非	廿四	怡和
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	廿四	大三
海冠	SEA CROWN	東非	廿四	大三
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	西非	廿五	渣華
泰豐	FONG TAI	拉高士	廿五	泛亞
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAN	南非	廿六	渣華
安華依麗	ONWARD ELITE	西南非	廿六	大三

世界上最高的空運比率
港貨出口運銷各國 百分十六採用飛機
油價增高啓德大厦啓用空運費勢將提升

（本報訊）飛虎空運公司正考慮增加本港的空運費用，增幅爲百分之十，國際空運協會不久前曾批准運費平均增加百分之十，而飛虎公司考慮中之加價是重疊於這一個數字之上，即第二加加價。

該公司的總經理金萊納，該公司的加價正待美國政府批准，他預料將於十二月知道結果。至於上次全面性的加價百分之十，是於數月前國際空運協會在法國開會時決定的。

金先生解釋，因爲產油國家決定增加油價，而明年五月啓德空運大廈落成，各航空公司就要付出較高費用，所以他們需要進一步加價。

他表示，所有的航空公司都須要使用新大廈的服務，而飛虎公司的行政經費將面臨增加百分之一百。不過他認爲本港的空運市場之迅速擴展，定能應付這個加價。他指出本地的出口約有百分之十六付諸空運，是世界上最高的比率。

他補充稱，本港的運費和日本、南韓及台灣的比較已十分低，所以我認爲是可以作一個合理加[illegible]要的。

他認爲加價並不會影響空運事業，相反地，他相信加價有良好效果。他說，以目前不特別「需要」的空運事業來看，若本港的空運費仍然低，航空公司將認爲從事空運無利可圖，因而引致貨位短缺。

他觀察所得，認爲今年美國經濟復甦，本港的空運出口額將會上升百分之廿五至卅。

飛虎公司現一週有五班機飛美，全部爲珍寶機，美港綫每週可運逾千噸的貨物。

泰航發表八月業績 客貨運務均獲進展

（本報訊）泰國國際航空公司今年八月份全航綫之負載係數增至六十三，雖然八月份客貨數量比去年同期增加百分之五十一，該月可用數量達四千四百一十萬七千噸—公里，實銷數量比去年同月激增百分之四十五至二千七百七十七萬七千噸—公里。

與去年業績相比，以可用客位—公里表達之數客量增加百分之四十四，而實銷數客量增加百分之四十五，因此客輪係數由去年之六十六點三提高到六十六點五。

一九七四年至一九七五年財政年度首十一個月（本年九月份未計在內）泰國國際航業務成績已達三億八千八百四十萬噸—公里和卅二億九千一百六十萬可用客位—公里，比去年同期分別增加百分之四十及卅八。實銷數量分別增加百分之四十一及四十一，因此負載係數達五十九，客輪係數達六十一點一。

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七一一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一
沙暗	二二五一四四
怡和	二二八〇一一
明仁	四三八二四二
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港船務	二二五〇四六
高洲	四五七一六一
美邦	二二六〇八一
美輪	二三七〇七一
海陸	二五六一八七
海寶	四五七〇八一
捷成	二四九二〇一
渣華	二四一一八一
港郵	二四八〇七一
順昌	二四九〇九六
捷盛行	四八〇一三六
華林	二二八一三一
華夏	二四二一六一
德豐	四四六一四八
源源	四四二〇〇五
新興行	二五七一一一

國際空運協會指出 明年機票加價 約百分之十二

（本報訊）據民航界消息透露，國際空運協會（IATA）的主席上週在奧斯陸指出，由協會會員所制定的機票價明年平均將會提高百分之十二。主席蘇格立曾在記者招待會中說，燃料成本上升以及通貨膨脹是提高機票價的主要原因，預定空運將會增加百分之八，基於這一假設國際空運協會認爲票價提高百分之十二。

今日空郵（星期日）　截郵時間

目的地	截郵時間
緬甸	上午十一時
菲律賓、星加坡、馬來亞、沙勞越、印尼	正午十二時
台灣	下午一時
紐西蘭、澳洲、印度、瑞士、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、挪威、奧地利、瑞典、西班牙、葡萄牙、美國東岸、肯雅、南非、日本	下午五時
泰國、美國西岸、北中南美洲	下午六時

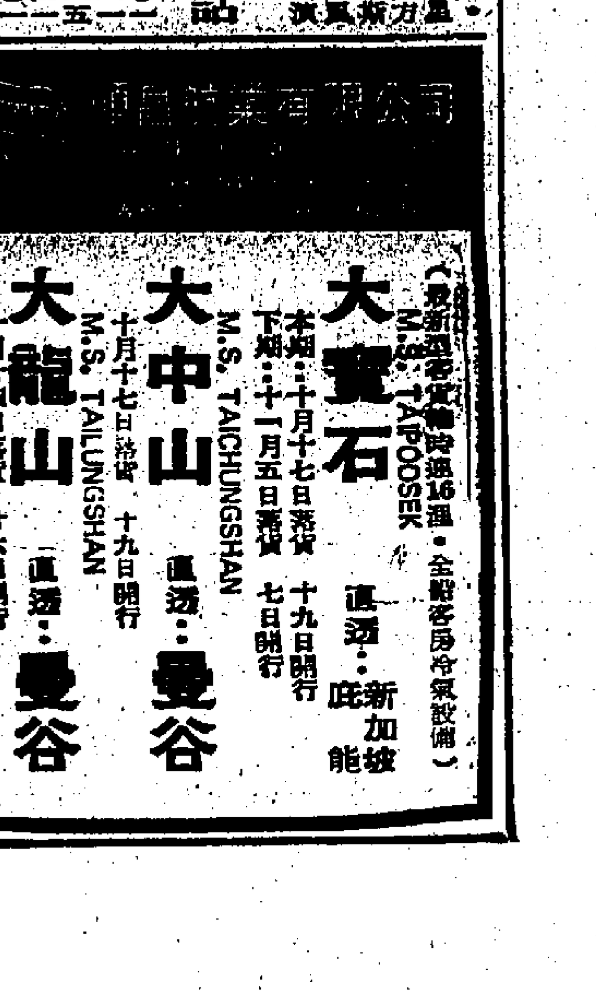
明日空郵（星期一）　截郵時間

目的地	截郵時間
關島、夏威夷	上午九時
馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、菲律賓	正午十二時
台灣、星加坡、沙勞越、泰國	下午一時
印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、巴林、科威特	下午四時
葡萄牙、澳洲、斐濟、紐西蘭、新畿內亞、伊朗、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞士、法國、瑞典、芬蘭、西班牙、奧地利、英國、愛爾蘭、美國東岸、墨西哥、牙買加、委內瑞拉、哥斯達尼加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、黎巴嫩、塞浦路斯、叙利亞、約旦、巴西、日本、印度、伊朗	下午五時
泰國、南韓、加拿大、美國西岸、北中南美洲、冲繩、夏威夷	下午六時

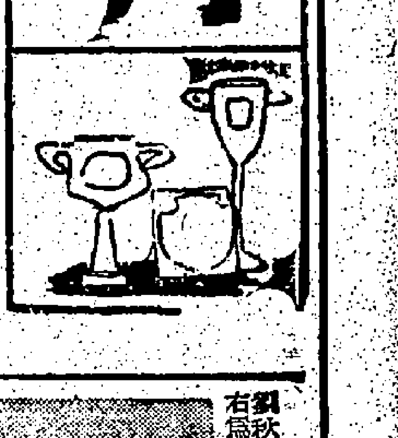
旅遊之聲讀者遊河會

（特訊）香港旅遊協會之免費中文刊物「旅遊之聲」讀者遊河會最近於油麻地小輪公司屬下之「民聲」號舉行。本晚到會的讀者人數高達三百名，而民聲是由油麻地小輪公司免費借予遊河會之用。司儀是由無綫電視藝員盧國雄先生擔任。名歌星杜麗莎小姐亦被邀演唱。是晚抽獎是由邵氏明星芬妮小姐主持。音樂方面除了（NICE）尼斯樂隊之外，尚有名手風琴家李志華先生到場演奏助興。

圖左起：芬妮小姐、吳厚生先生、杜麗莎小姐、李志華先生、盧國雄先生。



體育



甲組銀牌足球淘汰賽 南華火併愉園 四時半在政府大球場殊死決鬥

今日甲組銀牌淘汰賽南華火併愉園，在政府大球場上演。定下午四卅分開波，不設序幕戰。如九十分鐘賽和，加時卅分鐘，加時仍和，則要擇期重賽。門票分十元、七元、五元及三元，共四種。

南愉大戰，兩隊俱在最不景氣低沉狀態中，可以說同一命運，最近在聯賽，均負於較弱之隊伍，一周連吃兩場敗仗，今後兩隊在本屆首次碰頭。彼此實力不相伯仲，乃屬五五波殊死戰，雙方均欲打回一場漂亮的勝仗，重振雄風。

愉園先被東方以二比一打敗，爆大冷，再以〇比二負於光華，上仗聯賽僅以一比一迫和元朗，連失五分。今役對陣而勢力較佳之南華，愉園實無取勝把握。但愉園本身之實力，亦不容看低，如各將能踢出水準，亦有搏低南華的可能，事在人為焉！

南華最近戰績，一落千丈，在聯賽以二比三受挫於市政。上仗聯賽以一比二慘負於警察，與愉園如出一轍。銀牌屬淘汰賽，雙方許勝不許敗，兩隊勢必提高戰意放盡來拼。那一隊能掌握臨門一腳或抓住射球機會，便有希望亂波。非經賽事誠難預料那一隊奪殺。兩隊可能出賽陣容如下：

（愉園）朱柏和　吳炳南　鄧潤如　黎新就　林英傑　張永良　張子岱　周志雄　劉榮業　鍾楚維　余國傑

（南華）黃金福　陳世九　梁兆華　黎育瑜　桑德銘　程汝楓　陳國雄　施建熙　黃文偉　黎尚華　馮志明

東區青少年水運會 昨午圓滿結束 許黃超媛太平紳士主持剪綵

（特訊）由東區民政處、東區康樂體育事務處，及東區康樂體育事務會，聯合主辦第一屆東區青少年水運會，於昨日下午在香港維多利亞公園游泳池舉行。參加比賽健兒共達三百餘人，分別代表東區十一個分區委員會。昨日出席盛會者有東區民政主任許黃超媛太平紳士、副主任陳惠林，教育司署東區康樂體育事務組主任王煥軍，東區警民關係主任顏嫦，社會福利署青少年組主任王天生，赤柱街坊福利會理事長袁翔昇，健康村互助委員會主席鍾振成，北角街坊會理事長葉宇炳，陳文，及北角新都居民協會長江裕昌等等。情況相當熱鬧。

大會首由東區民政主任許黃超媛太平紳士主持揭幕剪綵。隨後便展開各項比賽。競爭過程劇激精彩。大會更設有跳水花式表演及水球比賽，博得在場觀衆不少掌聲。

賽後由教育司署東區康樂體育主任王煥軍致詞，大會副主席成定邦致謝詞，最後舉行頒獎典禮，由大會副主席成定邦、教育司署康樂體育事務高級主任容根德、主任陳仰榮、娛樂會主席花維路、東區第十一分區主席袁翔昇、東區第二分區主席鄭振聲、聯會委員朱為新等分別頒發各項優勝獎品。大會於六時許在愉快氣氛中結束。（孔）茲將各項成績錄後：

全場總冠軍：第十一分區。亞軍：第八分區。季軍：第二分區。

△分區團體冠軍

男子成人組：施明杯冠軍第十一分區。亞軍第二分區。季軍第八分區。

男子青年組：尹德勝杯冠軍第十一分區。亞軍第三分區。季軍第二分區。

男子少年組：丁午壽杯冠軍第十一分區。亞軍第八分區。季軍第二分區。

女子青年組：余季燕杯冠軍第十一分區。亞軍第二分區。季軍第四分區。

女子少年組：成定邦杯冠軍第十一分區。亞軍第二分區。季軍第五分區。

△個人優勝獎

男子少年組：冠軍黎德榮。亞軍陳偉然。季軍朱順明。

男子成人組：冠軍邢永祥。亞軍李恩建。季軍黃鎮波。

女子青年組：冠軍麥倩平。亞軍陳嘉業。季軍黃寶貞。

女子少年組：冠軍譚燕貞。亞軍吳妙娛。季軍區小梅。

男子二百公尺自由式接力邀請賽冠軍香港航海學校。亞軍慈幼中學。季軍育英書院。

女子二百公尺自由式接力邀請賽冠軍威靈頓書院。亞軍寶覺官立學校。季軍何東官立女子中學。

男少年組五十公尺自由式決賽冠軍麥恆豐。亞軍朱順明。季軍林健文。

男青年組五十公尺自由式決賽冠軍黎德榮。亞軍陳偉然。季軍劉國強。

男成人組五十公尺自由式決賽冠軍李恩建。亞軍鄺漢新。季軍邢永祥。

女少年組五十公尺自由式決賽冠軍譚燕貞。亞軍吳妙娛。季軍陳嘉業。

女青年組五十公尺自由式決賽冠軍麥倩平。季軍黃寶貞。

女青年組五十公尺自由式決賽冠軍譚燕貞。亞軍區小梅。季軍蔡宜齊。

男少年組五十公尺胸泳決賽冠軍熊偉福。亞軍李漢章。季軍王錦全。

男青年組五十公尺胸泳決賽冠軍陳偉然。亞軍曾文沛。季軍朱項明。

男成人組五十公尺胸泳決賽冠軍李恩達。亞軍梁錦鴻。季軍林家聲。

女少年組五十公尺胸泳決賽冠軍甘秀萍。亞軍麥倩平。季軍梁淑好。

女青年組五十公尺胸泳決賽冠軍李月盈。亞軍張堅萍。季軍吳妙娛。

男少年組五十公尺背泳決賽冠軍黃徽聰。亞軍林建文。季軍蔡玉光。

男青年組五十公尺背泳決賽冠軍黃德榮。亞軍朗奴。季軍梁睦永坤。

男成人組五十公尺背泳決賽冠軍李恩達。亞軍鄺漢新。季軍鄧永祥。

女少年組五十公尺背泳決賽冠軍麥倩平。亞軍馬瓊兒。季軍蕭秀霞。

女青年組五十公尺背泳決賽冠軍譚燕貞。亞軍麥秀萍。季軍吳妙娛。

男少年組一百公尺自由式決賽冠軍莫少奇。亞軍林建文。季軍麥恆豐。

男青年組一百公尺自由式決賽冠軍黎德榮。亞軍陳偉然。季軍……

男少年組一百公尺胸泳決賽冠軍莫少奇。亞軍熊偉福。季軍林錦祥。

男青年組一百公尺胸泳決賽冠軍陳偉然。亞軍曾文沛。季軍陳英偉。

女青年組一百公尺胸泳決賽冠軍蔡宜齊。亞軍區小梅。季軍譚燕貞。

男少年組五十公尺救生泳決賽冠軍彭啟聰。亞軍莫振華。季軍麥恆豐。

女青年組五十公尺救生泳決賽冠軍馮少玲。

男青年組一百公尺救生泳決賽冠軍劉國強。亞軍馮麗冰。季軍洪泳珊。

男成年組一百公尺救生泳決賽冠軍潘中岳。亞軍黃志佳。救生泳決賽冠軍黃鏡波。亞軍潘倩坤。季軍謝志勳。

男少年組二百公尺自由式分區接力賽冠軍第十一區。亞軍第八區。季軍第五區。

男青年組二百公尺自由式分區接力賽冠軍第十一區。亞軍第一區。季軍第八區。

男成人組二百公尺自由式分區接力賽冠軍第九區。亞軍第二區。季軍第十一區。

女子二百公尺自由式分區接力賽冠軍第四區。亞軍第九區。季軍第十一區。

港島東區水運會昨日舉行。圖為大會邀請東區民政主任許黃超媛太平紳士（中）主持揭幕剪綵時攝。（本報記者攝）

昨花墟銀牌賽 警察挫港會 二比零警察技高一籌

昨日花墟場銀牌足球淘汰賽，警察以二比〇勝港會晉級。警察前鋒能把握機會，贏波是合理戰果。觀衆六百二十七人，收入一千八百五十一元。

上半場十五分香港會進攻，麥遜射中柱。廿五分劉家駿單刀被奧順撲出，卅分麥遜遠射馬必雄接住。四十一分周海生叩關，奧順接住。上半場〇比〇。

下半場麥遜傳球劉家駿。十一分林劍雄單刀射中楣。十四分胡家樂入替周海生。廿四分麥遜入代馮中元。廿六分林劍雄單刀射入，一比〇警察。廿九分屈臣入替奧順。四十分胡家樂建功二比〇警察告捷。

兩陣如下：

（警察）馬必雄　范偉　連國生　胡汝基　招慶傑　周格　梅海生　麥遜　劉家駿　林劍雄　歐陽鈞　陳惠民

（港會）奧順　富利　羅雅斯　佛蓮　馮中元　史提芬　麥遜　鄧拔士　學地　邦尼　史超域

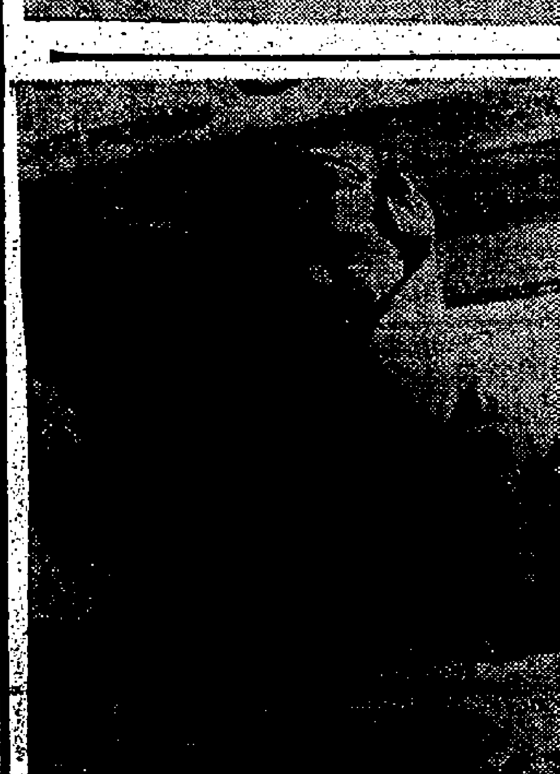
港、馬、籃球賽在伊館舉行，圖為：賽前客軍首腦亞勿臨，林文澤，李克汪，劉陽輝，監督官長孫兆霖，程萬琦，袁蔣本，總幹事梁自強，領隊朱少雄與男子隊全體合照。比賽結果男賽，香港勝馬來西亞九十五比九十一。女籃馬來西亞勝香港六十六比四十六分。（大來社攝）

（莫斯科九月三十日）世界國際棋王冠軍史柏士斯基（右）與法國秘書瑪蓮娜（左）於莫斯科宮殿舉行婚禮，圖為兩人合攝。（合衆國際社傳真）

黃大仙區水運會圓滿結束，圖為民政主任劉秋華主持頒獎，右為大會主席蔡準。（本報記者攝）

中游會硬網賽 昨日各場戰果

中游硬地網球賽，今日無賽事。昨日戰果：淨生對一龍勝葵榮輝陳道明二對〇，吳山輝居正勝梁仲江關治邦二對〇，劉國豪馮景威勝何啟忠邱志炫陳樂文二對〇，兩貴家慶霍家賢勝洪克森梁愛華二對〇。



（紐約屈臣士堅倫十月三日）意大利女賽車選手娜拉，將成為第一位參加十月五日在美國舉行的格蘭披治大賽的「女性」。圖為外型頗似男性的娜拉。（合衆國際社傳真）

（日本橫濱十月七日）世界輕量級拳擊冠軍菲律賓選手沙拉雅維（右）衛冕成功，經過十五回合比賽，終於以點數擊敗日本挑戰者（左）花笠。圖為在第八回合時兩人混戰鏡頭。（合衆國際社傳真）

黃大仙區水運會 摩士隊技冠全場

（特訊）由教育司署康樂體育事務組發起之一九七五年度黃大仙區水運大會，於昨（十一）日下午一時至五時假九龍摩士泳池盛大舉行，參加團體之男女健兒逾四百多名，比賽項目分男子高級組、青年組、少年組、小童組、女子高級及初級組，項目廿多項，並有水球及拯溺示範表演。

長有：黃大仙區民政主任劉秋華太平紳士，顧問蔡準，沈香陽，林德生，阮秋，陳鍾輝，首長麥國籤，伍靜國，郭子榮，黎祝志忠，羅慧芝等，並分別主持各項頒獎。

典禮由大會主席蔡準致詞，首由大會主席梁進，赴會於下午五時圓滿結束，隨即舉行頒獎典禮，「最近港督麥理浩爵士在立法局發表施政報告時指出事務之成就過去一年康樂體育超卓，各項活動超過千項，參加之青少年亦超過十多萬人，這項驕人成就，值得我們慶幸。本屆各項錦標非常美滿，各運動員充份表現優良體育精神，一一實之稱讚各位參與區內工作」。

各項康樂體育活動」等語。隨即恭請民政主任劉秋華主持頒發各項團體獎，陳鍾輝，麥國籤，祝志忠，沈香陽，首長代表大會致送紀念錦旗。團體成績如下：

男子高級組冠軍：摩士隊。

男子青年組冠軍：摩士隊。

男子少年組冠軍：摩士隊。

小童組冠軍：摩士隊。

女子高級組冠軍：摩士隊。

女子初級組冠軍：摩士隊（奕）

公開排球聯賽 今日續演廿場

公開排球聯賽，今日在港九各球場續賽二十場，秩序如下：

上午九時（男甲）英華對協進。十時（男乙）南京對猛士。（女甲）防東對飛鷹。十一時（男乙）新進對拔萃。（女甲）南華對中國。下午二時（男乙）警察對拔萃。三時（男甲）巴富對新法。四時（女甲）九龍對印度。五時（男乙）南華對前官。消防乙對永恒。

昨日各場賽果：對若飛，男子丙組，亞協A勝新法丙，銘源對蕭沙乙。銘基勝消防，多元二時對協和。四時拔萃對伊伯。男乙組：巴英勝消防二比一。男乙：鷹星勝永恒二比一。比二比〇，宏光勝NAS二比〇。（女乙）新法勝伊斯蘭二比〇。

單車聯會改選 舊人全部蟬聯

香港單車聯會昨晚在南華體育會改選新職員，及頒發裁判班證書，最佳運動員獎。并放映最新法國大賽影片。新職員名單如下：

名譽會長王澤森，羅桂祥，張英東，高卓雄，何世柱，會長李添申。主席梁源。副主席雲廣輝，許志興。秘書趙永霖，霍務。秘書炳昆，總幹事余司徒偉國楷，鄒榮輝，陳良，余天祥。委員歐陽良，郡湯棠，顧問霍國良，陳志遷，霍百新。

本年度最佳運動員獎：陳楷霖，最佳新秀胡桂年褔，體育精神獎盧國強，鄭志仁，范偉強。

單車聯賽 今晨揭幕

市政局一九七五年度香港單打本聯賽至今年七月，合共進行九個項目比賽，本年度七月兼九八年單車，已達二百人參加。本屆賽事揭幕戰定今晨七時，起點由大埔公路大浪灣至屯門，抵達終點。

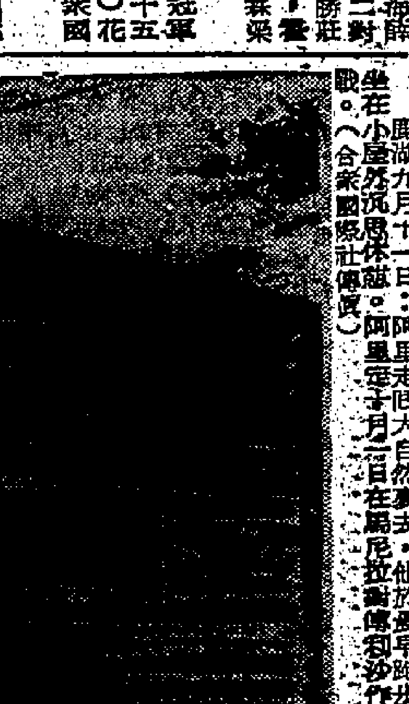
二屆校運閉幕 生命英文中學

（特訊）生命英文中學於本月九日，假香港仔黃竹坑運動場，舉行第二屆田徑運動大會，上午九時正，由校監陳若敏博士致詞及主持開幕儀式，繼而舉行初賽，下午舉行決賽。閉幕禮由廣畔校長主持，校長夫人頒發銀杯，銀盾及獎牌。是屆參加競技健兒四百餘人，茲將各項成績列下：

全場冠軍中四A。全場亞軍中五A。全場季軍中三B。

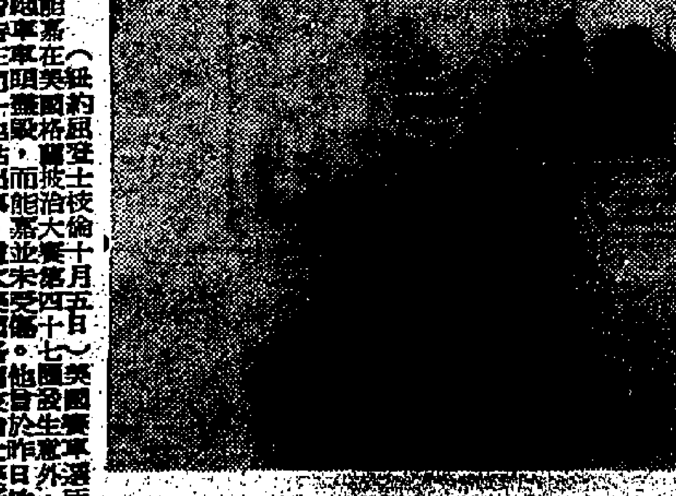
男子個人冠軍黃頤。

女子個人冠軍杜慧。



（鳳湖九月廿一日）阿里與大自然競賽，於清早跑步完畢後，獨自坐在小屋外沉思。阿里定十月一日在馬尼拉對傅利沙作世界拳王衛冕戰。（合衆國際社傳真）

（紐約屈臣士堅倫十月五日）英國賽車好手亞士倫在美國格蘭披治大賽中，首先衝過終點奪得冠軍。（合衆國際社傳真）



（紐約屈臣士堅倫十月四日）去年世界駕駛錦標賽亞軍瑞士賽車好手雷格查尼於十月五日加拿大大賽前在跑道練習時受傷，此次將不能參加比賽。（合衆國際社傳真）

（瑞典巴斯泰九月十六日）超過一千名瑞典警察已被派往防止網球賽中發生暴亂。智利隊對瑞典的台維斯盃網球賽在本月二十日開始，智利反政府分子曾恐嚇要暴亂示威，以抗議智利政府（圖為瑞典警察包圍網球場保護）。（合衆國際社傳真）

工人世界

風雨過後蔬菜價漲 豆類食品特別暢銷 長工生活安定散工亦不愁工作

本港豆品製造行業，日來由於颱風過後，蔬菜價上揚，豆品類製品頗見好銷，在業工人工作更見穩定，散工工作亦充足。

一般豆品，因品種分有四季應銷品，故全年總計，行頭上淡月頗短，一般而論，倘無特殊變故，全年工作均保持充足。

該業製品，多季應銷品，以豆腐為主，而夏令暢銷應時品，則以豆花，豆漿類較顯著。該業全年例淡月份，往年普以多夏季食品交替期之一段較短月份內，被列為是業例行淡月，但近兩年來，由於市況不景，市民節約影響，豆類製品普見四季均有較暢旺表現。

迄至目前，由於已入秋涼，而事實上夏熱仍存在，故在目前時份，普列為該業較淡月份，但關豆腐類副食品，由於其廉宜價值仍在，市民對之需求仍大，豆品銷數月來依然暢旺。尤其在近日基於颱風登港及帶來豪雨，蔬菜價格上揚，家庭主婦購用豆類副食品者更見普遍，而頗多大牌檔，亦感於菜蔬價揚，故購用芽菜打底者亦較普遍。

由於以上情況影響，月來一般豆腐業工人，其日常工作迄仍極見穩定，除一般長工就業安穩外，散工工作量分配，同樣充足，人手短缺，迄仍存在。（行）

飯店適應顧客需求 涼秋推出煲仔飯菜

由於工人過剩不必預聘專門人才 街邊大牌檔亦將有煲仔飯菜上市

秋風起，臘味上市，本港一般飯店，為應市面需求，有關應市煲仔類，目前亦按步開始上市供應，本港若干從事煲仔類部門之工人，目前開始將獲一段較長之應時工作期。

從事煲仔飯類食品之工人，乃屬飯店業之應時工作者。彼等正式上場工作，通常均由涼秋開始，當屆多寒，煲仔飯類全面上市，需用人手亦歷見明顯。按往年正常慣例，尤其在七〇至七二年間，是時由於飲食業發展一片蓬勃，人手奇缺，故每年當屆煲仔飯類供應時，人手普見顯著不足。故此，在上述數年期內，一般店號，為求足夠人手，以便應時開工，故作預聘，一般協助店號獲利之人手，普遍提前於目前開始預聘。

有顯著變化，本年迄今，一般情況仍然有較佳期望，因人手過剩，預聘之風已不復存在。

去年此期一般飯店預聘人手並不積極，所招聘者，人手亦較往年為少。據行內人士指出，今年一般飯店煲仔飯類上場開工時份，亦將如去年情況，並不預聘工人，而將由一般散工人手協助，目前仍然無需預聘人手，故未見有此現象。但事實上，據行內人士透露，若干飯店已準備開始推出煲仔飯類，直至氣候轉涼，開工後，始會時令推出，彼等生活工作安定，由於是類工人在上述情況下，一般將不增工，均由現有長工人手兼顧。

但自去年以來，由於市況不景，市民消費力弱，一般飯店原聘人手亦感不穩，就業亦感困難。

舉辦勞工教育中心一年來 參加工友達二千人次 課程

香港基督教工業委員會在去年十月本着推動勞工教育的決心，以成立了勞工教育中心，以「認識個人，認識社會」為號召，將一些長期被知識分子所專有的學科加經濟，心理，哲學等推廣到工人中去，讓他們對個人和社會有更切的認識。

如今一年過去，中心舉辦了各類課程共卅多項，參加的工人超過了二千人次，包括九龍、新界各地的工業區。

在「勞工教育中心一年報告」中說：目前已發展的過去一年在課程上的量的方面有了點成績，但在質的方面仍須提高，這是來年的目標，以下是該篇週年報告的部分內容：

「如果把去年成立勞工教育中心的最初三個月作為計劃時期，那麼在一月底開辦的「組織原理及方法」才是勞工教育的第一個課程，這些課程的目的，是「勞工教育中心」的新開端，工教育的成立，表示我們對推廣勞工教育的決心，並提出「認識個人，認識社會」的口號，這是我們的目標，保障工人的權益，使工人團結，為爭取權益，包含了社會……的內容。

九個月，時間的量是有多少，我們在方面有了改變，三十多項課程包括組織、心理、哲學、社會、工人法律……」

課程三十多項

輔導：工友：認識：個人：認識：社會

課程由大學及中學教員講授，中心除了在牛頭角、荃灣、觀塘、旺角外，還有上水、屯門、大埔等地方，參加者至超過……

往日講禮讓近日講競爭 容易引起更多爭執

工友應如何適應現實環境

時間：一九七五年十月六日
地點：北角渡輪
人物：小翰，郭達，陳洛，莊渠
郭達：見得多了！總向麻木（一頓一頓）。長不過，我覺得這種「哀莫大於心死」的心理成了「實在可怕，因為人對事缺乏興趣，魚度日的心理逐漸惡化。」

莊渠：你頭腦太過……「世風日下，人心不古」，「怪事」不斷出現：……

我們要……每一個社會，都有他的……

酒樓茶室總工會 擴大禮堂舉行開幕 各部職員叙餐聯歡

港九酒樓茶室總工會，自新主席上任後，即將原有的樓去新會所擴充，最近更已將原有禮堂另行劃定，並設有職員辦公室，增設大禮堂，並設立「中正紀念堂」，宣於昨日舉行開幕禮，及各部門職員叙餐。大會代表港九工團聯合總會致賀，並親臨該會會務。

是日該會主席區新，副主席程萬，會長歐霖等均在場致辭，會務主任陳明，財務主任鄧永標，監事長發表談話：各部門擴充後，可容納更多會員，並會提供會員福利，並計劃在會所內設立會員合作社，以期價廉物美，會員日用品……及一切必需品等。並將與酒樓業實方取得聯絡，以達到勞資兩利之目的。

工人世界

理想：未符：就業：有人

工業發展迅速 機械代替人力 設法適應始可生存

本港新聞

香港大學醫學會抽樣調查訪問 無人反對性教育

性與健康展覽會中觀衆填交問卷者全是贊成

向青年人灌輸正確性知識消除好奇心及誤解

超過半數人士主張中一至中三課程加性教育

（港訊）為提高本港居民之醫學衛生常識及使醫學生能跳出象牙塔之範疇，親身接觸社會，減少隔膜，以堅日後服務大衆之志，香港大學醫學會於本年九月十八至廿三日假大會堂低座展覽廳舉辦了一個別開生面的「性與健康」展覽會。

在會場內曾委員進行了抽樣調查訪問，收集市民對「在香港推行性教育」之意見及大衆對性知識的認識程度，以作日後是否推行性教育其利與弊及課程編制之參考。從抽樣訪問及觀衆所填交的五百多份問卷中，竟無一人反對在香港推行性教育，強烈贊成者更大不乏人，認為這是必需的，灌輸正確的性知識不但可使青年人對性所產生的好奇心及誤解得到正確的解答，且會因明白，節慾會因此而減少，這實是現時社會急不容緩，需要推行的教育。

參觀者均認為性教育未能普遍在香港推行的原因，主要是由於社會人仕不予注意和學校缺乏適當的導師，但這些問題可是完全不可解決的，性教育並不是不宜在香港推行，而是需要有關人仕的關注和尋求適當的教育途徑。

超過百分之五十的人仕認為中一至中三階段是最適宜施行性教育的，在這階段的青少年，正在青春期之成長，不論在生理及心理上均起重大之變化，旺盛的求知慾，青年人永不衰倦的活力，凡事均要問為甚麼的懷疑好學精神，你怎忍心不給他們一個正確詳盡的解答呢？所以這時期確是一個適當的開始。加上要顧及到香港現時之教育制度及入學人數，如果在更高年級始施行，許多青少年便會給剝奪了在學校接受性教育的機會，而其普及程度亦因而大打折扣。展望將來，家長們對這問題有更深切之認識後，父母對子女的影響，必定起推陳出新的作用，而「家庭生活教育」，亦即廣義之性教育，在學校與家庭的衷誠合作下，勢必更為成功和達至完全性的普及。

內容方面，在未參觀展覽以前，許多的參觀者認為性教育祇包括生理，性交及避孕。但在參觀以後，他們認為性教育實應包括人體構造，生理及生長過程，性心理及社會問題，異常及性病，懷孕及避孕等，更應顧及社會的實際背景而施行，而不應盲目跟隨其他地方的性教育，這樣才會使性教育更全面和發揮其更大的意義。而這些亦正是籌委們所主張推行的廣義性教育，或是家庭生活教育。這是每個人都應該和必須知道的常識。

百份之八十觀衆認為是次展覽內容恰當，是大衆要求得到的性常識，同時解開了許多平時渴望明瞭的疑難，一般均認為提供正確性知識的來源十分缺乏，參觀者的性知識大多來自報刊及書籍，但這些則有不盡不實之嫌；從父母、朋友及學校所供給的實在太少，以致正確的性常識異常貧乏。在這些調查中，籌委亦覺察到大衆對性的觀念，已不斷在改變中，不像以前的保守思想；絕大多數人已認為討論性的問題並不是很尷尬的，同時亦明瞭到一個人長大後，並不是自自然然的便會知道一切正確的性知識，這實在亦是我們需要接受性教育的原因。

總括而言，此次性衛生常識展覽祇是作為推廣性教育的第一步，而切實的施行及普及，還有待各教育團體及有關人仕正視性教育這一環對人生活之重要性，更需加以詳細籌劃，培養適當的導師，顧及社會實際環境及倫理道德而施教，以及各方家長及社會人仕改變傳統不合時宜的錯覺觀念，以開明正確的思想及態度，使教育的效果能不折不扣的達於至善，這是每個青年人的要求，亦是本港絕大多數居民的呼聲。

本港已成世界最大出口地區 玩具產品必需符合市場標準

港督夫人主持玩具展覽開幕

港督麥理浩爵士之夫人，為首屆香港玩具及禮品展覽會主持開幕禮中將繫於玩具盒的綵帶剪斷後，跳出大型玩具狗的情形。圖左為大會主席包偉能。（本報記者攝）

（特訊）假香港會議中心舉行的第一屆玩具及禮品展覽會，於昨晨由港督麥理浩之夫人，主持開幕儀式。

昨日剪綵儀式所剪的綵帶，乃繫於互型玩具盒上，在麥理浩夫人的金剪一揮，一隻大型玩具狗即從盒內跳出，這個別開生面的開幕儀式，為會場觀禮嘉賓帶來一陣歡樂氣氛。

簡短儀式後，港督夫人由展覽會主席包偉能陪同，進入碧麗宮主持開幕禮。

港督夫人在會上致詞時表示：「本港的製造商深知他們有責任出產安全的玩具供兒童玩耍，但因每一個入口國家各有安全法例，而每一間工廠則出產各類的玩具，為確保產品能符合所有市場要求的標準，故在計劃及管理方面的工作就非常艱巨。在此方面，本港的工業界人士已獲得香港工業總會及香港生產力促進中心的技術協助而得到很多好處。」

他又說：「自一九七三年以來，本港是世界之最大玩具出口地區，這不單只是數量或價錢廉宜問題，而且是品質良好，而品質良好，則表示管理及控制的良好。保持固定的良好品質，就是保持舊顧客及爭取新顧客的最好方法。」

港督夫人又表示：雖然本港甚多玩具製造商經常參加在海外舉行的同類展覽會，但有機會在本地展出他們的產品者，尚屬首次，而這次展覽極為出色。

大會主席包偉能在會上致詞時指出：香港玩具工業為時很短，在一九五〇年時，只有很少的廠商製造玩具，發展至今日，玩具生產業為很多人帶來收益，這些人士包括商人、廠家、出口商、船運公司、銀行界以至各國大使。

包氏說：在一九七三年時，香港已成為玩具出口國中佔一重要席位，而第一屆玩具及禮品展覽乃是保持此重要席位的方法之一。

參加今次展會共有七十八個單位，其中七十家為本港玩具製造商或代理外銷玩具的商人，其餘參展攤位為與玩具業有關連的行業，其中包括五家輪船公司，兩家銀行及一家航空公司。

今次展出的玩具製品，多為根據電視片集的角式製成的玩具，如塑膠的猿人，當奴鴨式收音機，人造棋型收音機，袖珍絲絨型公仔擺批扣；大力水手型玩具鐵座，搖遠控制機械人等，會中很多攤位均以品質精良為宣傳重點。

除玩具外，展出的禮品，包括有收音機、錄音機，瑪瑙拾煙，銀器，不銹鋼餐具，銀陶器，及象牙彫刻等禮品。

會場面積為一萬三千五百平方呎，但分予七十多個攤位分用，致每個攤位面積不覺寬闊。

據香港貿易發展局發言人表示：該展覽會主要是為宣傳及介紹本港玩具製品，加強外銷，故此，主要對象為海外玩具買家，他估計展覽會吸引超過二千名海外買家參觀。

該展會將於今、明兩日開放予受邀的人士參觀，展出時間每日上午九時至下午六時。（余榮）

尖沙咀鐵路軌十一月底拆除

（港訊）拆卸尖沙咀九廣鐵路火車站之建築物及路軌的工程，將在今年十一月底動工。是項拆卸工程是發展紅磡新火車站的最後一個階段，新火車站不久將可啟用。現時在尖沙咀的火車站大廈將予以保留，改充政府辦公室，直至其地最後重新發展為止。

工務司署一發言人說，進行清拆工作而闢出的土地將可用以發展理工學院，柯士甸道及疏利士巴利道的擴展部分，太空博物館，集體運輸鐵路，及商場。

該項拆除工作是由工務司署土木工程處鐵路組監督，約需時廿五周完成。本星期出版之憲報已通告招標承辦上項工程。

今日舉行單車比賽

（港訊）七十多位單車好手將於今日星期日上午參加由市政局及香港單車總會舉辦的廿七哩單車比賽。

他們將於上午九時從黃竹坑（雅他奶廠門外）出發，經深水灣、大潭及大浪灣，然後返回起點處。

社會保障部設灣仔辦事處

（港訊）社會福利署社會保障部已在灣仔開設一個新辦事處，並定於本月十四日開始辦公。該新機構是社會保障部屬下的第廿五個辦事處，將接辦香港東區公共援助處的個案。其管轄範圍東起波斯富街，西至禮頓道，摩理臣山道，皇后大道東，司徒拔道及黃泥涌峽道西面則止於花園道，馬己仙峽道，及布力徑。該辦事處設在金鐘道菩樂大廈二樓十一號室，電話為五—二八一九九一。

彩池投注額四十六萬 多重彩中獎只得一張 獨佔獎金廿七萬餘元

（港訊）英皇御准香港賽馬會昨日公佈，十月十日攪珠之第六期多重彩，第一、二組無人中獎，第三組祇有一人中獎，獨佔獎金二十七萬七千〇五十元。

今期投注之彩池共為港幣四十六萬一千七百五十元。

勝出彩票持有人請於十月十四日星期二到跑馬地馬會新行政大樓十一樓領取支票。

第六期順次序中獎號碼為：9、2、13、10、12、4。

以本港三種鳥類為圖案 月底發行三款特別郵票

十五日發售首日封並將接受預約蓋印

（港訊）郵政局將於本月廿九日（星期三）發行特別郵票三款，其面額分為五角、一元三角及二元三種。此三款郵票均以本港之畫眉、白頭翁及鈎魚翁三種鳥類為圖案，設計精美。

為紀念該三款郵票而特別設計之首日封，將由下星期三（十月十五日）起在各郵局發售，每個售價兩角。欲購從速，以免向隅。

同時港島畢打街郵政總局、九龍彌敦道中央郵政局、及梳利士巴利道尖沙咀郵政局將接受預約首日封蓋印。如欲獲得此項服務者，必須將寫上回郵地址的首日封連同填妥之預約表格，及應付的費用交予郵局，但每一預約最少為十個首日封才予受理。

蓋印首日封每個收費四元，此費包括該三枚特別郵票及服務費兩角在內。

預約表格可於本月十五日向上述三間郵政局索取。預約蓋印的首日封，如屬投寄本港者，可於本月三十日向原日預約的郵政局領回。如屬寄往外地者，除非付足空郵或掛號郵費，否則將作普通平郵寄遞。預約蓋印截止日期為十月廿四日（星期五）下午五時。

由本月廿九日（星期三）起，所有郵局將在櫃枱接受辦理首日封，用普通郵戳蓋首日封打印，然後當面交回，但郵戳中將無時間紀錄。此項服務：（一）只受理註明為「首日封」之郵件；（二）以投寄本港者為限；（三）郵件上不能有任何其他註明印；（四）不受理掛號郵件。

中區郵政總局、九龍中央郵政局及尖沙咀郵政局將於本月廿九日（星期三）起設置特別郵箱，以便投入首日封，郵局人員將用手小心蓋戳，然後按址派發。

該批新郵票，將於本月廿一及廿二日，每日上午九時半至下午四時半，在中區郵政總局二樓近升降機入口處陳列。

遮打道行人區遊藝節目

（港訊）市政局將於今日（星期日）在遮打道行人專區舉行一項免費遊藝節目。該項節目由下午一時卅分開始，內容包括有民歌、魔術及越劇表演。

彩虹邨民加強治安 實施公傷援助辦法

十二個互委會昨舉行簽署儀式 因公受傷或遇害者獲道義援助

（特訊）彩虹邨居民為有效阻止罪案在邨內發生，並鼓勵居民同心協力共謀本區治安改善，特擬定一項「因公傷援助辦法」，并於昨日實施。彩虹邨分區暨十二個互助委員會就該方案昨晚舉行簽署儀式。據悉：由本邨居民共同負起道義責任，予因執行保安工作受傷或甚至死亡之村民以實質援助，尚為全港創舉。簽署儀式昨晚七時假靜山小學禮堂舉行，并有遊藝晚會助慶，主禮嘉賓到有黃大仙民政處副主任劉廣滔，警民關係主任伍爵國，市政事務署督察鄭國輝，與牛頭角分區主席蘇汝釗，胡敬管，鄭開平，關耀宗，熊鐵堅，李國深及各互助會委員，來賓逾千人，情況熱烈。

彩虹分區主席阮秋致詞指出：公傷援助方案，是因應公安工作的需要，保障邨民在工作上遭遇損害而聯合道義援助，是防止暴力罪行，達致成功的主要一環。

阮氏稱：為了要辦好本邨的治安，我們的工作是艱巨而又困難的，我們要靠大家來支持和參與，共同工作，人多力量多，有了力量才能把工作辦得好。公安組是協助警方維持本邨治安的一個好力量，因此公安組的工作是全邨居民的愛戴和維護的！無可否認，我們的工作才邁開第一步，有許多的地方做得還不夠，還需要居民大力支持和各方面來指導，才能更臻理想。所以我們提出呼籲，大家要團結；要互助；要鞏固我們的公安工作，就要大家拿出力量出來，去維護公衆安寧，才能使大家安居樂業！

副民政主任劉廣滔強調稱：自彩虹邨組成互助委員會成立巡邏制度後，罪案已顯著減少，居民生活日趨寧靜。警民關係主任伍爵國亦表同感，據指出：彩虹邨往日是一處治安黑點，現在情況不但完全改觀，且更成為全港治安最好的模範區。會中並由伍爵國監署。

彩虹分區暨十二個互助委員會公安人員因公傷聯合援助辦法簡略如下：

（甲）綱則（一）彩虹分區暨十二個互助委員會全體當值公安人員或居民因捉賊或與破壞公衆安寧之歹徒搏鬥因公而致受傷者，均應得本辦法之照顧。（二）照顧：乃係基於道義與獎勵熱心維護本邨治安而出力者，金額不定，視乎事主（受害人）之需求，發動全體邨民予以道義上支援，盡辦法去照顧公傷者。（三）本辦法之執行：應由彩虹分區聯合各互助委員會之負責人去辦理之（或稱聯合援助組）。

（乙）施行辦法：（A）公傷定義：（四）因捉賊或追捕破壞本邨公衆安寧之歹徒因而受傷或搏鬥受傷甚或死亡者。（B）凡在值勤（當更）時間，因意外而受傷甚或死亡者。（五）援助金之來源：不設固定基金，遇事時，視乎傷害者之需要，始行由各互助委員會去向邨民募捐（六）公傷之證明：必須有警署之報案紀錄可稽，事發後，立即通知該樓主席或負責人知會分區主席或分區公安組長，致於值勤意外受傷，除該樓主席或公共組長證明外，仍需分區主席或分區公安組長在各該樓之出頁紀錄冊上核對簽證，以示大公。（七）凡因公而致受傷者，可憑本組義務冷事顧問（中醫或跌打醫生）處醫治，藥費由本組募捐。（八）本辦法之執行係基於道義情理，無須加入細節之必要，如發覺有未盡善之處，由全體公安組會議決定之。（完）

小評

有酒無厠

九廣鐵路自從新局長到任後，發佈新猷，趣聞迭出，首先是取銷厠所，讓乘車人等不得在車上大小二便；其次發明「加」一字局徽，以示香港不只加速加快，而且加價加稅，樣樣都加。如今消息傳來，憲報公佈七五年鐵路（修訂）法案，准許該路局長設牌與人在火車上賣酒。一面特准賣酒，一面不准大小二便，試替酒徒們想想，飲了大量渗水偽酒的人，加上天氣漸寒，在車上既不館「方便、方便」，這些買醉者，到時而不大跳其腳才怪。

文化沙漠

一位中學教師指出，香港中文教學水平越來越低落是由於：㈠中文教師待遇低；㈡中文比英文節數少；㈢白話文又比文言文少，平均為十五對一之比，即十五篇文言文才有一篇白話文。

前者是教師本身的事，其嚴重性遠遠比不上後二者。有史以來，香港學生英文「略略聲」，中文卻是一竅不通，這種現象已是並非新聞，記得在戰前，香港莘莘學子還可以「之乎者也」一頓，勉強寫通中文，而現在則連「之乎者也」也硬是不行。

文化沙漠，「其由來也漸」了。

假酒害人

最近三個月來，先後有十人，因飲含有甲醇之假酒，而致慘死。讓造假酒奸商，可謂害人不淺，而十名死者，均是勞苦大衆，家境清貧，留下孤兒寡婦，死者已矣，生者何依？假酒奸商事實等於集體謀殺，尤幸發覺尚早，否則更加不堪設想。

目前法例，造假酒最高處罰，為罰款十萬元及入獄兩年，如足以傷害人體，則可加刑一年。我們主張，當局應修改法例，處奸商們以更重刑罰，庶收永遠禁制之效。

又據死者家人說：死者飲假酒後，均出現胸痛、流汗、發熱、眼痛及胃痛等症狀，故如嗜酒者有類似情況，應迅速求醫。又除了已知六間士多售假酒外，可能還有「毒酒」流入市面，我們希望，購入不明來歷土酒商人，迅速呈交化驗，以保大衆安全，為公為私，都應盡其本份。

香港一週大事

十月五日至十一日

港督認為經濟已露曙光

港督麥理浩爵士星期三向立法局發表施政報告時指出，本港來年的情況將會好轉，經濟方面已有投慢的改善跡象。他說，本港經濟衰退之後，現時已露曙光，「但我認為將來的經濟世界一將不會和我們在一九七三年底所見到的情況完全一樣。」

他說：「我們可以確定在那新的情勢中，遠東和東南亞國家的相對經濟重要性將會增加，而香港在這地區中會佔一個中心的位置，除了日本以外，香港的工業，財務和交通各方面的設施是其他地區所不能比擬的。」港督認為，如果我們以獨特的魄力迎接這新的形勢，香港很有希望再度重新發展，收入和利潤亦會有所增加。

施行三項辦法改善治安

港督在立法局的施政報告，談及法律與治安問題時說：他深知罪案和對暴力的恐懼是目前大家最感關切的兩項問題。在截至一九七四年底為止的七年當中，已舉報的嚴重罪案增加了兩倍半，劫案增加了七倍。這是令人震驚的情況。在過去一年中，某些罪案愈來愈巧妙，槍械或類似槍械物品的使用也愈來愈多。

他指出政府對這問題的三種主要辦法是：第一，擴充警隊和改善服務條件。第二，徹底改革警察的組織、技術、程序和調配。第三，是推動鄰里精神，使市民組織起來，互相幫助和協助警方遏止罪行。

港督說：截至一九七四年十二月止的七年內，罪行統計圖表顯示持續而急劇上升。但由本年初起，這個趨勢已經開始平落，向警方舉報的嚴重罪行數字也稍為減少。

未提恢復死刑各方失望

港督在立法局之施政報告發表後，本港各界初步反應良好。香港總商會麥理覺對港府所作工業投資政策表示歡迎。

但是，一般人士，對於港督在施政報告中未提及恢復執行死刑問題，雖認為限於港府權力，情有可原，但均表示失望。

士酒掺有甲醇致人於死

在最近兩三個星期內，先後有十人因飲了摻有甲醇雜質的某種酒類而死去，港府化驗司署對該十名死者的驗屍報告證實了死因。

緝私處人員目前在港九各區進行調查，搜獲混有甲醇酒精的私酒，先後搜查三十多家唐酒店及拘捕了共達二十人。

甲醇有毒，絕對不可沾唇。飲用甲醇釀製的私酒，中毒輕者可能視覺發生障礙，嚴重的失明，再因呼吸中樞遭受痲痺，窒息而死。

工業火警損失逾四千萬

本港工業火警情況嚴重，每年因工業火警損失之財物總值逾四千萬元之多。本年四月一日至目前為止，有二百二十八宗工業火警，損失約一千四百萬元，佔各類火警財物損失數字百分之八十，助理消防總長江偉，在記者招待會上，宣佈防火運動開始時作上述表示，他強調本年之防火運動，着重工業火警。

本年舉行的防火運動將於下月舉行，宣傳工作將集中在預防工業及郊外火警方面，消防事務處發言人稱，每年由十月起，天氣乾燥，火警發生的次數通常增加，故今年亦選擇與往年相同的時間，舉行此項防火運動。

失時風姐過港未成災禍

過時風姐挑寶斯六日沒長掠本港，在港以西約一百哩，未做成災害。

香港國際機場，曾有廿七班來往客機受延誤或取消。

教育司署宣佈，所有學校，包括官人子弟學校及夜校，全部停課一天，學生無端獲得一天假期。

鍾世傑被控勒索案開審

鍾世傑律師涉嫌向張寬天律師恐嚇勒索案，六日起正式在維多利亞地方法院開審。有關鍾世傑被控向張寬天勒索一百萬港元之內容，均被錄在控方之六卷錄音帶內，該六卷錄音帶於開始在地院氣九法庭公開播放。先由法庭翻譯廉署代表助理署長政司蘇衍治出庭申請，有關錄音帶，成為案中呈堂證物。

隨後鍾氏登台自辯，講述身世，接稱為此次行為乃是研究人類心理反應以便著書。他在自辯時又指出，在這次事件中，廉政署對他來說，可算是一種侮辱，他的身體受損，他認為廉署不相信他的研究及不願接受他的意見。

販毒組織解體化整為零

警方毒品調查科警司林伯樂對警方掃毒工作及目前本港之毒品來源問題指出：過去兩年間本港原有之販毒組織，因有關當局之掃蕩行動，經已解體，此等販毒組織首腦兩人現在本港服刑，一人在台灣服刑，兩人除跡不明，另六人在獄中。後來起而填補這真空的，是規模較小組織。

中共釋放台特五人來港

據中共「特赦」之前國民黨特務六十五人，其中五人於八日由羅湖乘火車抵港，抵港之五名特赦人物，其中一名在港有親人，亦是僅有親人接車的一個，另一名則有親屬在澳門，返回澳門與家人團聚。其餘三人之親屬，均在台灣，彼等則留港等待有關方面接待返台。

其他獲赦之六十名「特工」，彼等稍後，由中共政府押送往台灣離島之金門，由國府接待處迎接返台灣。

李洛夫助廉署調查案件

華人總警察李洛夫，被邀往廉政署，協助調查一宗案件。

總警察李洛夫，現年五十歲，於一九五〇年加入警界服務，為見習督察，不久即被調刑事偵緝處工作，為一精明能幹之警官，屢著奇功，為不可多得之偵探人材。一九七二年獲功升為總督察，最近恒生銀行劫案七百萬元大劫案發生，李氏亦担任策劃破案之參謀。李氏於明年一月正式退休，本月二日開始退休前渡假。

沒收貪污財富三百多萬

政府僱員經法庭裁定擁有與官職收入不相稱的財富而被法庭下令沒收的財產已達三百二十多萬元。

廉政公署一位發言人解釋說，「凡被判違反防止賄賂條例第十條者，法庭有權飭令其償付政府一筆不超逾被告人未能解釋其來源的財富，或物業價值的款項。」

改組高院設立上訴法庭

本港將設立一永久性之上訴法庭。

憲報刊登一九七五年高等法院法案，建議將高院改組，使其包括有一高等法庭及一上訴法庭。擬議中之上訴法庭將取代合議庭，成為上訴案主要裁判處。

經過改組後之上訴法庭，係高等法院內之一個獨立部門，正按察司將同時為高等法庭及上訴法庭成員，將與兩位上訴法庭法官一同出席。

華僑日報 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限允兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿

如蒙惠顧 請撥電話

5-221583

賜洽處：
一 總社香港荷李活道一〇六至一〇八號
二 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
三 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
四 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
五 美孚新邨第一期百老匯街15D三號 荃灣街坊會 電話：3-718532
六 灣仔軒尼詩道244至246號二樓娛樂行 電話：H—747766

現成中區地下租售
士丹頓街14號地下有正式大舖 租約可有意請電話五—四七六九八四

華僑日報 分類廣告 每天三元 費廉效大

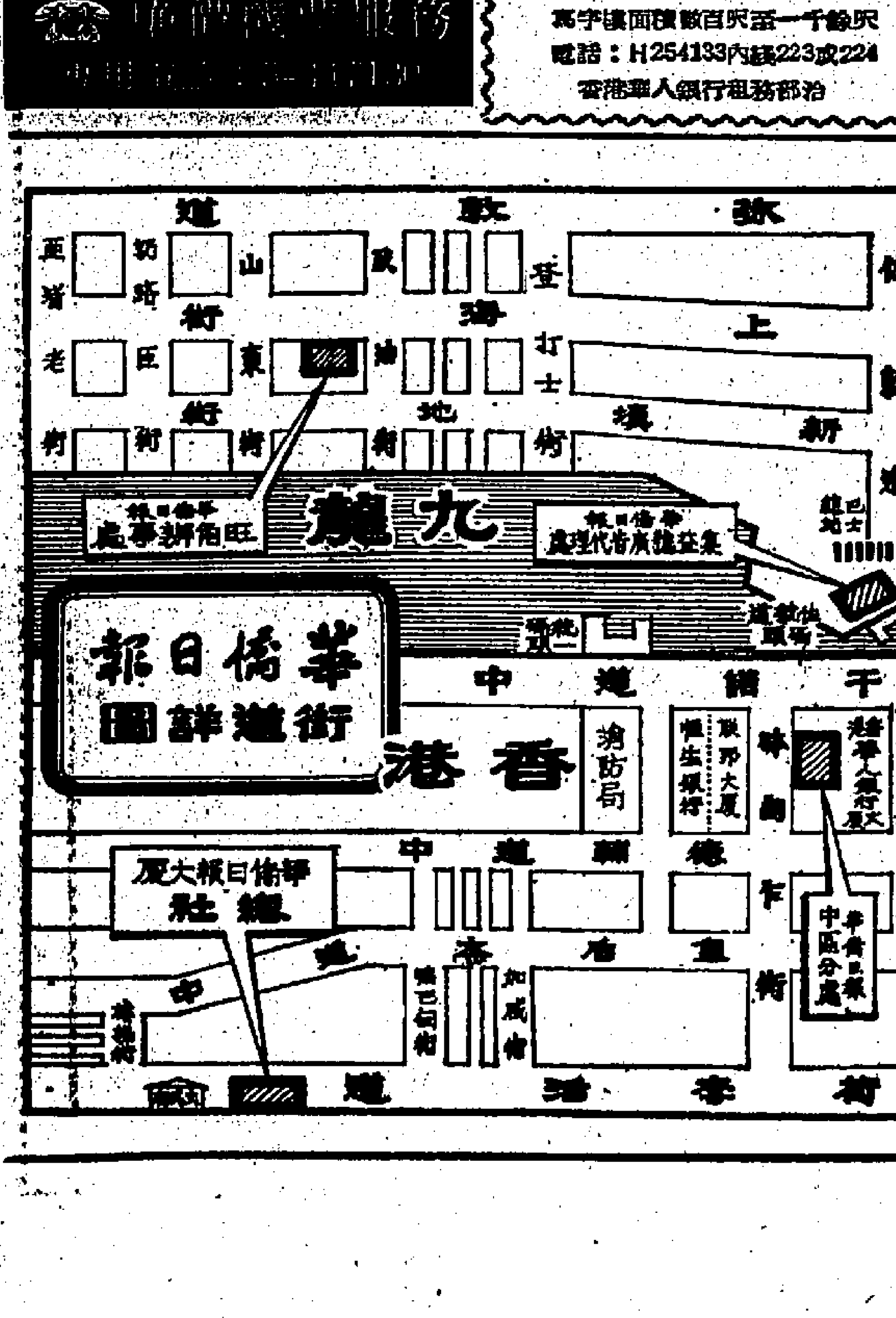
元朗兆日樓
元朗新城市地段135（理民府側面）
住宅舖位出售（新款裝修）
買樓易過租樓（首創租樓式買樓）
●交一個月租金即可入伙●
●每月租金作為分期付款●
樓價可分五至十五年分期清付
兆日發展有限公司
電話：12-777588

名廠出品 家庭電器 新款實用 歡迎參觀
耀生行有限公司
德輔道105號 電話：5—769950

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（頭判紹介迎歡）
電話：H—二五五三九一 H—二二四三六一

上海旅行團
台北	440	東京	1100
曼谷	860	夏威夷	1630
星馬	1360	溫哥華	1650
星馬泰	1425	羅省	1650
寶日台	1320	三藩市	1650
華僑旅運服務

中區大廈寫字樓
三百餘呎·七百餘呎·廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H254133內線223或224
香港華人銀行租務部洽



本港新聞

主題是「平等、發展與和平」 香港婦女一九七五大會

三十五個中外婦女團體參加五百代表出席

李曹秀羣主持開幕・廣泛研討婦女各問題

（特訊）由國際婦女會香港協會發起，聯合三十五個中外婦女社團組織包括：美國婦女會，澳洲婦女會，女童軍會，助產士聯會，信業婦女會，崇德社，星加坡婦女會，公民協會婦女部，國際婦女運動團，教師協會，護士協會，香港革新會婦女會，大學婦女香港協會，女青年會，聖約瑟會，女商會，崇德會青年團，信義會，西區婦女會等共有代表五百五十人的國際婦女年研討大會，於昨（十一）午在九龍富來登酒店隆重開幕，由前立法局議員李曹秀羣博士主持開幕儀式，此國際性的婦女問題研討會為期兩天，內容包括專題演講及分組討論。大會主題為「平等，發展與和平」。

一九七五年之香港婦女大會，首先由國際婦女會香港協會主席吳彭淑清致歡迎詞，略述開會之目的及籌備經過，隨即由李曹秀羣博士致開幕詞，她強調指出：影響婦女平等地位的最大力量有二：一是有形的「法律」，另一則是無形的「偏見」，故婦女們應團結起來，把困難克服。其詞辭：

婦女地位提高

「一九七五」既是聯合國訂的國際婦女年，因此我們實應集中研究普世的，尤其是本港的婦女問題。婦女年的主題是「平等、發展與和平」。近年來，由於教育機會均等，婦女地位亦因而提高，婦女在經濟獨立上和政治平等上，都有顯著的進步。有了新的自由的亞洲婦女包括香港婦女在內，逐漸改變了傳統上的中國式家庭生活，間接亦加速了社會的發展。從事各行各業的婦女人數激增，她們在政府，在政界，在專業上和工業上的貢獻和在家庭中日益受重視的地位，對促進社會公正與和平，有舉足輕重之影響。（演詞另錄）

家庭中的角色

跟着是專題演講，首由香港家庭福利會董事潘少芬主講「今日香港婦女在家庭中所担任的角式」。他說：二十世紀七十年代的今天較諸三十年代婦女所肩負的責任更大，她們需要靠聰明的判斷，才可以為自己在事業與家庭之間定下適當的比重，儘管時代不斷進步，一個快樂家庭的基本需要並無改變，如果這些需要能顧及的話，家庭自然充滿歡樂，不單夫婦可以享受到和諧的生活，子女們也能够在這種環境孕育之下成長，將來成為社會上有責任感的良才。反之，家庭便充滿矛盾，煩惱，甚至破裂，孩子在人格方面發育欠週全，很難適應社會了。今日婦女有機會接受較高等的教育，對社會的認識也更全面，她們不會滿足於在家庭中担任一個被動的角式，她們希望能够參與家庭問題的計劃及決策，夫婦二人感情的交流，默契，關懷，利益的分享，責任的承担和追求共同的理想。

對經濟的貢獻

第二位演講者是亞洲經濟論壇什誌編輯黃巧兒主講：「婦女對香港經濟的貢獻」。據她指出：香港婦女從事工業的數字龐大，尤其是紡織業，製衣業和塑膠業，由於製造業的發達，使香港成為一個輕工業城市，如果香港不成為輕工業城市，則無由獲得「東方之珠」的榮銜，香港的勞工「人工低廉，工作又好」，因此不少外國的廠家都來香港開廠，一些外國著名成衣，都是在香港製造的，又據指出：七三年香港成衣出品，已成世界第一位，取意大利而代之。這無疑地是本港婦女工人對製造業的極大貢獻。同時亦對香港經濟有莫大的幫助。但非常可惜，香港的婦女勞工尚未得到正式的同工同酬，并且在工作崗位上受到歧視，例如主管方面，并無女性担任，這實在是僱主們未能瞭解婦女的潛力，她建議特別在立法局方面，香港政府應該有勞工婦女獨立部門，以處理婦女勞工問題云。

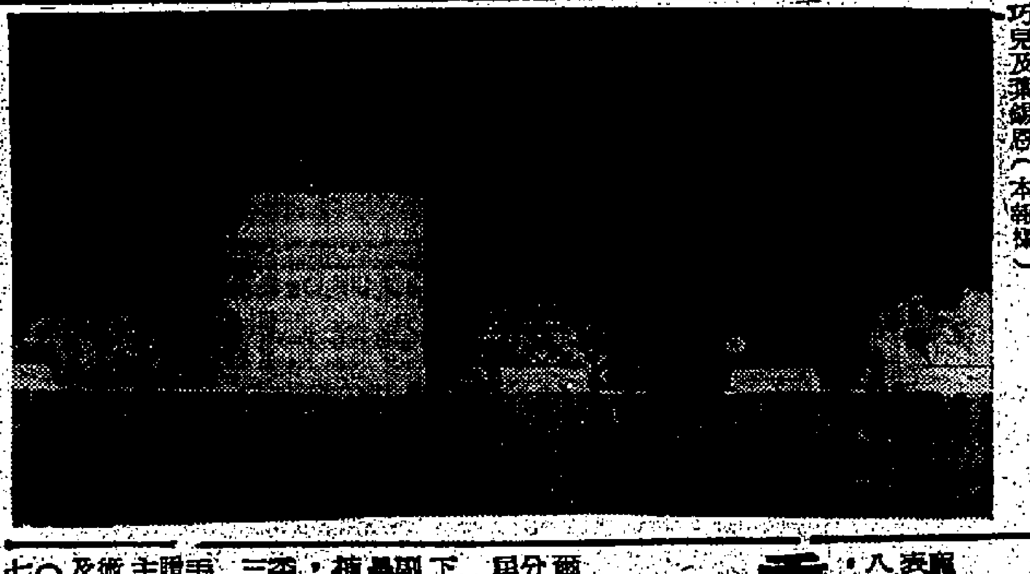
葉錫恩講教育

市政局議員葉錫恩是第三位的專題演講者，她以「婦女教育」為題，發表意見，她就家庭教育，學校教育及社會教育指出了女性在這幾方面都是不平等的，受到歧視的，她呼籲香港的女孩子們：應該珍惜自己受教育的機會，更要爭取更多的受教育的機會，不要在商業性的幻夢下走錯了路，因為美麗的肥皂泡很快就會破滅，即使做賢妻良母，也要受良好教育，俾能掌握食譜，反對不合時宜的古老傳統，反對金錢至上的壞的教育，只有這樣，婦女才能發現她自己的真正價值，才能為她的子女預備好的教育，照顧她自己的家庭，在社會中盡她自己的責任。

中國傳統婦女

專題演講之後，則為分組討論，第一組討論之主題包括：（一）傳統中國社會之婦女，（二）家庭壓力之責任，（三）在子女早期教育中，母親需負之責任，（四）工會與職業婦女。第二組討論主題包括：（一）愛與婚姻，（二）婦女與西方之觀點，（三）接受中，小學教育婦女的需要，（四）職業婦女納稅及僱用條件，（五）中年以上婦女之健康。

此研討大會將於今日繼續舉行。（晝）



國際婦女研討大會昨在希爾頓酒店舉行開幕，由李曹秀羣博士主持開幕儀式。圖左起為：大會主席與彭淑清，及李曹秀羣，三位專題演講者：潘少芬，黃巧兒及葉錫恩（本報攝）

李曹秀羣在香港婦女大會演講 有形的法律無形的偏見 影響婦女平等地位重大

以教育和工作的表現爭取與男性平等

（港訊）李曹秀羣在香港婦女一九七五大會中致詞，主題如下：

在今明兩天的大會和研討中，我們將有六位學有專長的講者，她們對本港婦女所面臨之問題，曾有精闢之見解。我注意到明天的第五節研討專題，有一個分題，立法是否能消除對女性的歧視？本人對這題目有點偏愛及特別關心，過去本人在立法局任期七年內，為了改變婚姻法，就曾鬥了二十年。當時，我有許多支持者，包括團體，個人，社會賢達，從事改革幾項有關家庭之法例，使中國婦女，更獲法律上的保障。本人堅信，要消除此種歧見，起碼在理論上與法律上非靠立法不可。

自從新的婚姻改革法案在一九七〇年立例後，本人極感欣慰。一九七〇至一九七三年間，更有十二條法例，獲得修改；而女性公務員亦成功地爭取到同工同酬的待遇。本人在立法局時曾多次不厭煩復，據理力爭，對以上各項成就，亦可謂不無小功。

本人深切相信，影響婦女平等地位的最大力量有二：一是有形的「法律」，另一是無形的「偏見」。聯合國成立之「婦女地位委員會」為提高婦女地位，提出多項宣言及協定，並已獲出席的許多國家接納。在一九六七年，該委員會亦曾擬訂「取消歧視女性」宣言，並為聯合國大會接納，且希望其他會員國亦能接納。一九七〇年，美國衆議院以三百五十對十五票通過一項憲法修改，保證「婦女在法律上，有平等之權利」。在今年六月墨西哥舉行的國際婦女年大會中此項決定，亦是重要決案之一。更據悉英國不久亦將通過類似之法例。因此，目前正是研討本港法例的時候，要確保本港已無明文之不公平或歧視情形存在，始能考慮提議：「法律上有平等之權利」。

剛才我提及修訂數條有關家庭之法例，使婦女獲得更佳法律保障。例如：（一）修訂婚姻條例；實行一夫一妻制。（二）無遺囑遺產法案：給予婦女有同等之繼承權。（三）一九七一年法律改革，間接建立了婦女在家庭及婚姻關係中的獨立地位及自主權。（四）一九七一年已婚人士地位法案：修訂給予失婚有獨立的人權，以處理其個人之財產，或控告對方之侵犯權行為等。（五）一九七一年非婚生子獲取合法地位法案：使私生子獲取合法地位及規定其權利與義務。（六）一九七一年父職鑑定訴訟程序法案：以防命非婚生子之生父負担該子女之生活及教育費。此外更有婚姻訴訟（條訂）法案，長俸修訂法案，未成年人監護法案，婚姻訴訟與財產法案等。除了家庭法例外，並有規定工時，輪值，產假的勞工法例，和其他如婚姻的法定年齡及保障婦孺的條例等。讓我們想一想，在今日這時代中，我們是否已準備好迎接完全的平等呢？如果是的，我們就應和男仕們一樣，接受同樣的生活方式；無需婦孺保障法例，要服役，參與重工業，放棄產假權利，經濟支持，贍養費等等。我是個上一輩的人，我們一向為基本人權和社會公義而努力，並不是漫無目的地鬥爭。現在雖然仍未達到理想的境地，但卻兩者兼而有之，即同時享有婦女特權及原則上平等的待遇。

目前，我們最難克服的障礙，就是那無形的阻力——在人心中的偏見。我們的奮鬥，必須從內部開始，從我們婦女開始，然後才能慢慢和男性平等。我們兩種有效武器是教育和工作表現。雖然，許多時候，我們需要有稍高的訓練，更佳的效率表現才能獲得同樣的工作崗位或擢升機會。人們常說，女人最大的敵人就是女人自己。在香港的社會裏，仍隨時能看到女人在家中和在社會制度上所受歧視的現象。中國婦女不單要以更高教育，更佳成績在社會上爭平等，還要在家中向父母兄弟爭取受教育和表現成績的平等機會。不過，時代在轉變，年青一代的婦女們應該團結像我們今天一樣，集中意志和力量，去爭取真正的平等，因為團結就是力量。

現在，本人謹以萬分欣悅之心，宣佈大會正式開始。

食物店烟卣噴黑烟 勞工處即派員調查取締

（新亞社）在人口異常稠密之地區，開辦食物館，如任由廚房烟通噴出黑烟，附近居民健康可受到影響。假如居住地方附近，遇有食物館烟通噴出黑烟者，可向勞工署投訴，勞工署設有控制空氣污染組織，如有市民投訴，立即派員前往調查，調查後，發覺市民投訴確有其事者，即由勞工署通知擁有該黑烟烟通消滅，並限期辦理，勞工署再派員前往調查，如經過清理，而烟通仍舊違犯者，必須再行清理，如再清理後，仍未能符合勞工署之規定者，即行控告。

灣仔洛克道一家食物館，上月被指烟通噴出黑烟過大，已由勞工署予以通知，着令改善，其通知是屬於建議性者。到去月卅日，限令改善期滿，勞工署控制烟霧組督察，再往調查，即該食物館已不再有黑烟噴出。

勞工署控制烟霧組，昨日特為此事公開在報章發表俾市民週知。

文咸西街一出入口行 三店伴被人衝入毆傷

（特訊）上環文咸西街五十×號二樓中興出入口公司，昨午四時左右發生一宗毆打事件。五名手持木棍的男子，不由分說，衝上二樓見人就打，結果三人走避不及，被毆受輕傷，事後由人報警，召警員到場調查，但無人被捕。傷者為莊子揚，青四歲；林立卓，四十三歲；林新其，廿歲；分別傷頸、額、胸部，送院敷藥後無大礙。

據悉：上址為一幢舊樓，登樓之木梯，是在地下長安參行舖面後邊，故出入必要穿過該店。昨晨三名傷者落街時，曾與人發生口角，怎料至下午便遭人上樓襲擊。有關事件之詳情，警方仍在偵查中。（合）

金銀日韓考察團 第一團百三十人啓程

（港訊）金銀證券交易所日韓商業考察團第一團一行一百三十八人，昨日下午二時啓程，團長歐陽清忠，委員胡實昆，袁昌，黃裕康，曾錦周，錦煥，梅奕芳率領。第一團一行人等將在日韓逗留九天，與當地證券交易所考察團聯絡，昨日出發者為第一團。

恒生劫案八名疑犯 共控十一罪

十二月初四重大刑案偵訊

（特訊）涉嫌劫恒生銀行解款車七百萬元的六名男子及接贓的兩名女子，昨晨解中央裁判署第三度提堂。法官范爾確訂期十二月一日至四日，在第二法庭進行嚴重刑事初級偵訊。控方表示此案將有證人四十至五十名，大批文件呈堂。

代表第七被告劉慶珠的律師石佳譙，向法官提出擔保出外的要求，他表示，控方雖然稱被告可能藉保潛逃，但卻沒有提出有力的事實，被告有此企圖，而同案的第八被告上次提訊已獲准以現金及人事各二萬元担保。

法官接納辯方所請，批准第七被告以現金萬元及兩人事保各二萬元保釋外出，每日均須往附近警署報到一次。

至於第八女被告梁玉珍，仍准以上次所列條件出外候審，每逢星期二、四、六到警署報到。

第一至六被告不准担保，還押監房候審。

昨日警方之保安措施已沒有上兩次提堂時那麼嚴密，但被告仍由大卡車押送至中央裁判署，轉由地窖解上法庭，庭內外有二十名警員監守。

八名被告：（一）鄭達顯，又名「亞鵬」，廿四歲，廣東人，無職業，住西環思地成和道，居港三年；（二）羅宏，又名「細肥」，廿六歲，東莞人，報稱小販，住灣局道；（三）何祥，又名何錦祥，廿七歲，清遠人，報稱裝修工人，住元朗水牛嶺林下圍無門牌木屋；（四）陳偉雄，又名「亞偉」，南海人，報稱建築工人，住九龍新填地街；（五）鄭永強，又名「亞強仔」，廿六歲，無職業，居無定所，來港五年；（六）戴瑞豐，又名「大眼」，廿七歲，福建人，居鰂魚涌後山無門牌木屋；（七）劉慶珠，廿一歲，主婦，來港兩年，報稱售貨員，住土瓜灣北帝街；（八）梁玉珍，卅八歲，主婦，住京士頓街。

八人共被控十一項，第一至第五項，控全體被告：（一）一九七五年八月五日，與其他在逃人，在九龍紅磡漆咸道海底隧道天橋行劫恒生銀行職員黃志全一百萬元，一億二千萬日元，廿五萬披索，港幣三萬元；（二）同時同地，行劫時藏有軍火；（三）同時同地，開槍意圖謀殺男子黃志全；（四）同時同地，開槍意圖謀殺撤嘉羅；（五）同時同地，意圖謀殺馬沙咀；（六）只控第六被告戴瑞豐，於九月二十日，在香港鰂魚涌非法藏有一枝號碼八六一六的點三口徑手槍一支；（七）只控第六被告，九月廿日，藏有八發點三八子彈；（八）只控第五被告，九月廿二日，在九龍荃灣新村上海商業銀行保險箱內，藏有一枝點三八口徑手槍；（九）同時同地藏有六發點三八子彈，九發點三二子彈；（十）控第七被告，於八月六日至八日期間，在本港地區接受處理一宗贓款美金十四萬三千一百八十元，屬恒生銀行所有之財物，相信乃盜竊得來者；（十一）控第八被告，於九月十八日，接受處理一宗贓款美金五萬元屬恒生銀行所有之財物乃保盜竊得來者。第一至第七被告聘劉若柱舖大律師代表；第八被告聘劉顯德律師代表。（葉）

港督麥理浩施政報告

坊協主席胡威孫讚揚

（港訊）港督麥理浩爵士，本月八日在立法局會議席上發表之施政報告，大致完美。他說：「由於資源的削減，無可避免使政府不能完全執行計劃中須進展的工作，但我們面對經濟困難和各種打擊，在很多方面都有實質的進展。」管下，他已盡力而為。」坊協會主席胡威孫，在閱讀港督的施政報告後，認為本港有它的特殊環境，除採取緊縮行尚未達預期效果外，其中值得讚揚者有：（一）已注意到市民失業情況，（二）計劃發展郊外公園，（三）興建地下鐵路，（四）試行新戒毒辦法，減少癮君子，（五）實施勞役中心，（六）保障勞工福利，（七）增建公共房屋，每年容納十萬人以上住居，（八）擴大公共援助計劃，給予受助者兒費醫療津貼，教育，醫藥及房屋福利，（九）增加中學學位，（十）建成新瑪嘉烈醫院，增加病床一千張，（十）考慮准許非聯邦醫生執業，（十一）中文大學設第二間醫學院及一九八〇年在沙田增建一新醫院，（十二）將在元朗及新界地區興建工業新邨。

以上十二項，無可否認為麥督施政之優點，至於在法局擴充議席，除互助會成員外，似尚須考慮各重要階層代表參加，方為圓滿。

鴨脷洲設立臨時消防局

（港訊）鴨脷洲將設一所臨時消防局，以利當地的消防工作，預料明年初可以啓用。該消防局位於鴨脷洲新市街之東端，建成後，將有一批消防人員永久性駐在島上，以保護當地居民的生命及財產。

該消防局為單層建築物，設有可供兩名消防官及十四名消防員居住的宿舍。數年後，消防局將由一永久性的消防分局所代替。該分局之地點，將為計劃中的一個公共屋邨之附近。

消防事務處目前在鴨脷洲並無設有一個消防站，如火警發生，其他地方的消防人員則乘滅火輪前往增援。

消防事務處發言人昨日表示，該區臨時消防局將駐有滅火車及大水泵，可以適應該島迅速發展的需要。他說，如果須要增援時，亦可照目前辦法從其他消防局派出消防人員前往該島。本期憲報已載有招標承建該臨時消防局之通告。

兩太平紳士 巡視柴灣區

（國際社）太平紳士恒谷、鄭漢鈞，在東區警民關係主任熊振恩，東區民政處聯絡主任陳炳坤，柴灣等第九分區委員會主席成定邦、王志、花雛路，陪同本月九日下午三時巡視柴灣區，了解清潔運動及撲滅罪行運動推展情況，兩紳士巡視避風塘，及利衆街小販市場訪問工廠大廈互助委員會，五時許離去。

香港眼庫開年會 潘約翰膺選主席

積極推行眼角膜移植

（港訊）香港眼庫七五年度，已於日前假希爾頓大酒店召開，由會長潘光迥及主席佐治保祿分別致詞及工作報告，同時選出香港眼庫下屆職員，由潘約翰出任主席。

香港眼庫董事會議隨即召開，主席潘約翰，並互選下屆執行委員，會長潘光迥，醫務顧問梁成醫生，義務秘書劉天宏醫生，教育顧問程伯京，醫務顧問梁志鵬醫生，法律顧問溫寶樹，李啓然，委員佐治保祿，楊榮新醫生（代表國際獅子總會三〇三區）。

主席潘約翰表示：香港眼庫將可與香港迅速恢復進行眼角膜移植，由於空軍人員大力支持，香港市民及各界人士有意捐贈眼角膜者，請與香港眼庫辦事處（告羅士打大廈二〇五室，電話五—二二二三〇七至八）接洽。

倫敦商會貿易團 本月中旬訪本港

（港訊）英國一個倫敦商會貿易團將於本月十三至十八日來港訪問，促進英港之間的貿易。他們一行十九人代表了範圍十分廣闊的行業，從特別用途的工業產品以至精巧的消費品都在代表之列。

和寶公司業務報告 雖有盈利暫不派息

（特訊）在一份最近發表的和寶公司董事局有關本年度上半年業務狀況透露，該公司在一九七五年首六個月，除稅前溢利為二百二十二萬三千元，此數字較諸去年全年純利七十九萬八千元有所增加。

報告又指出，目前本港的貿易條件仍於困難，以貿易數字比較香港總入口及出口貨物的數量均下降約百分之十五，儘管香港及主要海外市場的經濟繼續衰退，但該公司仍能力爭上游，業務日上。

以本港的汽車市場為例，據政府公佈本港去年登記汽車總數下降百分之十一，同時來貨成本方面，如因英國，意大利，澳洲等年來的國內通貨膨脹，價格提高，不過，此惡劣之形勢，並未對該公司之汽車銷路有所威脅，反之，兩年來，該公司在本港的汽車生意，仍有利可獲。

其他業務亦遭遇到世界經濟蕭條景況，工業供應品，建造利器，冷氣安裝及酒店與餐館設備之需求及利潤，則有減少，但出口往美國市場之訂單則有增加。

但基於本公司方面對一切貿易進口的經濟能力，儘管一切業務皆有良好的表示，董事局是以無意派發本年度之中期股息。唯於本年底或有變更的決定。（坤）

兩泰婦涉嫌藏毒 不准保釋押候審

（新亞社）泰國女子二人，同由曼谷乘搭飛機來港，涉嫌藏有毒品嗎啡磚，先後為工商署緝私人員揭發檢控，昨一併解上新蒲崗裁判署提訊，裁判官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將兩案一併押候四日審訊，兩案被告二人，均暫無需答辯，分別還押由警方看管。

首案被告朗琰蕙，四十一歲，小販。被控罪名：十月十日，在啓德機場，藏有嗎啡磚四磅半，可作非法販運用途。

次案被告戴瑪莉泰，卅五歲，理髮師。被控罪名：十月十日，在啓德機場，藏有嗎啡磚六磅，可作非法販運用途。

主控當庭透露：案中涉及之毒品，估計時值共約九萬元。

福樂之道講座

日期：一九七五年十月十二日（星期日）起

一連八晚　每晚八時開始

講員：敦請由澳洲來港

夏威教授主持

闡釋世界前途

介紹福樂之道

演奏崇高音樂

贈送眞理書籍

首晚講題

「亞洲前途的展望」

歡迎各界赴會

地點：香港筲箕灣道29號二樓C—F座

筲箕灣教會

（2.8.8A.20.102巴士及電車直達）

九龍汽車（一九三三）有限公司 中華汽車有限公司 聯合通告

由一九七五年十月十二日（星期日）起，新增第170號港九郊區隧道巴士路綫，行走沙田至香港仔，該路綫逢星期日及公衆假期派車行走，如天氣惡劣，則取消服務，茲將其行車路程，時間及車費公佈如下：

第170號路綫（新增港九郊區隧道巴士）

沙田至香港仔　經：大埔道，沙田鄉道，獅子山隧道公路，窩打老道，公主道，康莊道，海底隧道，海旁大道，天橋，高士打道，波斯富街，禮頓道，摩利臣山道，皇后大道東，司徒拔道，黃泥涌峽道，深水灣道，南風道，黃竹坑道，南朗山道，黃竹坑巴士橋站，南朗山道，黃竹坑道，香港仔大道及洛陽街。

香港仔至沙田　經：洛陽街，成都道，香港仔大道，黃竹坑道，南朗山道，黃竹坑巴士總站，南朗山道，黃竹坑道，南風道，深水灣道，黃泥涌峽道，司徒拔道，皇后大道東，摩利臣山道，天樂里，軒尼詩道，堅利佐治街，百德新街，高士打道，海旁大道，海底隧道，康莊道，公主道，窩打老道，獅子山隧道公路及大埔道

時間表（星期日及公衆假期）

沙田開	香港仔開	每隔
由上午七時卅分至下午七時十五分	由上午七時卅分至下午七時十五分	十五分開一車

車費：單程票價成人及小童一律收費二元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

謝

先慈張寶耀女士　痛於昨（十二）日在香港殯儀館出殯，辱承

親友世誼　親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴謝

孝女　安事　婿　李培均

胞兄　秦根　嫂　碧嫺

胞姊　若紅　姊丈　陸殿英

景賢

侄女　侄　泣叩

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元　長期訂閱者優待八折

教育司註冊香港民航局批准俄敦城市工藝學院承認

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定十一月一日開課

科別：飛機工程，無線電工程，航務，電子各科日夜班

考試：十月十五日及廿二日下午二時半及七時半

校址：九龍城宋皇臺道香港機場內

英皇御准香港賽馬會 賽事延期通告

鑑於連日暴雨引致馬場水浸，英皇御准香港賽馬會董事局宣佈，將原定一九七五年十月十一日（星期六）舉行之賽事延期至一九七五年十月十八日（星期六）舉行。

該延期賽事之出賽馬匹及騎師之最後排位仍屬有效。出賽馬匹須由獸醫證實其健康不佳方可退出賽事。

原定一九七五年十月十八日（星期六）舉行之賽事將順延至十月廿五日（星期六）舉行。

所有對原定一九七五年十月十一日（星期六）舉行賽事所作之場外投注均於十月十八日（星期六）仍然有效。印有十月十一日日期之尾場小搖彩票於十月十八日（星期六）尾場小搖彩仍屬有效。

一九七五年十月十一日使用之所有會員嘉賓證章及特別嘉賓證章於十月十八日仍然通用。證章持有人亦可携帶嘉賓證章及相應之會員證章於十月十四日（星期二）至十月十八日（星期六）期間前往原購買該等證章之馬會分行退還款項。

承董事局命

司理　桑達士

一九七五年十月十一日

海外與內地到貨入倉應增反減少
貨倉貯率只五成

商場未敢看好，工廠接單不多，外訂貨物原料仍然緊縮，貯量較去年同期顯減，倉貨流轉率慢，倉租降低競爭，同時受貨箱裝載貯入普通貨更少，收入益減，業務經營困難，二月來部份小型倉結束已有出現。

（特訊）港九各貨倉貯貨率仍然停留在低水平，本來到了第三季至第四季初，貨物運到入倉應該逐漸增加，可是最近貨物入倉不增而反減，估計現在各類型貨倉平均儲貨率只及正常水平的五成，比去年同期降低二成左右。

據貨倉業人士透露：最近港九各貨倉的貯貨量尚未見增加，由於海外及內地貨物運到入倉仍少，無論糧食、日用品、工業用原料都是如此。本來到了第三季至第四季初，貨物運到入倉應該逐漸增加，因爲天氣漸涼，糧食、日用品、衣着品銷量漸增，工業用原料需求也是增加的。可是今年很多商家對第四季商場未敢看好，在一個月前，尚未有增加向外訂購新貨，工廠方面，亦因爲接入訂單不多，向外訂購原料仍然緊縮，以現在一般貨倉貯貨率而言，平均估計比去年同期降低二成左右。

貨倉業人士指出：現在各類貨品貯倉量都比去年同期減少，例如食米，現在貯倉總量只六萬餘噸，去年同期則達九萬噸，棉紗現在貯倉只五萬餘包，去年同期則達十萬包。其餘如砂糖、麵粉、食油、海產雜貨、豆類、飼料、藥材、土特產、陶瓷器皿及山貨、棉花、布匹、羊毛及人造纖維、大小五金、洋紙、化工原料、染料、塑膠粒、電器及材料、西藥、文具、傢具等等，貯倉量都比較去年同期顯著減少。

今年貨倉業務欠佳，除了貯貨量經常處於低水平之外，又因爲流轉率很慢，一般貨倉又已將倉租降低競爭，於是倉租收入減少，更爲明顯，同時又受到貨箱倉庫的發展影響，很多貨物入口都利用貨箱裝載，船裝運，可以預先裝入貨箱，在這種情況下，貯入普通貨倉的貨物更因此影響而減少。

貨倉業人士表示：貨倉業務欠佳，就是工商業景氣未復的反映，到今年底，預料貯貨率降低以及流轉慢情況，仍未能改觀。由於貨倉業經營困難，近兩月來已有若干小型貨倉結束，在兩年前曾經預算興建貨倉的若干地段，現在仍然擱置。

免首期炒入樓花者
最近頗有虧本出售

反映新樓市道平淡 缺資買樓有風險 利息趨高不利收息置業

（特訊）缺乏實資而在樓花上大胆投機的人，最近因新樓市道平淡，又因缺乏實金供樓，只好虧本沽出，估計有近一百層賤沽，平均每層虧本五千元許。

據悉：今年三月至六月間，有些地產商爲刺激實銷，採取了免收首期的出售新樓樓花的新辦法，對於買樓者只收相當於數月的租金的按金便可成交。這種特殊方式一時頗收暢銷之效。但是，這種免收首期的實樓需要充沛資金支持，否則實難爲繼，自從七月以來，類似免收首期的樓花方式也就自動停止了下來。

最主要形成大地產商也無法支持此種免首期樓花方式的主因：（一）是一般銀行不肯接受這種年期既長而又不收首期的樓花買賣抵押借款，無形中就要由大業主本身代替銀行墊借，大業主力量有限，做多兩幢就告踏手了。（二）這種相當於租樓方式的樓花賣出，招引了不少缺乏實資的大胆投機人士的插手，他（她）們志在「搏市」，希望稍後在樓價上升時拋出圖利，因此就實行「賭大胆錢」以少許金錢來訂購免首期的樓花了。

但是，一經買成，就得按時供款，可是數月之久，新樓樓價並未上升，各地產商又源源大量推出，這些炒家眼看冒險無功，又心虛於後市平淡，更苦於缺乏實資可以按期供款，最近就陸續實行虧本沽出，每層十萬元多一點的新樓，要虧本三千至七千元才能找到承接買家，再加上手續什用在內，平均每層樓要虧本五六千元，姑且以五千元每層計算，最近約有一百層實行賤沽，這些大胆炒家也就虧本了五十萬元之多，「偷雞不到蝕抓米」，可爲投機人物的殷鑑。

西歐穩好晨盆高開
港金市價續告扳硬

收市八五七·九上升五元六角
美鈔穩好收市價爲五〇三·七

（特訊）香港九九金市道，昨日（十一）大勢轉呈反覆，價格先強後軟。外國歐洲自由金價報穩，倫敦一四一·〇〇美元，上升二元，瑞士一四二·二五美元，上升一元，巴黎一四七·八二美元，上升一元四仙，而加拿大期價亦升二元七角，爲一四二·五〇美元，紐約期價升二元爲一四二·八〇美元，當晨盆限價高開八五九·〇〇元，比較上日收市價高六元七角，初期好友尚能乘勢哄抬一元二角，但以週末半日交易二天假期當前，歐市前景變化莫測，審慎心存疑慮，實盤獲利回吐，虛盤增加，做價走勢乃反覆低壓，最高做八六二·二〇，最低八五七·〇〇，收市爲八五七·九〇，比較公價八六〇·〇〇爲低。外匯走勢榮辱互見，倫敦轉報二·〇五八〇美元，上升一分，紐約報二·〇六五〇美元，上升二分一錢五厘。美鈔收市五〇三·七〇，美電收市五〇三·九九·〇〇。九九金上午開市八五九，比較上日收市價高六元七角，先升上八六二·二〇，後低下八五八·五〇，又報上八五九·〇〇，收市下八五七·九〇，早午盆比較上日續升五元六角。

內牌現貨交收：美鈔開市五〇三·七〇，最好五〇三·七〇，最淡五〇三·〇五，收市五〇三·七〇，比較上日續穩一角。美電開市五〇三·二，最好五〇四·二〇，最淡五〇三·〇〇，收市五〇四·〇〇，比較上日續跌一元三角。金單開市五〇二·二〇，最好五〇三·〇〇，最淡五〇三·〇〇，收市五〇三·三〇，比較上日續跌一元四角。

活態：昨日本港金市仍呈升，飾金價穩，港九各金飾出飾賣金牌價每両八百九十元，買入與上日價同，飾白金牌價每両價亦無變動，仍爲每両一價。

買家吸增
美元做價低開高成

業內拆息仍堅拆疎

（特訊）昨日週末，銀行同業拆借活動，仍無大變化，美元市況，略有旺盛。

據金融業消息：昨天爲週末，銀行中日開做，業內拆息，儘管成交數量不多，仍然保持三厘，而實際的拆成息口，一般都在二厘半至三厘之間。

美元做價，因週末市況，走勢偏低，但成交量不少，主要是由於開盤價偏低，吸引買家落〇，行價上扳，收市時賣入價報五〇四點三〇，賣出價報五〇四·七〇。

遠東指數	開市 OPEN	最高 HIGH	最低 LOW	收市 CLOSE
FAR EAST INDEX (31st April, 1971 = 1000)	1518.58	1542.79	1509.84	1542.79
恒生指數 HANG SENG INDEX (31st July, 1964 = 100)	306.97	311.39	306.30	311.39
金銀指數 KAM NGAN INDEX (2nd January, 1973 = 100)	26.19	26.58	26.14	26.58
金指數 KAM INDEX	26.24	27.24	26.66	27.24
銀指數 NGAN INDEX	26.39	26.52	26.38	26.52

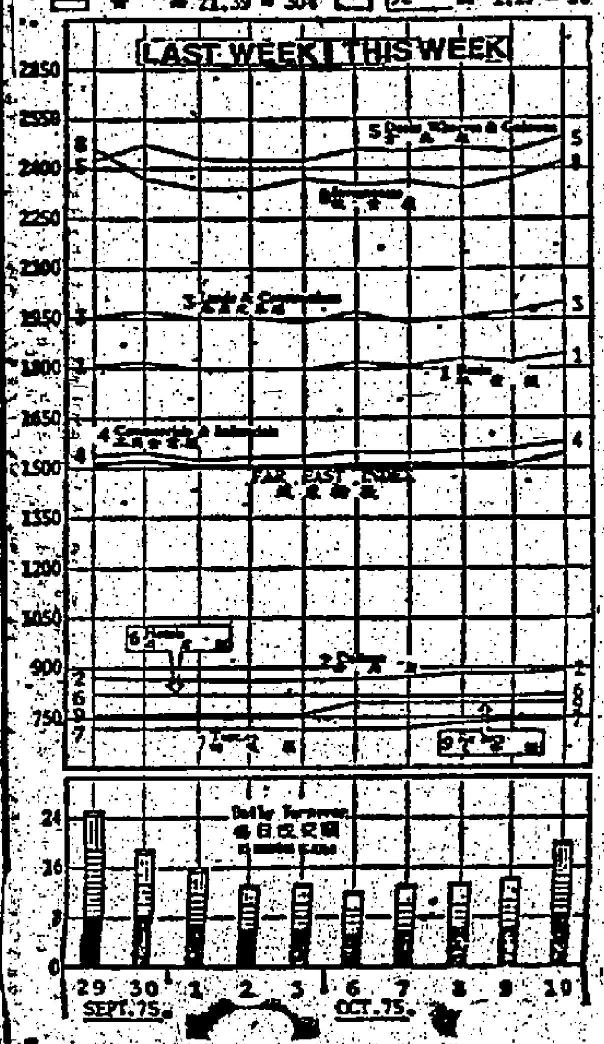
WEEKLY TURNOVER 全週成交額

$5 MILLION DOLLARS

ALL H.K. 全 港 72.50 = 100%

FAR EAST 遠東 32.24 = 44% KAM NGAN 金銀 17.60 = 24%

HONGKONG 香港 21.39 = 30% KOWLOON 九龍 1.27 = 2%



元貝競銷價格低沽

土魷值疎挺升 蠔豉供減價扯高

（特訊）海味市況：宗谷元貝，爲爭銷場，大粒因而落價，合成九五〇元，中及小五貨十六合成，大粒交易稀，青森貝淡後提低，粒末再沽低，千一百元，小拆九千一百元，小粒七二五〇元，小小粒拆六〇〇元。

土魷，本港土魷，值疎挺升，仔成一千二百元，寸魷成一三五〇元，濠江及惠陽魷魚，亦跟風起價，九百及八八五〇元，尺魷漲幅較多，沙井蠔豉，本屆新貨，其中以大丙、丁級熟蠔扯價六五〇元，今則反是，僅到丙級碎成七百元。

馬紙企穩
菲披索軟

（特訊）昨日（十一）外幣市況，加紙低成，四九一·一〇，即一百加元兌四百九十一元一角，少兌一元，菲紙低成五八·八〇，即一百披索兌五十八元八角，少兌二角，坡紙企二〇一·五〇，即一百坡元兌二百零一元五角，馬紙高成一九五·〇〇，即一百馬元兌一百九十五元，法郎兌一百一十三元，多兌五角，法紙高成一一三·〇〇，即一百法郎兌一百一十三元，瑞紙高成一八八·五〇，即一百瑞郎兌一百八十八元五角，荷紙高成一八八·五〇，多兌二元五角，德紙高成一九四·五〇，即一百馬克兌一百九十四元五角，多兌一元，日紙低成一·六五，少兌一百零四十元，即一千日元兌十六元五角，多兌二十元，印紙……

紐約股市反覆低趨

（特訊）據美國財訊報導：美國股市前景仍然不明朗，投資者觀望，最後尾市略有下跌。分析家將股市下跌歸因於紐約市的財經危機，以及伊利諾州有現金流轉問題，分析家認爲是股市早日的驅動部份原因，昨日收市後紐約聯邦儲備銀行報告美國銀根供求減少，投資者對此感到樂觀之故。

金融市場分析家表示最近的銀根數字一至……

杜瓊斯工業股平均指數下降〇·六三，九一·一三，收市爲八三二·三〇，一比昨日下跌〇·五五，成交共一千四百八十萬股，比前日一七、七〇〇萬股少。

杜瓊斯工業股平均指數收市於八三二·九六，鐵路股收市於一六三·二三，公用事業股收市於八〇·三九，上昇〇·八三。

當日交投的股票有一、七八〇種，上昇的股票有六七四種，下跌的佔六三七種，無變化的有四六九種，創本年度新高價的有二〇種，新低價的一八種。

全日交投共一千四百八十萬股。

中式食料包裹投寄秋後開展尚乏佳態

留學生移民老華僑生活習慣漸改

投寄貨品中，以藥材減幅最大，與價格太昂有關。成藥海味京果南北什貨尚有相當，罐頭涼果麵塊什糧亦告減少，係海外供銷豐足價格下降之故。美元價升，對寄包裹或有助力，足使減幅輕細。

（特訊）中秋節過後，中式食料包裹投寄海外，旺態不及往年，頗使有關商人失望，而使成業海味京果涼果實銷失去若干的支持。據商場消息：本港每年秋節過後，例爲中式食料包裹投寄海外的旺季，這種習慣則係美例必放寬盛期包裹入口檢查尺度所造成者。這種習慣近年來已經逐漸修改，種種跡象證明……

寄海外，今年中式食料包裹投寄，直至最近仍然缺乏佳態，大士多，藥材公司，海味店，百貨公司兩週來接受投寄中式食物郵包尚屬客少，大約只及往年正常狀態的一半而已。數家業材行及大士多負人表示：今年中式食料包裹投寄海外初期十分遲緩稍後是否回旺，仍難逆料。這大概是本港留學生移民與老華僑生活習慣逐漸改變，歐美各地中式食料亦很容易在唐人埠買得到，而一般中式食料在港價格已甚高貴的交織影響，是港市中式食料包裹投寄海外業的長期因素。

指出：在今年投寄貨品當中，以藥材減幅最大，這是港市藥材價格最高所致。京果、南北什貨投寄情況來看，成藥海味投寄數量尚有相當，罐頭涼果麵塊什糧等，亦告減少。西式食品寄包裹投寄亦有同樣的命運。

在海外投寄地區方面，今年秋節以來，以美加投寄較爲可觀，但美國則較往年減少，澳洲、東南亞及其它地區投寄數量亦少。

遠東證交所一週股市報告

（特訊）遠東指數上升四一·九六，以一五四二·七九收市。

週一市況靜如止水，做價即見強升，開市初期，市勢頗佳，行情多比較上週五爲好。九七遠東指數最高價做一五二四，收市時……

週二大市繼續沉悶，惟一般表現尚見穩定，日中起落不顯著，收市時，價位變動輕微。

週三成盤比前稍增，各股做價漸見升，早市大部份時間均在觀望氣氛中渡過，午市交投始告轉活，進度屢見穩步，收市時，上升者普及各類股份，遠東指數上漲二一·六九。

週四市道平緩，上落幅度狹窄，午市大市作勢欲升，惟不旋踵賣家已見放緩，行情逐轉遲滯，下午大市繼續折回，遠東指數僅升起〇·四四。

週五大市表現冠於各日，交投轉活，做價高揚，收市時升勢已呈落定，大部份藍籌股均有不錯升降，惟於收市時，大部份成價再進一步，遠東指數上漲一九·九二。

香港金融行情表（十月十一日）

	單位	收市價（港幣）
九九金每両（最高）		八六二·二〇
（最低）		八五七·〇〇
（收市）		八五七·九〇
美鈔	一〇〇	五〇三·七〇
美電	一〇〇	五〇四·〇〇
英鎊	一	一〇·三二
加拿大圓	一〇〇	四九一·一〇
法國法郎	一〇〇	一一三·〇〇
瑞士法郎	一〇〇	一八八·五〇
西德馬克	一〇〇	一九四·五〇
荷蘭盾	一〇〇	一八八·五〇
意大利里拉	一〇〇〇	七·五五
澳洲圓	一〇〇	[illegible]
日本圓	一〇〇〇	一六·五〇
菲律賓披索	一〇〇	五八·八〇
紐西蘭圓	一〇〇	[illegible]
坡圓	一〇〇	二〇一·五〇
馬圓	一〇〇	一九五·〇〇
印度盧比	一〇〇	[illegible]
澳門紙	一〇〇	[illegible]
泰國銖	一〇〇	[illegible]
台灣圓	一〇〇	[illegible]
南非蘭特	一〇〇	[illegible]

亦無加價現象，使一般海外中式食料包裹，每份價值仍在六十元至二百元之間，與去年同期相差不遠。

投寄，略有助力，預料將能使到今年投寄包裹實數的減少幅度得以縮細。由於航空運費但高，中式食料除藥材外……

去週港股價多見提升
週息百分率普下降

（特訊）據去週香港交易所股票市價多見提升，故去週之週息百分率相應下降者普遍，計有亞洲保險、均益倉、凱聯酒店、長江實業、九龍發、信昌、城市酒店、城都地產、四海地產、亞洲航業、香港電燈、九龍倉、置地公司、大酒店、黃埔船塢、和記企業、合和、新昌集團、怡和、恰和證券、九龍巴士、立興、鄺創興、美漢、太古洋行、太古昌發展、華光航業、會德豐、永高及仁孚等。

週息百分率上升者計有國泰股份、中華煤氣、油麻地小輪、太平洋證券、實光、泰盛及南聯實業等。茲將去週之週息百分率與上一週比較列下：

股名	十月十一日週息率	十月四日週息率
聯合企業	[illegible]	[illegible]
亞洲保險	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]
……	[illegible]	[illegible]

米市提用增 新花米冲場 拆商較多吸

（特訊）本港米市，因週末關係，照往提用較多，由於大陸米個別新花有貨冲場，二、三號米商量對鮮雅米補充，不過，整個米市銷貨情勢則依然疲慢。

米業人士指出：目前本港食米供源仍無多大變化，但進入一九七六年後，由於東南亞產米區已有食米收成，除可供本地需求之外，將有相當數量可供外銷，本港爲其供銷對象，因此，今後食米供源將比前廣泛，似無疑問，而供應增加時，勢必引起互相競銷，情況亦會導致米價下跌。

最近泰國米訂價仍少變動，但本港進口米商除於早些時訂購較多三號米及米碎之外，對大米及谷仔米仍少訂購，因爲照目前本港泰米售價，根本上絲毫無利可算。

目前泰國百分百一級大米，每噸C.I.F.香港三百八十五美元，谷仔米爲三百六十八美元。

英進口彩色電視機須獲准證實施、對於海外影片實施價格申請管制措施，英國貿易部將要求英國彩色電視機進口商提交進口計劃，以便研究措施不致損害英國工業。……

香港股市一週

成交續減做價緩性盤高

四證金週總值七千二百五十萬元，較上週少一千三百廿一萬元，減幅十五點四強。港證成二一三九萬元，遠證成三二二四萬元，金證成一七六零萬元，九證成一二七萬元。

本週（由十月六日起至十月十日止）香港股市交投依然平靜，惟是市價則屬緩性盤高，整週交投並沒有高潮出現，僅週五轉見有稍多的成交，亦可以說仍是表現頗爲沉悶的一週。在去週之交易數值已少，而本週之交易數值見低減，平均每日之交易數值不足一千五百萬元，全週交易總值爲七千二百五十萬元，減少之幅度爲百分十五點四強。平均每日交易數值爲一千四百五十萬元，比去週平均每日交易數值減少二百六十四萬餘元。在交易所佔數字方面，遠東交易所佔三千二百二十四萬元，香港交易所佔二千一百三十九萬元，金銀交易所佔一千七百六十萬元，九龍交易所佔一百二十七萬元。

交易過程：當週一開市，氣勢表現頗好，開盤做價多比去週跳升，大市似感有好轉之勢。然而，由於週前之市道之長期性疲弱，以及並無新的刺激，惟是由於各股股市供求平衡，故高開後已感無力續升，但回吐的壓力亦沒有加強，市道呈現膠着狀態，交投疏落。隨後市道持續牛皮型靜，雖然外國股市頗有報升，同時，港督於立法局會議中指出本港經濟不景氣的時期已成過去，且有復甦跡象，大市並未受此等利好之消息激發而呈顯現活躍，觀望氣氛較濃。

而本週股市有明顯增加，各股股市價值亦普遍的只輕微的被迫沉悶局面，但大市仍然進入了週五始稍有變轉，交投轉見活躍，惟已收成價已形成相當好的表現。……

金銀綜合指數則升〇·五七。

各項指數與股息情況：……

本週股市能夠轉穩，一方面是秋節之後，似稍感安定，外國股市亦能保持着穩定的走勢，另一方面則是實家求沽之壓力頗輕和緩，並於大市無低跌之情況底下，蓋引致買家吸購，與價略增。以……

每週香港股票市價變動統計

尾市表現，後市能續趨穩好，但未能過份樂觀，仍須保持高度的警覺。茲將本週各項股票成交數量列下：

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	四·〇五	四·〇五	四·〇五	四·〇五	五、〇〇〇
亞洲保險（除息）	[illegible]	四·一〇	四·一〇	四·一〇	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	〇·九六	〇·九六	〇·九六	[illegible]
東亞銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰股份	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城都地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大利	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四海地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
依時製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
綿達	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶君	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒生銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏利文	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
惠康貸款	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地債券（除認股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地認股證	三八四〇·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
匯豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油麻地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記金融	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島票印	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和證券（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鄺創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美漢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東方信託銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保華建業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產BA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信德	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
實光	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行A（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行B（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大昌地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大生地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
友聯銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光航業（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯百貨	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統一棉織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富豪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港建新	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
梅夏尼	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	五·六〇	五·七〇	五·七〇	五·七〇	二、〇〇〇

附註：有×符號前乃根據香港交易所，有×符號後乃根據遠東交易所。全週四市場交易數值合計爲七二、五〇〇、〇〇〇……

華僑經濟

首屆港產玩具展覽開幕 展品玩具禮品多姿多采

假銅鑼灣香港會議中心一連三天

（特訊）第一屆「香港玩具及禮品展覽會」已於昨（十一）日在港島銅鑼灣香港會議中心二樓榮華廳開幕，參觀者十分踴躍。

據悉，第一屆香港玩具展覽會期一連三天，至十三日閉幕。參展者共七十八單位，其中有七十家是本港玩具製造廠商或代理外銷玩具商，另外有與玩具行業關係密切的五家輪船公司，兩家銀行和一家航空公司。會場面積為一萬三千五百平方呎，共有九十六個攤位，除了展出各類本港製的玩具外，還有收音機、錶音機、鴛鴦燈、鍍銀陶器、不銹鋼餐具及象牙彫刻等精品。

該展覽會於（十一）日上午九時開幕，由港督夫人主持，並於下午開放。展覽會今、明兩日由上午九時至下午六時開放。

據香港貿易發展局發言人稱，該展覽會主要是為宣傳和介紹本港的玩具製品，加強外銷，故此，主要的觀眾對象是海外的玩具買家，估計展覽會將會吸引到超過二千名海外買家參觀。

部份香港玩具廠商及出口商對第一屆香港玩具展覽會抱存較大的信心，彼等認為，通過展覽會，可使外國買家對香港玩具業有更深刻的認識，從而刺激更多的海外訂單注港，促進香港玩具製造業的復甦。但部份廠商則表示，由於參展的玩具、禮品未必是港產的精品，能否從中了解到本港玩具及禮品製造業的現況實成疑問，故展覽會不一定能收到預期的理想效果，但無論如何，展覽會對香港玩具、禮品外銷將有一定的刺激作用。究竟展覽會收效如何，則尚需時間證明。

澳匯續升 加匯回跌

（特訊）昨日（十一）外匯市況，加匯報低四九九．七〇，即在加交一百加元在港兌四百九十九元七角，少兌一元七角，德匯報高二〇〇．七〇，即在德交一百馬克在港兌二百元七角，多兌一元八角，法匯報高一一八．七〇，即在法交一百法郎在港兌一百一十八元七角，多兌一元五角，澳匯報高六五六．二〇，即在澳洲交一百元在港兌六百五十六元二角，多兌五元七角半，馬匯報高二〇二．四〇，即在馬交一百馬元在港兌二百〇二元四角，多兌二元二角，坡匯報高二〇七．八五，即在星交一百坡元在港兌二百〇七元八角半，多兌六角半，瑞匯報高一九四．〇五，即在瑞士交一百法郎在港兌一百九十四元五仙，多兌二元二角，日匯報一六五．〇〇，即在日交一萬日元在港兌一百六十五元，台匯報一二四．〇〇，即在台交一千台幣在港兌一百廿四元。

重陽節當前 𤆵種豬暢成

豬市成盆七千八百餘頭

（特訊）港九生豬市道昨（十一）日大陸及新界𤆵種大量上市供應重陽節前祭祀，交投頗活，全日成盆逾七千八百三十餘頭，其中大豬五千六百七十餘頭，𤆵種一千七百一十餘頭，及豬花四百五十頭。盤價全部企定。

大陸豬共成六千八百一十餘頭，其中大豬五千四百八十餘頭，頭盆成三百元至二百九十五元，尾盆二百八十五元，二百八十元。𤆵種八百八十餘頭，頭盆三百八十元至三百七十元，三百六十元，尾盆三百五十元至三百四十元，三百三十元。豬花四百五十餘頭，每担做七百元。以上豬隻係從：上海、浙江、湖北、安徽、江西、湖南、廣西、廈門、廣東、北海、海口、汕頭、汕尾等地運港。

新界上市一千零三十餘頭，內大豬一百四十餘頭，頭盆成三百三十元，尾盆成三百二十元至三百一十元，三百元。𤆵種（包括中豬）細身揀手貨成四百三十元至四百二十元，尾盆四百一十元至四百元，中豬頭盆成三百九十元至三百八十元，三百七十元，尾盆成三百六十元至三百五十元，三百四十元。

個別貨主低拋 幼糖價格局部創低

國際同升未有反應

（特訊）國際糖價跌後回升，但情勢仍在較弱，基本上是世界糖、供情況逐漸鬆馳，而在一般需求減少的情形下，糖市很難有好的表現，本港糖市由於個別貨主心怯低拋，日本幼砂成價又創出新低水平。

糖商表示，國際行情又見回板，對目前本港糖市來說，不會有若何支持，因為本港實銷漸淡，而後途糖市亦易跌難升，因此，有些貨主爭圖將新近到貨低些價拋售，其他幼砂銷售更受影響，似乎是還會比入倉等候拆沽來得划算，相信如南非、南韓及墨西哥幼砂，很難在每担一百四十元企穩。然以日本幼砂來貨，明顯的跌至此價位時，卻又引起若干買家吸納，因為本港糖市只係緩性調低，突然互幅降落無此可能。

日本幼砂，下週開始收貨每担低成一百四十一元碼頭交收共成五百包，據說是由拆銷商吸進，行上轉手亦比前日按低，每担一百四十五元跌至一百四十三元，只零碎成交。

糖商指出：日本幼砂價格降至此水平後，

北越中粗，倉交貨掘定每噸二千一百元無客染指，大陸擦花糖（次貨）二千一百五十元月底交收。

國際行情，倫敦原糖每噸一百六十鎊，十二月期貨，一百六十四鎊點九〇，升〇點九〇，紐約現貨每磅一四點三〇五美仙，升〇點三〇，明年一月份期貨一三點九七美仙，升〇點一七美仙。

豬牛肉零售價企定

（特訊）本港主要副食品市道昨（十一）日生豬及生牛來途正常，肉食零售價格企穩。據市場消息透露：近期大陸、新界及菲律賓豬雙源源供應，豬肉供應豐裕，大陸、泰國、印尼及澳洲生牛供港正常，牛肉上市充裕。零售價格多告企穩，一般豬牛肉食品零售價格如下（每斤計）：上肉六元八毫至七元二毫，赤肉九元，腩三元六毫至三元八毫，柳枚十元四毫，赤排九元，排骨六元，豬肝十元六毫，豬腰九元六毫，豬心六元四毫，豬肚（個）五元六毫，豬肺一元，牛肉九元六毫，牛柳十一元二毫，牛肝六元四角，牛腰四元八毫，牛心四元，牛柏葉三元二毫，牛尾二元八毫。

本港將成為世界牛仔褲生產中心

（港訊）香港誠德行有限公司日前於喜來登酒店歡宴美國於仁工業衣車公司主席彼杜及七十餘位本港製衣界人士。

彼杜氏宣稱，香港正迅速成為世界牛仔褲生產中心，由於香港大量製造牛仔褲，故對優質特種工業衣車之需求必將迅速增加。

據於仁工業衣車香港代理誠德行透露，去年於仁工業衣車在港銷量曾增三倍。今年已交貨一千架一部分正用飛機空運來港以應急需。於仁公司已增多存港衣車及配件。

出席宴會誠德行人士有主席麥健士，副主席吳學先，執行董事姬爾邦及於仁工業衣車公司遠東銷售副主席夏德利。

遠東貨會增運費 擬提高百分十四

已遭菲港付貨人會反對 於月底第二次會議協商

（港訊）遠東貨運公會主席卡士丹昨表示，雖然該公會努力使運費維持最低水平，但因通貨膨脹使船公司蒙受損失，所以該公會決定提高運費百分之十四。

他說，該公會曾聘獨立會計師詳細計算，認為需提高運費百分之十四，才能平衡成本方面之增加。

卡士丹最近渡假訪港，將轉飛馬尼拉。他在記者招待會中不允透露任何有關此次加價的細則，以免影響該公會與香港付貨人委員會于十月卅日舉行的第二次會議。

至于原油加價百分之十，他表示這個數字不會算在運費之上，但由於燃油附加費方面調整是和運費分開的，每月都進行檢討一次，付貨人委員會于每月的二十日都接獲通知附加費多少。

他說，原油價增加後，燃油附加費運早都會調整，但多少則端視油公司如何調整其燃油價格。

當被問及十月卅日的會議，會否達成協議將增加率降低，他不允置答，只說這個會在考慮中。他表示付貨人的意見都會獲仔細考慮，但付貨人亦應明瞭通貨膨脹下成本增加，尤其在英國的漲幅更甚。

至于此次加費後，是否全年內不再加價呢？他不作正面答覆，只稱，上次加費後，運費凍結一年，究竟此次會否如上次一樣，則要討論過後才知曉。

他指出，在油價膨脹下，船隻修理費，水手費，保險費及碼頭費都增加，百分之十四的增加率只是要彌補這些支出。

在被問及貨運公會屬下不少會員船公司盈利相當巨大，為何仍要提高運費時，卡士丹表示，不少會員船公司盈利是從多方面業務中賺取的，至於是否有巨額利潤，他則不清楚。

對于各地付貨人委員會有意成立一個聯合組織，他表示支持，因和一個組織商洽更方便。

他指出，遠東貨運公會與聯合國方面亦有進行討論，研究合理利潤的管制問題。

遠東貨運公會本年再度提出增加運費已遭菲律賓、香港等地區付貨人反對，目前該公會仍與各地付貨人委員會商討中。

城都地產 中期息一角

城都地產有限公司董事局昨宣佈截至七五年十二月底年度利潤，依據現時樓宇出售情況，估計將逾一千七百萬港元，董事局透露將於十一月八日派發年度中期息每股一角。

該公司在六同新邨二千二百層樓宇將於本年底全部完成，並計劃保留約三百層樓宇不於本年內出售。紅磡地盤之黃埔新邨工程經已開始進行，擁有逾二千六百層樓宇單位可供出售，出售將按建築程序分批進行。

城都地產公司其他物業租項收益，進展良好，董事局以現時本港經濟漸獲改善，來年發展，充滿信心。

城都地產公司股票過戶將於十月廿七日至十一月八日暫停辦理一切過戶手續。

湘蓮市弱再跌 新金菜價沽好

（特訊）新金菜先後到貨已有相當，但大部已為客爭購，本銷湧勢未止，近期到貨客多簽留，其價堅而不墜，五十嚹，浙江及四川捲菜，五成一五〇元，碼頭交客，統淨髮菜，留貨者多未聞交易，湖南湘蓮前因做價過高，後果市弱再跌，好色拆一千七至一千六五〇元，低色貨拆一千六百元欠行，後市尚難保穩，二級湖蓮，即沽清，新胡墨月中多到，市有可能四順，實屢百合，新貨快有臨場，現貨市疲價軟，三級拆七百五至四十元，四級拆四百六至五十元，日本砂，市略轉價，成交二百金之間，價延擡定未許揚升，大杏沽疏，中杏，苦杏不進無退。

尚有經濟刊載在第三張第三頁敬希讀者留意．

一場豪雨馬場水浸 昨日賽馬宣告取消 各場賽事順延一週

所有場外投注仍然有效

[illegible]

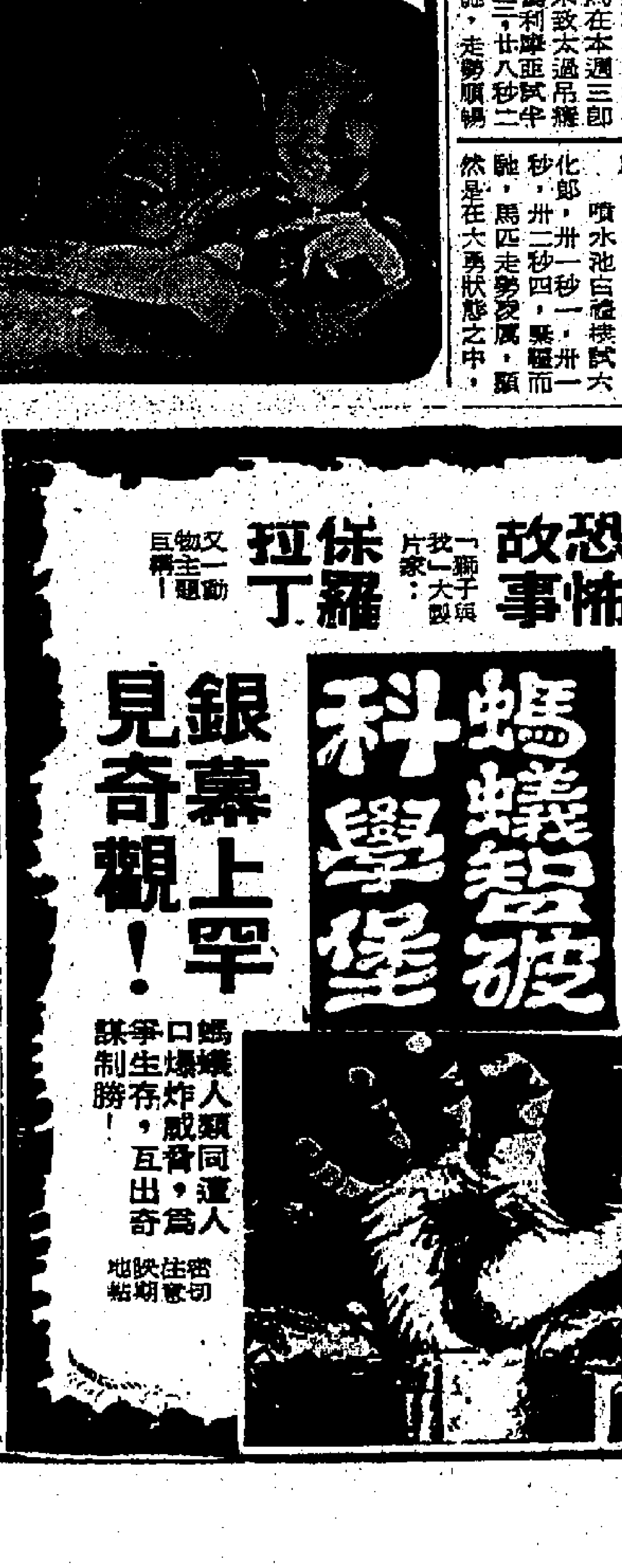
華僑馬經

老吉主編

[illegible]

一本萬利勇 泰橋走勢佳

[illegible]



慶哥

[illegible]

華僑教育

國際兒童繪畫比賽

芬蘭海文加市美術委員會主辦 主題為「我居住的地區」 教育當局希望中小學同學踴躍參加

(特訊)芬蘭海文加市美術委員會現邀請本港兒童參加該市主辦的一九七五年第三屆國際兒童繪畫比賽。

教育司署就此事通函各中、小學校校長指出：在過去的兩屆比賽中，香港兒童表現良佳，希各校校長繼續努力鼓勵其學生踴躍參加。比賽細則如下：

主題：我居住的地區：人在工作，家中，田間，工廠或捕魚等。

組別：第一組——五歲至十歲。第二組——十一歲至十五歲。年齡計算期限以一九七五年十一月卅一日為準。

獎品：每組各獎金、銀、和銅牌獎多名。

參加比賽之作品形式和大小並無限制。評判和頒佈比賽結果將由海文加市美術委員會所安排。

每件作品的背面必須用標籤貼寫，用中文和英文註明下列各項：(一)姓名、(二)年齡、(三)性別、(四)私人住址、(五)學校。作品正面必須用中文和英文標明「香港」字樣和作者姓名。

各校長可用由教署分發之參加表格在本年十一月廿九日前，將作品交到香港百福道四號五樓教育司署視學處美術科督學，以便選送。所有參加作品概不發還。作品必須平整，不可捲曲。(完)

改良小學課本質素

教育行動組與教署官員晤談 重申七項建議 教署表示樂意考慮

(港訊)教育行動組于十一月十一日在教育司署與總督學尹寬及四位高級教育官進行兩小時半坦誠的會談，教育行動組重申在「小學課本質素調查報告」內所列舉的七點建議：

一、教署應訂明教育目標，使教育工作有明確的方向。

二、各科教學綱目的應與教育目標相配合。

三、教署應重新編訂課程，而課程應符合教學目的，並應考慮本港環境實際上的需要，並與新的教育理論結合。

四、教署應提出編寫課本的原則，好使出版商在編印課本時有所遵從，同時又可幫助學校選用課本。

五、課本編寫應由一組專業全職人士負責。

六、教署應嚴格審查課本。

七、教署應多提供參考教材以協助教學。

至於現時的小學課本，教育行動組建議教署重新審查，撿出錯誤，通知全港小學在職教師。另外，對課本的審查工作程序，教署應向市民大衆作公開詳細的解釋。

對於以上的建議，教署表示樂意考慮。

港大一九七六年高級程度科目試

每科報名費四十五元

(特訊)香港大學一九七六年高級程度科目考試，考試科目附有下列各項：應用英語(此科並非港大高級程度科目考試中所規定之科目，但入港大就讀者，英文科規定為必須之科目)，英國文學，地理，歷史，中國語文及國文，中史，會計原理，經濟及公眾事務，哲學，心理學，法文，德文，純數，應數，物理，化學，生物學。

考試費用如下：報名費：三十元。每一高級程度科目報名費：四十五元。報考「應用英語」科報名費：加每科實驗或口試(附加費用：物理：二十元，生物學：化學：二十元，口試：十五元。

凡考生報考某一科目而該科目又須特別考口試者，須繳交一筆特別費用。

明年學行之港大高級程度科目考試中國語文及國文所規定之課程範圍如下：(甲)下列課文係由「中國文選」上篇(第四或五次版)選出：荀子：勸學。[illegible]。孔尚任：餘韻(秣陵秋一段)。(乙)下列課文係由「中國文選」下篇(第四次版)選出：詩經：抑。小戴禮記：大學。司馬遷：太史公自序(自「太史公學天官於唐都」至「自黃帝始」)。班固：漢書藝文志諸子略。王充：自紀(節)。王守仁：大學問。江藩：漢學師承記。曾國藩：聖哲畫像記。卜商：毛詩序。劉勰：情采(文心雕龍)。鍾嶸：詩品序。白居易：與元九書。吳梅：中國戲曲概說。(丙)下列課文係由「中國文選」補編選出：周易：繫辭下(自「易曰憧憧往來」至「立心勿恆凶」)。尚書：無逸。詩經：豳風、七月。春秋左氏傳：鞍之役。論語：先進。孟子：告子上。莊子：逍遙遊。許慎：說文解字敘。庾信：枯樹賦。韓愈：原道。柳宗元：零陵三亭記。王安石：慈溪縣學記。汪中：自序。杜甫：秋興八首。胡適：中國新文學大系導言。朱自清：論雅俗共賞。(完)

讀者來函

過，過，過，過猶不及！ 如此學校幾得人驚！

每天家課四小時是否過多？七時十五分上課是否過早？ 每日上課七小時是否過長？

編輯先生：本人有一件很憤激的事，欲借貴報申訴。本人居住牛頭角區，小女在本區一上午學校讀六年級，本人對這間學校十分不滿：

(一)功課太多——小女自升讀六年級後，每天花費做功課的時間最少四小時，其中以國語科最多功課。所以，小女每天做功課做到深夜十二時多。

(二)上課時間最早——本區所有學校都是在上午八時才上課的，而小女則於七時十五分返到學校上課。因此，小女則於六時三刻起床，匆忙吃過早餐後，就趕着回校「上課」。試想一個十多歲的兒童，每天只有六小時的睡眠時間，是否足够呢？難怪她自升上六年級後，日漸消瘦，精神不振，為人父母，怎能不傷心欲絕！加以「冬令」時間將到，小女早上回校的時候一定是烏天黑地，萬一她遇上色狼，真是不堪設想了！

(三)上課時間最長——這間學校在十二時卅分放學，但是回家吃完午飯後，又要趕返下午一時卅分回校「補習」，直至三時多才放學，每天上課時間差不多七小時。我想若長此下去，小女到升中試已經抵受不住了。

現在有數問題請求教育當局解答：

(一)一個小學生的做家課時間每天要花費四小時以上，家課份量是否過多？

(二)小學生在七時十五分上課是否過早？

(三)該校每天上課七小時，是否過長，對學生有益還是有害？

華僑日報讀者一家長上，十月九日。

學校強迫學生購買校方膳食

執事先生台鑒：茲欲借貴報一角投訴香港東區某一學校，揭發其對學生膳食之無理壓迫，把學生膳食自由權剝削。校方於十月七日實施強迫學生購買校方膳堂之膳食，價格不但不合理，而且難以入口，對貧苦學生之經濟能力有所影響。希望各界加以評論。

一羣學生上

讀者來函須附姓名住址，來稿未見寫上，請函示知。

華興同學：

教育隨筆

再談「天亮了」

陸儒

有一次坐在小巴上看見一宗車禍，一個十多歲的男童被貨車所傷，救傷車已趕至現場救人。

「這些小孩子在馬路上亂跑，終於撞板了！」小巴司機說。

「一定是司機不小心，開快車傷人！」同車一位老人家說。

同是一宗車禍，看法卻有不同。為甚麼呢？因為他們一個是職業司機，一個卻是經常受車禍威脅的「行人」。

上面這件事，使我想到一個人對事物的看法，往往受他自己的心理狀態影響。一個人如果思想保守，對青年人的活躍和衝勁看不順眼，認為是幼稚、盲動，那麼看了洪白蘋「天亮了」一文，自然以為諷刺的對象是小烏鴉而不是老烏鴉。

又有人既看不慣保守派的「暮氣沉沉」，也覺得新一代老是「冒失亂動」，看了「天亮了」一文之後，也就自然地認為文章既諷刺了老烏鴉，也諷刺了小烏鴉。此所以李建中先生在分析「天亮了」一文時，認為此文顯示出年輕一代和年老一代各有其優缺點。

年輕一代和年老一代各有其優點和缺點，這一點本人絕對同意。李先生要小學生記取教訓：凡事要經理智分析，不可冒失亂動，要尊重老年人的經驗。本人也認為說得十分對。(稍有不同意的是李先生所寫：「老年人的暮氣沈沈，行動遲緩，這是不好的一面」這一句，因為據我所知，很多老人比一些年青人還要富有朝氣和活力。」

李先生要小學生記取的說話很有道理，對年輕人很有益，這是一回事；但拿這番話來分析課文，本人卻也是「不敢苟同」。因為這個分析仍然歪曲了原作者的寓意。

洪白蘋先生在這篇文章中是絕對站在新的一代這邊的。他欣賞他們渴望光明的心情，對他們的冒失和判斷錯誤，是「其辭若有憾焉，而心實喜之。」對總是派老烏鴉的描寫卻都是一些「貶詞」，如「懶懶的」、「拿出老前輩的牌子」、「也不得不跟着大家飛起來了。」描繪出牠們的暮氣沉沉，倚老賣老，和無可奈何。作者又把代表「夜」的月亮寫成：「她要停留，也停留不住」，暗示黑夜終將過去。而最重要的是最後一句：小烏鴉說：「這不是天亮了麼？」我們可以想像到那小烏既頑皮，又快樂，又自得的神情。作者寫到這裏，讀者讀到這裏，都會欣然微笑。「這不是天亮了麼？」大勢所趨，光明終將來臨，這正是作者的暗示。看不到這個主題，而在小烏鴉的錯誤上作文章，就走到岔路上去了。

李建中先生又認為「五四時代的作家，在語體文的表達技巧上，自難免有些語法上的砂石」，所以在選作課文時，他要在保持原文精義完整的原則下，加以改寫。

我仍有兩個疑問：(一)在課文後有沒有註明曾加以改寫？(二)改寫者是否真有把握改得比原作好？

部分五四時代作家，或許真有這類毛病，但根據李先生所列「原文」和「改寫文」的對照，我的結論是：不必改！因篇幅所限，我只舉其中較顯著的幾點：

(一)原題：天亮了。改寫題：錯把月光當日光。從題目已看到立場，原作者強調天亮了，改寫者卻「錯」字當頭，這一改是違背原意的。

(二)原文：一輪明月，由東方靜悄悄的升上來。改寫：一輪明月，由東方靜悄悄的，慢慢的升了上來。改寫少了「慢慢的」四個字。但原文後面有一句「那輪明月還是慢慢的由西向東走去」，是和這句相呼應的刪去了前者，後面的「還是」就落了空。所以刪去是不當的。

(三)原文：一片通明，變成了水晶似的世界。改寫：一片通明，變成了水晶世界。「似的」兩字沒有加添的必要。正如我們說「鐵石心腸」，不必說成「鐵石似的心腸」。

(四)原文：——卻有些陰森的寒氣。改寫：刪去此句。這一句不但增添了夜的氣氛，也暗示了黑暗時代給人們陰森寒冷的感覺。應予保留。

(五)原文：天果真亮了，杲杲的日光照上那林梢了；那老成持重的老烏鴉，也不得不跟着大家飛起來了。改寫：刪去第二和第四個「了」字。可能改寫者覺得「了」字太多，所以刪去兩個。其實作者連用四個「了」字是故意的，強烈地表現出「終於如此」的意思。歐陽修在「醉翁亭記」連用二十一個「也」字，誰能說他用得太多呢？

李先生的大文寫得很客氣，我這篇東西卻恐有得罪之處，還請李先生以「直道」見諒。他日有緣識荊，將當面請罪也。

華僑教育版近日討論問題之風頗盛，蓋真理愈辯愈明，即使一時未能獲致結論，大家把意見擺出來也是好事。此所以編者先生肯容我一再在此饒舌之故吧。

新區天台校聯會 祝國慶聯歡大會

(特訊)港九新區天台學校聯會，今年國慶除在該會所舉行慶祝并參加文化教育界在九龍亞皆老街新華戲院慶祝大會外，并於是晚假九龍城太子道七喜大酒家舉行慶祝聯歡大會，由該會主席楊鈸鋒任大會主席，領導各會員學校校長等百餘人，行禮如儀後，由楊氏講述雙十節簡史，言詞慷慨，使人彌增銅駝荊棘之思，而報以熱烈掌聲。最後聚餐，盡歡而散。

中英文教出版事業協會 李耀波金巴任正副主席

(港訊)鑒本港教育白皮書的發表，有關教育改革經已陸續推行，際此形勢，教科書出版事業益形重要。本港若干具代表性之出版機構為應時需，協助政府推展教育，現該商會以聯絡同業，協助政府推展教育。現該商會經已組成，定名「中英文教出版事業協會」(THE ANGLOUCHINESE TEXTBOOK PUBLISHERS ORGANISATION)，并經本港公司註冊處批准註冊為有限公司。該協會並於十月六日召開全體會員大會，選舉理事人員，並宣佈正式成立。選舉結果，主席李耀波(現代出版社代表)，副主席金巴(L.COMBER 海濱英語出版社代表)，秘書冼維賢(朗文出版社代表)，司庫盧鈺(天利行有限公司代表)。該商會除上開各代表所屬機構外，並包括駐港各中英文教科書出版機構凡二十餘家，現已着手與有關當局及各學校進行緊密聯繫，共謀進一步推展本港之教育事業云。

浸會學院 校外課程

(港訊)浸會校外課程「銅管樂器介紹」，將於十月廿日開課，由鄭樾組講授有關銅管樂器之構造、歷史及其與樂隊之關係，吹奏之初步方法及示範。逢星期一下午七至八時上課，全期學費五十元。「商業文件寫作與處理」課程由陳增璧講授，因曾受颱風影響，改於十月廿日開課。「心理輔導學」高級組，則延至十月十七日開課，學員須曾修讀基本心理輔導學。佘陽教授之「中國書法」，除講述書法之演變，並分析歷代著名碑帖及指導書寫。十一月一日開課。報名及詢問電話三一三七六二四五。

兩校學生 辦中國週

(港訊)嶺南書院學生會將于十月中旬舉辦「中國週」，內容包括中國風光圖片展覽、電影、幻燈、書展、象棋比賽及座談會等，希望社會人士能抽空參觀及批評。

(港訊)香港理工學院學生會舉辦多項活動，以配合「中國週」，日期是本月十三日至十一月一日，內容包括書展，現代中國科技展覽、講座、電影及中國週文藝晚會。該會並已邀請理工學院院長李格致博士，副院長狄頌錯博士及多位系主任為「中國週」之顧問。

港九潮州公學請謝志偉博士演講

分析人之性格類型富有教育意義

(港訊)港九潮州公學於本月十一日上午十時四十分至十一時廿分，在該校禮堂請香港浸會學院校長謝志偉博士主講：「性格的類型」。首由該校校長郭霖沅致歡迎詞，並簡介謝博士學歷經驗，對該會學院建樹良多。謝博士對青年學子演講要點在分析人之性格類型，各有不同，以心理學家從一般動物作以為例證，引譬明切，妙趣橫生。最後，希望各青年同學先能「認識自己」，然後認識他人，幫助他人。不同類型，不同性格而代其所短，助其所長。語簡意賅，全體員生，莫不報以熱烈掌聲。

留學美國英文測驗

第二次下月舉行 第三、四次考期則在明年

(特訊)本年度香港學生赴美留學英文測驗，仍分四次在港舉行。首次測驗業於上月舉行過，至於第二次的測驗，則定下(十一)月廿四日舉行，今次考試之報考手續，亦經于上星期五(三)日截止。

該測驗係由美國普林斯頓教育中心主辦，每年在世界各地均有舉行，本港每年均分四次進行辦理。本年度除上述兩次考期外，其餘兩次的考期如下：

第三次「托福」考期為一九七六年二月十三日——報名日期：一九七五年十二月十五日至十九日。

第四次「托福」考期則為一九七六年五月十七日——報名日期：一九七六年三月十五日至十九日。

考試之舉行，旨在測驗外國學生留美之英文程度。多年來本港學生之投申請赴美留學者，自動的或因美國大學方面的要求而須參加此次測驗的人數，每年均甚衆多。(成)

低能兒童亦須接受性教育

低能兒童協辦教育研討會

(中國社)香港低能兒童教育協進會鑑於低能兒童亦與普通兒童一樣，有接受性教育之需要，故已開始籌備將性教育納入課程中，並進行第一步是舉辦兩期性教育研討會，以使該會工作人員及其他學校被邀請參加會員之訓練，特別對性教育有初步認識。該會並邀得香港家庭計劃指導會及公教婚姻輔導會合作。

該項教育課程特別着重於：(一)青春期之生理變化及男女之心理差異；(二)成人對「性」應持的正確態度；(三)何謂性教育，施行的態度及方法等。

港九朗誦中心 定明日公演

(港訊)港九朗誦中心明(十三)日下午二至四時，假座大會堂九樓北演講室舉辦第十七次公演，歡迎各界欣賞。該中心附設之周六及周日師訓班同時招生，報名於下午四時後電K

現代生物學 再版已印就

(港訊)香港中文大學出版「現代生物學」再版經已印就，本書主要取材自英國生物科學課程研究會出版教材，由香港生物學會改編，內容配合本港中學會考及大學預科課程，適合本港中文中學用。交由香港圖書發行公司發行，本港各大書局均有發售。

工業學院之過去現在及未來(續)

助理教育司華德斯演詞

第二、因英國政府準備捐贈總值達四十萬英鎊的設備予本港首四所工業學院，即每所十萬英鎊，故韓頓先生亦同時研究各工業學院的設備問題。

各工業學院的主要工作雖然是提供工業教育，培養工業人材，但亦考慮擴展教育範圍，使更多與社會文化有關的課程。

預料位於長沙灣的第四所學院將在一九七七年九月開課。新蒲崗學院亦將在七十年代建成。至於將在沙田、屯門和荃灣興建的第六、第七和第八所學院，已提出若干初步計劃。

師資發展如何？學院可以興建，設備可以購置，工業教師的訓練卻是另一回事。為克服各種困難，當局決定開設工商師範學院。工商師範學院在一九七四年九月成立，開辦各種課程，訓練學院和學校工業教師，此外，又舉辦研討會、高級教師課程和多項進修班。本年較早時，便曾舉辦一項工業學院系主任研討會，並且開設一項課程，訓練中學木工和金工教師教授設計與工藝科。

工業師範學生取錄的辦法怎樣？在某些情形下，政府甚至聘請他們為公務員，讓他們攻讀一年制全日工業教師課程，一年後才開始在工業學院工作。此外，更取錄具有工業經驗的人士，並給予他們金額較高的助學金。祇有這種積極方法，才能吸引有經驗的工業人士參加工業教師行列。

若干政府人員被派往海外攻讀課程及與各工業或教育機構作短期考察。由一九六五年至一九七四年期間，教育司署共保送五十八名工業教師攻讀該等課程或作該等考察。

在某些方面，招聘教師相當困難，就目前而言，包括印務和製衣方面，將來長沙灣學院設立酒店及飲食業學系時，以及新蒲崗學院成立造船工藝學系時，有關師資問題，亦定必遭遇困難。

與工業界又有何聯繫？香港訓練局各個委員會和工作小組均有教育司代表參加，各工業學院的課程綱要亦提交訓練局審閱和評論。這樣可確保各學院採用的課程適合工業的實際需要。這點實非常重要，想各位亦同意。

關於經濟衰退的問題，根據消息靈通人士的意見，不景氣已經過最低階段，工商業已漸有起色。故此，工業界現在便應慎重考慮訓練人材的需要，訓練一名技工或技術員，需要時間大約三或四年，工業提供實際工作訓練，但勞工署提供的正式學徒訓練其最重要的一面是日間部份時間給假調訓課程比等課程由工業學院開辦，提供適當的工業教育，各項課程最先在一九七〇年九月開設，當時約有五百名學徒攻讀，目前，三所學院攻讀日間部份時間給假調訓課程的學生約共二千二百人，學生人數雖然已大有增加，但增加的速度尚需提高，希望學徒訓練法案提出後，這種訓練方法將更受工業人士歡迎。

各位，以上便是工業學院計劃的簡介，對於工業學院的成就，我們引以為榮，我們認為工業學院切合工業需要，至於未來，各位知道，亦已有令人振奮的計劃。(完)

麗宮
場場爆滿 請早拜禮
飛天神探
尚保羅貝蒙多
飲譽影壇動作派巨星
領銜主演最精彩之作
格調創新 橋段取勝
兒童不宜觀看

帝國
九龍牛頭角道
今獻映
阿倫狄龍主演
江湖大殺手
槍擔殺步步染血

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費三元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算）

大字四個 細字卅四 每天三元

賜洽處：①中環荷李活道 ②中區 ③旺角 ④九龍 ⑤灣仔軒尼詩道 ⑥西環卑路乍街 ⑦美孚新邨

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊會 灣仔軒尼詩道 九龍美孚新邨

西環：卑路乍街14號A西環街坊福利會 電話：461663，468996

灣仔：軒尼詩道244-246號式樓 雅趣軒文玩公司 電話：5-747768

美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532

時間：每日上午十時至下午六時 既可省時 又免車費

待聘 各業

報稅理賬 上門報稅，月結記賬，年結，電話2710938

私家偵探 待聘 翻譯 五二號〇六八

專代理帳 經驗專理 一月包理 四元 九元 王朗洽

報稅理帳 5-276404

雇主消息 男性大專畢業求兼職經驗會計，文書，打字，補習，出入口業務，有客路提拔請電K428656王洽

報稅記帳 最平最快 K九五九三二一 各業報稅申請 CO 廖君 K九六三〇七

補習

注重方法

華仁預科

精補數學

中文大學

註册補習社 港大生主理 電話H22499

英語會話 K934619

中大學生

港大預科

中大二年

預科經驗

專科教師

預科生

淺會學生

小一補習

精補數理

精補升中

甲級教師 H272340

理工學院 電③411269

聖類斯 電778644

精補小學 H608140

津中教師

經驗補習 K021335

F5畢業

升中佳音 H495709

港大理科

家庭補習 ⑥615776

中學教師 K726778

補習 ⑤634372

拔萃男校

淺會元州 ⑤876369

淺會女生 K713308

葛師範生 K653647

港大醫科

香港大學

精補小學

升中補習

港大預科 H710350

中大學生 K893133

理工電腦 K874684

二優四良

專職補習 H776812

大專學生

港大喇沙 K205912

港大理科 電12—765204

窩打老山 K033115

元朗升中補習中心 771852

私家補習

特廉 打字會話拼音升中 H719620 H770585

精補英數 ③789378

港大工程 H602161

經驗教師

沙田大園 電12—612204

教師補習 H607940

經驗女師 電12—228085

中大畢業

私家補習 會考英文 F.1.2.3.4.5.6. 港大畢業優秀英文教學經驗，十年經驗精補英文作文ORAL，特別教導F.4.5.會考新制作文新法，隨時起 月$60 英數，可預覺試學港九任何區自修者及升F1.2.3.4.5.中小學生⑤806775

中大四年

理工學生 H469582

美孚補習 K652433

中學女生

中大三年

港大預科

理工三年

經驗補習 K448674

現職教師

小學補習

理工三年

預科畢業

F4女生

高主教 ⑥232498

貓狗

狗貓 K961238 葉陶記

狗病貓 617620 古氏

狗 H460074

聘請

見習送貨 ⑤220940

美孚女傭

洋行後生

聘女會計

請女職員

聘女教師

誠聘秘書

聘請兼職

新華建築聘請

熟食什工 ⑥769357

請女校工 H471200

住家女工 H471200

主婦兼職 K941535

急聘幼師

招請學徒

招請校工

留宿煑飯

晚間兼職

聘請教師

藥行見習

化粧售貨

錶帶廠請

誠徵出口

聘請護士

聘請職員

急聘教師

郊區津小

聘女職員

士多店請

職業介紹 K027350

電器學徒

配音藝員

發展良機

印刷工友

體育教師

琴行招請

半日女傭 H457467

誠聘補數

幼園教師 速成方法訓練幼稚園琴師供琴練習教彈教唱24個鐘畢業發給證書 勝利道八號三樓中國藝術中心電K034086 K040313

COFFEESHOP WAITRESS
BAR WAITRESS
RESTAURANT WAITRESS/BUSBOY

REQUIRES BY A HONG KONG HOTEL, APPLICANTS MUST BE POLITE, NEAT APPEARANCE AND ENGLISH SPEAKING, EXPERIENCE NOT REQUIRED, TRAINING PROVIDED. APPLICATION INCLUDING FULL PERSONAL DATA, RECENT PHOTO, TELEPHONE NUMBER TO BOX 888, WAH KIU YAT PO.

著名大機構急聘

徵聘新職

招請女工壹名

商行請寫字樓

大製衣廠聘請 ㊀門警年40—50歲體健無烟酒嗜好，留宿廠中衆員舖保。㊁驗布及配布員有多年實際經驗者優先錄用。請將履歷要求待遇地址電話及近照寄本報郵箱一六九號

中區某校

湊仔女傭

大商行聘職員

聘夜校教師

發外工及釘珠女工

聘請教師

聘保安人員 香港某大酒店聘請男性保安人員數名，需身體健康良好，能說流利英語，年齡25至35歲合，待遇從優，有意應徵者請將詳細履歷、電話號碼及近照來函華僑日報信箱八八七號。

某大工廠誠聘

小慈幼學

急聘

男女職員

招生

學 K811442 K719026

學 日本專 H625482

英婦 H627866

吳氏英語 K675886

英語會話

街坊日語

聖心 H444213

英人 K846468

數專

教小提琴

授舞步

舞 37余成保號成實會

托兒 K012245

「卡卡詩」結他班 樂聲琴行主辦 古典・民歌結他・鋼琴・樂理 個別或小組，即日報名隨時插班 軒尼詩道244號⑤742740⑤751065

廣告油畫 灣仔道136十一樓A座 H741231・H512803

保舞會授書贈

教舞 祗教生女

升中

日語

結他 鋼琴 H—731164 H—741231

郭彬授舞 K789758

古箏琵琶 H741231

醫學英文

國際貿易訓練書院 全港唯一英國ISM聯合主辦 報名聚章：彌敦道611—615萬藝大廈按8字 五月花酒樓上電K310123或晚電12—777460

國際貿易訓練書院 全國唯一英國ISM學會聯合主辦 ①企業、工管、人事I/E（英國ISM專業資格）②商業信札、英語會話③簿記、會計（會考LCC）外國課程即日上課，講座課程本年十月開課報名聚章：彌敦道611—615萬藝大廈按8字 即五月花酒樓上電K310123或晚電12—777460

歐氏學院小提琴鋼琴

精補 求各科數學及物理 K672571

結他鋼琴 任何程度 電⑥454077

東海 日文 H—726802

中國書法專家教授 修正班中書法

函授文憑試 LCC秋季簿記會計試 GCE及會考英文專科 北角郵箱4605

琵琶古箏 國畫油畫 素描 童畫 鋼琴 中心 K040313 K030486

荃灣杜氏琴室 FLAMENCO GUITAR 電話：12—436824

廚師訓練中心 主辦 報名電810597・802881

香港美術學院

蔣姚良教小提琴 保送皇家音樂各級考試 太子道239A三樓 3—011719

達海烹飪學院 前任希爾頓酒店大廚師（李華主理）◀增設週日燒烤班▶ 粵西燒點打油薄豆唧麵西腸 菜餐烤心麵器餅腐花包餅粉 灣仔軒尼詩道273號按4字（高雅酒樓右鄰）聚章電話⑤七四六三七七

電解模型 理論實習短期畢成 致用設備簡單小本創業。詢問 K232422 馮達德

英人聲帶 英婦主理

攝影 黑白彩色科出國登相科 廣告幻燈科立體照片科 全部實習職業課程 九樓

德法學院 旺角彌敦道494—496號 冷氣課室聚章電話K306427

德誠學院 旺角彌敦道554-556號 新型冷氣聚章電話K849248

海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 結他 K951437・962824

香港職業攝影學校 全港首創 校長李旭麟 軒尼詩道347號2樓 H722183

英文作文 註冊 教署註冊 前中大講師主講 ORAL・PRECIS F1—F6—大學 太子道166號七樓

演講 演講學術研究會主辦

遺失

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

聲明遺失

遺失聲明

催收租

啓事

聲明啓事

歡迎參加

辭職聲明 本人經於一九七五年十月一日起辭退駱克道550號二樓森信洋紙公司一切職務特此敬告各同業及友好 胡堅啓

承頂聲明

徵求

徵求住客

餐室徵求

鋼琴 陳姑娘 K681395

最高價收音響電視 3—798428 3—866920

事業心重 你遲婚介紹

幸福婚姻服務署 尖沙咀河內道二號五樓K689986

華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取

信箱	號碼
荷李活道總社信箱號碼	2 5 7 10 14 17 24 26 27 30 31 32 37 39 40 41 42 46 50 51 55 56 57 58 59 60 62 64 91 92 96 97 98 100 102 111 112 115 121 123 129 138 152 160 175 200 204 208 216 220 226 248 263 280 300 330 341 360 370 376 378 386 396
中區辦事處信箱號碼	881 882 885 890 891 892 894 895 898 900 650 652 653 654 655 657 673 675 676 678 685 687 693 699 701 702 703 704 706 708 710 714 715 716 721 724 734 744 748 749 754 755 758 760 763 764 766 771 772 773 776 778 783 784 785 786 787 788 789 790 791 794 795 796 797 798 800 801 803 804 805 808
九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼	902 904 908 909 915 916 918 919 920 921 922 923 926 930 931 951 958 959 961 962 963 965 968 975 978 981 986 987 990 998
旺角辦事處信箱號碼	1113 1115 1116 1117 1118 1120 1121 1130 1132 1133 1134 1136 1138 1141 1144 1146 1149 1150 1153 1154 1155 1159 1160 1162 1163 1166 1169 1171 1172 1173 1175 1431

婚姻服務

徵毛織廠 K230858何洽

徵購舖位

女23貌佳

少女徵友

同齡徵約

鋼琴 K811619 （成三角琴）彼此不吃虧

銀幣舊鈔

徵求配額

遠東琴行 徵求舊鋼琴 H—273539

眞善美婚姻服務公司 電話H770404 K682125

徵求廠房

收購酸枝

收買酸枝

高價收購

專買酸枝

徵求洗衣工場設備

徵求洗地毡機

分類廣告尚有刊在第四張第三頁

租賃 香港

堅道堅威大廈

大房平租

吉舖連閣租

光猛梗房

北角靚梗房

惠安苑舖租

般含道興漢

洋樓出租

鰂魚涌

中區商住

向南單邊

租肇輝台

全層廉租

灣仔舖租

旺舖平租

英皇道舖

中環工場

山道洋樓

跑馬地樓

廳房招租

灣仔洛克道

堅道德苑

跑馬地

向南光

四房一廳

向海全層

風景甚佳

銅鑼灣道

皇仁對面

廳房有窗

即租即住

半山區

瑞士花園

住樓出租

洋樓出租

旺舖招租

德輔道西

寶基大廈

旺舖地舖
寫字樓招租
干諾道中156—157號
請電 H442745 H479310

南北行大廈

文咸西街24號19樓A座
面積約570呎・祗租900元
請電管理處：5-431381郭
洽或電5-452522

灣仔旺舖

銅鑼灣地王 旺舖招租

香港軒尼詩道533號地下連閣樓
另有二樓可供商業租用
電H-457598 768870葉洽

中環寫字樓

招租
面積式千六百餘呎
香港中環昭隆街（永安公司側）
昭隆大廈二樓全層
知租處：電話⑥—221644洽

中區大廈寫字樓

三百餘呎・七百餘尺・廉租
（德付道中䟦甸乍街口香港華人銀行大厦）
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

地王舖閣 平租五百元

中環旺區

寫字樓廉租

中環樓租 旺地商業

高尚住宅

旺舖住宅

中環堅道

舖位出租

西環貨倉

中區寫字樓

上環新樓

中區寫字樓廉租 二百餘尺

電話：H238038洽

旺舖寫字樓租

威靈頓街88—90號通濟大廈
地下二樓每1645呎十式樓1000呎
十三樓870呎・平租管理員引看
洽租電話H448388翁君233324鄧君
H430971陸君商業通濟公會

大小寫字樓出租

筲箕灣舖

香港仔廠房招租

黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈12樓
四千餘呎管理完善
知租電話：⑧—653620 ⑥—435244

惠南大廈

干諾道西48—51號近港澳碼頭
舖位及地庫200呎至1500呎每呎六元
寫字樓由250呎至2000呎每呎2元
大小舖廳 一經已入伙
堅記置業有限公司電話⑤-431247

珠城置安 大坑台 跑馬地

租賃 九龍

吉樓招租

尖沙咀房

全層招租

旺角樓租

沙田金山

新唐樓租

太子道房

清靜梗房

窩打老山

旺舖出租

舖位招租

裕民坊

筲街梗房

二樓工場

唐樓出租

荃灣旺舖

工廠廉租

尖沙咀洋

旺舖招租

廣播道

旺舖出租

又一村

細舖招租

新界有屋出租

製衣工場

香港房屋協會 舖位招租

地王招租

正康大樓 招租

油麻地 廟街47—57號
旺盛舖位 商業樓宇
高尚住宅 交通極便
四面單邊 有入伙紙
即租即住 歡迎參觀
正記公司

青山道廠房招租

青山道688號
面積：7500呎

出售 九龍

旺角廣東

鏡記

土瓜灣

翠華五期

雙舖面

吳松街樓

窩打老山

元朗順發

旺舖吉售

「安和園」

葵涌銀行

洋樓廉售

官塘月華

新樓出售

尖沙咀樓

隆基大樓

荃灣唐樓售

向南吉樓

尖沙咀

荃灣新樓

鳳凰新邨

上海街近

金華大廈

吉樓出售

廉廠地售

鴻星

供樓平過租屋
貸款一萬月供$115.90
電話：H289186

新界鄉村別墅

售樓

麒麟閣售

九龍太子道244號E1 E11及F5
兩廳三房兩浴
電5-921219

輝記

靚樓旺地

租售

旺舖租售

中環機利

半山洋樓

新樓租售

高尚洋樓租售

旺舖租售

高尚洋樓住宅租售

三樓租售

灣仔莊士頓道218—220號
（夏巴對面）商業住宅樓
價平實用獨立唐樓
管理處引看

官塘二樓

高尚洋樓租售

洋樓租售

寫字樓舖位工廠住宅租售

出租 威靈頓街39—41號 六基大廈 地庫 青山道 萬昌工廠 石塘咀 保德工廠 西環 李寶龍大樓 跑馬地 山村道 No.1 A樓 接洽處

六層唐樓租售

深水埗蘇屋街116-118號
一梯兩伙，地下連大閣樓
可分七年付款，歡迎參觀
洽購處：榮展記建築有限公司
電話：5-221290・5-228905

安康大廈 租售

荃灣大霸街卅七號
三房一廳 677呎
⑧—452522洽

大富 旺舖租售

荃灣路德圍36號（近碼來邨）
正義公司 5—452522洽

翠谷樓招租

黃泥涌道51號D座十樓
管理處梁洽 ⑥—775256

中環寫字樓租售

出售 港香

跑馬地樓

靚樓平售

洋樓廉售

銅鑼灣道

半山樓售

繼園台售

旺舖出售

洋樓平售

軒尼詩道售

百德新街

荔安大廈

西營盤水街2號
即買即住

海景靚樓

唐樓吉售

吉樓廉售

售九萬式

半山樓售

莊士敦道

置安樓售

出國廉售

石塘咀均益大廈

◁和昌代客買賣租賃▷
經已入伙・大小單位招租
分期付款樓・首期三萬餘元
詳詢：H489943
地址：德付道西石塘咀均益大廈貼鋪

永豐樓

貨倉

瑞香園

珠寶

大道中82
寶珠石光
電話H 453101 453111

專營 代客

旅遊

台北 $445

台灣環島/阿里山臺華組旅行團
七天1650
九天1850

平機票

美國1190 加拿大1275 台北395 馬尼拉445
澳洲1850 加爾各答890 星加坡795 東京600
英國1460 曼谷400 紐約1390多倫多1850
四季旅遊公司 皇后大道中35號商業大廈906室
H254272 H254276 H260779

往台灣

可帶合法百貨
機票$425
台幣$99
可帶免稅納稅合法百貨用品
價廉簡便倘過選貨十足選款
旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字
得其利公司 電話：K851245・K849562

美加平價機票

移民學生旅遊包機
成功旅運公司
歡迎詢問：5-440550 448271

由美國回港

★價廉可靠並非包機★
四大公司任君選擇
興偉旅運社703室興偉大廈TEL：(5)220011

汽車

平治房車

出讓

66年10噸 ALBION 貨車

六成新 現行駛中
連牌實價 $15,000元
洽3—891351
歡迎看車觀塘巧明街102號

旺士多廉

醫生出國

餐室飯店

安和大廈

飯店出讓

茶室飯店

石澳石屋

旺角遠景大廈

西藥行平頂

出讓

夜冷塑膠廠

平沽夜冷

出讓遊艇

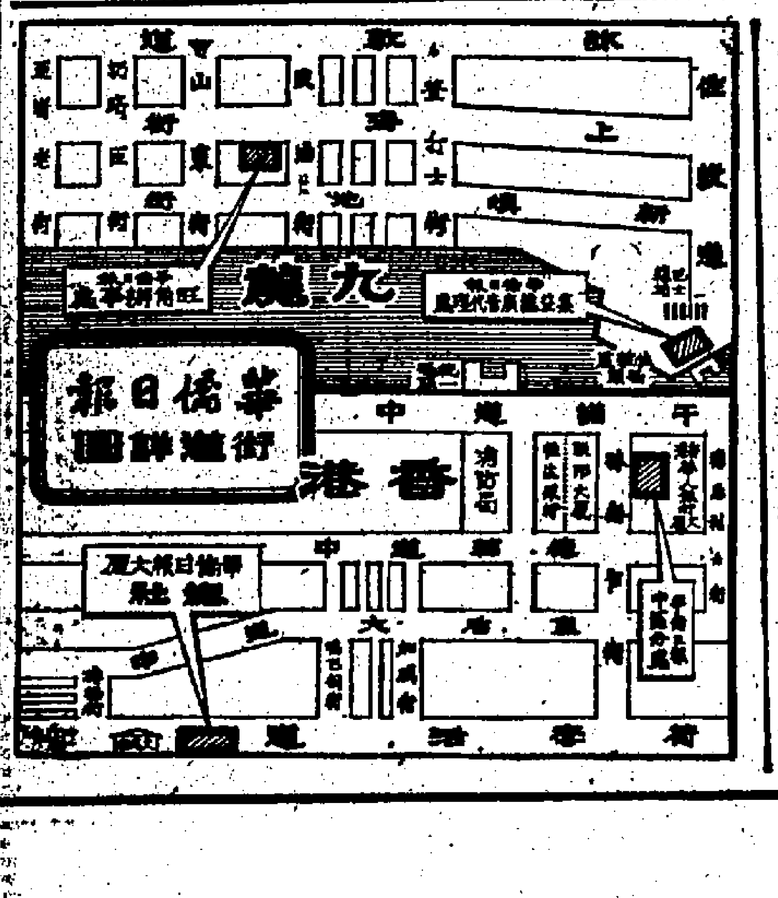
彩色電視

古玩玉器

醫藥

中醫灸治療鍼

痣墨脫包



搬遷

頭耳鼻喉

香港林大富搬屋公司

九 022663 749528
019878 744553

大東南搬運公司

955756 612002
955757

華人搬運公司

九龍 708970・867346
香港 625173・日夜華

好運公司搬屋

3-937456・3-937358
5-739828・5-728893
專搬工廠住宅寫字樓

新幸運搬屋

九龍 3-050671 3-050346 3-051681
香港 5-709828 5-709503 5-783670

忠誠搬屋公司

九 686673
港 665563

尚有分類廣告 刊在第四張第四頁

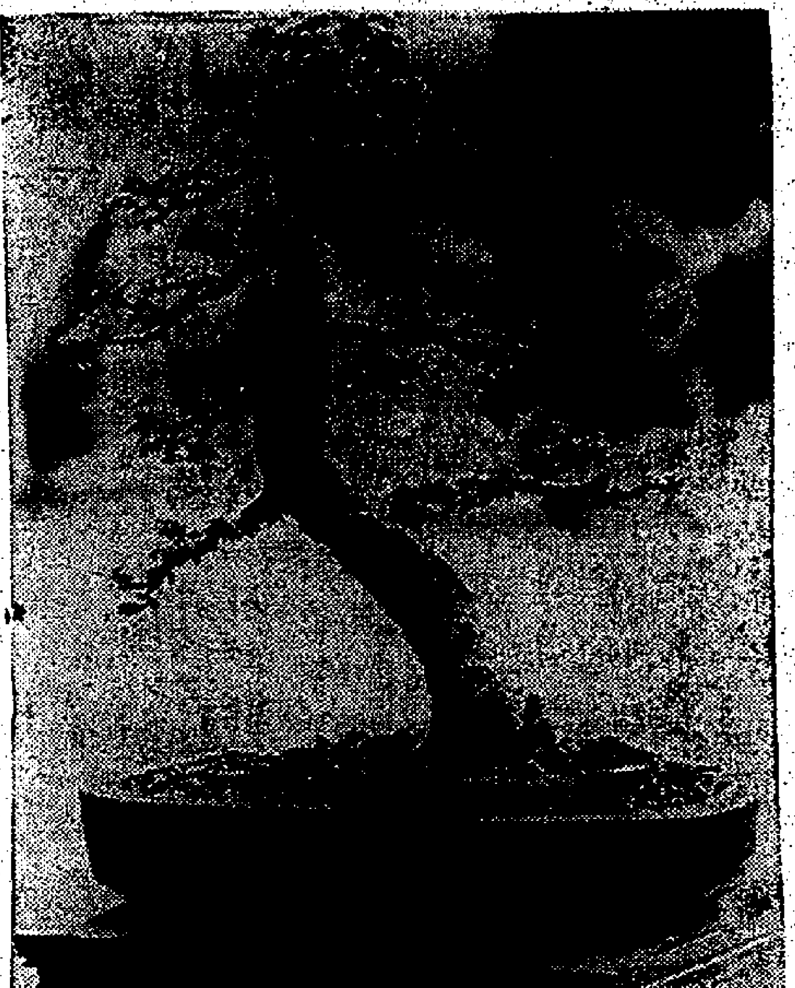
荷李活道 一零〇號

・華僑日報・分類廣告・
・專組人材・電話服務・
◀請撥專用電話 賜洽▶
H-221583
（上午十時 下午六時）

盆栽古樹入門

叁仁

近年來盆栽非常流行，不單只在香港，就是在世界各地，盆栽這門藝術開始發揚開來。聽說在美國就有三百多個盆栽會，由此可知，盆栽在外國雖然是個開始，但亦非常的蓬勃。



榆樹

何智煌手植

盆栽與我

何智煌

盆栽，就是將大自然中樹木的景象佈置在花盆中的縮影，也可以隨着季節的不同顯出不同的美麗景色。

盆栽樹木的抽芽發葉，大多是先放葉後開花的，但也有先開花後放葉的，因此它的色彩和變化是美麗多態的。像春天幼嫩的葉子，有的嫩綠色，有的鮮紅色，又嫩又嫩；到了夏天又變成了一片濃綠；秋天經過一陣涼風，葉片又顯出赭紅或赭黃色，而且就是同一種盆栽樹木在同一季節中也因樹齡大小的不同而呈現着不同的色彩。

盆栽樹木中，有的是看樹冠的色彩，常綠樹終年綠蔭滿盆，有的是欣賞葉片的顏色，如薄葉的黃綠色，厚葉的濃綠色，還有些毛茸茸的葉子像絲絲絨一樣，有蠟質的葉片，閃閃發光。樹幹的顏色也很多，有灰白、淡綠、淡灰褐、茶褐、青翠等等色彩。一般樹枝的枝幹在幼嫩時都是綠色的，年老的枝幹，樹皮龜裂，剝落，顯得蒼老，別有風格，至於觀花盆栽，如果培養得好，每逢花開時節，滿樹皆花，鮮艷異常；那些結成了的果實，有黃，有紅，點綴在綠葉中間，也是非常美麗的。

培養盆栽，首先是材料問題，樹木和盆土是盆栽的主要材料，樹木有常綠和落葉兩種，又有開花和結果的區別。一般以常綠和開花的最好，但又要幹要粗，枝要屈，葉要細，根要露，根鬚要稠密，根須要堅實，因此選擇盆栽樹木比一般樹木的條件要高，種植時間最好在春秋兩季。

盆栽用土，以透水快，吸肥力強為主要標準。松柏盆栽適用砂土，因砂土中養分稀少，在種植時先鋪粗粒土在盆裏，上面蓋一層中粒土，然後再加上細粒土。一般盆栽適用腐植土，腐植土質地鬆而肥沃，保持泥土溫熱力強。但因為土質鬆容易飛散，使得根鬚露出土面；假如遭到暴雨沖擊，就容易使盆樹倒伏，在用腐植土時應該和田泥、砂土合併後栽種。像梅、桃等盆栽適用田泥，因田泥性質粘重，含有豐富的肥料養分，它和砂土性質恰巧相反，土粒微細而小空隙，因此空氣流通不容易，肥分分解慢了，透水力就差了；假如單用田土，每逢霪雨季節，盆土潮濕不乾，根鬚很容易腐爛。黑土是山上陽光照不到的地方的泥土，是天然的腐葉土，一般呈黑色，俗稱山泥，肥料養分豐富，透水也容易，像蘭、杜鵑等盆栽，適宜用這些土壤。

盆栽用土如果再一經過調製是最合理想：一般可用下列兩種配製：

肥沃土：用田泥或黑土加上人糞尿充分拌和，堆積在室外陰暗的地方，不要受到雨淋，然後再加些米汁，化它，經過三個月後，打碎貯藏在木箱裏，隨時可使用。

混合土：用田泥一分，黑土三分，加上人糞尿使得充分調和，用篩篩過，堆在屋下，經過三個月後，再加上豆餅，晒乾後，用篩篩過便可使用。

在城市中，調製盆土較為困難，可利用盆植或花壇中的泥土，把它晒乾篩過後鋪在地上，撒些草木灰和家禽糞，要充分拌和，經風化後晒乾，貯藏在木箱內備用。

盆栽的盆，種類有泥盆、砂盆、釉盆和磁盆好幾種；式樣有正圓、橢圓、長方、六角、海棠、斗方形或樹千形等等。

盆口有深的也有淺的。在式樣方面一般採用的橢圓形和長方形。圓形和方形的大多是深口盆，雖也有淺口的，但不多見。其中懸崖形盆樹最宜種在深口的盆中；組之要根據樹的姿態來配合適的盆，在盆栽培養期內，一盆

松鶴延年

盆景可以照題目來創作的，比如「松鶴延年」這一類的題材，在中國盆景中便經常可以見到，盆景亦可以按照這個題材去創作的。

一般創作這一類題材的盆景，大都以松附石，在石下放鶴兩隻。我曾經見過，兩株直幹松，松樹下有雙鶴，松樹上站着一鶴。

總之，有了題目，你可以按照題目去創作的，好與不好，就要看你對藝術的修養了。

花鳥虫魚週刊

第一四四期　園叟主編

知時鳥

雀迷

知時鳥原產熱帶區域，自中國南部、亞熱帶如星嘉坡、馬來西亞、印尼等地，均有出產，在上述地區之中，以中國南部出產最優美，而且種類最多。中國人愛養雀鳥，對于南中國所產的珍鳥，自清初以來，不論好……

……才豐滿，雖有了自己能力，離巢他去，一對產卵一次或三個產季裏，可作一次來臨，產期便告完。初夏來春才再作繁殖，結要雛鳥離開父母之後，殖，亦要有一年以上的齡，這才有繁殖力量。

知時鳥在大自然生活，還他們的求生智慧，總比一般弱鳥高明得多，同時，雄鳥天生一副打鬥好本錢，雄鳥的尖利的咀，勁而鋒銳的爪，均為雄鳥打鬥的武器，又在每年多盛，而春日未來臨之時，雄鳥為了開求偶的，一雌一雄，在追求異性，兩雄相遇，便會展開一場生死搏鬥，勝者既能贏得異性，亦可稱佔了這個地盤。

青衣魚

熱帶性海水魚　觀賞與食用魚

陳蘇

在酒家門口的水族箱，通常都可以見到一種表面青色的魚，身形稍長，當然不是石斑，也不是鱲哥魚，那就是青衣魚。如果小一點的魚，是綠色之中帶有紅色、腹部面頰色，也是青色的，也有在水族館裏出售，二寸長的魚，也要三十元一條，差不多可以買一條大的來吃的價錢，不過牠可以養在水族箱內欣賞，是活生生的，以自然值得。這種魚幼，因為體形尖長的關係，不能用漁人下海網捕，網疏而洞大，容易走脫，唯有用一種針鈎不傷魚口的魚鈎來鈎上來，慢慢的養在池裏，等牠體力恢復才出售。這種魚很容易分出雌雄出來，雌的比較深色，但雄的黑色中帶有鮮紅，鱗身粗大，而有紅紋。分佈在太平洋熱帶部分地域，日本、台灣、朝鮮、香港也有，多半棲息於鹽分少的海岸附近的岩礁地帶，在內灣的岩礁地帶，防波堤的亂石中，導流堤等的岩礁地帶，也很多，在外海、河流入海口附近，海水鹽分少的沿岸有海草茂盛生長之處，或在岩礁裏，也有這種魚。一到夏秋之交，為了準備產卵，忙於找尋食物，自然容易上鈎。牠有一定的居處，只要找到有魚的地方，就能夠連續的釣得幾條魚。牠在捕食魚餌時最得意，身體一拱一拱的游泳，見到食物，就以最快捷的速度來捕食，以最敏捷的動作吃了餌而逃回巢穴有石的地方，如果錯過機會，連釣鈎也會被石頭陷住，如果釣餌露出了魚鈎，牠警覺性特別高，知道是甚麼一回事，會將餌吐出來，立刻逃走的。最喜歡吃小蝦、海藻，體色生成與海藻色差不多，就是保護色，以免敵害。產卵期在六至十月，於淺水中排卵，稚魚寄居在飄流物的背陰處，幼魚成羣生活在內灣鹽分少的海域中，長大後會遷到海灣口或海灣外的岩礁間來定居。

從生物學上來講，青衣魚英文名叫做PAINT WRASSE，學名叫做HALICHOERES MACULIPINNA，屬脊椎動物，魚類，硬鰭類，隆頭魚科，體形長而側扁，體高佔體長的七分之一，頭部圓錐形，口裂狹，齒細而銳，……

蟋蟀談

秋聲舊侶

「論地頭」

「論蟀草」

「論盤砵」

製衣工場

冷氣 修理 裝拆 噴油 換遷　雪櫃　洗衣機　K794946 H606806　新亞洽

大源陳列用品公司

數

鋁窗

曆 月曆 日曆　塑膠案曆　K845747 K857375

商註冊行

打字機 買賣修理　K962903 K863565

東方公司

萬能角鋼 窗簾美路

商業

書報　初級會計學

抹打窗臘

雪花鬼影

平價裝修

柚木地板

便用知帖

象牙首飾

裝修工程

代收文件

收購

嬰牀待沽

英國旗

打字機

發熱線

裝修工程

電影擴聲

軒麗專改

飛利浦電視

跳樓絲裡

水喉潔具

打臘抹窗　華記　⑫—436336 ③—637009

華麗裝修

萬順裝修

執漏

漏水

天面漏水

水晶地板　惠康清潔滅蟲服務社

打字機　買賣修理

每尺七毛　讚記　地板水晶

打字機　電子機買賣修理名廠新舊電動手提座機保用IBM保養

高級不銹鋼用具

本公司直接進口各國名廠貨品，專營各大酒店酒樓餐廳夜總會樓面及廚房用具。　總代理：元昌公司　TEL K-626215-6

總批發處：九龍紅磡新圍街21-23號　商品陳列室：九龍紅磡漆咸道442號

托盆　茶壺　長方盆

偉林　洗牛仔褲鼻祖

樂聲琴行　鋼琴中心　獨家代理 BLUTHNER · LEGNICA · ZIMMERMANN · STEINER　⑥742740 · ⑥751065

財路

裝修

電視修理　合和　3-374503 12-256961

西區友聯

鳴謝

水晶　新世界

真光潔淨公司　H783141 H717659　承接

打臘新雅　H443318 K964040

永佳裝修

直射加工

打臘油漆　K683403 新興洽

讀者諸君：

每逢如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格，連同廣告費一併寄交本報廣告部，收到後即為刊登也。

華僑日報謹啓

茲函附交郵票港幣＿＿元，請將下列稿件由＿＿月＿＿日起刊登華僑日報分類小廣告＿＿天為荷

此致　華僑日報

姓名：　住址：　電話：

一九七五年　月　日

（請注意）如寄來交郵票請將「郵票」二字劃去（付現款者請用匯款方式）

每段大字四個　細字卅四個　每天三元

尚有分類廣告刊在第二四第二張頁

惠刊本報分類廣告　請撥電話 5-221583

華僑文化

重陽思親法會今日正式開壇

數百僧衆 七日功德

香港佛教僧伽聯合會，爲籌募能仁書院第三期建校基金，假荃灣九咪半弘法精舍啓建之乙卯重陽思親法會，今日正式開壇。淨禮將於上午九時半舉行，由該會會長洗塵大法師、副會長覺光法師親自主持。參加者將有該會董事永惺法師、智梵法師、了石法師、及全體董事，暨海內外高僧大德數百人之多。

台北臨濟寺監院見如法師，亦由台灣趕來參加。法會內共設六壇，計爲：梁皇大壇、法華壇、藥師壇、淨土壇、地藏壇、諸經壇等六壇。此外，並設有附薦壇，歡迎各界附薦先親。該會電話爲五——七三四六八七，一二——四〇三三二六，或逕往法會亦可。

各壇誦經禮懺法師，名單如下：

各壇誦經禮懺大德比丘法師

洗塵、覺光、寶燈、旭朗、智梵、金山、了石、永惺、茂蕊、聖懷、悟性、智開、圓智、融靈、暢懷、眞常、定因、嵩心、豐眞、心明、忍航、道安、法海、妙蓮、淨眞、海慧、道海、旭林、恒志、寬林、如修、明德、眞聰、了達、震天、宣揚、志誠、聖行、慈雲、聖明、海德、海慈、明船、宗實、愼修、智因、長凱、茂覺、道明、達祥、了覲、意昭、寬定、覺智、香泉、勝法、明道、廣音、禪慧、仁光、法藏、性度、悲手、果賢、了一、如正、能眞。

各壇誦經禮懺大德比丘尼法師

顯航、性智、昌心、瑞明、親祥、瑞通、廣妙、顯禪、傳徽、匯芬、常禪、德妙、智通、衍慈、智培、德寬、如賢、德慧、流耀、光禪、華寬、偉寬、志悟、眞常、淨寬、榮智、如果、性本、寂達、完寬、賢寬、儉寬、正性、融誠、明德、光慈、明瑞、勝禪、光宏、堅淨、靈寬、珍智、明寬、修知、立慈、慈雨、智宏、海運、全了、華廣、明果、禪遵、眞了、通佛、海永、芳戒、憧匯、淸德、超宗、義勝、慧慧、明德、寬寬、妙淨、德知、明寶、林禪、智寬、道慈、生寬、一顯、光禪、有善、忠傳、法法、融圓、明寬、覺覺、岸了、禪海、光禪、隆演、檀宏、覺本、哲監、謙玄、英寬、禪禪、寬禪、芳見、亮德、柔果、戒常、了了、海性、廉見、仁文、超知、淸體、照昭、明常、旭勝、修寬、堯寬、西了、賢宏、定達、慧達、和達、明了、行鍵、光仁、海仁、山慈、德了、華妙、德寬、敬參、德禪、德應、良禪、派有、禪楓、宏宗、達行、達禪、了董、寬常、達見、達敏、戒明、靜明、禪有、知相、知賢、知修。

名書畫家劉淦今起舉行個展

在香港大酒店七樓 展出至本月廿五止

名書畫家劉淦，曾兩次在香港大會堂參加國畫聯展，甚獲好評。近應友人邀請，將其近作，假尖沙咀，香港大酒店七樓畫廊，由今(十二)日至廿五日，一連兩星期，舉行個展。劉氏早在抗日期間，參與戎行，轉戰大江南北。舉凡錢塘之勝，南嶽之雄，三峽之險，峨嵋之秀，與及桂林之奇，目光所及，足跡所至，山川靈氣，了然胸襟。是以其所作山水，形態天然，氣勢磅礴。十數年來，丹青不輟，從遊當代名家。比年作品，早獲佳譽，充份表現其對藝術之愛好，與涵蓄之成果。今次出其作品，舉行個展，行見品評印證，必有一番熱鬧云。

以色列名演員杜甫來港主演莎翁名劇

爲明年香港藝術節上演

(港訊)以主演「錦綉良緣」(FIDDLER ON THE ROOF)電影，及音樂劇，而著名的以色列演員杜甫，將於明年二月到港。他將在莎士比亞名劇「奧塞羅」(OTHELLO)中，担任主角，該劇爲徹斯特節日劇團爲香港藝術節上演兩齣新製作之一。「奧塞羅」已於七月在徹斯特首次上演，由杜甫主演。杜氏前曾多次演出莎士比亞戲劇。除在以色列巡迴領導一劇團外，他亦爲海法市政劇院的創辦者，曾在莎士比亞之「馴悍記」(THE TAMING OF THF SHREW)中，扮演裴圖斯奧(PETRUCIO)及在貝肯(BRENDAN BEHAN)的HOSTAGE中參加演出。杜甫曾在「法令命山」(CAST A GIANT SHADOW)，SALLAH，BEFORE WINTER COMES A TALANT FOR TOVING等電影中參加演出。杜甫在以色列電影「錦綉良緣」(FIDDLER ON THE ROOF)中，首次扮演迪威角色，其後，當「錦」片在戲院(HER.MAJESTYS THEATRE)上映而創下票房紀錄時，杜甫便成爲倫敦觀衆的偶像。在香港上演「奧塞羅」(OTHELLO)時，魏又高一角，將由基納米曹(KEITH NICHELL)主演。該劇徹斯特演出時，他亦曾扮演同樣角色，同時亦曾在CYRANO DE BERGERAC中担任主角。

「林亭消夏圖」劉淦作 (本月十二至廿五日，在香港大酒店畫廊展出)

今樂府

香港一台

六時三十分，粵語新聞簡報，及天氣報告，時代曲選唱。四十五分，天氣報告。五十八分，天氣報告。七時，粵語新聞簡報，香江之晨。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，漁民天氣報告。八時，粵語新聞，天氣報告，每日報告，四十三分，天氣報告。四十五分，公衆活動報告及特別報告，三十分，節目摘要，五十八分，天氣報告。九時，粵語新聞簡報，面面觀座談會。三十分，粵曲選唱，四十五分，新聞一週。十時，粵語新聞簡報，兒童節目，兒童聯歡會，三十分，我爲你點唱，五十八分，天氣報告。十一時，粵語新聞簡報，「警訊少年之聲」，三十分，米高週的故事之「結婚與同居」。十二時，粵語新聞簡報，今長馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣居民本地及外來生猪價格報導，與衆同樂。三十分，漁民天氣預告，三份一——有獎問答。一時，粵語新聞，十分，普天頌，二十八分，天氣報告，三十分，四百碼的聯想。二時，粵語新聞簡報，青春交响曲，我的選擇，你的電話，大衆的歌曲。三時，粵語新聞簡報，縱橫談，五十八分，天氣報告。四時，粵語新聞簡報及天氣報告。五時，粵語新聞簡報及天氣報告，十二分，漁農產品批發，市價報導及香港漁市場鮮魚批發市情報告，十五分，轉播足球——政府大球場銀牌初賽「愉園對南華」。六時十五分，粵語新聞，三十分，新聞一週，四十五分，時代曲選唱。七時，粵語新聞，特別報告，十分，閒談香江，綜合性節目。八時，粵語新聞簡報，動人的中國旋律「楊維娜學生演唱會」，三十分，藍領白領之「失業救濟金」，五十八分，天氣報告。九時，粵語新聞簡報，漁民一週，三十分，粵曲選唱，五十八分，漁民天氣報告。十時，轉播倫敦BBC台粵語新聞及「搖擺倫敦」節目，三十分，錄音轉播國賓酒店嘉樂園夜總會「音樂節目」。十一時，粵語新聞及天氣報告，十分，時代曲選唱，三十分，男歡女愛之「悔」下集，五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，粵語新聞，零時十分，愛曲夜眠謠。凌晨一時，粵語新聞簡報及天氣報告，零四分，全日廣播完畢。

香港二台

七時四十五分，轉播倫敦教堂台粵語新聞及「今晨節目」。八時，普通話新聞，十五分，錄音播放昨晚倫敦電台之「特寫節目」——「搖擺倫敦」，三十分，宗教節目「豐富的人生」，四十分，時代曲選唱。九時，中央市場蔬菜價格概況，十分，長篇粵曲。下午七時，最受人歡迎的歐西輕音樂，三十分，京曲選「三娘教子」，「除三害」。八時三十分，宗教節目。九時，轉播倫敦BBC台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，錄音轉播夜總會音樂節目，全日播音完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，名曲選播，三十分，新聞簡報，天氣報告，(繼續名曲選播)。七時，新聞報告，天氣報告，各位早晨，三十分，新聞簡報，天氣預測，(繼續各位早晨)。八時，新聞報告，天氣報告，(繼續各位早晨)。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，生活的旋律，三分，新聞簡報，(繼續生活的旋律)。十時，新聞簡報，(繼續生活的旋律)，三十分，文摘。十一時，新聞簡報，天氣報告，「時代曲精華」。十二時，新聞報告，十五分，港九一週，四十五分，時代曲。一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，青春園地。二時，新聞簡報，粵語流行曲，三十分，一曲寄心聲。三時，新聞簡報，(繼續一曲寄心聲)。四時，新聞簡報，天氣報告，(繼續一曲寄心聲)，三十分，不妨一知。五時，新聞簡報，(繼續不妨一知)，三十分，重播鏡頭前後。六時，新聞專輯，三十分，弦歌寄意粵曲點唱。七時，新聞簡報，天氣報告，(繼續弦歌寄意粵曲點唱)。八時，新聞簡報，時代曲，三十分，報導每場賽狗結果。九時，漁民天氣報告，粵語流行曲。十時，時代曲。十一時，天氣報告，粵語流行曲。十二時，天氣報告，時代曲，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞報告，天氣報告，俞珥兩小時，三十分，新聞簡報，天氣預測，(繼續俞珥兩小時)。八時，新聞報告。九時，新聞簡報，天氣報告。十時，新聞簡報，漁民天氣報告，優哉悠哉。(繼續優哉悠哉)。十一時，新聞簡報，日新月異。十二時，新聞簡報，我愛時代曲。一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，(繼續我愛時代曲)。二時，新聞簡報，(星期日年青人時間)。三時，新聞簡報，(繼續年青人時間)。四時，新聞簡報，天氣報告，(繼續星期日年青人時間)。五時，新聞簡報，(繼續星期日年青人時間)。六時，新聞簡報，中間路上。七時，新聞簡報，空中突破。八時，新聞簡報，社團與粵曲。十時，新聞簡報，名劇選播「所托非人」。十一時，新聞，天氣報告，子夜曲，五十九分，新聞。十二時，天氣報告，全日播音完畢。

綠邨電台

八時，即日節目預告，清晨音樂，十五分，漁民天氣，綜合點唱。三十分，時代曲。九時三十分，天氣報告，藝術歌曲。十時，音樂，三十分，漁民天氣，主題萬邦節目。十一時，喜事重重——時代曲，三十分，天氣報告，往日的旋律。一時，粵曲，三十分，漁民天氣，四十五分，開始實地轉播回力球賽事至完場。二時三十分，天氣報告。三時三十分，天氣報告。四時，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息，三十分，天氣報告。五時三十分，天氣報告。六時三十分，天氣報告，五十八分，明日節目預告。七時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息，粵曲，三十分，天氣報告，五十分，時代曲。八時二十分，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗巡迴至完場。

對交頸鴛鴦，恐惹淚如泉湧。今夕覓來魚水歡情再續，莫教憔悴。玉芙蓉。(花)天長地遠夢魂牽，兩地相思遞送。(且士工慢)昨夜喜報燈花，知君你歸期有日，心內暗罪一何畏人隔。縱萬重，消瘦沈郎腰，憔悴奴君莫爲名利，再輕離，又使我寒襟。獨擁滅字芙蓉)再不作封侯夢，永伴妹閨中。長憐溫柔神。神仙又何足羨，(且)畫眉朝夕不羨婿登龍。(生花)舉杯今夕夜歸人，輕擁腰尊好夢。(且)銀燈冷笑痴鸞鳳，桃腮之紅。

痴纏恨 (三)

鄭卓凡

(邦子首板)恐千擊，負義人，你眞終始。(士工慢)今日驚飛離田戶，深悔當一任情，嘆一句需矜誰共，龍共宛個苦命，一個是淡淸聊夜漏，一個是新歡正熱時，呢個陰嘅人，相距有如千里。我情場經倒，勿對新人，說舊人，呢個愁腸傷欲絕，不忍勿作鴛飛。(中板)妹呀你負郞情，果得眼腸寸斷，果得我五中(解心過序)愁欲死，呀你係何故，何故負新忘了舊，眞使我寂如，恨比江中水長流，恨比春蠶絲未盡，無由能遣此。又估唔到，綠楊移保面，我醞已遲。(陳世美)你情別移，你何負……

商台社團粵曲

濤聲曲藝社担任 十二日晚八時至十時在二台播出

監製：周聰 主持：吳佩雯 主唱：鄭卓凡、盧家熾 顧問：李雁揚、梁浩然、蘇漢英、歐羽、倚拍和者：李健揚、何振泉、梁順、馮文華、馮紹材、梁華、鐘勳、陳芳華、盧楷、鄭卓凡。

夢霞秋怨 (一)

關燕玲唱

(中板)自古道小多情，總怨偶，相逢遲暮，恨悠悠，懷人最怕，黃昏後。愁。月與烟花，都依舊。今日十年回首，稍明月，照人愁。顧影自憐(拉腔)人比黃花瘦，更重復，……但恐青春難爲使君留。(詩白)鴻雁，誰教南北飛，杜鵑枉說不如歸來，從今只剩相思淚，……客衣。(士工慢板)凉風有信，晚來無邊，北雁南來，正是海棠開後，碧雲天，黃花地，懷人憔悴損，我悲秋前夜，個位白衣郎，約我黃昏之後。我不避嫌疑來相會，待那月影花便步到，粧樓實砌，我地兩家人，懷底談心，其但花前携手未相逢，一言難說，唯有珠淚暗，比得從前叫婚秀，……

冷落銀屏月滿樓 (四)

董潔貞唱

(士工慢)落花春色冒軟，依依難恨，錯頭。鳳泊鸞飄，憶自沈園一分別後，寂寞流光，低徊恩往事，惆悵東流水，落花流水兩悠悠，(雨打芭蕉)夢斷香銷，情懷抱愁，聽畫更聲。冷落銀屏月滿樓，念郎時知否，怎生休，愁萬縷，山盟虛有，情義付東流。(乙反南音)流水長堤短，家姑一怒便分休，最是淚眼相看。紅滿袖，(二王)出妻無奈，(反綫)亦知你敘愁緒，幽夢做發兩三載，欲訴別中段，恨奈何天，命薄，逼要淒涼分手。(過序白)……

重開並蒂紅 (三)

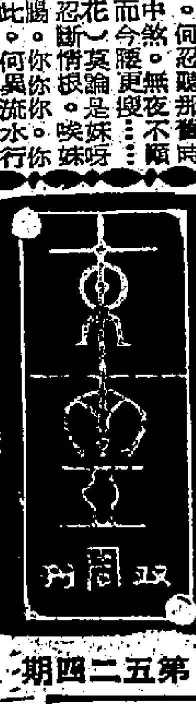
陳青雲 董潔貞 合唱

(且倒板)相思情淚湧。(譚院鐘聲)離逢愛侶，舊情盡泄雨中，恍似夢，追思不禁斷腸恨滿胸，奇冤深報，情苦恨悠悠，相擁雨風，今宵孤雁……(生)……

離鸞秋怨 (五)

鄭卓凡唱

(醉酒)今晚月明中狀近，又惹添新淚痕，恨事恨到幾時，恨恨恨呀呀，妳今日竟捨負了人，離散鳳鸞羣，(士工慢板)我俾你果得你太苦咯，我地夫婦，呢個苦命郎，我係不思茶飯眼不安。你既立了心，你又將人來戲弄，既知到愛情係至上，何以又諷父母之命，爲難你唔得我，你驅得我左右做人難，惜得你明知唔得你晚，點得……



加龍岸祭節的儀式

峇厘島最主要的祭祀節

唐耀舜

上一期本刊曾發表一篇關於峇厘祭祀節的文章，文末說下期談「加龍岸祭節」。

加龍岸祭節在峇厘是被認爲非常重大的節日。所以舉行的儀式也非常隆重。自爪哇曆禮拜四那天，即稱爲ULHAN DJAWA，意爲來自峇厘島以外的收獲。」因爲那時峇厘依然仰靠別地的土產。這一天，他們將爲居住地的廟宇和住宅洗去塵埃，即如廣東人之所謂掃屋。

第三天即爪哇曆禮拜五，稱作ULHAN BALI，當天備了白米，糯米等物，這些都是峇厘本島之最佳作物，當作將來臨之加龍岸節日的祭品。此外，婦女們，母親們須以花水洗身，爲了迎接加龍岸節日的來臨，她們沐浴，洗滌器品如白米，糯米後，將這些祭品放於盛花水的器具中，唸上咒詞。舉行了三次祭拜後，那米是不准動的，更不准將其煮食，因爲那是特別的祭品。

再過一天，即爪哇曆禮拜六那天，稱之爲PENODOHAN，意爲製造糯米糕的日子。

再過一天，即是PENJEKEBAN，意爲從那天開始釀香蕉和製作糯米或樹薯造的TAPAI。(有酒味的，發酵了的糯米飯或樹薯。)

又過一天，即禮拜一那天，稱之爲PENJAAN(製糕日)，即製ULI糕、ABUNG糕及其他糕餅等。原料則是取自ULIHAN DJAWA及ULIHAN KALI的那些祭品。製糕時必須念咒詞，爲了使這些祭神之食物清潔。

又過一天，即禮拜二那天，稱之爲「宰禽節」，意即殺雞鴨，宰豬等作爲祭品。這些祭品是拿大燒烤的。宰殺前須念起咒文。煮熟之後又要念起另一種咒文，黃昏日落時，如果是爲了國家之利害關係，那麼這一天便得在村子裏的三叉路口舉行一種祈禱儀式，這個儀式可大可小，任從選擇，可由教主主持祈禱，或在自家的廣場前舉行祭祀。其辦法如下：

一將五把白米放置在朝向東方的地方。

二將九把紅米放置在朝向南方的地方。

三將七把黃米放置在朝向西方的地方。

四將四把黑米放置在朝向北方的地方。

第二天早上，即禮拜三，加龍岸節終於降臨了。當天清晨太陽未昇時須先洗身換上新衣，然後直往廟堂去。要是沒有廟堂，可在家中舉行。這是一種淨身盛花水儀式。唸完咒詞後，首先用水向頭部灑撒三次，再向身體灑撒三回。然後用手指捏住右邊之鼻孔，用左鼻孔吸氣，心中唸着咒詞，待肺部充滿空氣之後，又停止呼吸一會兒。再唸咒詞，然後手指放開，又用手指捏住左鼻孔，空氣由右鼻孔徐徐呼出時，唸着同樣的咒語。上述儀式舉行完畢後，接着以雙手按住胸口，心裏保持鎮定，不出聲地唸着咒語，此刻想像着本身的純潔。至此，內心之洗禮儀式便告結束。現在輪到一種成畏之儀式，稱爲SANGGA AGUNG，通常是在廟堂進行的。如果執行者到外地，則可隨地舉行，祇要舉行該儀式的地方是在光天化日之下。膜拜的目標是上蒼之主宰者，即WIDHI-TUNGGAL及其他神祗。祭神之祭品可依隨本身之能力和忠誠來準備，因這不過工具而已，使得思想能與目標統一。對上蒼主宰已深感或皮誠地信仰的人，可以不用設備祭品。祭品中主要者爲鮮花，擊香水及香燭。

膜拜時，把花置在頭上，然後朝四方膜拜。再把鮮花拋向四方，即：(一)拋向東方，(二)拋向南方，(三)拋向西方，(四)拋向北方，(五)總之，把鮮花放置於左耳邊，喝三口水又捧在面上，至此，這儀式便告結束，並離開該地，接着下去是舉行膜拜廟堂的祭禮，這祭禮必須在加龍岸祭節那天舉行。

最後，又舉行大規模膜拜米倉、耕田、墓地及其他祭禮，而且都各有其特別的時間。回到家裏，又舉行全家安康之祭禮。

又隔兩天，早上又舉行「甜加龍岸日」，意爲向上帝要求寬宥過去，現在及未來之罪過。

以後大家便互相寬恕，值得一題的是：要是加龍岸祭日逢「滿月」，如果是信仰西里達耶的人，必須在其屋前廣場上右邊直立起一高枝長竿，這長竿末端繫上白布或棕櫚樹葉。其幹部則包紮以樹葉，在下方設上小BANGGAR，其上方則繫掛一粒有皮的椰子。這長竿是在高山的大君王天神GIRI PATI天神之特別象徵。膜拜長竿須舉行兩次，第一次是在加龍岸祭節的第二天，第二次在古寧岸祭節的第二天。

物產豐饒的棉蘭

蘇門答臘的首府

沈光文

蘇門答臘東海岸的歷史，對於不甚知道它的人是頗有趣味的，因爲它的歷史是「現代史」時期，大約在一百年前剛開始。在棉蘭地區，除他以外，另外還有幾個蘇丹掌握當地的政權，亞沙漢和卡朗特都是蘇丹，所有這些蘇丹都是錫阿克蘇丹的附屬。其首都和王宮至今仍在蘇門答臘省最南地區的錫阿克——新里因特拉普拉，位於奔流在荒瘠的沼澤地區的錫阿克河邊。

錫阿克蘇丹又是最大獨立的亞齊蘇丹國鄰近最北一個地區，亞齊是蘇門答臘建立殖民統治，受到亞齊人激烈反抗。他們到本世紀才淪於荷蘭人之手。事情是這樣的——亞齊一向反抗荷人的殖民統治，而亞齊與馬來亞的商業關係又異常密切，所以英國對它甚爲注意。一八六九年蘇伊士運河開通後，海峽成爲西洋交通要道，亞齊的地位更形重要，各殖民主義國家都虎視眈眈。而欲維持一個均勢，荷蘭知道後，甚爲恐慌，竭力設法要把亞齊的大門關起來，不願亞齊在獨立的名義下，在一八七一簽訂了一個蘇島條約，英國同意荷蘭對亞齊採取自由行動。於是荷蘭即借詞亞齊海面海盜橫行，爲禍海上安寧，乃於一八七三年四月向亞齊發動戰爭，第一次荷蘭戰敗了，同年又增兵進攻，侵佔了大亞齊，亞齊人展開游擊戰，爲民族生存獨立而戰，向荷蘭宣戰反抗。游擊隊伍在杜固烏馬領導下，號召亞齊人民實行總抵抗，以卓越的游擊戰術，給荷蘭人以沉重打擊。一九〇四年，荷蘭改變策略，政治上對當地人民施用柔政策，軍事上採取集中戰術，逐步蠶食。這次戰爭繼續了三十年——當亞齊淪入殖民者之手。錫阿克的蘇丹決定起來反對其北方的領主，他得不到力量，爲了要獲得荷蘭人的援助，錫阿克的蘇丹允許荷蘭人使用他所管轄的土地，作爲烟草和橡膠的種植場。

原來，這適宜於植橡膠和烟草的好土地多在蘇丹區的北部；所以結果在棉蘭附近種植了大批的烟草和橡膠樹。這地方當時是一個小村，那時還沒有成爲附庸的，人們都知道，貿易是需要運輸的，因此在烟草和樹膠的種植區出現不久，就在沿岸建築起港口來，並在港口傍興建了拉布漢日里城。附庸的日里蘇丹就在那時離開了這個地方。但是附近的沼地很不衛生，於是放棄了這個濱海的地方，而選上棉蘭村來代替，這個村的地方好得多了。

關於棉蘭地區，流傳着一個美麗古老的神話，神話中引證到印度尼西亞土以及許多至今還保存的古物，這些古物現在還可以看到的。

蘇丹「波吉利·依桑」——綠色的公主，是當地的一個美麗的姑娘，經過許多附庸和領主騷擾。這個傳說，最後傳到亞齊蘇丹的耳中，他想要她做妻子，可是，公主不願意嫁給他，於是發生了許多糾葛，在這中間，魔法起了很大的作用。這個神話的結束是這樣的：公主變成了一隻鴨子，以逃出亞齊的掌握，勃然公主許多親信人員也都變成了鴨子而避卻了蘇丹的憤怒。有一個重要的大臣，是公主的親戚，變成了「麥里亞姆·布多」——一炮折斷了的大炮。這一尊「麥里亞姆·布多」現今在日里蘇丹王宮的院子裏，成了迷信的人各種推測的對象。

上文已經提到過，峇達人大概是這一地區的主人，第一次來到這一地區觀光時，這種人是很引人注意的。對待他們，也許不能像對待還處於「原始發展階段」的人一樣，過當地一些思想較新的人指出，他們的生活方式還顯然帶有前此世紀的痕跡，同時在一些離城較遠的地區，還能從他們的身上看到多民族習俗的殘餘。另一方面，城裏的峇達人中有許多在服裝和習俗方面都已……有許多峇達人在幾十年前接受了基督教，不消說，保持更古老信仰的，有些則信奉回教。

峇達人遵守族規，至今還可以看到許多在「家族的大房屋」，整個同一姓氏的成員都一起住在裏面；當然是一所很大的「房屋」，裏面可以容納到幾十個有血統關係的家族。這種情形實際上是常有的。

峇達人喜歡穿暗色的衣服；他們過去在染織方面都很發達(織物大部分是用進口棉紗織的)。在整個棉蘭地區內，至今還可看到一些感受到峇達人文化影響的地方。即使在棉蘭城裏，當地的語言和馬六甲海峽那一面的居民所講的馬來語言，差不多沒有什麼分別。峇達人不論男女大多穿暗色的峇達式花彩的衣服，城裏居民在衣服的色彩方面，則多受到爪哇人和馬來人的影響而較爲鮮明。在朗卡特居民的語言中，可以聽到混雜有很多原先的峇達語，而在一些較遠的地區，有時可以看到許多手工的織布機。

衣服色彩往往較其祖先時更暗，其性情的則和那裏的棉蘭南面的山區，峇達人同樣溫和。棉蘭地區最高的山峯在城的西南面，高出海拔三千公尺以上；棉蘭南面的山峯約二千五百公尺左右，山脈逶迤而來，到了多峇湖，突然中斷。多峇湖位於海拔九百公尺的高原上……

第一任總統——奎松

菲律賓共和國創造者

敦士敏

奎松(DON MANUEL L. QUEZON)是菲律賓共和國之創造者，也是菲律賓共和國第一任大總統。西曆一八七八年八月十九日出生於呂宋島之白拉鎮BALAR，他的家庭是中產之家，父親是一間學校的校長，母親是含有西班牙血統之菲人，也是學校教師。奎松少年的時候很懶惰，但却很聰明，……得到馬尼拉去讀書，他的家境還能勉強負担，他初進入聖約翰大學SAU JOAN LETRAN，後來轉入聖多瑪斯大學SAIT THOMAS，還沒有卒業，便發生了反抗西班牙的革命運動，因而沒有間斷到大學去。

反抗西班牙的革命，是由青年革命者亞基那度所領導，奎松加入他的行列中，初時充當士兵，一年之中積功升至少校。後來亞基那度與美軍作戰被俘，奎松亦被捕，那時候，……後來他結交了一位美國軍官龐和茲(GENERAL BANDHOLTZ)，才漸漸瞭解美國，有別於西班牙，才把仇視美國的心理稍稍改變，……他爲生活問題，他便研究法律，……一九〇六年被選爲他鄉省長，一九〇八年……

……至此並能以英語演講，對於他的活動有很大的幫助。他本來是擅長交際的，不論貴人富豪，平民高官，他都能夠接近，而且他能使人喜歡他。因此他在華盛頓便有許多成就，他又設法使美國的哈里遜F.B. HARISON出任菲律賓總督，他又設法使瓊斯法案JONES ACT通過於美國國會。到了一九一七年(即瓊斯法案通過後的第二年)他感到在菲律賓擔任參議院的議長，但他仍不時到華盛頓，和美國當局交涉菲律賓獨立。所謂泰丁麥杜菲法案，便是奎松扶病在美國交涉的結果。我們知道瓊斯法案是菲律賓共和國成立以前的最重要法案，尤其是泰丁麥杜菲法案，是菲律賓自治共和國即基此以產生，而這些法案，却是奎松一手交涉成功的，菲律賓人爲什麼尊重他爲共和國之創造者，觀此便可知其所以然了。(未完)

怡保及幾個重要市鎮

馬來亞產錫中心霹靂州之首都

王嘉田

霹靂州是馬來聯邦中的重錫區，特別是金打河谷的重錫區著名全世界，該州的首府怡保，又是本州之商業中心，它位於金打區城內，又踞當交通的要衝。

金打河將怡保市分割成新舊兩個街場，舊街場是政府機關及大商業所在地，銀行及洋行絕大多數都設在舊街場；新街場爲零售商，百貨商，金銀飾品商，五金商，樹膠製品商，中西藥商，酒商，娛樂場，飲食店等行業的集中地。不過百貨業及零售業亦有設於舊街場，祇是不如新街場之衆多而已。

金銀首飾業，二次戰後更見繁榮，新開之店很多，足見華僑社會，日趨修華，而馬來人亦隨着中國人的嗜好其生活，金飾的價格隨新加坡及香港等地行情以爲起落。

五金業(不是小五金零售商)多設於舊街場，以經營礦場及膠園用具爲主，亦有兼電器及水喉用具者，樹膠製品業，經營膠鞋，膠管及一般日常用膠製用具，尚有製造單車內外胎及翻製汽車輪外胎等。中、西藥商在怡保約有十餘家，部分中國成藥由雜貨店代銷，規模較大的西藥商，多數由歐人投資開設的。

酒商主要經營爲零售或批發，但不是代銷性質，少有自設廠房釀酒者，全怡保祗有兩三家自釀自銷，其他酒商雖有出品，但多不是自釀，而是購入他處釀成之酒，用自己商標裝瓶而已。

怡保市區四周爲山嶺所環抱，附近山區，風景幽美，名勝很多，市郊南面有名聞全馬之三寶洞，洞裏路徑曲折，每逢假日，到此遊玩者極多；三寶洞附近有一洞名南天洞，也是有名的風景區。

市內金打河畔，築有長隄，長達一英里，隄上種植樹木成爲怡保市民公餘遊息之地。

在本州的中部西海岸，介於怡保與檳城之間，有一個都市叫做太平，市區中心有一座建築宏偉的大巴剎(香港稱爲「街市」。)爲太平市商業最繁盛的地區。太平物產以樹膠和錫爲大宗，其次柴，炭，鮮魚蚕亦多，錫礦爲本地特產，名聞全馬，在馬來亞聯邦及太平盛譽，有如在中國之大閘蟹。

太平市北郊咖啡山麓，有著名於東南亞的太平湖，湖之四週築有環湖公路，湖水淸澈見底，淺處三四尺，深處十餘尺，遊客喜在湖中盪舟。

咖啡山拔海二千餘英尺，氣候涼爽，風景秀麗，爲熱帶中避暑勝地，山坡上屋宇林立，那些都是私人別墅。半山上設有一座規模極大的招待所，專爲招待各處來此渡假的人仕。

「美羅」是本州中型城市之一，位於南部鐵路及公路之幹綫上，交通極爲便利，附近爲錫礦區，產錫甚多。

郊區有美羅山，山嶺峻秀，林木茂盛。山上有一懸崖上面有澗溪一條，水量極充足，就算是在天旱季節，水量亦不減少，因爲山上樹木甚多，澗能保持水分及調節水量，所以不致於出現雨季大水，旱季無水之現象。澗水流到懸崖處，就直瀉而下，構成一個壯觀的瀑布，瀑布下面是一個深潭，水呈深藍色，是因爲水深的緣故所致，潭面好像一個小型游泳池。在深潭下面，是一條流水清澈的淺澗，澗中水深僅至膝蓋，澗面寬闊，爲適合於一般不諳水性的遊客學習游泳及兒童嬉戲的地方。

除了怡保、太平、美羅這三個市區外，還有三個有名的小城市。那就是：

(一)紅沙 爲本州北部重鎮之一，以盛樹膠著名，在本市有大小樹膠收買商十餘家之多，郊區有樹膠廠二間，都是將生膠加工製煉成膠片，運去新加坡，吉隆坡及檳城等地出售。

(二)安順 位在霹靂河下游南岸，爲本州主要港口之一，有鐵路通接馬來亞西海岸之鐵路，公路也通各主要城市，交通極爲便利，附近盛產椰子，亦爲安順的主要出口土產。

(三)紅土坎 位於馬六甲海峽東岸，當天定河出口處。對海爲馬來亞漁業中心——邦咯島。

市街築於公路盡頭之一傍，背山面海，市上有商店百餘家，市中的大街，路面寬闊，中間植樹，即使在炎日下步行，亦不會感到酷熱。近郊的海濱爲本埠的風景區，是假日旅行的好去處。在海濱浴場附近，有一座富麗堂皇的別墅，是霹靂蘇丹的行宮，富於回教的色彩，准人入內參觀。

花邊雜文

蘇州的評彈與香港

立于

「香港中國藝術中心」與「香港中國戲曲促進會」合辦的「蘇州彈詞名票演唱會」，將于十月二十四日假「大會堂音樂廳」舉行。蘇州的評話與彈詞，簡稱「評彈」，評話俗稱「大書」，彈詞俗稱「小書」，評彈又俗稱「說書」，表演者俗稱「說書先生」，表演的地點稱「書場」。此非俗稱，市招上即用這兩字，也根本並無另一種稱呼！

評彈在蘇州，上海與蘇浙兩省若干大埠十分流行，例如浙江杭嘉湖。可是，上海的廣東人都不喜歡，廣東人對京劇有興趣的少，以流行的程度言，在上海是兩者差不多，居北京的廣東人中，會哼幾句京戲的也不少。二十六年前，上海的越劇也相當流行，廣東女性對它愛好者亦多，我說不出何以廣東人對評彈缺少興趣？在上海至少不是方言問題，上海的廣東人都能說些上海話，聽上海話，評彈用蘇州話，蘇州話與上海話相去不遠，上海亦多蘇州人，廣東人的朋友中也每有蘇州人。

曾在香港文壇活躍過的蘇州文人姚蘇鳳，一九四九年當上海變色後，主編過一份「劇影日報」，顧名可以思義，但內容不限于劇影，又包括曲藝。我爲該報執撰一專欄，其中談到彈詞的多，尤其是「蔣調」方面，「蔣調」指彈詞評家蔣月泉所創的唱派。一九四九年底，蔣月泉與唐耿良等人來香港，先後演于「六國飯店」與「百樂門舞廳」，是年江南春寒，他們回上海了。當大陸方面有第二個「民間藝術團」來香港時，其中亦有蔣月泉，那次是在九龍「普慶戲院」表演的。

香港也有已居此間的職業彈詞家表演過，例如女性方面的范雪萍與饒頌君。范雪萍之前姑范雪君，在上海曾稱「彈詞皇后」，此刻亦在太平山下，一度上電視客串。香港很早有一個「評彈票房」名曰「雅韻集」，常爲善舉而作表演，將在十幾天後舉行的「蘇州彈詞名票演唱會」，其參加者都是「雅韻集」中人，包括該「第一」主持人何國安。[illegible]

邪派高手

文·[illegible]　圖·秋風

俗結婚的消息。經過她的挑動，她走後果然有幾個還俗結婚去了，這是後話不提。

小琪見到呂玉娘最高興了，她一直跟着她不肯離開，她天真，聰明，凌起石也喜歡她，說可惜急於要走，否則，倒願意和她玩幾天。

約定的時間快到了，凌、呂兩個只好和大家告別，小琪要跟呂玉娘走，自然不可能，後來還是答允再來看她，她才揩着眼淚揮手！呂玉娘走出很遠了，仍然聽到她尖叫：「姐姐，快點回來」的聲音。

小老頭見到呂、凌兩個，讚道：「不錯，好守時！剛好是巳正！」

這一回　龍門古洞有天地　石林深處見工夫

女尼中有與呂玉娘最爲相好的，都以爲她應該和凌起石結婚，無限羨慕。呂玉娘告訴她們，她與凌起石雖然是未婚夫妻，但還有許多事要辦，一兩年內大約不會結婚，更不會急於一時結婚！她所以馬上要走，是聽到消息，有個好朋友爲仇家追殺，處境甚危，她們非趕去救不可！救人如救火，實在慢不得！她又鼓勵她們還俗，說她們都年輕貌美，要是決心還俗結婚，將來必能找到如意郎君，可享家庭之樂。各人見她說是去救朋友，倒不便再挽留了，只求她有機會時再來探望她們。她說一定來，但希望來時見不到她們，只要到們還

凌起石替小老頭與呂玉娘斟茶，小老頭喝一口，皺眉道：「怎麼味道又苦又澀，和先前不同！小伙子，你在茶裡下了什麼？」呂玉娘喝一口茶，也道：「不錯，大哥，這不是普洱茶？怎麼這樣難飲！」

凌起石把呂玉娘的茶一口喝乾了，替他再斟另一杯，道：「是良藥苦口利於病，喝吧！這地方山嵐瘴氣甚濃，瘟疫瀰漫，喝點苦茶有好處！老人家，喝吧！」

呂玉娘照喝了，雖然皺了眉頭，卻不再說什麼，老頭子不讚喝，另外泡了一壺自己喝。此後他們都是一樣，呂玉娘跟着凌起石喝，茶怎樣苦澀的水，或茶，小老頭也不喝，只好由他，不便勉強！

幾日後，他們來到石林了，因爲時間已晚，便在石林附近一對老夫婦家中住。老婦有點耳聾，聽不清楚，老頭較爲精壯，他聽凌起石說要去石林，嚇得睜大雙眼，不斷搖手，叫他們不可去！

老頭告訴他們，這一兩年可以去石林走走，這一年來不行了，不管什麼人，去了石林的，三幾天之內，有回來，僥倖逃得回來的，也會突然因此失蹤或死亡，經有多少，附近一帶的人，都說初時石林鬧鬼，膽子大的，不信邪，就結伴去一試，但是，也不致遇事，從此無人敢再去了。

玉娘聽了不服道：[illegible]

走了，凌起石也道：「[illegible]」──那有不去的道理！（六四四）

香港竹枝詞

半個人

毒酒

啖頭就假酒摻雜，啖是快人心。正是：

甲醇原是害人精，
入口還需細辨明，
頭痛乍來應警覺，
殺人原是不聞聲。

偵探小說　灰衣人

天風

「靜一靜，少年人」門外的一個男人說。他整齊地穿着一套藍色的衣服，帽子握在手裏，露出了一個滿佈紅髮的頭，這對於他紅通通的鷹鼻有了一種對照作用，他的下顎是突出的，他走進了房間，放下他的帽子，他手拿着一枝槍，他指着椅子對米高登說：「坐下來。」

米高登站了起來。他溫文地從小房子裏拿起了一個包裹，從裏面拿出了一枝珠柄的手槍。他搖搖頭。「恐怕辦不到嗎……」他溫存地說。他的手撫着她的鬢角頭髮。「我但願明白你使法萊脫馬丁的飛機降落下來，莉莉。」他把槍放在收音機旁邊的一隻寫字枱上，一面奇怪着她的臉怎麼會變得那麼堅強。「但即使我把法萊脫馬丁的飛機換了下來，那末，你對於那報告書又有什麼辦法嗎？我們又不能！」

米高登坐下來，他的柔掌伸伸縮縮。那槍是一種自動式的，它安閒地被握在那人的帶了手套的手中。他的嘴唇皺成一「，並不露出笑容。他走路非常小心，好像踏在蛋上。

他轉過頭對他身後立着的一個女人說：「把那女子綑住了。」

他走到米高登身後去，他的手搜着這青年的工程師，他一步一步地搜着那椅子周圍走。接着便把莉莉推到床上去，「把她綁起來，馬克辛，」他吩咐那女人，說那女人走進屋裏來。她也有一枝槍，一枝自動手槍。她大約有三十多歲光景，身材很高大。她的臉長而狹，這一來就使她的臉頰更顯得相當瘦了，而在那稀疏分明的黑髮下，看起來就好像蠟製的一樣。也許就是這些特點使她顯得那麼高大，像一隻直立行走的長腳鶴，她的眼睛大而無光，像那水點那樣小的瞳孔中也沒有什麼倒影。她的聲音帶着一點異國的聲調，她說：「是，羅爾頓先生。」於是便把莉莉縛在床上。（二）

病人餐牌

甲護士：「醫院報告指出十三號房的病者是死於中毒的。」

乙護士：「我真不明白他爲什麼會中毒，病人餐牌上已很久沒有這一項了。」（箏）

新的時代

何行

穆人傑笑說：「沒有你去發起，難道還要等你吩咐下去，她們去執行，否則她們不會自己去策動的。」

「你教她們如何去策劃此理想的建築，然後和穆治討論一下，先給出一個輪廓來。」琳達一邊想一邊說：「那末我們再討論，同時發付錢給她們，這是根本沒有問題。現在我們這裏已有一億三千萬的現款在，三千萬是老太太的，近一千萬是史瑞的，加上利息，是一千萬了，二千萬是你公司的，六千萬是屬你們的，尚餘七千萬，沙田那邊我準備投資五千萬元，剩下二千萬元，此外便是應收未收的，大概還有五六千萬元，亦要用作組管理處的一千萬，以及超級市場和尚未脫售的樓房了。」

「我們住宅你不向老太太計數？這是要一千多萬的。」穆人傑笑說：「那本來在老太太的三千萬中算的。」

「這是我們第四房的產業，現在由家中居住，還算什麼？」算了，這地產我又沒有交給老太太，有時早算好的事，到了後來總有變化的。」

「這樣你一千萬元以上，這是大數目。」穆人傑笑說：「雖說不在乎，但究竟是一千萬元呀。」

琳達說：「這錢又沒有退掉，好像東西一樣仍在。」「我們操心操意要造這個休閒和一切，

「那亦是造在老太太頭上？這是不合理的，反正我已是你穆家的人，亦實不在乎這一千萬元。」

「我在這下面的演海別墅中亦投資，沙田的樓賣掉後五千萬元收了回來，我決計用一億在福利銀行方面，那才是有意義的事，在沙田計劃後，我這福利銀行完成，那末永不會有什麼野心了。」

「很好！這是合該你多子多孫，多福多壽的。」穆人傑笑說：「將來你福利銀行援助下，在困境中打開一條生路的人，決不會忘記你，他們或是她們，會記得鄧琳達三個字的，這時我們穆家亦佔你光。」

「是四個字，不是三個字。」琳達笑說：「是穆鄧琳達，我們這福利銀行，不是我這一億，很可能還有其他董事的，我們必須要集合一批有善意之心的人在一起，同時我必須做到凡是我們福利銀行的董事，將到處受到別人的尊敬，我們對於來歷不明的富家，拒絕其爲董事。

「使人想到我們不是爲富不仁的富翁，我會發展一個俱樂部，這俱樂部與這「香港福利銀行」和一切機關無關的人，謝絕參加，我會想出一個名目出來的。」

「這個香港社會銀行名目不是很好，都在名字上包括上了。」穆人傑笑說：「你倒花樣真多，沒有別的事，早點休息吧！」

牛公畫傳　大筆一揮

西洋怪異錄

名稚

伊利諸州的神醫

「如果能夠把你的情緒控制，那你就能夠保障你的健康。倘若你任由情緒像瘋狂了似地奔馳，那並它就可以取掉你的性命。恐怖，憂慮和緊張，都是最具破壞性的情緒。」

如果一個人反反覆覆的受着一種疾病的折磨──不管那種疾病最初是由一位神醫──史吉遙說這種反反覆覆的現象，完全是由於最初引致那種疾病的情緒的延續。史吉遙要掌握住這個道理，他就對他所有的病人，解釋了情緒所加諸身上面的惡力，可以產生出怎麼樣的效果，跟着他就鼓勵他的病人，要改變他們的那些製造疾病的情緒。

對於那些堅持着神醫只可以醫治精神病的人，史吉遙的答覆是所有疾病都是精神出了毛病而做成的。

史吉遙的事情最有趣的一件就是他看來是很平凡的，他的說話很簡單，而他的外表又不見得怎樣卓越。他住在伊利諾州塔活德的一間無甚陳設的平房裏，屋子裏面的裝飾，差不多都是來歷的圖畫和藝術品。他駕着一架一九六五年款的旅行車。他的政治思想是保守的。太太叫珍娜，她本來是個傑出的推銷員，曾經獲過她的公司的獎狀的，後來辭職而到家裏，照顧那川流不息到來求醫的病人。她都會招呼一杯咖啡，同時她又關心她的丈夫，是否獲得足夠的休息，以及有沒有時間去跟他們十二歲的兒子傑夫，以及唸着中學的女兒珍妮共叙天倫。

史吉遙出身於紐約的布魯克林區，是個耶穌再生論的信徒。在一九四〇年馬來到芝加哥。他在戰後才再唸大學，即對於醫學感到莫大的興趣。

「雖然當時我還是個小孩子，但我很奇怪非洲有這麼多的病人，他們沒有醫生和醫院怎樣活下去。」史吉遙回憶說。「當我研究古代歷史和穴居人的生活時，我又會奇怪他們沒有現代科學怎麼能夠保持健康。因爲我是非常困惑，……」

他十四歲的時候，他的朋友死於盲腸炎。史吉遙很想救他，[illegible]（五）

晚明俠隱記

諫甄

第一回　江南春光好

[illegible]

假酒

發現了假酒。

假酒可以殺人，而醫酒者不過藉此牟利，爲小錢而殺人，亦可哀哉。

風風雨雨

颱風過門不入，天氣轉涼，只可惜，稍太忙而已。

心理之一

心理醫，別開生面。食與色，人心並沒有什麼不同。

無良醫

無良無眼醫，向老爺行劫。與敬老相去得太遠矣。

名女人

靈靈

三、親自送貨

「當然的，準會送出，請你留下地址。」她遞上送貨單據和原子筆。

「明天上午我約好了朋友要帶去新加坡的，請妳今晚八點前依時送去，價錢我先交付好了。但，千萬請依時送到，否則我買了也沒用處。」他一邊寫一邊說。

「一定的，先生。」她點頭。

「記着，八點前送到。」他付過款後，再三吩咐。

芷芳是個負責的女孩子，客人走後，她忙開單找夥伴往貨倉拿貨，但是，那夥伴遲遲不見回來，直到公司最後的一部送貨車也開走後，才見那小職員滿頭大汗趕回來。

「你怎麼這般誤事，現在送貨車都開走了呀。」

芷芳晦嘆地在抱怨，她不知如何是好。

「小姐，我找遍了兩處貨倉，我不是有意的。」

「現在靠你幫忙，照這地址送去行嗎？」她正要把禮衣包裝打算送去。

「不，部長今天吩咐下來的工作還未做好，請原諒。」那夥伴說完，便趕快溜開了。

芷芳望了時鐘已到了下班時間，她想起自己再三答應過那位客人的說話。她想了想，無奈祇好打算自己親自送了。

她照地址把禮衣送到附近的一間美國大酒店去。

她小心再三對二樓遊客部職員說明清楚，把衣物放在辦公處櫃面上，正準備出門而去，迎面知走進一個人來，和她幾乎撞個正着。

「嗯，小姐……是妳。」他堆上歡樂的笑容。

「哦……」她一時不知說什麼話好。

「小姐，我的禮衣送來了麼？」

「我剛送來。」她點點地垂下眼皮。

「怎的，要勞煩妳……」他憐然有點不解。

「我找到這大號禮衣的時候，公司送貨車已全部開出了，我知道你今晚等着要托朋友帶走，而且親口答應了你，那祇好自己送來。」她說得很輕。

「對不起，妳真守信，謝謝！」他望着她。

「喂，小姐，請等等！」他突然追前一步低喚。

「嗯……」她停住腳步。

「妳現在還要回公司去？」他吶吶迂慢地說。

「不，早下班了，現在回家。」她有點兒迷惑。

「妳府上住那裏？」他問完有些爲情。

「在東區……」她怔一怔之後終於回答。

「我也準備到東區去，順路送送妳好不？」

「不用了，謝謝。」她柔聲婉拒。

「妳替我親自送禮衣來，我順路送一程不算冒昧吧。」他有禮貌的說。

晚明俠隱記（續）

錦衣衛實明滿面通紅，團隊着一雙怪眼，嘴巴裡聯舌，不知所云。中喃喃的道：「奇了，今朝我才把秘密露在何處，何以你不是了？」

施伊怒沖沖的向四名同黨，不似說謊，當下制止，笑道：「黃六人，你不必心急，仔細的想一想，你不是把它交給講了麼？」

施保道：「是不是一無意之中丟進河裏？」

實明道：「不是，不是，我把那密函仔細的藏在頭髮中，並以頭巾密密的綑好，不會給風刮去，也不會自己跌下來。」

青白帶索覓他失的呆想，心中只覺這個渾人又可憐又可笑。

衆人暗想：「錦衣衛手也要出一大口氣，倒霉的不是錦衣衛總管，倒是我青白帶……」

施保道：「怎樣，以手拍額。」黃明叫道：「我記起來了，我記起來了！」

青白帶吃大驚，施保忙道：「它在那裡？」

實明道：「你先解開我的大穴，我才肯說。」施保道：「好！」伸手在他背上一拍，又在他「天旋穴」被了幾下，穴道全解。

實明只覺得全身舒，立時恢復了自由，心道：「小小的青白帶，居然有此本事，施保這一手，倒算是一流功夫。」

他此人倒也不一般，用手指向那邊，叫道：「咦，你們看有誰來了？」

黃明更快，他後發而先至，比了「移宮易位」之術，把身形移出兩三丈。他一手向黃明抓來，鼻腳一踢，喝道：「下來！」黃明手揮匿藏向他面門劈去。（十二）

花鳥蟲魚集

玫瑰變薔薇

曲曹

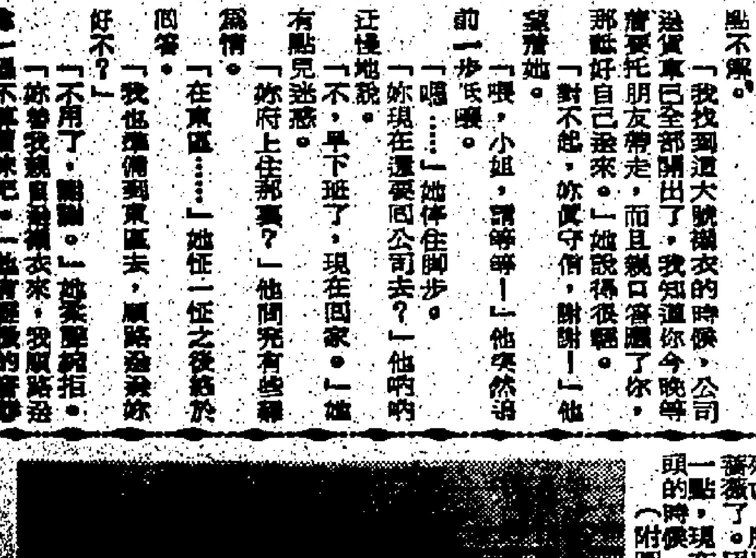
如果你的家裏有一個園增，或者有一個天台，在天台上築一個花壇的話，可以種幾株玫瑰花，玫瑰花的顏色很多，有紅的，白的，黃的，也有變色的，亦有紫紅色的，有黑色的。

我喜歡在牆邊種一株玫瑰花，因爲玫瑰花一年四季都有花開，只不同者，夏天的玫瑰花比較細小，冬天卻比較大而已。

曾經有不少朋友告訴我，他第一年買來的玫瑰花，開的花很大，可是第二年見到的玫瑰花卻是細少得很，而且花都是單瓣的，花很多。

一般來說，從外國運來的大型玫瑰花，都是經過嫁接的，嫁接的砧木是用野生的薔薇，野生的薔薇是多花，花很細小的，香港不少山野，都有野生的薔薇，開着白色的小花。

人工改良的大型玫瑰花，生長有點困難，所以把它嫁接在野薔薇上，無年春天，你就要留意玫瑰花的腳下，即作砧木的野薔薇就會抽出芽來，如果讓這些芽生長開來，野薔薇的生勢由弱而致強大，花玫瑰生勢弱，於是大花玫瑰逐漸死亡了，所以，第二年的玫瑰花便變了爲薔薇了。因此，凡種玫瑰花的人，都應該在秋涼的時候，要種玫瑰花又是花圃從外國訂購玫瑰花的一點頭的（附圖：要報於牆邊的玫瑰花。）



幽默短篇

四門子

水喉

老王飲早茶，遇到老張，一同坐在一桌聊天。

老張向老王打量，發覺他神色有異，便問道：「老王，你有甚麼不對，精神這麼差，昨夜打通宵麻雀，沒有睡過，是不是？」

老王搖搖頭，嘆息一聲，說道：「我是不打麻雀的，你不是不知道。」

「那末，打甚麼打通宵了？」

老王搖頭道：「不，我不是打麻將，昨天晚上，我真可以說是冇死還生呢，現在，僥倖拾回一條人命，不幸中之大幸了。」

老張問道：「爲甚麼？有甚麼意外？啊！是不是遇到了槍頭黨？」

老王搖頭道：「不，昨天晚上，我沒有出外。」

老張道：「那是什麼意外？說出來聽聽？」

老王道：「我差點溺斃了，幾乎變了水鬼呢！」

老張奇道：「你不是去游夜水吧？你剛才又說昨天晚上沒有外出，那又不是去游夜水，又怎會溺斃呢？」

老王道：「我告訴你吧，昨天晚上，我家的水喉壞了，水湧出來，龍頭不能關閉，我太太便告訴我，叫我去找水喉匠大漢來修理，我說這麼小事，用不着叫水喉匠的，我自己也可以修理。」

老張道：「是呀，我家中的水喉有毛病，也是自己修理的呢。」

老王道：「但是，說來簡單，做起來就非是知易行難，在施管內，掉了兩個螺頭，使水管把滿水的水喉修理好，而湧出來的水，使屋子都淹了一個水塘，水湧到我的膝頭，水不斷的湧出來，不多久，水漲到腰頭，又不多久，水漲到腰了。」

老張嚇一跳道：「這怎麼辦？」

老王道：「我只有大聲叫我太太，快快去找水喉匠大漢來，幸而大漢及時趕到，才救了我一命呢！」

高牆內外

文：童華　圖：楚子

八、兩碗麵

三小姐乃是個聰明機智而又陰沉的女人，她在金老爺之前，是表示獨身不嫁的，這樣子，她便大有理由把持金家的財政了，但是她並不是甘于寂寞的人，她不會不嫁，她早已偷偷地有了男人，而且不止一個，只是十分秘密，一向沒有人知道。

至於大少爺金樹，確是個沒出息的傢伙，有些富家的公子，常爲了家中富有，便不求上進，而且父親的名氣大，兒子無論如何也冒不出頭來，他們也便自暴自棄了。

大少爺便是如此，何況他又體弱多病，他從老家歸去了，退到了自己的家，入門便遇聲嘆嗽。

金老爺的公館是在一間豪華大廈之內，是複式建築，佔地甚廣，這是島上最豪華大廈之一，但金老爺還不滿足，要蓋別墅。

至于金大少爺，結婚之後，便遷離老家了，卻是住一個中下人家的大廈單位之內，以金家的地位，他是大少爺，怎能住這等地方，只爲了老爺並不疼愛這個兒子，公司裏也沒有給他一個職位，也沒有給他一個居住單位，令老爺是有不少物業的，他只每月給點生活費，大少爺便只好去租房子居住了。

兩父子的感情一向冷冷淡淡，金老爺認爲他懦弱自己，可是大少爺卻灰氣消沉，又沒有本領，自卑感又很重，每月伸手要錢，並沒有出來找事做。

大少爺知道他如找到事情做，那一筆生活費，爸爸便中止了，而自己打一份牛工，又不必能賺到這個數字，既然如此，也便安于遊手好閒了。

他返家，入門便遇聲咳嗽，他的門匙，可不必太太出來開門，大少奶聽到了丈夫咳嗽連聲，便從房中走出來，道：「我以爲你在那邊吃飯了。」金樹搖頭，頹然坐下。

大少奶是個年不過二十五六的婦人，長得也很好看，只是生活並不好，面色蒼白了點，而且人也瘦弱，她來到了丈夫身邊，道：「甚麼事情？要你馬上去。」

金樹道：「家庭會議，臨時的家庭會議。」

大少奶打個噴嚏道：「又出了甚麼花樣？」金樹說了，大少奶「攪高一點，低一點，也不關我們的事，何必要你去。」

金樹歎息道：「爸爸便習慣這般民主的，其實事也要大家提一點意見。」大少奶冷冷的道：「你發給誰看？」金樹搖頭道：「一定。」

大少奶道：「遲到老家，連餅也沒一件吃？」金樹又搖搖頭，那時候分明是下午茶時間，金老爺並沒有教女傭準備下午茶，也未見姨姨忽了。

大少奶道：「我去煮飯，我還道你不回來吃飯，我便沒有煮了一碗麵吃了便算。」

大少奶爲人十分儉省，這也沒法，家用不夠，只好像丁點，女人不會賺錢，自己嘛，也不便在外邊拋頭露臉，要找工作，也得經過老爺的答應。

金樹道：「也不要煮飯了，多泡一碗麵便是。」大少奶道：「只是泡麵，沒有營養，你怎了？」

金樹道：「我的胃口也不好。」其實大少爺也爲了慳點錢，他也知道每個月的開支，雖然餓，也不能多吃，如果便宜一點，便是不夠。

大少奶也知道丈夫的心事，她歎息一聲，進廚房去了，不多時，泡了兩碗麵，捧了出來，這等麵，沒有配料，淡淡的不甚好吃，大少奶也習慣吃了，本來她是個小家碧玉，在娘家，生活更不好過，也不會常吃着等泡麵，也想不到，嫁過來，

鐵石心腸

司馬紅

二四四　美麗的女荷官

眼前是許多條衝着，有長有短，好像永遠走不完，不過，有一件事情是可以確定的，這兩人已經從僻靜地區逐漸走到市中心區。

金保羅到了路燈下面，站着說：「第三號，你說過，我如果想賺錢，就會帶我到大賭場，那裏有一個女荷官也是叫做阿娟的，對嗎？」

「我確是說過這句話，但卻需要考慮了，兩小時，只是尋開心。」

「你怎樣知道我尋開心呢？」

「如果你不是特務，你決不會無緣無故去找我。你對這件事情絕不起勁，個自己從來沒有見過的女人，甚至連她的姓名也不知道，反之，你是特務，那就決不會如此輕率，我早已對你說過，我不是真的特務，只是替人幹一種工作，那種工作在你們的眼中看來就是特務。」

「你是殺脚特務了，對嗎？」

「不，我還殺脚的資格也沒有，我只是受人委託，去找這樣子的一個女人。」

「爲的是甚麼？錢嗎。」

「當然爲的是錢！」

金保羅所說的話永遠是這樣子，真話落在他的口中，聽來就像是假的，反過來說，任由他說謊，如果他主心把這種謊話說得動聽，對方是會接受的，那時第三號就給他說服，不再爭論甚麼，帶他到午夜依然開檔的那種秘密賭場。

任何一個地方都有秘密賭場的，如果那地方的繁華比較大一點，當然有女荷官，假定那個女荷官所負的任務就更加重大了，因爲賭場得太多，就使老板心驚，在這種情況下，她可能會出術，這種女荷官當然是特殊人材，說不定就是老板的情婦，事實上有些秘密賭場的老板爲了「這一個老千，而且一生俠賭」，把他當做自己家裏的人，[illegible]

女飛衛

李滄濤

十七、千里走鑄鍋

胡沙道：「大哥，你說奇不奇，往常我來這把劍，好不沉重，我依照你教我的招兒，三幾招後就覺劍往下沉，我乎連舉也舉以舉得起來，不料我稍稍把幹……這功練了不到半個月，這劍已輕來輕了，輕得簡直像手中拿着的是一根竹片兒一般。」

柯朗大喜，道：「你真如此精進了！」

胡沙又道：「昨日我們回莊，我走在最後，誰也不……不理我。」

柯朗不禁聽了皺着頭，心想：「這是甚麼時候，還說起小孩兒的話來。」

但胡沙居然飛起劍，說道：「我無聊得很，自不然把玩起手中的劍來，只不過隨便這麼指了指，哪！」

柯朗急道：「怎麼了？」

胡沙說：「我那會想到會把一片山岩給削了下來，差點兒沒把走在前面的那位江姑娘砸了，他們還以爲有暗器，我四散搜查了好一會，我嚇得連一聲也不敢出。」

柯朗道：「你說走在最後，那必是通空一指了。」

胡沙道：「如何不是，相距怕不有七八丈，我……真沒想到。」

柯朗道一喜，當真是非同小可，而且立即明白了，別人不會明白，他可明白得很，他曾要求自傷在劍下，那是因爲鳳當劍不但傳授他有限功力，而且是將迫出他們不能負荷的功力，以致內傷，這原因是他功力有限。

而胡沙卻剛好相反，他所練的譚功卻稍淌無窮，恰似未曾被摑的無盡的寶藏一般，一經開導，便源源不絕。

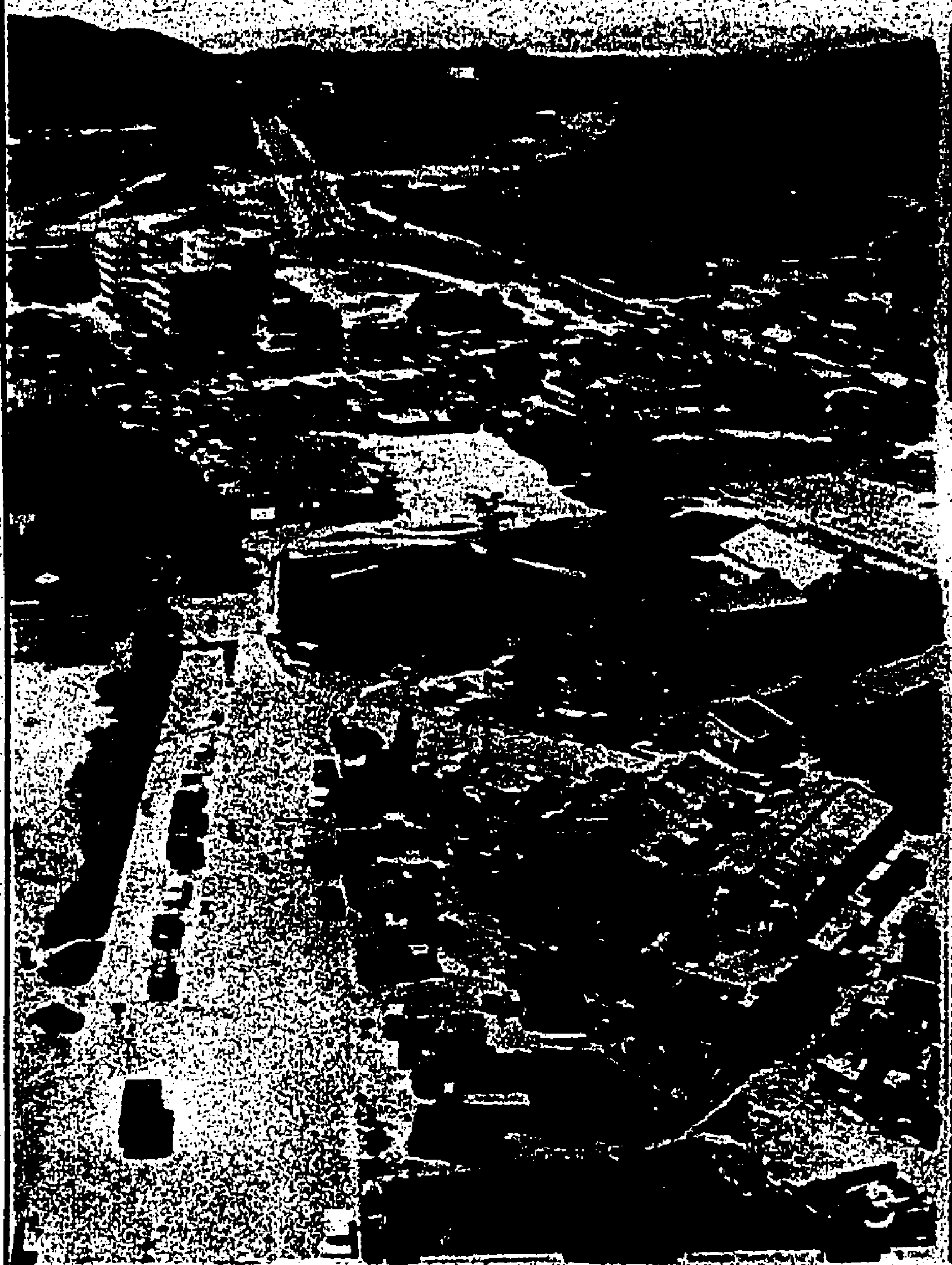
柯朗忙上前，叫道：「師叔，請留步。」當下把胡沙之言說了，道：「師叔，這一來何僅僅方人多。」（九三三）

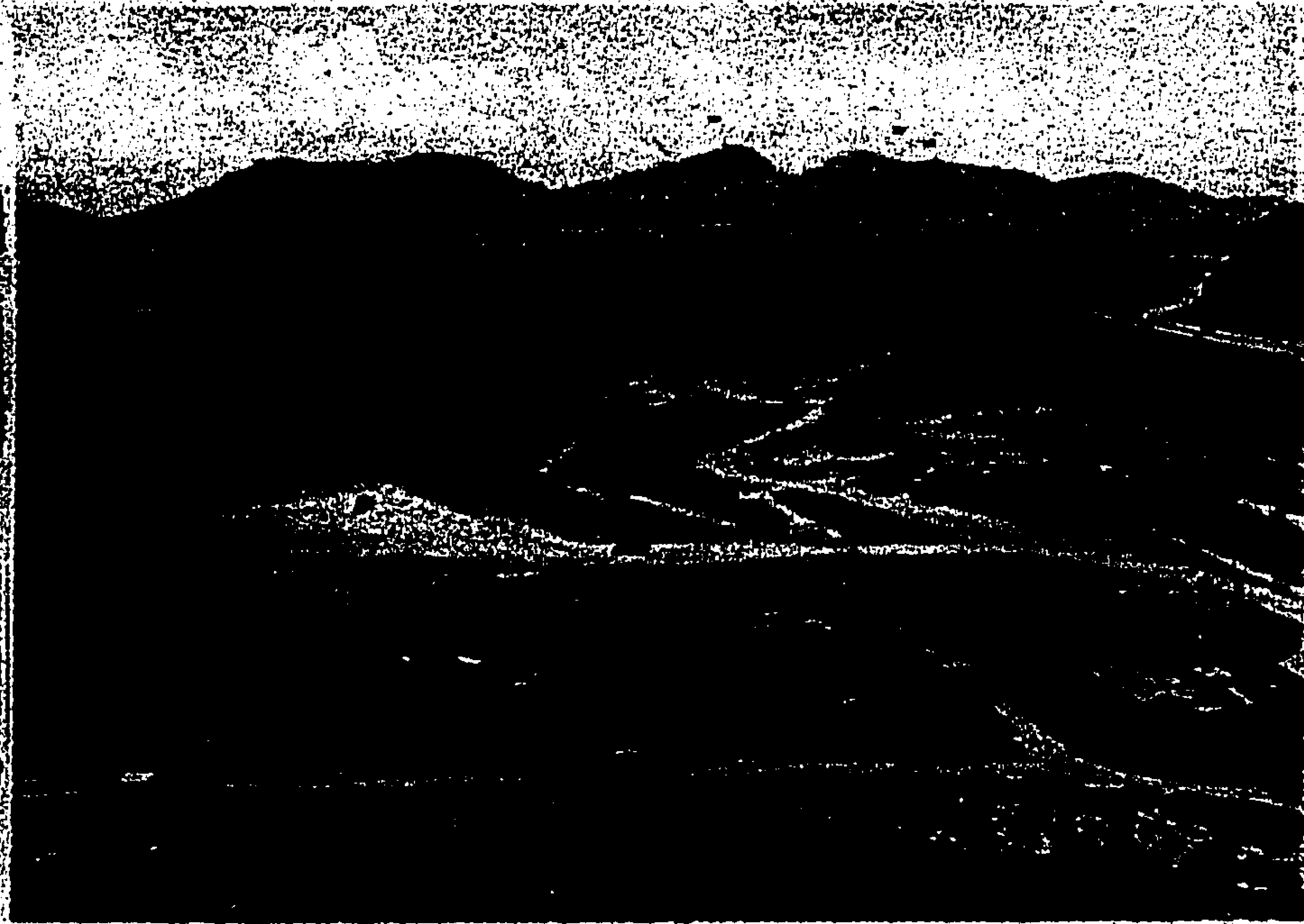
中華民國六十四年　公曆一九七五年　十月十二日　星期日

華僑日報　星期特刊

乙卯年九月初八日

第一張第一頁　（1）





華僑日報
星期
特刊

總社址：香港荷李活道一一〇號
電話：二二九〇八一

屯門發展遠景美麗

填海取地・築路建屋・古老小鎮換新裝

圖・文・李君毅

儘管香港近期的工商業發展，稍受挫折，但港府當局對地方長遠發展計劃，未曾稍懈，雖然港九兩地，今日的發展程度已因無地可發而路進開到荃灣階段，因而把發展目標，指向新界。

屯門區計劃發展為一個衞星城市，正是一個最好的例子，當該區發展計劃全部完成時，屯門新市鎮一共佔有土地二千七百英畝，人口會有五十萬，又當這個龐大發展計劃實現後，政府的專家們，將會計劃在該區開築鐵路，目前，雖屬言之過早，但非絕無可能，倘有一天實現時，這條路交通網更會帶來新界的繁榮，使八十年代或九十年代的新界，與港九市區相比，無論社會，政治，經濟，都有過無不及之處。

在這裏，我們不妨略談屯門的歷史，相傳屯門曾稱青山。據歷史記載，唐朝在此屯駐軍隊，故又稱屯門，有一個傳說，韓愈當年曾浸跡青山，並曾題字。另一傳說，則為葡萄牙探險家到此聚留過，時為十六世紀，後被中國海軍所逐。

而屯門一向水深港闊，且鄰近大嶼，戰後曾一度成為海盜及走私者的樂園。孫中山先生亦曾居於蝴蝶灣附近名紅樓之屋宇，與同志商討革命大計。著名的佛門勝地青山古寺，亦在此區，該寺歷史，已多乎千年。

分……期　填……海

屯門位於香港西北，是新界荃灣與元朗的中央地區，當時面積，僅三十平方哩，大部份為山地，卻因海港遼闊而盛產海鮮，早期人口約五萬，其中四萬人居於崩牙時期的新市鎮內，（現稱新墟），屯門區共有三十多條村落，均設有村代表，而鄉事會的組織，是官民間的橋樑，深具影響力。

進入七十年代之始，港府已把發展屯門區為新城市的計劃釐定，其計劃大綱，是以盡量減低收用土地，大量填海為主，在計劃中，填海範圍，為由新墟白角直伸展至十八咪，掃管笏灣，使填地面積，計凡七百五十英畝，十分龐大，週圍可分四十九個區，在現階段而言，各區正在分期施工中，大部份地區的地名與路名，尚未冠定。

但凡發展一個新城市，首先要弄好道路交通網，屯門亦不例外，一條六線高速公路（各有三線來回），早於去年施工，此高速公路，乃由屯門經山區通至荃灣，全長九英哩半，全部工程費用連附帶修村預算在內，政府須動用公帑四億四千萬元。

據現任屯門理民官彭東爾透露，高速公路分兩期進行，首期先築三線，至明年底完成，第二期續築三線，至一九七八年全部可完成啓用，屆時，私家車由屯門出市區葵涌道，祗須十五分鐘左右，貨車因載噸位太重時，也不超過三十分鐘可達。以這樣的時速計算，當比目前行走青山道快得多。

彩圖說明：在急激發展中的新界屯門區。

（一）在屯門新墟後第一期A的發展區，道路已建竣，四通八達，工廠與大廈，已先後建成。

（二）第一期B的發展為填海區，圖中顯示為填海地帶。

（三）新墟與青山道的交通網蜿蜒數哩，別有一番新面貌。

三個發展階段

至於新城市的發展計劃，共分三個階段進行，第一階段A，除上述高速公路同時進行外，為開發二百五十英畝土地，用作新城市的心臟區，此區位置，即為大興紗廠附近一帶及貨家圍填海區，在這範圍內，將來有工廠及公共樓宇及商業區。第一階段B，它的設計工程，亦已開始，預料在一九七八至一九七九年，將有三個龐大公共屋宇新村建成，屆時，可容納八萬五千人居住。同時，亦有一大幅可供壹萬壹千人居住的住宅用地劃出及五十五英畝撥為工廠地。

最後一期的發展計劃，要在明年才開始，工程最為龐大，當上述三項計劃全部完成時，該是一九八〇年左右，而政府的估計，在一九八三年，屯門新城市的人口就有四十七萬六千人。甚至五十萬人。而其中百分之七十人口，將是政府或公共樓宇的住客。

在觀點上而言，政府有意使屯門不但是低薪職工的理想居所，而亦為高級職員，專業人士，企業家等的高尚住宅，蓋在發展的第十九區的私人興建屋宇，不會超過四層高。在整個新城市設計當中，經已預留充份土地，作為各項公共建設用途，將來，有一個合乎國際標準的游泳池，文化館，一間普通醫院及一座體育館。此外，如公園，康樂場館，都有精細開闢計劃，務使一地方居民，可享受公共福利建設。

計劃與建設：警署・屠房・垃圾站

現時的青山警署，將來會升級為龐大警署，新警署已擇定新發邨後興建，將來，警力大大增加，以確保地方安寧和秩序。

一座最具現代化的垃圾站以及屠房，可把全區的垃圾就地消除，豬牛要亦可就地屠宰，毋須搬往別處解決，總而言之，屯門新城市的各方面發展計劃，相當週全。

政府在過去三年來，曾把區內三十七幅土地，共凡一百萬呎拍賣，鼓勵私人興建工廠或住宅，未來的日子，尚有三十五萬呎出售，但出售方式，有異於拍賣。

對於徙置區的設施，亦已釐定，以便把青山灣附近因工程所需，要把該處商店住戶拆遷時，作出完善安置。日來，官民雙方，正頻頻開會商討中。

不管目前國際的形勢怎麼樣，新界是一幅租借地，由中國租給英國，期為百年，至目前為止，已過了七十多年，剩下的光陰，尚有二十三載，將來怎樣續約或者兩國作出若何決定，暫且不表，但香港政府對於發展新界各區，似抱非常樂觀的情況下進行，除屯門外，沙田，大埔以及離島，均為目前與未來，要計劃發展之列。

假日旅行

蒲台的泥鯭粥・鮮魷河

・少壯行・

第一次到過的地方，有點模糊，印象不深，第二次重遊就更加了解。

我幾乎每一年都到蒲台島去一次，蒲台島使我印象最佳的是一間伸出海灘去的茶寮，坐在竹欄旁邊，涼風陣陣，一切暑氣全消，來到茶寮，第一件事喝一杯熱的六安骨茶，第二件事要一碗泥鯭魚粥，第三件事炒一碟鮮魷河粉。

泥鯭魚粥非常鮮甜美味，泥鯭是當地捉到的，非常新鮮，魷魚亦如是，一碟鮮魷炒河，魷魚多過河粉，魷魚爽脆甜美，我們在市區內無法嘗到如此美味的魷魚，但是要食到鮮味的魷魚亦要碰機會的，不是每一次都有，如果我一年去一次的話，今年吃不到就要等第二年，因此感到非常珍貴。

私人到蒲台島去，大都是到赤柱去，因為去赤柱有街渡到蒲台去，另一個地方是香港仔，如果是跟旅行大隊，多是乘專船，由卜公碼頭開出。

隨大隊出發有一點好處，就是每經過一處地方，就有人講述那一處是叫什麼名字，我們可以認識許多地方，到蒲台去，就要經過一個孤島叫蟒洲，這個蟒洲四面是海，香港在日治時期，把數千名香港人運到這蟒洲來，讓這些人在孤島上白白餓死，戰後那兒發現白骨纍纍，就是到了今天，要是你有勇氣的話，登上蟒洲去，還可以見到不少人骨。——這是使人感到非常憤慨的事情。

船是在蒲台的大灣登陸的，船進入大灣的時候，右手邊可以見到有一塊不在山坡上出現，這是蒲台著名的岩石，叫海螺石，其石形如海螺，我第一次到蒲台去，就沒有機會到海螺石去，第二次才由領隊人帶到海螺石去，在海螺石前拍一個照片以示留念。

佛手岩亦是蒲台著名的岩石，第一次到蒲台去，目的就是要看看這一塊佛手岩，因為看到一張照片才吸引我去的。佛手岩是從大灣經過一籌仔村後，經過學校球場，轉走左側山徑，約走三十分鐘，經過兩沙海邊，便可見到佛手岩，佛手岩是在一陡峭崖壁上，最初找這佛手岩，是經過一番辛苦的，問當地人，他們亦不知何處是佛手岩，結果他們把我帶到摩崖石壁，見到一塊，後來亂打亂撞才發現佛手岩，因此花了一大段時間，沒有機會遊海螺石，現在佛手岩已是衆人所知的遊覽之地，現在要去，已經是容易得很的事情了。

星辭六月方離職　如此合約奇且妙

鍾景輝辭無綫職位另起爐灶的發展，此是典型的僱傭社會事件，閑事而已，正所謂東家不做做西家，僱主和僱員那有保證要永遠合作的？故鍾氏之行，實在無須大驚小怪。

然而，不大驚小怪之餘，卻又有奇而且妙之事，便是指鍾氏通過了辭職，但卻仍須上班六個月才能離開，而這六個月卻只是上班，不讓他做實際事情。據說這是他們的合約所限定，如能這般，他們當日所訂的合約有關這一條，可講莫明其妙之至，如果一個真要職員已堅決不做，挽留無方，那麼依約而硬留他六個月，這於事又有何益？若在無綫電視的立場而言，這一強留六個月，雖然表面上是一種用合約限制對方，而得到時間和精神的勝利，但實際是和自己利益有損的。不是麼，人雖在但心可以不在，這比「身在曹營心在漢」還要坦白，鍾氏無綫這「合約留職」期間，他不做實際工作，其思想卻不會停頓，他正有籌此「良辰」而為新工作做好一切準備的機會，這不留是甲方硬給他薪水，而讓他為競爭對手的乙方給籌劃，世間如此對待競爭對手的，其大方之處，得未曾有也。即使鍾氏真的在這期間內，過想也不為他將來的新工作思想，但辛勞多年，正好在此時韜光養晦，休養生息，特得精神飽滿時，去接任新工作，這又是何等美事哉！（惠記）

香港管弦樂團 演奏「一八一二」大序曲

十月，香港樂團有三次演出；前兩次由漢斯．勒特．蒙瑪指揮，最後一次由林克昌駕馭。第一次演奏已於十月三日舉行，第二次定於月之十七日；即本星期五一連三晚舉行。節目：莫扎特D大調第三十五交响曲及A大調單簧管協奏曲，單簧管主奏者爲高樂事。軒德密特「蛻變交响曲」，柴可夫斯「一八一二」大序曲。節目好粹，許多樂迷紛紛訂票，一位小樂迷（人細鬼大，對古典音樂有高度鑑賞力）願以全餐換取一張貴賓席，其强大號召力想見。

節目最後一項「一八一二」序曲，有個完整故事。如果把音樂分爲「標題」或「純粹」（實在所有音樂都有標題意味），那麼「一八一二」就是標題音樂的典型。樂曲進行有如欣賞三國演義；小學生看懂，大學教授也看到津津有味，正是雅俗共賞，老幼咸宜。

一八一二年，拿破崙揮兵莫斯科，因受飢餓、冰天雪地所困，結果一敗塗地。柴可夫斯基作曲動機，原爲一座教堂寫歷史，柴可夫斯基發揮幻想，宗教代表善，戰爭代表惡，善與惡交織，描繪出生動畫面。法國國歌（馬賽曲）起，俄國國歌與民間音樂阻止去路，一場混戰，法軍終於不支（馬賽曲肢離破碎，俄國旋律乘勝直追），教堂鐘聲大鳴；俄國子民萬衆騰歡，出現可歌可泣場面。樂團所有樂器的音量發揮到極限，在豪華屋頂小結束全曲。樂曲完成於一八八〇年，同年在教堂前的廣場首演，大鼓位置換上排砲，場面之偉大今天也看不到。

趙子容，人見人愛，她成功的基礎上佔有相當分量。

花腔女高音 陳梧璣造詣非凡

剛聽過抒情女高音潘志清演唱（十月七日），餘韻繞樑，曲頌留香；花腔女高音陳梧璣定今晚（十月十二日，星期日）八時假大會堂劇院亮相。好戲連台，精神食糧充沛，人們生活煥然一新，很快樂。

陳梧璣十多年前赴法國留學，現定居巴黎。她已是造詣精湛，了不起的花腔高音。潘志清旅遊歐洲到了巴黎，住在陳小姐家裏，陳這次回港，住在潘府；倆人感情融洽，成了樂壇姊妹花。

陳梧璣早年畢業於廣州藝專，曾跟隨馬國霖、胡然、趙梅伯多位教授學習。一九六〇年考獲英國皇家音樂院演唱文憑。其後赴法國，進巴黎音樂院，跟米蓋教授學習，後又跟科臘音樂院波士紐教授深造。并曾到西班牙、奧國及義大利等音樂王國遍訪名師，或到當地音樂院隨課進修，使能吸取彼等精華。

一九六七年，陳梧璣應聖地牙哥音樂節之聘前往演唱，她傑出才華贏到無比讚美，奠定日後樂壇盛譽。請她演唱信件接二連三；除在巴黎舉行獨唱會，并應莫扎特音樂院邀請前往演唱。陳小姐受行家（音樂院）重視，見到她驕人的卓越才華。

陳梧璣這次音樂會選唱巴赫、杜步西、弗雷及史特勞斯等大師作品，還選唱莫扎特及古諾的歌劇選曲。除外更有中國民歌，胡然教授作品以及「歌八百壯士」作曲家夏之秋作品。內容豐盛而雅俗共賞。鋼琴伴奏由梁漢銘擔任。潘志清、黃頌武聯合音樂會亦爲梁教授鋼琴伴奏。面子不小；陳梧璣如虎添翼，音樂會更爲光彩。香港市政局主辦。草此文時，所有門票已全部售罄。

花腔女高音陳梧璣近影

潘志清演奏成功

著名抒情女高音潘志清與男高音黃頌武聯合音樂會，日前（十月七日）假大會堂音樂廳舉行，極爲成功。節目中有黃自、林聲翕作品及許多優美的中國民歌，表現之佳留下深刻印象。鋼琴伴奏由梁漢銘教授擔任；烘雲托月，牡丹綠葉，予音樂會生色不少。

潘志清早年畢業於中國聖樂院（即目前香港音專）。一九六六年考獲英國柯文音樂院樂響演唱家及教授文憑。同年前往羅馬深造，師從義大利名歌劇家（女高音）瑪利亞．康利基利亞及羅馬歌劇院教授艾果．蘇特里亞，潛心修讀聲樂技術。

潘志清一九六九年回港，并與女中音陳之霞舉行聯合演唱會，非常成功。一九七一年及七二年，應香港聖樂團邀請，在黃永熙指揮下，擔任韓德爾神劇「彌賽亞」及「出埃及記」之女高音獨唱。兩場演出，筆者均有聆聽，潘小姐靈氣迫人，印象深刻。一九七三年，在戲劇家黎覺奔導演下，演出「安魂曲」，飾演莫札特的愛人洛露（女高音），連演五場，場場滿座。同年，又應市政局邀請舉行獨唱會。潘志清有很多學生，每年均舉行學生音樂會。曾被香港藝術中心邀請舉行學生演唱會。她經常出現電台及電視。音樂界每月聚叙會，潘小姐多有參加，一次輪到她請（每次有兩位東主），特致電筆者，相邀屆時出席，謝謝。她現在是香港音專及清華書院音樂系教授，最近又担任浸會學院音樂系教授。潘志清多才多藝，兼且人緣好，那末說先笑的

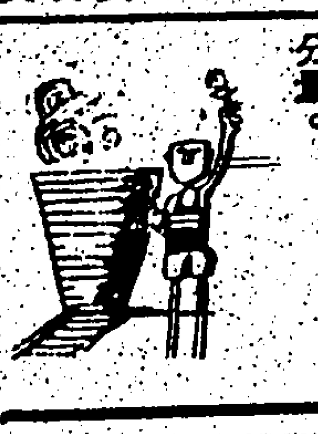
青年鋼琴家梁漢銘

青年鋼琴家梁漢銘教授

梁漢銘爲本港著名鋼琴教授。早年留學法國，老師是歐洲第一流鋼琴家杜士加。梁氏指法細膩，對樂曲處理獨具心得。回港後曾多次舉行獨奏會。一九七三年又去法國考察，今年年初回港，回復崗位工作。梁教授現執教於香港音專及清華書院音樂系。有衆多私家學生。近聞華夏書院有意增辦音樂系，系主任一職已請梁教授担任。

十月七日，女高音潘志清，男高音黃頌武，聯合音樂會，請到梁漢銘担任伴奏；今晚（十月十二日、星期日），陳梧璣獨唱會去請到他担任伴奏。陳、梁兩位均師承法國樂派，令人想起杜步西、拉威爾等現代派作家，也聯想起法國人浪漫作風。

美國人重視下一代發育 提倡幼兒強身



運動與人體健康與發育有極大幫助，因此現代人越來越重視運動。美國人來來掀起運動狂熱，他們對於球類、健身活動等均積極進行，男女老少空閑時候，不是打球，就是做柔軟體操，以期獲得健康體魄。最近，美國人對於下一代的強身運動亦注意起來。提倡幼兒强身運動的專家指出：「兒童在成長之前如能有較多機會，作適當運動，對於將來的發育有極大幫助。」專家們並贊成嬰兒時期開始至少年期的男女，均應接受運動訓練，以便早日獲得正確方法鍛鍊肌肉發育，體型發展，並及早矯正一切不良姿勢。

現時美國各地的體育設施亦設有各式各類康樂運動訓練班，供嬰兒至少年期的男女參加，作爲家長者亦爲着子女將來發育完善，樂意花錢送他們前往接受訓練。

在紐約設有嬰兒運動班，專門收三至廿二個月大的嬰兒，課程主要是游泳，母親可以與嬰兒一同到泳池。據說嬰兒能獲得肌肉訓練，在水中有信心而無恐懼。全個課程爲十五堂，費用是一百一十美元。

二至五歲的幼兒亦有身段健美班，紐約女青年會現正開辦，據說是專爲城市兒童而設，全程十二課，費用美金四十八元。此外，尚有韻律操訓練課程。

三歲半兒童亦有課程，專爲矯正肌肉發育、姿勢，並利用各種活動，如運動，步行甚至坐立促進。同時設有跳舞預習課程，使兒童身體動作柔美，有想像力。每次費用是六元美金。

七至十二歲是發展兒童身均匀的好時期，因此設有男女童芭蕾舞班，教導他們基本的芭蕾舞技巧。課程爲八堂，費用三十美元。

六至十二歲的運動班亦有方便的錄音帶課程，利用錄音帶的播放，教導孩子跳舞，做運動，並伴以音樂。

至於其他體育訓練，包括現代舞，跳欄，柔道等。（若）

單簧管專家高樂事與夫人李慶淑合影（李慶淑爲鋼琴家，崇基音樂系兼任講師）。

不買也吧

「如果明天天氣好，我想去買衣料，報上天氣預測怎麼說的？」妻子問。

「下雨，刮風，打雷，可能還會地震。」丈夫答。（梁）

星期掌篇

隧道以外

柳雲

電台播出颶風消息，說已懸起八號風球。史東在對面街，他歡迎有這麼一個消息，最好有兩天假期，所以打足兩日的牌。

史東的同事文迪事說：「我們去酒店，租房打牌吧」另一個同事說他贊成。他們問史東要不要回家？史東說：「有牌打還回家幹什麼！」

一枱牌組織好，十號風球的消息也來了。史東打電話回家，說他不回家了。史東的太太美花問他去那裏，怎麼不回家。史東說是打牌明天不必上班，他們正好打一場通宵麻雀。美花叫他找到地方後將電話告訴他。

史東放下電話：三個同事與他一起離開，冒着橫風橫雨，來到那間他們常來的公寓，開了房，史東打電話回家，就已開始打牌。史東太太抄了他的電話號數，後撥電話去彭西。

「你可以來了。」美花說。

「我實在不想去。」彭西說。

「爲什麼呢，美花有點惱說。

「我有點心怯！」彭西說。

「我不怕，你怕什麼？別那樣膽小。」美花說：「你不來以後也不要見我。」

「這樣好不好？」彭西說：「不要到你家中，我們到外面去。」

「我正要你來我家中一次，這樣才緊張刺激呀！」美花用命令的堅音說。

「美花，你該知道！現在有一條隧道，老史！分分鐘也可以回來的。」彭西說。

「他輸贏雀嘞了，你愁他會回家麼？」美花說：「快點來，否則以後也別見我。」

放下電話，美花先去入浴，然後穿上一件有誘惑性的半透明浴袍。她準備享受一個颶風晚的，富有羅漫蒂克的偷情之夜。

彭西在十五分鐘後到了。他進屋後心巾在撲通地跳，雖然他不怕史東，但他怕史東分分鐘會回家的。

「脫外衣吧！」美花見他神不守舍，不禁頓脚說：「你來做什麼的？」

「你打電話給史東吧！證實他在打牌，可以安心一些。」彭西說。

美花只好撥電話給史東。

「史東，你的手風好嗎？」美花說。

「好，我包攬了三舖滿糊。」史東說。「你在家中幹麼？」

「看電視。」美花說：「不過，等會我去郭太家中打牌。」

「是我們樓下的郭太麼？」

「是他。所以，你不要回來，要不然你沒有門口入的。」

放下電話美花摸進彭西懷裏：「你放心了啦！」

彭西也放心了。當他喝下一杯酒後，恐懼也消失了。他儼然是這個家庭的男主人。

然而，美花却做夢也沒有想到，午夜之後史東乘車自隧道過海。

他從「的士」跳下，溜進管理處說：「我家發生事情，請你們派兩個人來幫我。」

兩個值班的跟了史東，從電梯上樓。

「我的太太說去郭先生那邊打牌，我打去郭先生說打牌的人沒有她。要我打電話回去，家中沒有人接聽電話。我擔心家中給賊人進去了，有持了我的太太。」

來到門口，史東將自動鎖匙探進門裏，只覺門已得在內鎖了。

於是管理處的拍門。

「誰啦！什麼事。」

「管理處的。」

「你沒有事吧！」

「沒有啊！」

史東聽得太太的聲音。

「謝謝你，沒事。」史東對管理處的人說。

兩個人走了。

美花穿好衣要去開門。

門一開，史東出現在美花眼前，可把她嚇壞了。

「你沒有打牌了？」

「沒有。」

他進了屋馬上嗅到酒的發酵氣味。

「誰在家中？」史東說。

「你去洗個澡吧！」美花推史東進浴室。

「誰在我們家中？」史東說。

「郭太，她跟丈夫吵了，在我房中睡了。」美花說。

「所以，你得睡在廳上。」

史東脫了鞋、襪，走進浴室。他心中嘀咕，郭太在家中打牌，怎會跟丈夫吵了。他轉身從浴室出來，直闖自己的房中。

當他見到房中有個陌生的男人，而美花給嚇得呆着時，史東給彭西迎面打了一拳，頓覺滿天星斗。而彭西衝出房外走了。

史東給氣得發瘋極了。

美花黯然一旁，痴痴地發愣。

史東坐在梳北上大力地噴着氣。他的手幾乎電話對講筒。只聽得答的一聲，他明白了，他打電話回家，電話不通是美花打完之後沒有放好。

電話鈴響了。

「史東，家中沒事吧？」

「沒事。」

「那麼快回來繼續吧！」

「好，我馬上就來。」史東馬上重新穿衣。

他在出門時說：「我以後也不會見你！你去找你的小白臉吧！」

（完）

香港室內樂協會 爲你安排高水準音樂會

·候鳥·

「香港室內樂協會」是個新組織。以組織形式及所走路線，似乎與「香港藝術中心」有密切關係。香港藝術中心座落於灣仔區新填地，佔地頗廣，建築物將於明年下半年落成。屆時，一切室內活動將以此爲中心。

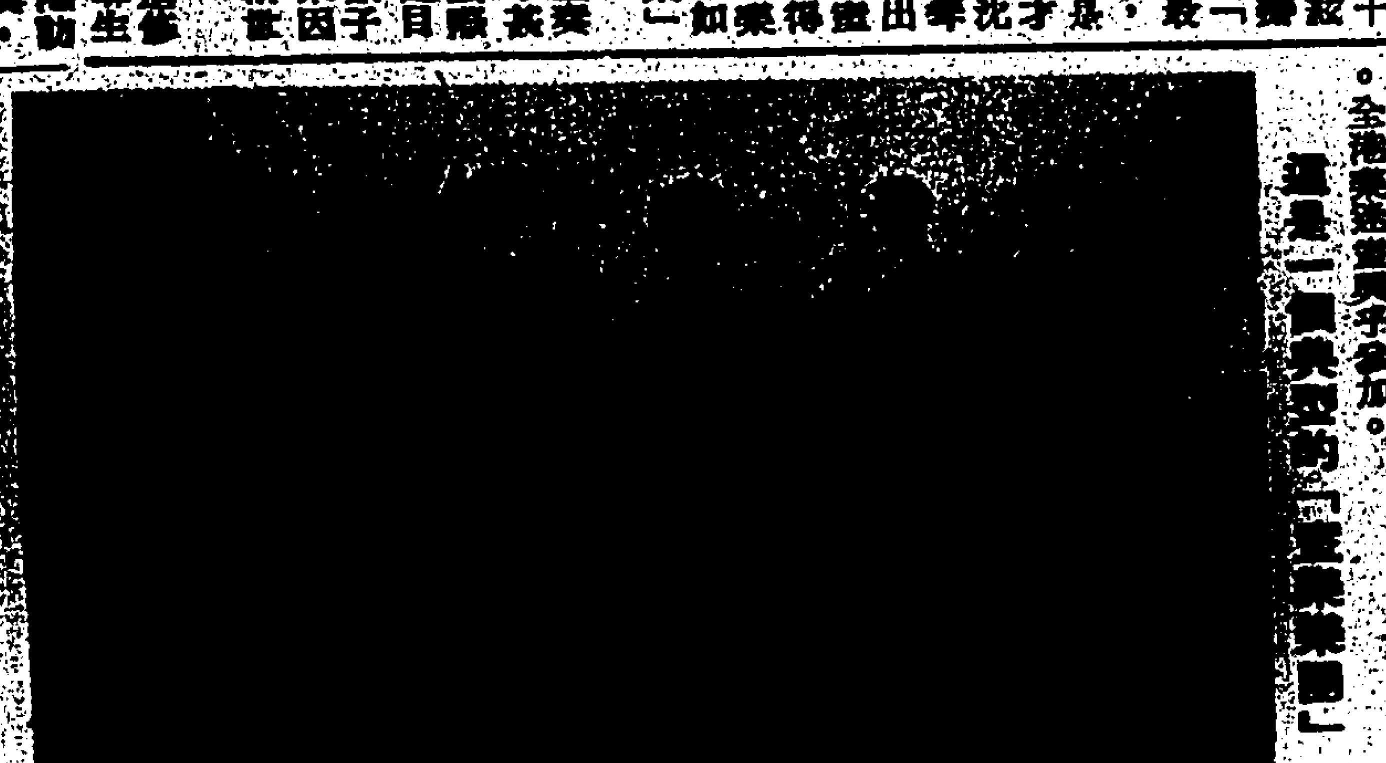
室內樂協會雖是新組織，但早已展開活動；最鮮明的，已主辦許多音樂會；最近的如「曼模室樂團」、「提克九重奏」，以及十月十四日來港演奏的「黃金管弦樂團」等，他們都有份主辦。以音樂發展說，「室樂」是最基本形式，也可說是最完美形式；以樂器發展說，每種樂器均具獨立性；即是說，每個演奏家都有大展才華機會。交响樂團可能有沈員，例如十四具第一小提琴中，未必個個都动；甚至出現南郭先生也唔出奇。「室樂」，一夫當關，唔郁唔得。所以，演奏家們對「室樂」多所喜愛。以此推論，如果欣賞音樂，喜歡「室樂」才算真正樂迷。

「室協」主辦的樂會，大型室內樂隊，小型合奏，至交响樂團也會主辦。他們主辦音樂會，以國際水準爲前題，甚至冒蝕本風險，期以達到所定目標。例如月前主辦以國際著名小提琴家西崎崇子作號召的三重奏團，據說蝕到眼凸凸。但并未因蝕本而歪守充數，例如「提克九重奏」，唯將世界水準，筆者私下向他們喝采。

「室協」沒有現新猷；他們將通過實習進修班或示範研究班的室樂演奏，提高本港音樂學生或業餘音樂愛好者演奏水準。主持者包括來港訪問的演奏團體。過去，科藝管弦樂團來港演奏，他們利用閒暇，有計劃地民間樂器訓練班，然後把經過訓練的團員同他們的正規軍一齊登台演奏。以技術說，這是最實際措施。最近，「曼茲」「曼茲宗樂團」訪港，也曾舉辦這類講座。「曼茲」一次就是由「室協」策劃。本港音樂家也會被請主持講座。

「室協」現正徵求會員，欲知詳情，請函香港銅鑼灣恩平道三號四樓，或撥電七六〇二五七號詢問，將會獲到滿意答覆。「香港室內樂協會」主席衛理欽，委員有白納德，白慧華，汪酉三，紀大偉，歐白激霞等八位。其他尚有發起會員十多位及學生會員十餘位。全港樂迷當興予參加。

這是一個典型的「室樂樂園」



打破紀錄

已成美國青年男女的新潮玩意

（本報專用新聞週刊中文版版權）・之瑩・

「世界之最」一書是除了聖經之外最暢銷的書籍，本年售出二千六百萬本之多，該書記載全世界每一項紀錄保持者的名字，其中有些項目千奇百怪，無奇不有，不少愛好出風頭的人士往往向這些紀錄保持者挑戰，除出一些被常人視爲瘋狂的行徑，例如一位名爲碧姬嘉鍼的少女居然在四天中內食了二百零五個蛋，飲了六千三百六十三個班戟及九百一十七個漢堡包，成爲世界上最快的快餐國師，怎令你不咋舌。

編纂「世界之最」的作者是一對名爲路斯及羅力斯・麥威打的學生兄弟，他們目前已收到約一千封讀者來信，申請打破某些紀錄，其中大部份都是美國人士，大概他們甚麼別的都玩膩了。因此「打破紀錄」目前已成爲青年人最熱門的玩意。加州聖荷西市一位男仕居然跑上一根旗桿上靜坐，他打算在上面居住一段時期，以求打破一項居留在旗桿上達二百五十三天的紀錄。

一位現年廿七歲的芝加哥紀者布斯歐爾是一位最熱中於打破世界紀錄的人，他曾於去年十一月創下一項吃油炸甜餅紀錄，在十五分鐘吞下二十個甜餅。其後又企圖守着一坐飛機創世界紀錄，雖然這次他在「横行」於芝加哥市的密支根路時曾不小心引起一宗嚴重的交通意外，但事後他自稱從打破紀錄所獲得的滿足是無法言喻的。總而言之，此人妙想天開，分分鐘出新橋頭創世界紀錄。不久他又打破一項横行紀錄。

無論人們是眞正想成爲世界上最威的人，或者想出一下風頭，又甚至想逃避現實刻板的生活，幹些令人嘖嘖稱奇的行徑，總之打破紀錄現在已成爲許多美國人空餘的消遣。

去年洛杉磯曾舉辦過一項最不可思議的破世界紀錄比賽，參加者要被捱臉兩星期，吞下三百條金魚，及打破吸煙吹圈之世界紀錄，結果十二人經嚴格試驗後證明合格。

編著「世界之最」的麥威打兄弟訂下嚴格的檢查標準，每位報告紀錄者都必須要附有報章的登載或電視的轉播記錄及現場證人簽署的證明書，而這位證人不得爲參加者的親屬或朋友，才算有效呢！

此人準備在旗桿上居住一年之久

此君欲想創下新紀錄，不惜生吞金魚三百條。

福特遇刺亡羊補牢

管制槍械買賣　美國一籌莫展

（本報專用新聞週刊中文版版權）

美國總統福特，最近在數日之內兩度遭女子開槍行刺，幸而大難不死，但已引致國內一片大聲疾呼：「管制槍械買賣，是時候了！」

記憶猶新，前美國總統約翰甘迺迪，其弟羅拔甘迺迪，與及民權運動家馬丁路德・金博士等被人開槍行弒後，當着起國內一法要求管制槍械之聲，但沒幾何時，又告沉寂。

目前美國國會的支持及反對管制槍械買賣的兩派議員正在就這個問題而展開激辯之際，國會領袖人士私下估計表示，管制槍械買賣這項議案，在獲得通過的機會方面，是微乎又微的。

倡議管制槍械的人士，亦承認將管制槍械立法是難之又難。目前在美國最低度有一億三千五百萬支槍械，落在市民手中，其中四千萬支是短槍，而年年有二百一十萬支短槍在美國製造，使到在美國購買槍械，有如入郵政局購買郵票那般容易，幾乎人手可以有一支。因此，在美國的械劫案中，每三宗就有兩宗是使用手槍的，而估計今年最低限度有一萬一千名美國人死於被謀殺案件中，其中有六千人左右是死於被槍殺時，這是一個多麼可怕的驚人數字。

美國槍械專家正在試驗疑是被用來槍殺羅拔甘迺迪的手槍。

槍會反對最烈

・沙魯文・

以往曾試管制槍械買賣，均遭遇失敗，相信今次福特總統兩度被人用槍行刺後，因而引起管制槍械買賣的倡議，亦難逃失敗的厄運，道最有力反對這項動議的人士，是擁有數以百萬會員計的美國槍會，與及軍火商，它本身認爲，犯罪的是持有槍械的人士，而非槍械本身。他們對議員的影響力非常大，尤其是美國明年大選之際，假如議員膽敢背逆他們，會遭遇他們的杯葛，況且他們操縱國會，議員大都不肯得失這些「貴人」。

在一九六八年通過的槍械法案，不知是立法者有意抑或無意，這條法案雖然通過，但有着一個大漏洞。例如，它禁止外國運入廉價的槍械，但卻又准許國內個地區可以運入這些槍械，使到這條管槍械的法案，形同虛設。

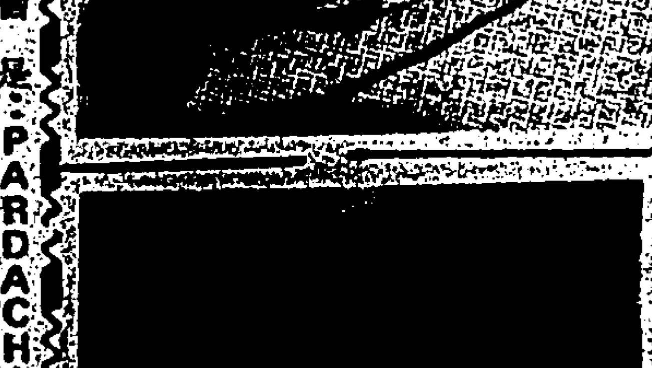
該法案又要所有出售槍械店鋪擁有聯邦執照，但這些執照祗不過是五十元美幣一年，出售槍械的軍火商，也不志在區區如此之小數目。立法者之目的，是希望管制出售槍械店鋪不要增加，但如此收費，每使美國出售槍械的店舖，有如雨後春筍，一共有十六萬間之多。

在美國，購買槍械是非常容易的，最近超級市場且兼營售槍。但自從福特總統兩度被人行刺不果後，若干個州循例要「整色整水」一番，例如加州州長布朗，在福特總統在三藩市第二次被人開槍暗殺後，翌日便簽署一條新法案，規定購買槍械之人士，付款後，要在十五日後始能取槍，這不過是權宜之計，並非眞正立定決心去管制槍械買賣的。

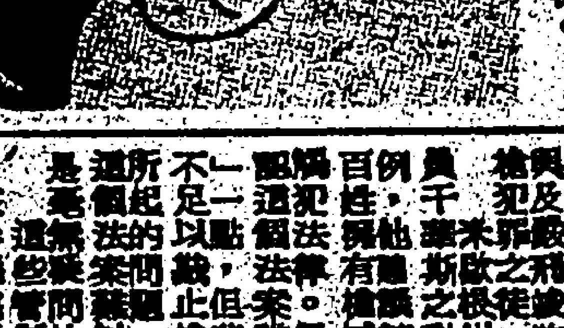
執行管制槍械買賣最嚴厲的地方，便是麻省。去年四月，該州通過一項法例，規定所有擁有槍械的人士，都要持有特別發給的牌照，任何人如被發現無牌持有槍械，便可以被提去判監禁一年以上，而且不得假釋，或者以罰款代替。

至於麻省能夠透過這項美國史無前例的管制槍械法案，是由於立法者表示如此做法，是針對犯罪的歹徒，是不讓准當局發給槍牌，這個結果便到軍火商滿意，結果這項法例能夠順利通過。

歷史上暗殺美國總統的兇徒，都是使用手槍的：



（一）一八六五年四月十四日被用來槍殺林肯總統的手槍。



（二）一八八一年七月二日被用來槍殺加菲爾總統的手槍。

（三）今年被用來行刺福特總統不遂的手槍。

各洲法例不同　買槍越洲行刧

但很多專家認爲，管制槍械買賣的法例，[illegible]，大可以在[illegible]，然後再[illegible]。

近「紐約世界」[illegible]目前[illegible]一百三十三項[illegible]，其中包括手槍[illegible]小型[illegible]。[illegible]

一物治一物

鯊魚最兇最怕小鰈

・亦知・

舉世矚目的沖繩島國際海洋博覽會開幕至今，雖然參觀人數未符理想，但據之亦達到百多萬人次。

由於海洋博覽會以海洋爲題，展出一切有關海洋的事物，在人類飽受日漸增加的戰爭、飢餓、自然災害與及能源危機威脅壓中，這個展覽會確實有其獨特的價値，特別是大會着重的海洋與人類未來生活的關係。他們認爲若要探切了解海洋對人類生活的影響，必需先研究海底的環境；若要研究海底的環境眞相，就必需先要了解海洋生物的特性。因此科學家們一對千奇百怪的魚類，都不會錯過。例如在阿拉伯半島的紅海裏，就生長着一種能使最兇惡的吃人鯊魚也要自嘆倒霉的小魚。

在紅海東北端的厄瓜巴灣潮澈見底的水域裏，到處可見到這種聯羣結隊的小魚，以色列人稱之爲「摩西鰈」，有一種神話相傳是聖經裏的摩西，在帶領他的族人逃出埃及渡紅海時，海水裂開的一條小魚被分割爲兩邊而變成現時的魚。

這種小鰈魚是屬比目魚種類（學名是：PARDACHIRUS MARMORATUS），其形狀與顏色和港澳市面上的「幼鰈撻沙」魚差不多，底部也是半透明的白色口背部的灰褐色斑點，是鰈魚的保護外衣，牠伏在幽暗的海底，就像一堆沙石，很容易瞞過來犯者，潛水人有時也會給牠的保護色騙倒。

爲了要了解這種貌不驚人的小鰈如何使鯊魚退避三舍，海洋生物學家曾進行一連串的實驗。

他們讓鯊魚在水池中襲擊牠，當鯊魚嘴要把小鰈啣在口中時，便慌忙吐出，滿排利齒的下顎，像受了痳痺而僵硬得不能合攏，鯊魚受此突變而到處亂闖，好一會兒才恢復正常。經過數的嘗試失敗後，鯊魚爲了退避三舍，而小鰈卻依然自得，把鯊魚的襲擊完全不當作一回事。

原來，這隻小鰈的腹鰭與背鰭，能分泌一些乳白色的液汁。這種液汁毒性甚强，稀釋五千倍之後，仍然可以殺死一些海洋生物，甚至大如海豬之魚也難逃厄運。每當敵人走近意圖襲擊牠的時候，毒液便自然分泌而出，當者披靡。

科學家曾從一條死去的鰈魚身抽取這些毒液標本，加以分析，發現這些滑溜溜的毒液，能破壞紅血球的組織，人類的皮膚一經接觸，亦會感到痳痺。但科學家又發現毒液本身卻含有一種天然的抑制劑——一種可以中和毒性的蛋白質。是否鰈魚就是憑着這些抑制劑而使自己免於中毒？科學家們正在加緊研究中。

雖然鰈魚有毒，但可以供食用，牠的毒液經煮泡後，便失卻毒性。

科學家認爲，若果你的口腔沒有損傷，消化道完好，並無胃潰瘍，你便可以把這些鰈魚的毒液作牛奶喝。但如果把這些毒液注射入血管，則會造成致命的中毒。不過，科學家還沒有打算拿人類作試驗，因爲他們對這種毒液還未完全了解。但展望將來，有一天，人類可以穿上游水衣，再噴洒一些人造的鰈魚毒液，便可以在鯊魚羣中暢遊無阻，再也不用害怕變成鯊魚的「美點」了。

腦部失血導致昏厥

木貞

可是，昏厥的眞正起因是什麼？[illegible]

[illegible]

由于昏厥所引起，是基于因血液無法上腦，一些人只要一站立過久，他們也有可能因此昏倒。結果，無法上腦它就有可能因此昏倒了。

可怕的東西，例如一只老鼠，一條蛇或是一隻[illegible]，他們也有可能突告昏倒的。

[illegible]

事實上，在美國的歷史上，無論如何嚴刑峻法，每逢有暗殺總統的事件發生，行兇者往往必定是使用槍械的。

[illegible]

貧窮專制的西班牙

（本報專用新聞週刊中文版版權）

[illegible]

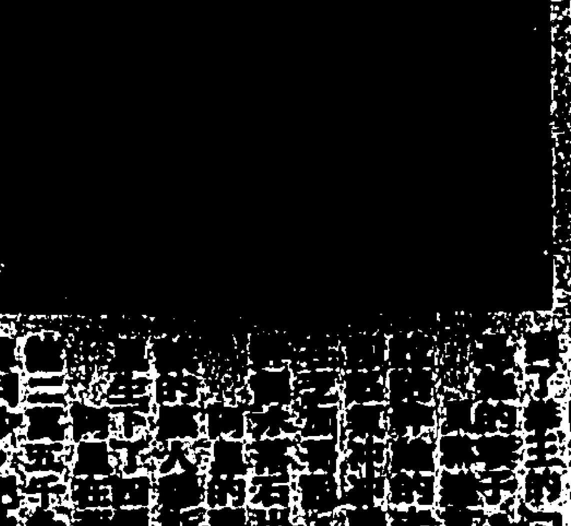
拳王阿里打通天下

・山打根・

（本報專用新聞週刊中文版版權）

由於家中正醞釀着夫妻之間的風暴，拳王阿里在上星期五改變了旅行計劃，決定留返美國。

在芝加哥的家中，阿里妻子[illegible]



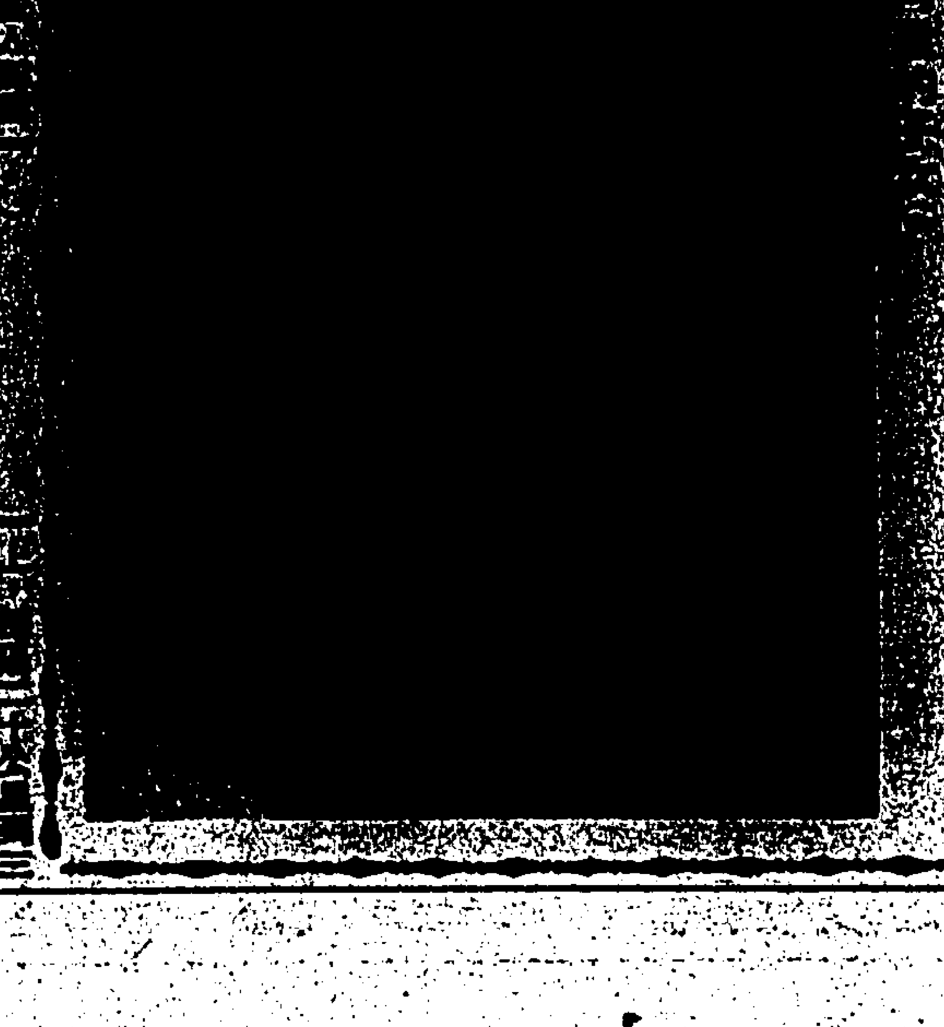
拳王阿里異地的妻子貝琳達

貝琳達說她婚姻破裂，要求她的丈夫努力。阿里夫婦出現不和，[illegible]

[illegible]

拳王[illegible]如虎　裙下稱臣

[illegible]



重陽佳節登高望遠

留春不住留秋住，籬菊叢叢霜下疎，佳節迎重陽，持螯切嫩薑。江上山無數，何處登高去，松徑小山頭，夕陽新酒樓。鄭板橋。

明天便是一年一度重陽佳節，又是我們懷緬念舊思親人的時候，本來懷念先人是時刻均存於腦際的，但在重陽節這一天特別提出，當會使人有更大的感觸，要相說，也是我國人揚善念舊的仁厚民族性的表現。

香港人也崇尚登高，明日便被定爲公眾假期，但真正重視祭祖的有幾人？參數是作登郊遊的好時光，重九之期正是秋高氣爽風和日麗時候，藉此時往郊外一行，徒步遠足或野火會一番，亦是健康的好節目，此時此地，香港人只尋眼前之樂，嬉需之念已經很淡薄，亦不足爲怪了。

至於青少年，也愛一窩蜂的湊熱鬧，登高時節他們也湊興一番，並不需了解重陽節的意義是什麼，故此每年此日，必定是頭熱鬧之時，有些要爬鳳凰山看日出的，在今晚便已出發，要高而且遠的，除了大帽山還有大霧山，獅子山等，皆是青年登高熱門地。

如果要省時省事就近而行的，沒有一最際登之登高地，太平山頂是也，登此山可以滴汗不流，的士直達，如有雅興，大可排除一擠其登山纜車，此類有軌纜車已是古董色彩之物，如今世界尚存者甚少，乘此登山也算是懷舊可也，而近日纜車正申請加價，香港地申請加價是幾乎必然獲批准的，明年此日登高當身價不同，故明日的搭纜車上山，實有興別不同的意義。

山頂有環山小徑，風光怡人，又有山頂公園及爰爬等各遊覽去處，明日若是天晴，一定倍形熱鬧，而最有意義的，當然是站在山巔俯瞰香港全景，維多利亞港舟帆交往，新廈高聳鱗比櫛立，想象此中有近五百萬人在謀生，太平山頂望落，彼此互揖老襯，未老襯又相飽相承，製造出這個繁榮美麗的東方之珠來，此中感慨，亦算是登陽佳節時的應景一嘆！

重陽風俗，傳說是起於逃避瘟疫，古人離家而奔上高山，重陽節思親懷鄉，大概亦是由此而來。（庚）

鍾鳳鳴拍攝帝女花 龍劍笙韓國看外景

龍劍笙現已隨師傅白雪仙去了韓國看外景色，以找適合的一處適合拍攝「帝女花」中賞夜女劇馬駙公主的場地，他們師傅已定在本週返港，然後便部署拉隊赴韓拍外景了。

龍劍笙和師傅在離港時向記者表示，他們這部片是一經部署妥當便加緊拍攝的了，這是爲了能趕及在農曆新年時，新片能保證運往星馬兩地上映，他說可能趕新「帝女花」在今次農曆新年時，是星、馬、港、澳四處齊映。

這部粵劇「帝女花」的重拍，今次由任白愛徒雛鳳担演，實引各界矚目，甚至不拉得他們拍攝此片，是雛鳳先至，他們是不惜工本拍攝這部大製作，爲了一場戲景而拉隊往外國去，以前的粵劇電影是絕無僅有的，相信任白情客觀意不之一，這實作大製片是其主要原因之一。

據此預測此部新製作眞是想不踏錯也難了，雛鳳經過多年的苦學努力，終於熬出頭來，有今日的成就，任劍輝和白雪仙兩位師傅亦大感欣悅和安慰了。

影圖爲五雛鳳近影，左起朱劍丹、龍劍笙、言雪芬、梅雪詩、江雪鷺。（同社）

流動商店多姿彩

由於本港舖租昂貴之故，不少腦筋靈活的商人就想起流動商店，就是將貨車改裝成商店，佈置車廂一切，猶如一商店，以供顧客需求，由於房租減輕之故，所賣的商品亦較便宜，流動商店最多的是雪糕車，大概是裝置方便，只要放置軟雪糕櫃及冰櫃便成了，他們多前往人口衆多的公共屋邨，播放音樂來招徠小朋友，他們每日都按時前往不同的地方營業，當然先決條件是找到泊車的車位。除雪糕車外，販賣日用東西的流動商店亦多，販賣的東西多數是日用品如洗衣粉、毛巾、袜子等，他們多數泊近街市附近，對象是主婦，亦有盆景花卉流動商店，就在車上放置各類盆景及花卉，一切大量盆景明及花卉香料等，多在人多的地方出現，他們不時前去半山區兜生意，只要向他購買，就可立時送上門來。相信最巴閉的倒是流動食店，因爲設備比較大，將車廂改裝成一個廚房，花費不菲，內裏有水電供應，廚具，鍋爐，冰櫃，洗潔盆，水箱等，花費相當龐大，通常是以工作區的工廠區爲主，多泊於中區街旁及橫街或藍領區的工廠區地盤，販賣的新食品包括飯盒、熱狗、炸春卷、沙爹等，飲品價錢比較便宜，奶茶、飲品一元左右，飯盒約三元左右，稍夜此等流動食店會前往公園或海灘附近兜售。（東）

英文織花背心

圓袖V領背心

每千人四張病床

本港人口達四百卅萬人之多，而醫療服務方面主要是由港府屬下的醫務衞生署主理，本港有十八間政府醫院，十一間私立醫院和十九間由政府補助醫院，擁有病床一萬六千四百十四張，另外加上六百多張產科診所病床，合共一萬七千○卌四張之多，即每千病人有病床四張而已，比較英國每千人九點四張，美國每千人八點一張爲低，但比馬來西亞的每千人三點六張病床爲高。（東）

窄脚牛仔褲復古 斑馬高底鞋新潮

青年人穿服裝力求新穎，但多數是週而復始，新鮮卽是舊東西而已。

沿這條牛仔褲，是穿在一位短髮少女身上的，她在彌敦道走着時，相當引人注目，因爲人人的牛仔褲都是又闊又大，和她依傍而行的男孩子這一條便是代表，和此緊窄如臘腸的成了强烈對比。

稱它爲「臘腸褲」其實正是說對了，原來這類窄脚牛仔褲，在十多廿年前正是最新潮時髦的東西，那是又會稱是慘綠少年的「代表衣着」，被人們一律稱爲牛仔褲的，這名字沿用至今，但對這批在時代前端的青少年稱爲「牛仔」，如今此叫法已經絕跡，至於不良青少年的稱，則一律用了上海話式叫「阿飛」，等而下之有「寒飛」「臭飛」等等，也算是語言文化的南北交流。

話說回來，這位新潮姑娘所穿的臘腸褲，果然出得一陣子風頭，後來在尖沙咀漫步，又見幾個是穿這種窄脚褲的，行將預見，此類窄褲會慢慢流行起來，代替了目前的闊大喇叭裝。

時裝潮流多是商人所做成，有朋友看到這臘腸褲後說，如果設計家把潮流拖回窄脚時代，對商人是頗爲不利的，何解？他說闊型牛仔褲用料多，起碼是窄褲的倍半，甚至一條闊褲的料子可以做兩條窄褲了，如果潮流又重興這類臘腸型，豈非布料銷路會大減？

這位朋友好像言之成理，但回心一想，如果濶大型的牛仔褲款式已開到荼薇之時，再也沒有什麼人買，逍自然便要變，在不能變得比裙子更濶大之時也不可不變，於是亦只可忍痛縮小，力求做成的潮流，而把舊的淘汰。

其實要人加速多買牛仔褲，也只有款式變化上動腦筋，事關牛仔布耐穿耐將，而且越殘舊越有風格，要人們眞正的穿破了才買新的，那太不合生意週轉之速度，遠不及新型淘汰舊款的來得快。

而且用布料少了，時裝商人是兩邊着數，在來料的時候省了，成本可減輕；在賣出時卻不會因料子少了而削價，反之是以其時興而賣得貴些，最多是和現在普通的濶脚同價，於是他們兩頭有利，減產的只是布廠。

再看此走在時代之先的少女，除了她緊窄牛仔褲，脚下一對斑馬花紋的六十年代高底鞋，也十分搶目，這一配搭是否美感，見仁見智，畢竟是大膽之作，而因爲此鞋是紅白間條紋，在路時行進間保兩團火在移進，由她捲起了褲管的窄牛仔褲配合，强烈表示出來，亦算她是別出心裁之作，敢威之際，同行之男友亦與有榮焉。（杜圖文）

多新奇的斑馬高跟鞋

花紋毛衫具活潑感 秋末冬初清新配搭

中秋已過，該必作起，許多百貨商店已掛出冬日新裝了，今年冬裝仍是中牆以天下，好像未有很新鮮的變化，大概因世界經濟普遍不景，適時裝款式也不敢激底變動。

在這情形下，年輕的女孩子不必自己來個活潑新的搭配，更好，這裏介紹兩個潮流原則了，也合經濟原則，這比較穿兩款條穿花的毛織衣，法，不妨參效。現在的毛織衣是混紡，滲入彈性尼龍的纖維，彈力強而價錢不貴，保暖使用沒有全羊毛好，但在多天不會太冷的南國，正好適合。毛織上繡上各式花紋圖案，是去年已開始流行的，今年則喜歡上綴英文或法文字句，便是在此時此地的香港，文字的毛織衣也被視爲時髦的，大概和歐美人爲喜在衫上綴個中國字是同一性質。

圖一樽袖V領直紋背心和同襯尖領長袖恤衫，是使人有把衫配搭的新感覺，是道搭配銀色外，鮮明而特的感覺，直紋背心是部份花色，袖口成吊帶形狀，仍有外衣的型格。秋天衣料色選擇上，雖在色彩以深色爲主，但不能脫離季節色，故以淡紫和淺紅綴色是最爲適宜的。

圖一

英文花織背心，襯機恤型尖領短上衣和淺色圖明袋長褲。背心的色樣是和圖一的相同，但織法卻大有分別，不是直紋花而是織上英文字，像圖中介紹這件是織上了「羅馬，倫敦，巴黎」等地名。顏爲別緻，這一件毛織衣，無疑成了搶目的新搭。

但此配搭特色卻在於那飛機恤形的短上衣，這類短上衣本來常用於賽盃，亦即是套裝的上截，如今拆開來，配搭成少女的初況新裝，是種新鮮的穿法，沒有了套裝的拘謹感覺，也有保暖之效。褲子是明條紋淺色直型，其淺色是力求褲子不成爲這配搭的重心，而使英文字句的背心更加突出。

兩款配搭都適合少女在秋末的穿着，上班或街神遊登高均可，如果有什麼宴客，則不適宜了。（多多）

圖二

活潑……文靜…… 兩個少女新髮型

多天將要來臨，女孩子的短髮或剛好留長了，不然在寒風颯颯時，雙耳和後頸受凍，可不是好玩的啊！

過渡時期的頭髮，不長不短，是最使女孩子傷腦筋的，其實只要留意，秋多間許多髮型是可以選擇的，配合自己面型，梳一襲活潑而有美感的髮式，實在不令朋友眼目一新。

圖一：大捲曲式，這便是不長不短過渡時期的髮式之一，把中度長短的頭髮作大捲曲，梳理好時雖然頭髮未夠長，但看來有長髮的感覺。

這大捲曲髮式簡單明朗，正係這風和日麗的秋天，這髮式的造法是頂上頭髮作三分二分界，右邊用三個大捲向右捲，左髮一份用一個大捲向下捲曲，然後兩側的髮作內捲向下，注意的是捲筒要大，按頭髮長度只捲一圈半，乾後散開作左右順梳，便成了附圖這活潑的大捲曲髮式。

因爲頭髮捲的曲度不大而簡單，梳理時要用髮針帶助固定髮型，而髮尾則捲散了，是很最上鏡款樣，更增活潑感，這適合面孔較寬大的女孩子選擇。

介紹了活潑的秋多髮式，這裏又介紹一款易梳的文靜新髮式，少女在多天選此髮式，有莊重文靜之感。

圖二，捲脚式直髮，這髮式適合面孔鵝蛋形的女孩子。這根本是少女直髮的形式，在這不長不短之時，把髮脚捲起，便帶有文靜嫻雅的古典色彩，尤其梳好後在頂上結個黑蝴蝶絲髮花，更增效果。

梳法是中分界兩邊自然垂下，中央留一點前髮，分界完成後這前髮向後梳上，既把分界的髮路蓋住，也可用作結髮花時用，使整個髮型有完整美。

兩旁及後面髮脚部份，是作大波浪式內捲用電風筒曲後便成，以後每次洗髮後也得用捲髮器把這髮脚內捲成大波浪式，以保持其大波浪式，這兩側的大髮波伴着臉頰，把面孔襯托得修長，很有文靜氣息，在秋日喜慶多的時候，梳這髮型甚顯得莊重又突出，定然受到讚美，誰也不會知道，你梳的只是長短髮交替之時的一個過渡的簡單髮式呢。（多多）

習慣用左手 矯正甚容易

也許有很多人都認爲，一些專用左手以代替右手的孩子，他們這種習慣可能是基於生理的形成，因此，它一定無法改變過來的。

美國羅徹斯特大學教授却認爲，把一個左手的孩子改回右手，那根本就是一件輕手而舉的事。可是，這一種糾正程序，必須在孩子入學以前進行的。據說，這類教授會利用一頭小猴子作試驗。每當有人把一些東西送到牠面前時，這頭猴子大致都會伸出左手相接的。

上述試驗展開後，羅教授不時把一枚香蕉送到小猴子的面前。可是當牠伸出左手時，香蕉就會馬上縮回，並示意牠改用右手。結果，經過多次試驗後，小猴子每次都會伸出右手相接了。

目前有不少動物，牠們也一樣會用左手的情形正如人類一樣。例如，在二十三頭猴子裏，平均約有三頭會使用左手。此外，每三十三頭獸類，其中也有二十三頭可能用左足做積杠。可是，在人類方面，使用左手的人爲數卻不少。而這一種習慣，倘若我們能夠及早予以糾正，那麼，他們就有可能被改正過來的。（芳韻）

歇暑期中大事改革 賽馬業務氣象一新

今季馬會盡量爲馬迷服務，新猷甚多，是好是壞且不評論，但在馬迷而言却是滿足的。

歇暑四多個月的馬壇，上週末重復開鑼。俗語有謂士別三日，刮目相看，何況是四個多月呢？

在以往馬會作風一貫都很保守，歇暑開鑼，照舊又歇暑，年年如是，很少有新的改變。但是如今在彭福將軍領導之下，不斷革新，闊別了四個多月的御准賽馬會，普羅大衆馬迷，都有氣象一新之感，有一種新的感覺，至於這種感覺究竟是好是壞？那就得看任個人的立場而有不同的批評了。站在「道德」（道學）的立場，把賭馬業務大力發展，當然是大逆不道，應該要羣起而攻之；但若站在馬迷的立場來說，則又是另有一番觀感，這個作風一貫保守的御准賽馬會，的確爲了馬迷的便利而盡了最大的努力。當我們在歇暑了四個半月重復踏進馬場時，這裏的一切，的確比以前有了很大的改革。

設有銀行 方便提存

首先最值得一提的是：今季的馬場之內，居然增設了一間銀行，那就是匯豐銀行的袖珍分行，這家分行，百分之百的只是爲了馬迷而服務的，它的辦公時間剛剛與其他銀行相反，在別的銀行週末下午或晚上停止辦公時，馬場內的袖珍銀行則開始營業。它的唯一的顧客對象就是馬場內的馬迷。

這家袖珍銀行開設後，馬迷的確大爲方便，絕對不必爲「身懷巨欵」的安全問題而担心，只要他們攜帶了支票或存款簿，分分鐘可以提款，如果在馬場贏了事皮，又大可以把巨欵存放銀行，減少了被刧的危險，總之，對馬迷而言，馬場內開設銀行是絕對的方便。

目前，馬場內的袖珍銀行，只有匯豐一家，而且只設在會員棚內，但馬會準備在最近之將來，如果試辦反應良好，一方面銀行的家數會增加，而且還繼續擴展到公衆棚去。

熱綫電話

馬場內另一種革新的設施，就是裝設「熱綫電話」。但這些電話是不可以打出的，只能直通電話投注總部，換言之，完全是方便「投注戶口」作電話投注的，包括四重彩，孖Q，孖寶，遇孖位等等各種彩池都有交易，因此，閣下如果在馬會開有「投注戶口」，在馬場內大可以作即場及外圍同時投注。

有人作了這樣的假設：在馬場內的「場外投注熱綫電話」，大大方便了外圍補注。

馬場今季的新猷可不少，更爲馬迷興趣的是：馬場內投注倒口的下注額加大了。以往，最大的投注面額爲二百五十元，因此，大戶紅燈後下注，如果是投注一萬元的話，二百五十元面額的票也得要打四十張，大戶下注非同講笑，一擲投注幾萬元是等閒事，售票倒口就得要打票打個不停，在紅燈後爭取一分一秒時間，確是要時失事之至。今季的新猷，最大的投注面額加大至二千五百元，那即是面額擴大了十倍，投注一萬元只不過打票四張而已。至於彩池，最大的投注面額加大爲五百元。馬場之內賽客多如牛毛，大面額的投注倒口前，當然是生意滔滔。特別是在紅燈亮起之後，大面額售票處倒口還要排長龍的。

加強服務 誰得其利

今季的馬會，儘量做到迎合顧客的興趣，力求投注方式多樣化，孖寶、連贏、四重彩、已是衆所週知之外，今季更增加了一項「場內孖寶」彩池，只在場內有交易，「場內孖寶」以少博多，迎合馬迷胃口，一定大受歡迎。此外，在場外投注方面亦有革新，那就是場場都有週頭位投注、上季只有頭場及尾場才有週繳位投注，如今場外馬迷當會感到十分滿足而過癮。

馬會的一切措施，都是爲馬迷而服務，週得特別週到，彩池多樣化，場內設銀行，增加場外投注熱綫電話，馬迷多采多姿，自然，馬會更會想到把場外投注站更加「發揚光大」，務求做到「投注站多過米舖」的目標，在這個目標之下，各區的場外投注站有增無減，同時又「加强服務」，許多投注站都裝設了冷氣設備，新的投注站紛紛開張。

直到目前爲止，馬會在各區所設的場外投注站，大約有八十五個左右。其中的數目就未能十分確定，其原因，是因爲有些投注站還在加工裝修中，它可能在最短期間內開張大吉。

在八十多個場外投注站中，其中「大型」的投注站五十五個，約佔三分之二，「小型」的投注站佔三十個。例如天星碼頭前的「小型」投注站，及鵝頸橋「小型」投注站。目前的八十五個並非最後數字，今後還會繼續增加，總之，賽馬業務發展快過任何行業。

過橋稅濟貧

在西德裡，從來就沒有所謂收買路錢的事。因此，開了車，經過公路，汽車大道，橋樑等等都是通行無阻的。即使通過漢堡的伊伯河底的新海底地道也不必付買路錢。這種情形在歐洲並不多見。

但是，當在司徒嘉特附近的營賓根的尼克爾河上橋樑最近落成，通車時，該鎮的市議會決定派出一隊穿了布裝兵服的守衛，向過路人收買路錢。這是一八二二年的法律，只不過收到的錢以作濟貧用，共收到了一萬馬克之多。

馬季開始馬民大忙 時髦少女成生力軍

都市小鏡頭

馬季又開鑼了。

現在的銀行，有人說多過米舖，其實，愈開愈多的，還是馬會投注站。有些銀行分行，十分袖珍，但所有的外圍投注站，均佔地甚廣，比一些銀行仔歐水得多多聲。

偶然路過上環一間外圍投注站觀光一下，男人佔了九成九，女人不是沒有，大多是婦女，而實際上，賭民行列中，上述兩類人最多。

一行一行人龍，正在副心輪開孖Q四重彩之類，這一區以中下階層居多，賭民大多衣着隨便，所以，一位打扮較時髦的少女，排在人龍之中，便份外搶眼了（見圖）。

這一區有不少商行，這一位小姐相信是寫字樓妹，與中區打字妹蘇珊談起來，她笑說：「唔出奇呀，現在的寫字樓妹，和以前的不同了。以前，我們好少買馬者，雖然有人上門收錢，但非法者，女仔之家，唔好意思嘅。去馬場則合法，但又有咁多錢。但現在又唔同，外圍合法化，御准者，唔係吵少，每週五下午，放學放工，幾個女仔輪流去買，一人買一星期，每人每次幾銀，刀仔鋸大樹嘛。」

目前有少婦揸刀斬掌，以諫其夫，勿女手掌亦斬下來；可謂聞者心酸，街坊阿陳看過這段新聞之後，說深受感動，誓神劈願，今季先行戒馬，明年戒狗，實行分期戒賭。

日昨相遇，阿陳大呻馬季開鑼，唔見左半個月粮，談起戒賭之事，他說：「玩埋今季……明年戒馬，後年戒狗……」賭仔，真係見到棺材都唔流眼淚者。

「冇乜辦法唔慣賭？」老張說，「雖然話博彩，好聽的，又唔係一樓可以輸到扑街跳樓？開完一彩又一彩，隨街有得買，唔上癮真係祖宗有靈了。日日有人打劫搶頸，有人有興趣，味野就猛咁擴展宣傳，死未？」呢（〇〇九）

時髦少女也排隊買外圍馬

包羅萬有的圖書館

世界不論任何一處大都市，爲了供應市民精神食糧所需，自不能缺少有圖書館的設立。因此，目前分佈于各地的圖書館，數字之多確不勝枚擧。

今日，全世界最古怪的一間圖書館，當首推美國的國會圖書館了。而這一間規範龐大的圖書館，迄今已有一百六十多年歷史了。

爲甚麽美國圖書館會是最古怪的一間呢？這點，據解釋，主因實由於這間圖書館不但搜集各種圖書，同時，它還搜集了很多古怪的東西。

舉例說吧，當年由林肯用手寫成的黑手稿，俄亥俄州一名牧收藏的一千五百多支畫，名聞世界的大文學家狄更斯所用的洋裁刀，甚至是希特拉的出世紙，全部都被收藏在那一間圖書館的。

迄目前止，美國國會圖書館收藏的各種圖書，已經增加到三千大百多萬本。此外，在主事人努力搜集下，它每年平均最少也增加一百五十萬本。因此，僅以職員計算，總額達三千名。

由於美國的國會圖書館相當龐大，因此，館裏的書櫃也長達四百一十英里，佔有房子二十五間之多。因爲只以有關實術的圖書計算，數字已經有二萬四千多本了。（芬妮）

兒童玩具講打講殺 暴戾性格從小栽培

一間玩具店櫥窗前，圍着一堆工人小孩，指指點點，原來是在觀看新鮮的套裝玩具。

所謂套裝玩具，便是一些模型組合，如「請晚宴」爲例，這一套玩具便有主人有賓客，有餐桌，一切像似設備，讓小孩子自己去砌好它，成爲一個熱鬧的晚宴場面。

本來這是很能啓發兒童心智的玩具，也培養他們的創作精神和將來處理場面的能力，不過熱鬧也伸頭鑽入人堆一看，這樹倒擺出的一套新模型玩具，可就大有問題了。

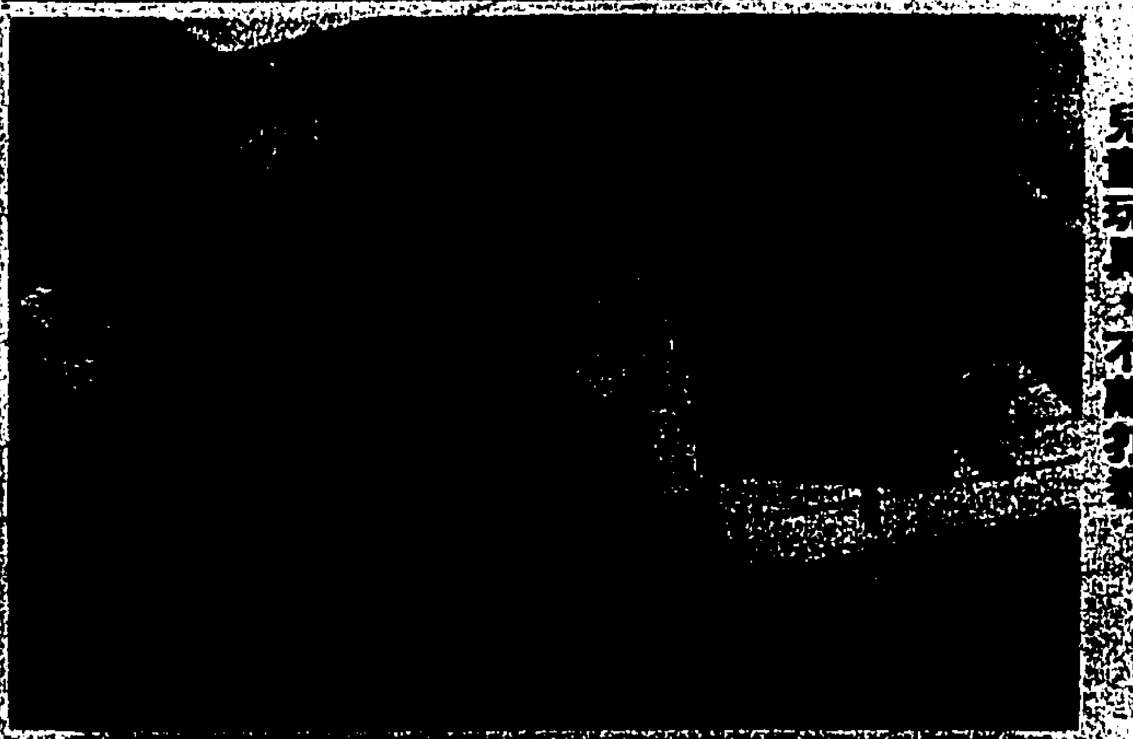
原來這一套玩具模型，乃是「占士邦大破迷宮」之類，全部模型公仔，不是「持槍拿刀」，便是擺出個所殺功架，那「迷宮」的模型有機關重重，打手護衛等，然後是主角的占士邦殺入重圍的樣子，看來這一套玩具模型做得生動而吸引人，但其透露出沙蠻殘殺氣騰騰的氣勞來，使人看了，腦裏覺得大爲不妥。

事關這些乃兒童玩具，並非大人用來消遣玩耍的，小孩子活力充沛但心智未成熟，尤其是男孩，對拿槍拿劍的玩具最感興趣，對這些玩具是充滿動感，會使他們覺得興奮的。

這些殺氣騰騰的玩具，更是「關正義路」的東西，擺出一個個武林高手的姿勢，小孩子在電影電視公仔看得多，如今有了實物的模型，使他們覺得大有親切感，還有不大感興趣而又照姿勢而學之的麼？小孩子興打打殺殺，真遺禍不淺，最近便有兩天新聞是小孩子玩打殺而鬧出小孩喪生的，一個死在兩節樓，一個被竹箭射穿在心房上，做成慘劇。現在這些「打殺教育」竟擴展到玩具中來，難怪暴戾的風氣愈來愈盛，是不妙的。

香港社會，人口過擠，正如動物在籠中過擠便會互相殘殺，香港也可以稱作一個「籠」，於是動物互相排斥的獸性便自然表現出來，暴戾之氣，日見嚴重，十來歲的小孩便會揸刀傷人，就這不知生命的可貴，這是時代悲劇，除了這是環境的不可避免之外，長年累月這些打殺東西的影響，亦是很主要的原因。

然而，開設玩具的人，小孩固然大感興趣，[illegible]大有問題，却一樣在伸長脖子過度迷戀「好嘢」呢？（阿嘉麗文）



兒童玩具，不離打殺

美國太空總署設置想像下的「瓦伊金」太空船降落火星時的情景，至於火星上是否有生物，屆時便可揭曉。

機場標誌憑圖知意

每日來往啓德機場的旅客不少，各國人士都有，而候機室的面積相當大，一時要找尋廁室，的士站或電話等都不容易，而要方便各國旅客實是不容易的事，要以語言溝通，如果要列明中文、英文、日文、法文、德文等相信不知要花多少功夫才能完成，而且又有顧此失彼之虞，但改用圖片就可使各國人士知道其中意義，候機室內全是圖形指示，非常方便，就算目不識丁，亦可知道其中的意思。

例如不准吸煙，就以一支燃着香煙加上×表示不准吸煙，十分明確，一杯咖啡表示咖啡室，[illegible]女士洗手間以一[illegible]表示，的士站則以一個圖以表示，看起來十分容易知道，的確方便旅客。（東）

火星上有生物嗎？

美明年發射兩艘太空船前往調查。

（本報專用新聞週刊中文版版權）

「火星上有生物嗎？」這個問題，幾世紀以來，一直引起科學家，詩人的幻想和興趣。現在花費十億美元的推動力之下，事實將會結束種種爭論。

美國計劃在一九七六年發射兩艘太空船降落火星平原，探測一下火星上有生物，如果這樣，地球就會知道了。

美國發射的兩艘「瓦伊金」太空船，無人駕駛，差不多要一年才能達到火星。當在「紅星」軌道飛行時，每艘太空船分別派遣一個一模一樣的登陸器，形狀像一輛堅實的汽車。

這兩個登陸器有機械手，可以伸出手，收集火星平原土壤的標本，在內面，把收集得來的土壤通過一連串極繁的遙控器，進行化驗，對任何生命的徵象，甚至基本元素（這些元素可以在不同的條件下發展有生命的物質）都可以透過這個化驗顯示出來。

當登陸器化驗土壤時，無數的其他研究將會同時進行。

儀器測量火星的地震情況，科學家現在相信，行星和地球一樣，有那麼多地震和火山活動的。在太陽系之中，火星的火山口是已知的最大，它高過周圍的岩層十五哩。

火星上有[illegible]三百一十[illegible]。火星大氣層的[illegible]研究亦會進行，火星大氣層的密度比地球少百分之一，主要由二氧化碳組成，[illegible]水蒸汽。現在相信是會有水蒸汽，而不常在地球所知的生命的關鍵。

火星的氣候是實地研究的一項，每日氣溫從攝氏九十度下降到晚上零下一百九十度，在[illegible]小時兩百[illegible]，差不多[illegible]的三倍[illegible]。

[illegible]化碳）的[illegible]，另外，在火星[illegible]另一[illegible]。

但是，[illegible]照目前的計劃，「瓦伊金」太空船於一九七五年夏末在[illegible]發射。兩艘太空船會在十天內先後放出。

一俟在[illegible]火星的[illegible]十一個月，太空船[illegible]。[illegible]最近的[illegible]，拍攝照片十天後，[illegible]。[illegible]下一步，[illegible]。

儀使一切如計劃進行，「瓦伊金」太空船會在一九七六年七月四日降落火星，到那時，一切肯定都會得到證實。（山河）

孕婦常識·胎兒發育過程

將爲人母不可不知

當你組織了新家庭之後，自然就會有了下一代。一個未有懷孕經驗的少婦，往往不知道自己是否懷了孕，當然，最可靠的辦法，就是請醫生檢驗了。

在妊娠一個月時，只當是月經遲來，大多沒有特別顯著的自覺症狀，但也有人會發生惡心，嘔吐，食慾減退，倦怠和不愉快的。妊娠到了兩個月，

母親無論在肉體或精神方面都發生了顯著的變化，所謂惡阻的食慾不振，惡心，嘔吐，唾液分液過多，嗜好變化，倦怠，便秘，頭痛，失眠，嗅覺過敏等，總會有多少出現，此種現象輕的人，於日常生活沒有甚麼影響，厲害的就會成爲「病人」，不但不能起來，而且非常衰弱，必須延醫診治。

妊娠在兩個月至三個月時發微熱，這是由於卵巢裏組織的作用所造成的，到了四、五個月時，便會自然痊愈了。

妊娠到了四個月，胎兒便會稍稍運動，即使是相當強烈的惡阻，在四個月之後，亦可消失，如無特別影響，以後就會順利地達到瓜落蒂落之期。

一個孕婦，必須充份攝取營養，在妊娠期間，母與子雙方都要顧及到，要比平時多攝取二、三成的營養。普通女人在平常每日約攝取二千卡路里，但是孕婦則每天必須攝取二千四百卡路里，需要更多的蛋白質，脂肪和含水炭素。此外，還要充分攝取維他命A、B、C、D、E等養料，而且爲了使胎兒的骨骼十分發育，要多吃含有磷和鈣的食物，爲了造血，還要多吃含有鐵質的菠菜等食物。同時，孕婦睡眠要充足，早眠早起，呼吸新鮮空氣，天熱的時候，最好能有一小時左右的午睡，運動要適當，宜在早晚空氣良好的地方靜靜地散步以不致疲勞爲度，並且應該適當地做太遠，可以仍照平常日子操持家事，但長時地蹲下腰從事洗濯則不大好，更要注意的是：在妊娠前半期若是摔倒，拿重東西，向高處舉起手，下腹用力等都是做成流產的原因，不可不慎。

妊娠期間必須常常沐浴，使身體清潔，精神爽快爲佳，但不可浸在熱水裏過久，尤其是下部更要保持清潔。

服裝方面，要穿清潔的，寬大的爲宜，不應過緊的帶子，束胸和緊腰之類。同時不要使下腹受壓，內衣要時常更換，孕婦所穿的鞋子，最好的是平底的就最安全了。

爲了胎兒長大骨骼，母體便溶解牙齒賦予胎兒，母體的牙齒便行衰弱，因此母體的牙齒要時時保持清潔並注意營養，而且在妊娠期間最容易患牙床炎，所以每天除刷牙外，還要時常漱口。

在妊娠的後半期，特別是接近生產的時期，有的人的下肢上凸出了青筋，這叫做靜脈痛，也覺得痛，生產完了便立刻痊愈，故應減少站立，或者穿上特別製的襪子，同時睡覺時把下肢抬高。

產婦衛生

孕婦產後的調養，對以後身體有很大影響，適當的調養能使產婦的身體早日恢復正常。

普通來說，順產的產婦，只需臥床兩日，第三天便可以下床作輕微的走動了，在生產後的數小時內，最好仰臥，否則會影響子宮位置不正，這對於以後受孕的機會有很大的影響，但在廿四小時之後，便要兩邊睡，否則子宮便會後屈。

分娩後的產婦最易喜怒無常，情緒很不安定，一切足以引起產婦精神過度的興奮和悲哀的，都要避免，精神方面的休養固然是重要，但是身體方面也不可忽略，產後要多睡眠和多休息，最少要休息三個星期。

產婦住的房子，必須空氣流通，光線柔和，以不影響睡眠爲主，床褥要滑潔柔軟，穿的衣服仍然和產前的一樣，以寬大舒適爲原則，好讓內部器官有恢復原狀的機會，不受壓迫，準備用腰封，肚封的，應在產後檢驗時，醫生認爲你的健康已恢復了，才可配用，產後的柔軟體操，也可在此時舉行。

產後要多吃容易消化和含營養份高的食物，一般產婦在產後一兩日，其食量要比以前多一倍，產後一兩日間吃流質食物，三星期後便可依照平日的食物，不須加以選擇。

由於產後缺少運動，故產婦容易患便秘，應多喝開水，至於產後小便感到困難，是因爲生產時尿道和膀胱被胎壓過，故難於控制，而引起膨脹和感到痲痺，但慢慢會恢復正常了。

清潔對於產後的產婦是十分重要的，尤其是陰道更加要時加洗滌，因爲經過生產後的子宮，此時尚未完全收縮恢復正常，子宮發炎就是因爲子宮被不潔的細菌侵入了，每次洗滌時加些消毒藥在水中洗滌，有增加清潔作用，舊頭腦的人，大都認爲產後不宜太早洗滌，洗頭更非過滿月後不可，但現代的醫生都認爲產婦只要能下床走動，便可以洗澡和洗頭了。（和子）

給兒童適當玩具，可啓發智慧

注意分娩的變故

分娩是人生的一件大事，因此對有關的常識必須明白，大抵普通的人，分娩時不會發生甚麼毛病的，不過，有時也會因各方情形的影響，而發生變故。依產科醫生的經驗，大約指出下列數項：

△子室外部裂傷——普通有經驗的產婦是很少要的，有時只是初產婦，但破裂傷口不很大，可用縫合法及止血法處理，如陰道破裂，亦可縫合。此外，如脫肛，脫腸等。在產前最好預爲治療，以免產時加重痛苦。

△流血過多——分娩中，流出血液過多，這叫「血暈」，爲急性貧血所生的症狀，病者顏面蒼白，四支冰冷，冷汗脈弱，惡心嘔吐，呼吸促迫，重者有死亡的危險，應立刻止血，一方面將病者枕頭放低，高舉雙足，溫暖全身，再給些酒類或濃咖啡，並注射強心劑。

△間歇性的痙攣——分娩中產婦忽發生全身間歇性的痙攣，神色失常，發作過後即停止，逾時又發作，有時愈發愈劇的，要到分娩後始停止。救治的方法，是在發作時要保護產婦的身體，抱住她四肢，口齒間塞入軟物，當痙攣停止時，務使安靜，予以清涼飲料，請求醫生考慮注射強心劑，並設法加強胎兒的生產。

△嘔吐急劇不止——在一般的產婦來說，這急劇的嘔吐甚少見，只嘔一二回的，可不必重視。如果進食嘔吐急劇不歇者，必有異樣，應使產婦安靜，施行灌腸，迅請醫生診治，勿使病症加劇，影響胎兒。（和子）

母乳是嬰兒最佳食糧

當嬰兒出生之後，往往會使其母親感到有麻煩的，便是不知應給嬰兒授以母乳或奶粉之類去餵養好呢？雖然，大家都知道，母乳對嬰兒是較有益的，可是吃人乳的嬰兒，由於較依戀着母親，令到做母親的行動和飲食都不能自由，所以，一般母親爲了減少自己的麻煩，寧願餵他們以代乳粉之類。

不過，如果因爲母親需要出外工作，不能依時刻返來給小兒哺乳，那便迫於要用牛乳來餵嬰兒了，如果不是因此問題，到底還是應用母乳來餵養嬰兒最好，那麼，母體及嬰兒都可同獲利益的。首先我們分析一下母乳中所具的優點：

（一）母乳中含有一種發酵素，能助嬰兒的消化。

（二）母乳的溫度，最爲適當，不會太熱，也不會怕冷卻，永遠是溫暖不變的。

（三）母乳產自體內，不易被細菌所侵擾，也不怕會有傳染病，而且乳中含有抗毒素，可以預防白喉，傷寒等傳染病，是一種最清潔的嬰兒飲料。

（四）母乳是會隨小兒的發育，而變更其性質的，初乳內含有大量蛋白質，富有營養，嬰兒食後可減少疾病的感染，但漸漸其乳變爲成熟，營養分就會減少，所以在八個月後，應該開始斷乳了。

（五）母乳不但不會腐壞，而且永遠新鮮和經濟，營養也最豐富。

因此，能夠給嬰兒餵以母乳，嬰兒受益是較大的，不過，如果母親在生產之後，發覺乳汁缺乏，不敷孩子的需要，或者產後失血太多，身體過度衰弱，甚至因患了傳染病等問題，那便要將母乳隔絕，用牛乳來代替哺養，一個職業婦女，由於在家時間較少，因不能依時給孩兒哺乳，所以也應該取代牛乳或奶粉來餵哺了。

最後爲了要使大家更明瞭，人乳與牛乳那一種對孩子較有益呢，特將兩種乳比較分析如下：

（一）蛋白質：牛乳中的蛋白質較人乳爲多，而其蛋白質的性質亦不相同，人乳的蛋白質有三分之二是乳白蛋白，而三分之一是乳酪蛋白，而牛乳則只有五分之一是乳白蛋白，而五分之四是乳酪蛋白，乳白蛋白產生大量的氨基酸，而乳酪蛋白大多與胃液凝成塊，所以引致不易消化。

（二）脂肪：人乳中的脂肪球比牛乳小，故易於消化。

（三）乳糖：乳糖是乳內主要成份，人乳中含乳糖約百分之七，而牛乳中含百分之四至五，其功用爲發生體熱，組合體內的營養物和促進鈣和磷的吸收作用。

（四）礦物質：牛乳中所含的鈣和磷雖多於人乳，但由於嬰兒吸收不盡，大多由尿中排出，故人工餵養的嬰兒，較易患軟骨症的。

（五）維他命C：人乳中所含的維他命C比牛乳多，尤其牛乳經過消毒後，維他命C更大量消失，若不用其他含維他命C的食物輔助，便可能會使小兒患上壞血症的。（武）

妊娠的檢驗

當妳決定是有孕的時候，醫生一定會給妳檢驗。醫生會問妳從前患過什麼病，妊娠本身實在是最好的健康檢驗，假如妳在健康上有任何弱點，妊娠時一定會確實地使它暴露出來。第二，如果妳以前曾經生育過，醫生就需要知道以前的情況，前前是順產麼？抑或是逆產？日常工作方便抑不方便？妊娠期中繼續工作有多久？曾經動過手術嗎？前次分娩後健康狀況怎樣？前次的嬰兒出生有多重？第三，醫生會問妳最後的一次經期以便推算分娩的日子。第四，醫生希望每四週替你檢驗一次，直至妊娠過了二十八週，然後，改爲每兩週檢查一次，直至妊娠到了三十六週，然後又改爲每週檢查一次，至分娩爲止。每一次的例行檢查都包括以下各項：

（一）驗尿及驗血壓。

（二）驗心及驗肺及進行一般的醫事檢查。

（三）指導孕婦往牙醫處檢查，雖然你自己並沒有牙患。

（四）檢驗腹部，查察量度腹圍的寬度，查察胎位並聽取胎兒的心當。

（五）最少作一次內部檢查，以便幫助醫生能夠決定胎兒是否有充份發育的地方。

（六）小心檢驗胸部，以便保證兩個乳房能有良好的哺乳。

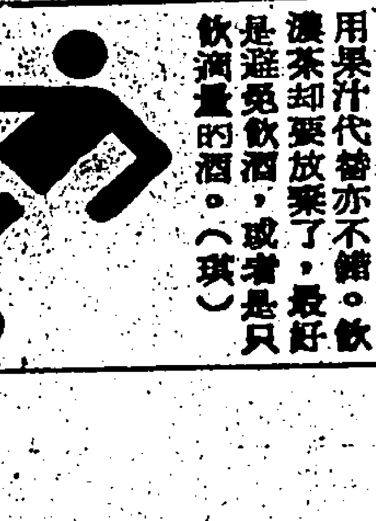
許多孕婦在第一次懷孕而流產，因爲他們忽略了流產的預兆，於是到發覺流產時補救太遲了。流產兩個先兆是：陰部出血，不論是輕微或少量的出血。疼痛部位在下腹部或背部。

上述的現象如果兩者不同時發生，可能並不十分嚴重，仍應該馬上上床休息，並且通知醫生。經過醫藥處理，一個胎兒可以獲得完全安全的。流產是不能視作兒戲的，它可能造成小小的傷害，但有時它會引起後來的不妊症。

孕婦確定已經懷孕的時候，還有九個月左右便要分娩，孕婦就該有豐富的新鮮食物，如牛奶，牛油，雞，乳酪，鮮魚，生果，菜蔬等，因爲對於未出世的胎兒，遲產每是孕婦營養不足的結果，或者是生出不正常的胎兒來，因爲嬰育一個盆兒不能靠貧乏之物質。孕婦要有輕易的勞動，同時在臨盆前三個月內多吃蛋白質，如肉類，魚，乳酪和肝類，便會有更壯健的嬰兒。有魚肝油或魚肝油丸，和血質加入孕婦的膳食之中，這是很有價值的。妳可以在分娩前三四個月內，經常注意補充營養料，這對嬰兒的迅速生長與及對妳體力的貯備是很有利益的。

孕婦應該吃適當的膳食，同時要注意不要使體重增加太厲害。懷孕四十週合理的體重增加爲二十至二十五磅。保持身裁合理的纖細在於妊娠期間，這對身裁是好的，而且還可以幫助防止許多嚴重疾病。如果飲食合度，都有利於孕婦和胎兒，但切勿吃得太過多。妳應該保持每日吃三餐，絕不吃零食的習慣。吃有營養的東西，使嬰兒的身體和腦部的發育，得到充分的生長，所以要看孕婦的膳食是否適當，一切都須適合中庸之道。

對於飲料，也應注意，孕婦需要飲大量的水，每天喝五杯開水不會太多，最好是早晨起床時飲開水一杯，晚上上床時又飲一杯，或者用果汁代替亦不錯。飲濃茶卻要放棄了，最好是避免飲酒，或者是只飲適量的酒。（琪）



用電超荷易生危險

電氣帶來了文明生活也帶來了危險，使用電力應有常識。

電爲人類帶來了光明及無比舒適的生活，由於家庭電氣用具之普及，在使用方面亦應注意安全問題。無論電壓高低，最簡單亦爲最主要避免感電遭致危險的方法——即勿使人體成爲電路的一部份，如站在水中或潮濕地面上時，切勿使用電動器具或工具，不要在手握水管時，同時握取接電的器具。在花園裏使用電動器具，如剪草機等時，應戴用絕緣手套或穿着絕緣橡膠鞋，有時這些感電傷害事件係屬連續引發，如因電鍋漏電，將湯汁或油類潑出燙傷，或工作者因感電自木梯跌下，雖不致喪命，但也會造成創傷。

放風箏是兒童們歡迎的戶外遊樂活動，但要告誡他們，放風箏時，風箏很容易被風吹掛在電線上，兒童不知危險，爲了要取下心愛的風箏，天真地會用竹竿去撥弄它，有的甚至攀登電線桿，這樣最容易發生觸電。

颱風季節裏，當颱風來襲時，一般輸電線路，因受風吹雨襲容易斷落，再加風災期間視野不清，極容易碰觸垂落的電線而發生危險。許多人在狂風暴雨時刻足不出戶，就是這個道理。在一般家庭的屋內電線，都有一定的規格，在使用電器時，不要使電線的負載電流超過它的安全電流量，才不致發生危險。由於電線負荷量因其粗細有一定的限度。同一電線不可同時使用多種電器。

電線上不可張掛衣服。有些人爲了貪圖一時的便利，把剛洗滌好尚未曬乾的衣服掛在電線上晾曬，由於潮濕衣服很容易導電，會造成觸電事件。

大燈泡要遠離易燃物體。普通的燈泡，其熱度遠較光管爲高，尤其是大燈泡熱度更高，如果將它懸掛近木板或其他易燃物品時，便很容易引起火災。用紙張環繞在燈泡周圍遮光，感熱燃燒，更爲危險。

水是很容易導電的一種物質，如果用潮濕的手去動用電器，電流將輕易地經由手上的水，傳到我們的身體。架設電視機天線要架設得牢固，還要注意遠離電線，如果靠近配電線路，會隨時發生觸電的危險。

隨意更換保險絲也是很危險的，保險絲是用來保護電器用具，確保用電安全的一種設備。它的作用就是當線路發生短路或用電負載超過它的最大許可容量時，便先行熔斷，使電路適時自動切斷電線，防阻線路導線及用電器具因大量超額電流通過而發生燃燒引起火災。保險絲斷了，千萬不可隨意換用較粗的保險絲，更不可用銅絲來代替，那是很危險的，因爲銅絲，鐵絲不容易燒斷。

發現有人不慎觸電，絕對不要用手去拉開，施救時必須用絕緣物，如乾的長棍，竹竿，先行撥開電線，然後再施行人工呼吸，或立即送往醫院急救。此外，在家裏你更要注意以下各點：

△凡接觸電源，電掣，和插蘇時均要抹乾雙手。

△不要過量使用電源。

△不使用時應將電器之插頭從電源移去，以免被意外地開着，同時應蓋以絕緣之膠線。

△有破爛或損壞線路的電器用具必需修理妥當才可使用。

△習慣最少每年檢查全屋電器裝置一次。（若）

妊娠期間需要適當運動

在妊娠期間，作一些適當的運動是在所不免的，能令你精神充沛，身心愉快，同時對於將來分娩，亦有極大裨益。在這裏爲各位將爲人母的太太介紹一套妊娠期間的運動。此套運動每天只花妳十二分鐘時間，倘若妳能緩慢地去做，對妳大有幫助。

當妳開始運動時，最要注意的一件事是適當你作深呼吸，爲着吸入大量氧氣，應用咀吸，當感覺到空氣進入腹部時，再呼出肺部氧氣。呼吸應要長，要緩慢，始能達到緊鬆效果。此一深呼吸方法最初會很感不習慣，但多練習的話，就能養成習慣。

站立姿勢正確亦是運動的基礎，在開始此套運動之前，雙足站得略開，頸部，肩及胸部放鬆，雙眼向前直視。此一姿勢有助背的下半部獲得鬆弛，減少腹內胎兒對背部的壓力。

以下是四項運動的方法：

（一）仰臥運動——仰臥地上，雙膝屈曲，足部與雙膝略爲分開，利用腰力，背部略離地面，但足及下背部貼着地面，然後慢慢地把背部放下地面。休息。繼續做十次。

（二）伸直單腳運動——仰臥地上，右腳屈曲，膝部及胸際，右手換右足，左手換右膝，然後把腳伸直，雙手向前伸，頸屈前，以下巴觸及胸際爲準。此方法做五次。

（三）伸展運動——坐直，雙腳向前，足拍合雙臂伸向足趾，慢慢恢復坐姿。做五大。

（四）縮姿運動——像縮般雙手按地，雙膝跪地，頭抬起。頭垂下，背部收縮，背拱起，慢慢還原狀。做五次。

（五）鬆弛運動——將身體彎曲成一球狀，頭垂下，雙臂向後，放鬆，維持此姿勢兩分鐘。（習）

中華民國六十四年 公曆一九七五年 十月十二日 星期日
華僑日報 星期特刊
乙卯年九月初八日 第二張第三頁 (13)

(一)黃文炳立即把宋江題的那首詩抄了下來，送去給蔡知府。

(二)蔡知府看了那首詩，非常吃驚，立即派捕吏把宋江逮捕。

(三)宋江被推進死囚的牢裏，當戴宗知道了這事，已經太晚了。

(四)戴宗並無他法可想，只好儘量照顧宋江的食物和衣着。

(五)蔡知府逮捕了宋江後，便和黃文炳商量。

(六)黃文炳想立大功，便獻議最好派人到京城向蔡太師請示。

(七)蔡知府馬上寫了一封信，連同一份禮物，派一個公差寄去。

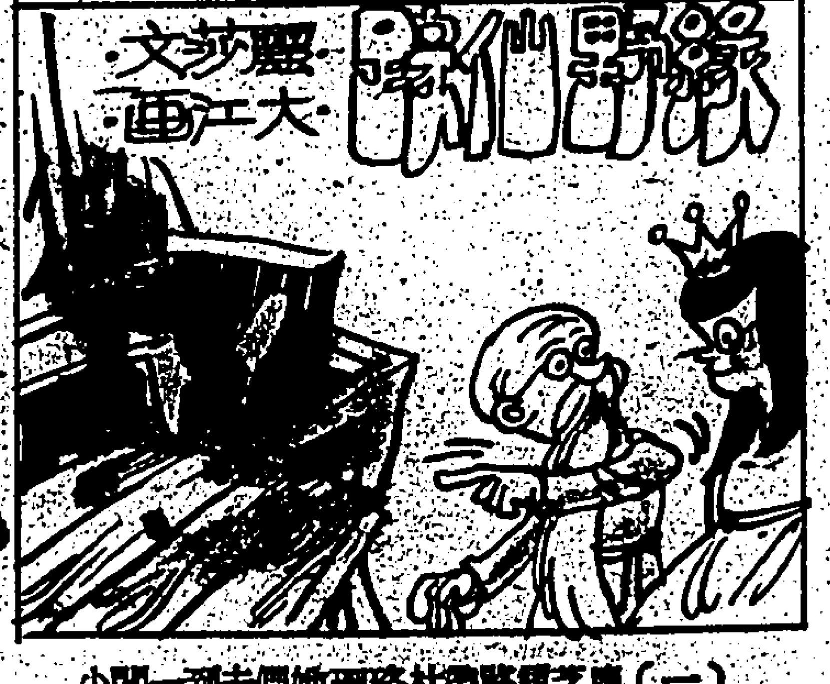
(八)他所派的公差，不是別人，正好是戴宗，因戴宗有日行八百里的絕技。

(九)綽號「神行太保」的戴宗不知道信的內容，只是拿命起程。

(十)當他起程前，找了個心腹，交待他好好的照顧宋江。

(十一)戴宗向着京城飛奔而去，三天後就到達梁山泊附近，

(十二)他整天地跑路，覺得口渴肚餓，就在朱貴開的那店子裏休息吃飯。



(一)奧之領路帶杜珞珊她們去到一間小密室，那裏堆着許多雜物。

(二)在一個角落裏，放置着一個大頭，還有用紙畫着的許多臉譜。

(三)奧之解釋他用一根繩把大頭從天花板吊下來，用線拉動眼睛便會轉動。

(四)杜珞珊問聖音是怎樣來的，奧之說他是個腹語家，能發出任何聖音來。

(五)「美人」和「怪獸」都是他扮演的，至於火球只是燃着的棉花吧了。

(六)奧之請大家坐下，然後說出他自己的故事。

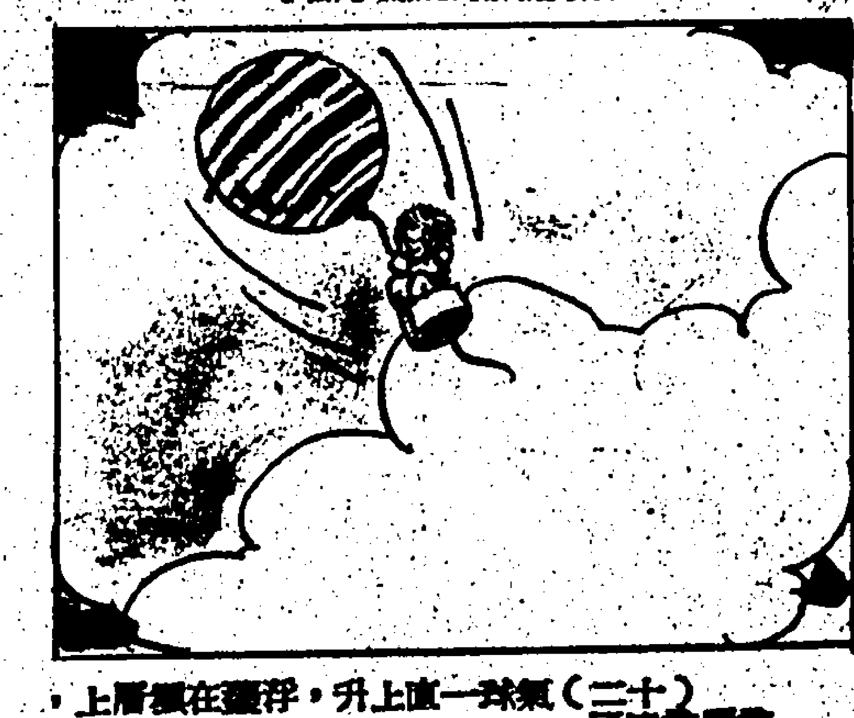
(七)他生長在德薩斯州不遠的地方叫做俄馬哈。

(八)當他長大的時候，跟從他的主人學習腹話，能模仿各種動物的聖音。

(九)後來他隨馬戲團生活，就做了駕駛氣球的人。

(十)當馬戲演出時，他坐上氣球來吸引遠近的觀衆。

(十一)有一天，他正坐在一個升起的氣球裏，怎料繫着氣球的繩子斷了。


(十二)氣球一直上升，飄浮在雲層上，雲霧[illegible]了。

快樂誕辰

陳立恩 三歲 快樂誕辰上月廿三日
羅春發 十四歲 快樂誕辰上月廿三日
袁耀明 十四歲 快樂誕辰上月廿三日
陳偉剛 十一歲 快樂誕辰上月廿三日
梁小玲 十一歲 快樂誕辰上月廿三日
鍾偉强 快樂誕辰上月廿二日

李潔玲 快樂誕辰上月廿六日
劉惠敏 十歲 快樂誕辰上月廿五日
王翱平 十四歲 快樂誕辰上月廿四日
劉麗冰 十二歲 快樂誕辰上月廿四日
司徒麗華 十三歲 快樂誕辰上月廿四日
陸廣才 十一歲 快樂誕辰上月廿四日
謝秀萍 七歲 快樂誕辰上月廿四日

梁小萍 六歲 快樂誕辰上月廿八日
梁錦全 十五歲 快樂誕辰上月廿七日
陳偉武 十三歲 快樂誕辰上月廿七日
王恩陽 十三歲 快樂誕辰上月廿七日
趙玉卿 十歲 快樂誕辰上月廿七日
梁寶瑤 快樂誕辰上月廿六日
吳家琪 十三歲 快樂誕辰上月廿六日

司徒麗琴 十三歲 快樂誕辰上月廿九日
羅少萍 四歲 快樂誕辰上月廿九日
劉耀基 六歲 快樂誕辰上月廿八日
陳淑嫻 九歲 快樂誕辰上月廿八日

歡迎參加快樂誕辰

親愛的小朋友：你希望得到我們送給你一個生日咭和一份小小的禮物，使你的生日過得更愉快和更有意義嗎？那麽，請你把下列各項交寄來吧：

（一）姓名。
（二）出生日期。
（三）地址。

填好後，並附最近生活照片一張，寄來香港荷里活道一一〇號華僑日報兒童週刊收。刊登後，你便會收到我們寄給你的生日咭和小小禮券了。

現在開始接受十月份生日小朋友的申請。

嘉嘉姐姐啓。

小小論壇

文科與理科

溫漢威

記得去年當我選科的時候，我沒有像有些同學猶豫不決，不知選那科才好。每當同學問我選那科時，我也十分爽快回答是選文科。好像悴也不容易，能够現實自己的理想，還是値得自己高興的。

不知其他同學怎樣想，也可以說大部份，以爲選文科的同學是成績差，或者智慧不及別人，又或者沒有理科的「腦水」，更有些說讀文科是沒有「出息」，只有女學生才會選的。

其實，選科是要看自己的興趣，當然更要看自己是否適合。有些同學只看別人選理科，自己想也不想，或者選了之後認爲不適合，追不上程度才轉文科。有些怕別人笑而迫自己選理科。結果不能够半途而廢，眞是進退兩難。那知今日又何必當初呢！

雖然有些同學對理科的科目，十分有興趣，但是，須知道興趣是一件事。當兩者不能兼顧時，那就應該放棄自己的興趣，而去適應自己和環境。是嗎？

其實，理科和文科是一樣，都有它的好處和優點。爲何一般同學認爲選理科才好呢？是不是讀理科一定會成爲傑出成功的名士呢？那麽作家，律師和文學家，爲何他們不是選理科，又能够成爲知名人士呢！

不是因爲我選文科，而「偏文惜理」，事實上是這樣。一個人的成功和失敗，都有它的原因。但事實上在學校裏，有同學認爲選理科就一定會成爲傑出人才。又或者爲了將來可以賺多些錢，那麽他一生都是爲金錢而努力，成爲金錢的奴隸了！

希望同學清楚明白文科和理科是相等的，都有它的優點。更希望就讀中三的同學，好應該愼重考慮清楚，否則的話，到頭來痛苦的是你自己啊！

選了理科後

C.W.M.

在今年開課以前，我都存着一種偏見，就是讀理科比讀文科好，別的同學說文科是沒出息的。現在，我沒有這種偏見了。

在九月二日是正式上課了，班裏的同學給我第一個印象是他們多是眯家，因爲多數都架着眼鏡的。鐘聲響後，班主任進入課室了。這一堂上的化學是他教的。由第一堂的第一分鐘至第二堂的最後一分鐘，他不停地說，眞把我悶死了。看看別的同學，都像是昏昏欲睡的。

好不容易才過了一個上午，吃了午飯又繼續上課了。教我們的數學老師綽號「烏龍王」，他教我們一條數，說了很久也不能算出答案來，鐘聲響後，他說明天再教我們，室內頓時笑聲四起。

過了一個星期我開始後悔選讀理科了。每一位教理科的老師都令我感到失望，但我又有什麽好怨的呢？讀文科又有什麽不好呢？一樣是能够獲得知識的，只不過是求取不同種類的知識罷了！

有趣的生活

登高記趣

伍永權

重陽節，那天恰逢星期天，家家戶戶已預備了一些拜墓的用品和食物。一些愛好登高的人們，對重陽節稱爲「運動節」，爲什麽這樣叫它呢？因爲一些平日不登山的人們，全家總動員也去登高。

重陽節那天，天朗氣淸，惠風和暢，我家也買了一些祭品供奉祖先，最主要的算是燒豬了，在登山的時候，經過農莊，弟弟一不留神，便踏進田裏，整隻脚也變成黃泥色。

當到達第二個山的時候，道道已被野草長滿了，樹枝也長出利刃，我連忙手執鐮刀，揮刀直斬，終於斬出一條通路來，但因陽光猛烈的關係，我們帶來的茶已被喝乾。大家像被困在一個無水的沙漠似的。後來當我們回到家裏時，我們把放在枱上的茶也喝光了，爸爸看見了便笑道：「你們喝水的程度眞像一羣從沙漠裏出來的駱駝一樣。」我們就這樣嘻嘻哈哈地渡過一個愉快的重陽節。

旅行記

在暑期內，我級舉行野餐旅行。

當天早上，太陽公公仍在夢中，我們已乘上了旅遊車，迎着那陣陣的笛聲，把清新的空氣擠進車廂來，使車廂內的同學們覺得龍馬精神。

車，很快停下來了，我們向着碼頭走去，只聞着陣陣的馬達聲，只見不斷起伏的羣山緩慢地朝後退去，魚兒給馬達所掀起的水花和噪音嚇得跳出水面來，只見牠們的鱗片跟千變萬化的海水一起發出美麗的色彩來。

上岸後，那太陽公公已爬上了山頂，發出溫和的微笑。道路兩旁的草木，隨着微風的吹拂不斷地向着我們列隊點頭；樹上的鳥兒唱出美麗的歌聲，它們好像一起歡迎我們的到來。

沿着靜靜的、起伏不平的山路，經過了不少羊腸小徑，終於來到了我們的目的地。

到太陽公公走到我們的頭上時，我們已吃過豐富的午餐了。

我們盡情地欣賞大好的自然美景，天上又只見藍的天，白的雲，它們的色彩絢麗，形態美妙，它們跟着我們，又好像圍着太陽公公飛舞，千變萬化，異常美麗。

朝陽的餘暉從雲層裏射到地面，就快到黃昏了，我們還想繼續玩下去，可惜時間如流水，並不能停頓下來，我們在這裏留下友誼的脚印，踏上了歸程。

當我們回到家後，那太陽公公也隨着我們一起回到他的家了。

相片說明：這是我們去旅行時分組進餐的情景。

編者按：請速來信告知姓名。

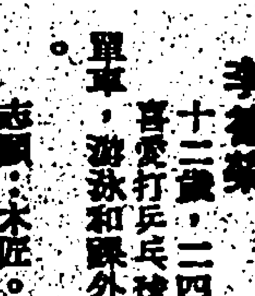
會客室

陳振雄

十歲，二四八一

喜愛旅行，游泳，繪畫，手工和戶外活動。

志願：醫生。



李德榮

十二歲，二四八二

喜愛打乒乓球，踏單車，游泳和課外活動。

志願：木匠。

李桂芳

十三歲，二四八三

喜愛旅行，游泳，交筆友和唱歌。

志願：電視藝員。

陳輝文

十三歲，二四八四

喜愛旅行，羽毛球，集郵，繪畫和戶外活動。

志願：女警。

兒童信箱

冰姐姐：

你好嗎？我是一間英文中學中四學生，記得兩年前，我曾經詢問過你一些問題，謝謝你給我那麽詳盡的答覆。

現在，有一個問題困擾着我，使我煩惱得很，希望您能給我提供一些意見。

父、母親愛我，那是無可否認的事實，但父親不了解我也是事實，不知道兩代的不了解是不是現在的所謂「兩代隔膜」吧！

約在一年前，當我還是一個中三的學生時，學校當局發給我們一張有關中四選科問題的通知單，由於我性格近於文科，於是我毫不猶豫的便選了文科，當時，父母親極力阻止，他們希望我能夠選讀理科，他們對於我有遠大的期望，他們希望我會成爲一個醫生，本來，做一個醫生是很偉大的，試想想，爲人類解除疾病的困擾，那是多麽的有價值和有意義啊！但，父親之所以希望我成爲一個醫生，完全是爲了能賺很多錢，能夠享福，舒舒服服的過一輩子，當時，我聽了很反感，我極反駁他，但他出言頂撞，更告訴我金錢在社會上的萬能用處，更現身說法，因爲我們窮，所以生活過得不好，他還說，若果我眞能讀到醫科，他四處向親友借錢也要供給我讀，天啊！有這樣一個願爲兒女犧牲的父親，我是應該感激的，我還需要求取什麽呢！但，我眞的不贊同父親的見解，姊姊也站在我的一方，幫我說話，我眞不希望違反自己的興趣，於是我堅持的選擇了文科，而父親卻好像對我失去了希望似的，終日在我面前嘮嘮叨叨，我想出了一個令他「死心」的辦法，我放棄了中三理科的考試，專讀文科，於是成績報告表看，理科由「A」級降到「C」級，而文科的成績卻在「A」級及「B」級之間，當然，我的願望達成了，父親眞的失望了，爲了不使父親太難過，我便選擇了兩科理科，化學及生物，從此，父親再沒有提起讀醫科這樣的問題了。

近月來，從報章中，得知中文大學可能開設醫學系，父親又在我的面前說着醫學了，他希望我能選讀物理科，於是那便有機會投考醫學院了，他不惜千方百計的勸說我，希望我會回心轉意，他不停地說賺錢的用處，令我越來越煩，終於一天，我向他爆發了，我要理想的告訴他，我對金錢不感興趣，我的思想與他不同，我對人生的看法也不一樣，希望他了解我，當時，他只說了一句話：「你何必自尋痛苦呢！」他沒有阻止我的理想，事後沉默着，他並沒有減少對我的愛，因此，我越來越感到不安。我又不想向他道歉，因爲若果我一道歉，那就表示我願意服從他，改讀理科了。

冰姐姐，事情就是這樣，你能否給我提供一些妥善的方法，可以使父親不再向我提起這一件事，我越來越感不安了。還有幾個問題，希望您能給我解答：第一：人生在世，究竟是求取金錢對，還是依照自己興趣去發展才對呢？第二：香港地少人多，目前醫學院只有一間，每年申請入醫學院的過千人，而只收一百名學生，不知那些醫學生是不是大多數爲了金錢才去讀醫科的呢？若果是，受害人便越來越多，這世界還能成世界麽？

麻煩了您抽了一些時間，請您原諒，更謝謝您給我寶貴的意見。

祝您

快樂！

讀者敏文敬上。

敏文讀者：

在沒有回答你的問題之前，我先和你討論一些其他的問題。實際上，我認爲讀醫科並不像一般人所想像那麽的容易，除了需要對它有興趣之外，最主要還是看看那人本身的資質和能力是否應付得來的。我以前也曾經說過，我們是不可以勉強人家選擇那一種科子的，並不是自己是否那一種科子便能夠成爲一個醫學家的，因爲如果那樣，就只會貽笑給人家看。

其實，你說你對醫科沒有興趣，你現在就可以立刻肯定了嗎？我以爲凡事在事前考慮清楚是比較好的。你父親之所以三番四次的勸你，原本也是一番好意，只是他不了解你罷了，你如果真是沒有興趣，他也只能對他原諒一下，是不斷在他面前解釋的。

現在又說回你的問題了，你問人生在世，究竟是求取金錢對，還是依照自己興趣去發展對？其實生活是需要的，現實生活中不能缺少金錢，但我們也不能只爲了金錢而忽略了自己的興趣。我以爲大部份醫生是否爲了錢，都是本着救人爲善的精神去替人治病的。如果醫生只爲了錢，他們不用花那麽多時間和心血去讀醫科，其他的行業說不定會使他們更容易發財。但也的確有些醫生在自己出了名後，向病人收取比較高的費用。

冰姐姐。

劉惠瓊主編

樹林裏的旅店

妮康

很久以前，有一次，有兩名青年在一次旅行中經過那個位於保加利亞西部的斯巴蘭森林。他們其中一個是木匠，一個是金匠，看來還不滿十八歲。當他們來到森林的時候，已經是傍晚了，樹林裏的樹木高聳入雲，遮擋了所有外來的光線，使那兒的樹木都變成一個個巨型的黑影，令人有不寒而慄的感覺。

木匠一邊勇敢地趕着路，一邊則愉快地吹着口哨，他不時還逗他的獵狗——麥獅玩，好像全不介意黑夜已經來到似的。但是，那個金匠——麥力斯就不同了，他不停地左顧右盼，每逢聽到甚麼風吹草動，就會敏感地懷疑起來，他甚至以爲自己聽見尾後傳來腳步聲，還把那些可怕的黑影看成各種壞人，所以他是愈走愈覺得害怕。

麥力斯本來也不是一個膽小的人，只是他以前曾聽過不少關於那樹林的恐怖的傳說。他曾經聽別人說過在這樹林裏面住着一班強盜，以前許多人經過這裏，都被他們劫去所有的財物，還有些人因爲反抗而被殺。所以他才這麼緊張起來。他想他們只有兩個人，要是萬一遇到那些強盜，一定敵不過他們的。所以他一想到這點，就忍不住對木匠彼得埋怨起來：

「彼得，假如我今天晚上在這樹林裏被殺的話，那都是拜你所賜的了，因爲都是你慫恿我到這個恐怖的樹林來的。」

「別那麼膽小吧」木匠安慰着他說：「你知道你在說着些甚麼嗎？你以爲那些強盜會把我們殺掉嗎？他們才不會自討麻煩？他們看見我們既不是穿華服，又非坐馬車，就知道我們都是窮光蛋，不會下手的了。」

「噓！你聽見有聲音嗎？」麥力斯緊張地說。

「那是風聲罷了，走快點吧，否則走到天亮也走不完這樹林！」

「我才不可以像你那樣把事情看得那麼簡單呢！」金匠又繼續說着：「當然，假如他們問你，或者搜你的身，那是搜不出甚麼東西來的。但是我的身上帶着這麼多的黃金和寶石，他們一定會把我殺掉的啊！」

「爲甚麼你老是說他們會把你殺掉的啊！假如現在草叢裏有四五個強盜突然跑出來，他們都只是用鎗指向我們，要我們把所有的東西交出來吧了，只要我們把東西交出，他們就不會殺我們的。」

「爲甚麼呢？我要把東西交給他們呢？你知道嗎，在那些首飾裏面，其中有一條項鍊是我的一位教母——伯爵夫人的。我的教母對我很好，她不但把我撫育成人，而且還讓我學得一門手藝，我寧可死，也不可以把她的項鍊交給他們的。」

「不要這樣傻！」彼得嚴肅地說：「須知道就是你死了，你的教母也不會得回她的項鍊的了。那麼，爲甚麼要作無謂的犧牲呢！」

麥力斯沒有答話了。那時的天已經黑下來了，他們只能藉着月亮的光線來走路，但僅可以看見前五步的景物，四週依然是一片黑暗的。就在他們走了大約一小時後，他們才看見遠處有一些閃動的光。麥力斯覺得很驚慌，他以爲他們已來到那些強盜的賊巢，所以便提議繞路走了。但彼得却還是那麼鎮靜。他告訴他的同伴說強盜大多數是以山洞作他們的賊巢。那些燈光一定是來自森林裏的那所旅店的。

於是，他們便沿着光線射前去了。不久，他們看見有一列矮型的建築物，在那座建築物的門外，還有一部馬車停着那些馬匹正在斷叫。彼得指着一個打開的窗口，示意叫麥力斯跟他一起跑過去看看。後來，他們跑過去了，他們看見房間裏面，有一個男子正在火爐旁邊的一張安樂椅上睡着，從他的衣服看來，他好像就是那部馬車的馬夫的，此外，在火爐的另一邊，還有一個婦人和一個女孩子在紡織着，另外在靠牆那兒的一張椅子上，還坐了一個男子在喝着酒。那個男子正用手持着他的頭，因此，彼得他們無法看到他的臉，不過，彼得他們從他的服式便猜測得出他一定是一個有錢人來的。

就在他們正在窗外窺看着屋子裏面的情形的時候，屋裏面的一隻大狗便吠起來了。他們的狗麥獅也吠起來，於是屋子裏面的那個女孩子，便跑出門外來了。她向他們問明了來意後，便答應讓他們到旅店裏去睡一個晚上，和請他們吃一頓晚餐。

進入了旅店後，他們便認識了那個坐在桌子旁邊喝酒的人。在他們和他打招呼時，他們知道他是一個年青的學生，態度非常友善。

「你們怎麼這麼晚？」他說：「在這麼的一個黑夜裏，你們在斯巴蘭森林裏走，不覺得害怕嗎？我就悄悄留在馬房來打理我的馬，也不顧出去了。」

「是的，這麼晚在外面眞不是好玩的，」彼得回答：「不過，我們都是沒有錢的人，那些強盜劫着我們才倒霉啊！」

這時那個馬夫打扮的男子已經被吵醒了，他也坐到桌子旁邊來和他們搭訕。

「其實你們都不用怕，我在這裏有十多年，對這兒是最清楚的了，我覺得這裏是沒有一點是值得懷疑的。」

「眞是天曉得！」那個年靑學生說：「我常常聽人家說及這裏不時有許多人失蹤的，他們說是到這旅店來，但他們的家人見他們來了兩三個星期也沒有消息，前來問問，這裏的人總是回答他們說沒有來過，唏，你們說這不是很令人懷疑的嗎？」

彼得他們聽了旅店裏面的人所說的話，就覺得有點兒害怕。他們彷彿感到正處身在一個險境，因此各人都有[illegible]不同的想法。那個靑年學生很希望他現在能騎着他的馬匹跑到一個安全的山谷去，彼得則希望他有一大羣好朋友來組成一隊自衞隊，麥力斯却老是在担心着屬於他的敎母的那條項鍊。後來，還是那個馬夫提出了一個自衞辦法。

「各位，我看還是我們輪流來看守吧！大家互相照顧是比較安全的。」

後來，他們終於決定輪流來放哨。但却遭那位女店主人反對。女店主人說她是不能讓旅店的住客在半夜起來到處亂跑的。她把他們一一帶到樓上去睡。他們以爲女主人是跟那強盜串同的，因此便約好誰都不要睡覺，一起來商量逃走的辦法。

那個馬夫嘗試把他的鞋子脫下來，躡手躡足的跑到樓下去，看看，但他剛跑下樓，就感到進退兩難了，因爲旅店裏面的大狗正在門外向他虎視眈眈着，幸好女店主人拿着洋燭出來了，見了他便問：

「你在幹甚麼啊？」

「你要甚麼嗎？」

「我正想到我的馬車去找些東西哩。」馬夫只好說謊，他在女店主人給他開門的時候，看見外面有幾個持槍的男子，還聽見女店主人在說：

「你是應該早些想到這點的！來吧！狼！集合，把門鎖好，帶這人他的馬車去！」

那是名叫狼的大狗這才給他讓開一些路，後來，馬夫假裝拿了一些洋燭回到樓上，把樓下的情形告訴他們。他們知道眞的是沒有路可逃，只好靜靜地坐下來，沒有甚麼事情發生了。

後來，當他們把洋燭點着了的時侯，忽然間，他們聽到旅店門外有一些聲音。他們立刻跑到窗前去看，看見有一部很豪華的馬車停在店前，一個高大的僕役模樣的男子正攙扶着兩個女士走出馬車來，另一個僕役則在替他們把行李搬進旅店去。

「唉，我知道了。」那個青年學生說：「原來，樓下埋伏的強盜不是要劫我們啊！他們是要劫樓下那兩位女士哩！唉，不，我們一定要想辦法幫助她們的，我們看看有沒有辦法告訴他們的僕人吧！」

不久，他們便又聽見有腳步聲從樓梯間傳進來了。接着便是那個女店主人招呼那兩位女士到他們隔壁的房間去的聲音，他們從女店主人對他們的稱呼中，知道其中一位女士是伯爵夫人，另一位則是夫人的女僕，當那些女士安頓好後，女主人便回到樓下去了。

不一會，又是一陣重重的腳步聲，他們忍不住輕輕把門推開，看見一個身材魁梧的男僕人正從樓下跑到樓上來。他們連忙叫住那個男僕人，告訴他旅店裏面的陰謀。僕人聽了後，就匆匆回去告訴伯爵夫人了，一會兒，伯爵夫人便很驚慌地跑到他們的房間來跟他們商量。

後來，他們決定要團結起來對付那些強盜。他們吩咐那個女僕人小心保護着伯爵夫人，然後他們各人便作好戰鬥的準備，男僕人拿出他帶備在身的手鎗，木匠和金匠也各持木棒，馬夫手執利刀，隨着那個手持長鎗的青年學生一起跑到樓下。他們用鎗指着樓下的那個作內應的強盜，喝令着他們開門讓各人逃走，但怎料那些強盜却毫不畏懼，逕告訴他們說旅店早已被他們的人重重包圍了，他們就是有翼也跑不掉的。

就在他們與強盜爭持不下的時候，一個穿着軍官制服的大漢便從外面跑進旅店來了，原來他就是強盜們的首領。他告訴他們說此來的目的主要是想請那位伯爵夫人到他們的賊巢去住幾天，希望藉此而獲得伯爵的一筆贖款。他並保證他們不會對伯爵夫人不利，因爲他們的目的只是在於金錢吧了。

[illegible]

童年雜憶（八四）

——籌備鄉村中心小學——（一）

瀧園

韓三爺跟我們老師一同入城去開會，他們連續開了兩日的會，又接上了人事上的應酬，直到第四日才回來。

他們回來時，臉上都帶着輕鬆的笑容，時間是下午六時許，學校已散了學，三爺對我笑笑道：「好消息，而且有兩個，一個是大家的，另一個却是你個人的。不過，習才不講；」他轉身對韓子正道：「那天入城開會，匆匆之間，忘了携帶換洗的內衣，也未料到會在城內逗留四天之久，雖然每天「洗澡」（冲凉）却無內衣可換，弄到週身不舒服，你回家去給我取套內衣來，大家一道到鎮上去洗澡，洗了澡就在鎮上吃晚飯，在飯桌上再談吧。」

在我們那裏，不管城市鄉村，人家都沒有「冲凉房」的設備的，洗澡時用一個大木盆隨便洗洗就算了，不過無論大城小鎮，都開設有公共浴池，每天從下午二時以後就開始營業，裏面設有單人浴盆和公共浴池，鎮上的商家以及近鎮的鄉村間人都愛上浴池，算是一種享受，因爲花錢既不多，招呼又週到，浴罷以後，有茶有烟，可以談生意，也可以閒聊天，花三幾毫子，洗個痛快，坐上一二小時，眼倦的人，更可小睡一會，那不就是一種享受嗎？

三爺，老師，子正和我，四個人進了鎮上最高貴的一間「金龍湯池」佔了一間客房，浴罷以後，我們就在浴池隔鄰的菜館吃晚飯，我斟了一杯酒，敬三爺道：

「乾爸爸，請說出第一個好消息罷。」

「好，」他接過我的酒，他又向老師道：「還是請校長講吧。」

「校長？」我不由自主的問。

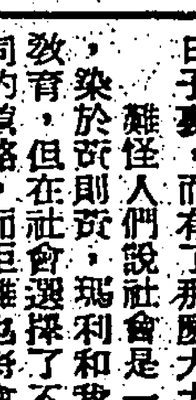
老師笑笑道：「事情是這樣的：這次勸學所召開的鄉村教育會議，是我們全縣關心鄉村教育的人士，齊心齊力，誓必做好的一件大事，所以開會開得非常成功，所有的一切推進辦法，通技術細節都是經過共同研究決定的。最重要的一點是：全縣分東、西、南、北四個中心區，每區成立一個「鄉村教育中心小學」，前四年爲「初等小學」，四年後升「高等小學」，繼續舉辦五、六年級。我們屬於東區的中心小學，就以我們的改良私塾爲基礎加以擴建，三爺已被委任爲東區勸學委員兼中心小學學監，我也被圈定爲東區中心小學校長，暫行採用「春季始業」制，我們要馬上籌備建築校舍，三爺已慨慨表示，擴建校舍的建築費，由他獨力支付，我們只要坐享其成好了。」

我和韓子正不約而同的拍着手掌道：「眞是好極了，我們有間像樣的學校了，而且是屬於全區的最高學府。」

「乾爸爸，」我不覺有點忘形的說：「你老人家眞夠偉大，一出手就擔當了這一件大事，希望將來更有一間「鄉村中學」，那就更加完美了。」

「只要能不斷的努力，」三爺說：「有志者事竟成」。只要有良好的成績，將來成立一間中學並非難事，我們先把小學辦好吧。」

「我再告訴你一個偉大的人龍。」三爺忽然又對我笑笑道：「也許是你的力量，西門李星老，親口答應，他負責供應我們中心小學全校桌椅用具，包括辦公室和課室中的一切設備。」



×月×日

昨天和瑪利見過面，心裏委實不舒服，記得我們在餐室坐了半小時，我談不上十句，其餘都是聽着瑪利說她近來的奇遇，她當了售貨員後，接觸過種種色色的顧客，有不少是男顧客，而她對那些男顧客似乎特別感到興趣的，她繪形繪色地來刻畫他們這樣那樣，甚至怎樣追求她……這些，在我聽來似乎有點不入耳，難道瑪利和我就在這段短短的日子裏，而有了那麼大大的距離嗎？

難怪人們說社會是一個大染缸，染於蒼則蒼，染於黃則黃，瑪利和我在學校雖然受着同樣的教育，但在社會選擇了不同的職業，我們走着不同的道路，而距離也將會愈來愈遠了。

今天是星期日，本來可以睡睡懶覺，但是不知是我習慣了早起，還是昨天的事耿耿於懷，很早我便醒了。起來後，親愛的媽媽已爲我燒好美味的皮蛋瘦肉粥，我細細地嚐着粥，細細地領略到那份溫馨的母愛。

「小慧，你好像有些心事！」母親坐在我身旁關心地看着我說。

「是的，昨天我見過瑪利，她完全不了解我！」我沒頭沒腦地說。

「這是怎麼說的，她不是跟你很要好的嗎？」以前瑪利常常到我家來的，母親跟她也很熟悉，才這樣說。

「現在可不同啦，學生怎能和顧客相提並論？媽媽，你說啦，她眞把我氣死了！」我說時猶有餘憤似的。

媽媽一面勸慰我，叫我少安毋躁，一面希望我把事情的始末告訴她。

我首先告訴媽媽我班上有個名叫文龍的學生給我的麻煩，跟着我又說出瑪利的意見，她認爲對付文龍，最好的辦法是不理不睬，使他自討沒趣，我還補充說，我也知道瑪利的意見是錯誤的，但我自己又苦無良策，我就是被這個問題整天困擾着的。

媽媽聽了我的話，微笑着說：「就是爲了這些嗎？其實你能判斷瑪利的意見是錯誤，那你已經是對了！小慧，你有文龍這樣的學生，你應該感到慶幸的……」

「我應該感到慶幸？爲什麼？」我截斷媽媽的話說。

「我敢斷定，文龍是個聰明的孩子，他喜歡發問，喜歡分析，喜歡尋求眞理，我相信，他不論提出甚麼問題或反駁你的意見，都不是懷有惡意的，他只不過爲了好奇和求知吧了！好奇和求知是兒童應有的本能，你決不能把他當作犯過失來處理，相反地，你應該鼓勵他，使他的好奇心和求知慾不斷地增長，說不定他將來成材，也藉着這個關鍵呢！」

「媽媽，你知道嗎？」我便乘機說：「但是，我不是一本百科全書啊！他的問題，有時的確使我無言以對，該怎麼辦好？」

「坦白和誠懇，就是最好的辦法，」媽媽說：「如果眞的是你不懂的或忘記了的，你可以坦白地告訴他：那些是你從未學過的，那些是你學過而忘記了的。並且你誠懇地向他保證你會爲他找到答案。不過，你可不要忘記你的保證才好，即使千辛萬苦，你也必須替他找尋到確實的和詳盡確的答案，然後你又要不憚煩地去說給他聽，這樣，他不特一點也不會看輕你，反而會很感激你，敬佩你，因爲你能滿足他的好奇心和求知慾，即使班上的其他學生也就會因此而更加尊重你，你剛才不是說過嗎？你不是百科全書，不特你，任何人都不是，你可以這樣向你的學生解釋，他們一定會原諒你的，最要緊的就是你下一次一定能替他們找出答案。」

媽媽，你眞了不起，你爲我解了這個結！

☆

善忘症

鄧文娟

主角：醫生、病人。

地點：醫務所。

病人：醫生，我不知爲什麼，總是很容易把事情忘記，無論昨天、今天，甚至剛剛發生過的事情。

醫生：你這種病症可以說得很嚴重，不過起碼你的姓名和住所你也不會忘記吧？

病人：（思想片刻）我想起了，我最記得的，就是我最容易把事情忘記。

——鄭畢——

☆

駕駛考試

T.S.

人物：小陳、主考官。

地點：試場。

主考官：你看見前面有一個人和一隻狗時，你怎麼辦？

小陳：我當然把車子向着狗駛去。

主考官：你落第了，下次再來吧！

小陳：如果不是這樣，難道要把車子撞向人嗎？

主考官：你應立刻停車！

小陳：……

☆

不是這個原因

人物：旅客、酒店服務員。

地點：酒店的房間內。

旅客：請把房間內的電視機搬走吧！

服務員：電視機壞了嗎？我馬上打電話到公司去叫人來修理吧。

旅客：不是因爲這個原因的。（說罷便指了指他那個六歲的孩子）。

☆

笑話三則

唐裕祥

莫名其妙

佈景：在一條街道上。

人物：乞丐、一羣嬉皮士。

開幕時：一個乞丐目不轉睛地望着一羣嬉皮士。

嬉皮士：你爲甚麼老是望着我們。

乞丐：我不明白，爲甚麼忽然來了這麼多的同行。

不知在夢

佈景：電影院裏。

人物：黃先生、黃太太。

黃太太：快醒來吧！（因開映不久，黃先生已鼾聲大作。）

黃先生：你先起牀，早餐弄好再叫我吧！

心痛

醫生：你覺得那兒不舒服？

病人：我覺心痛，你給我的藥丸那麼貴，有甚麼辦法不痛！

小老鼠有獎問答遊戲

小朋友，祇要將下面三個問題的正確答案連同姓名地址年齡學校寄來本社（地址刊在封面裏頁），即有機會獲贈精美禮物一份。

問（1）第二期「小老鼠」裏，全書共有小老鼠多少？

問（2）「情急智生」故事裏的昆蟲，是什麼名稱？

問（3）藏在肥皂泡裏的是什麼東西？

小老鼠・各報攤有售

中華民國六十四年 公曆一九七五年 十月十二日 星期日

華僑日報 星期特刊

乙卯年九月初八日 第三張第一頁

中華民國六十四年　公曆一九七五年　十月十二日　星期日

華僑日報　星期特刊

乙卯年九月初八日　第三張第二頁　（6）

東京—香港

秦俐

蓉：

昨天下午三時半在啓德機場跟你們握手話別，就在當天晚上十時半，飛機把我載到東京的羽田空港了——日本人叫飛機場做空港呢。雖然我是個日本女孩子，但因爲我自小在香港長大，在中國人的學校裏唸書，還跟你們一大羣中國好朋友常常玩在一起，我自己也彷彿忘記了自己是日本人，現在見登自己的祖國，我反而覺得十分陌生。

羽田機場在東京郊外，我們坐高架火車到市區去。這火車只有一條路軌，高高架在半空，像以前跟你們到啓德遊樂場坐的那一種，不過這是真的火車，拖有長長的列車卡，很平穩。我懷着坐遊樂場花車的心情坐上去，這樣，我又彷彿身在香港，跟你們到啓德遊樂場玩了。

我們的家住在神田區，是低矮的兩層樓，樓下是一間書店，我們這條街一列有十來間書店，我見過有幾間書店也有香港的書籍和雜誌出售，街尾有一間很大的書店，叫「一誠堂」，書架上一列西遊記、水滸傳等等，是中文的，我見有不少日本學生去買。蓉，我知道我家住在書店街，並且容易買到中文書，我心裏多麽高興呀！我一定要修好中文，不忘記中文，你答應過一直和我通訊的，希望你會遵守諾言，這樣，我也有了常常練習中文的機會了。當然，我媽媽是中國人，她也會指導我的。

讓我安頓下來，我慢慢向你報告東京的見聞吧，替我向你哥哥和伯父伯母問好，謝謝你們闔家到機場給我們送行，我爸爸媽媽也囑咐我要懇切地向你們道謝。

祝

健康快樂！

田輝芝上

P.S.回到日本，我已經還我日本姓名了，我爸爸姓藤田，你們是知道的，我的名字，你寫信來，信封面寫「藤田輝子收」即可。

蓉：

你兩頁紙的長信我才看了一半，就滴着淚。請你向班主任劉先生表達我的謝意，我看我不會回香港續讀我的學業了，學校給我保留的學位，可以讓給急着等讀的人了。爸爸已經替我在附近一家女子中學找到了插班的位讀，我也上學有一星期了。不過，我的日本話還沒有練習純熟，那些日本字母還寫得生硬，雖然書本裏也有很多漢字，但讀音和中文不同，有的意思也完全不同，比如「勉強」兩個漢字，日本話的意思是「學習」，你說奇怪不奇怪？同學知道我會講漢語認識很多漢字，都十分羨慕。老師說，在中國隋朝和唐朝的時候，日本古代的天皇仰慕中國文化，派了很多人到中國去學習，然後把中國的政制、文字、曆法、醫學等等，傳到日本來，這段歷史叫做「大化革新」。日本的文字，有很多是漢字，那是直接從中國文字移殖過去的，那些字母，叫做「假名」，是從中國字的邊旁的草書寫法改變成的。我國古代的醫學家、文學家和詩人留下來的作品，都是用漢文寫成。日本受中國文化影響很深，我這個血管裏流着日本人和中國人血液的人聽來，就覺得更加親切了。記得我在香港唸書時，聽歷史老師說，中國秦朝的時候，有一個叫徐福的人，帶領了數百童男童女到東海去爲秦始皇求不死藥，後來一去不返，這樣，聽說就在日本島上建立了日本國，如果這段傳說是眞的，那麽日本人豈不是中國人的後裔？我拿這個問題去問老師，老師搖搖頭說：「這是中國的傳說，不是眞的。」她說，日本人是太陽神的子孫，「日本」就是太陽誕生的地方的意思。老師又說，日本是大和民族，中國人大都是漢族，民族也不同，日本人怎會是徐福的後裔？我聽了覺得也只是一面的說話，我知道日本的歷史記載，對民族起源方面是引用很多神話的，但神話也只是神話，不是歷史啊，我有一種奇妙的想法，眞希望中國和日本實在是一家人，那麼，我也不算是一個混血兒了。

我說到那裏去啦？

蓉，再一次請你替我向關心我的舊老師道謝，我是在東京住定了，爸爸也待我很好，他一個星期來三四天，他在新宿區還有一個家，住着他前妻的兒女——說來還是我的哥哥、姊姊，不過我們還沒有見面，爸爸說要慢慢來。唉，我複雜的家庭，使我年紀小小也思想早熟了。蓉，羨慕你有單純、美滿的家庭。祝快樂。

藤田輝子上。

蓉：

這幾天扭開電視機，都是「沙姑啦，沙姑啦」的歌聲，滿城都說「沙姑啦」，原來這時候是櫻花盛開的季節，日本話叫櫻花做「沙姑啦」，老師說了幾個櫻花的神話，我們的人簡直把櫻花當做神靈了。

媽媽帶我到上野公園去賞櫻花，呀，萬頭鑽動，彷彿全東京的人都一下子湧來了。這時候，蓉，你還記得麼？去年跟爸爸他們一起到植物公園去觀賞杜鵑花，你哥哥帶了相機，叫我們在花前擺姿勢，還聲明那是彩色軟片，一張照片要一塊多錢，叫我們珍惜每一個鏡頭，這樣他像個導演的指多瓜畫葫蘆，把我們幾個姑娘弄得團團轉，幾天後，向他追索照片，他扮個苦相說軟片走光了，你卻氣得眞的哭起來，舉起拳頭向他狂揮……我雖在上野公園的賞花遊人裏，心裏卻縈懷着過去那溫暖的日子，仰頭看不見杜鵑花，櫻花白裏透紅的映入眼簾，有人搖一下樹，就有花瓣抖落下來，地上居然成了一條粉紅色的花毯。原來櫻花易落易開，每年只在四月十日前後開放，難怪遊人都趕着來，有的人還帶着食物和酒來，一邊看花，一邊大吃大喝，聽說很多人會流連到深夜，夜裏看櫻花，叫做賞夜櫻，不過我午後便跟媽媽走了，不知道賞夜櫻的情調怎樣。離開上野公園之前，去附近的動物園去看熊貓，看的人冷落了，聽說前年看熊貓的人也是萬人空巷，很多人在動物園外排隊過夜輪候，現在那熱潮過去了，看看那可愛的熊貓，彷彿也樂得清靜呢！

我爸爸沒有跟我們一起去賞櫻花，他說看了幾十年，看厭了。我問他爲什麼要用櫻花做國花呢？爸爸說：「櫻花開得快，落得快，乾脆、俐落、不執着、不迷戀，這樣的性格，大概合乎我國人的心意吧！」蓉，說實在的，我還是喜歡你們的梅花，清香、高潔、不畏嚴寒、臨霜開放，如果花也有性格，梅花性格不是更叫人仰慕麽？

附寄小照一幀，就在上野公園一棵櫻樹下攝的，你看我穿上和服好看嗎？爸爸一定要我穿和服去賞櫻花，說那才算是體面。祝學業進步

藤田輝子上

P.S.：我把這封信寄好了，放在抽屜裏，忘記了寄，今天才翻開看見，已經是半個月後了。這張照片居然還留着，其他在上野映的相，都給媽媽一把火燒毀了。唉，上星期爸爸跟媽媽大吵架，爲的是爸爸前妻的兒女不認我們，他的大兒子——我應該說是大哥——不知從那裏知道我家的電話，打了個電話來，媽媽去接聽，起初還客氣，後來就罵哭了。聽媽媽說，大哥在電話裏用難聽的話罵媽媽，後來媽媽氣着跟爸爸說，兩個人就吵起來了。媽媽叫嚷着要帶我回香港，氣憤地把最近在東京映的照片撕成片片，我卻躲在床上一角天，後來爸爸勸着我，還低聲向媽媽說：……這些家事，使我煩死了，不過，媽媽最近情緒安定一點。我希望能回香港，跟你們又玩在一起，但是，只因爲爸媽爭吵，氣着回去，我是千萬不願意的，只是，那些還未見過面的哥哥、姊姊，他們能容納我們麼？蓉，給我來信，給我安慰吧！祝快樂。

藤田輝子上

鼻涕阿二

雅欣

生活在文明進步的社會中的人們，是比較幸福的，因爲無論男女，他們都有機會受教育。但以前的中國農村社會裏，受教育的機會比較少，人們因爲愚昧無知，多迷信、盲從，忽略了對兒女的教育。「鼻涕阿二」就是其中的一個被害者。本書作者許欽文將民國初年松村的一個女子菊花鼻涕阿二的事蹟寫下來，讓讀者可以清楚地知道無知與盲從對一個人的影響。

鼻涕阿二是一個女孩子，本名白菊花，從小父母就不喜歡她，祖母更討厭她，兄弟姊妹都欺負她。在家中，她就像一個（小女傭）一般，[illegible]。她所穿着的衣服，不是由她姊姊穿舊了的，就是由她底姊姊和兄弟等穿不下的。[illegible]她並不因爲沒有新衣服做覺得怎麼樣，但在看人試穿新衣時，她只得[illegible]的夏片鞋。這雙鞋子本來是做給大兄弟的，皮底布面，太小，穿起來覺得太緊，所以父親才給了她，姊姊也穿不下。當時，小弟的腳又[illegible]，她聽了父親的話，「好像是忽然觸着了電氣地吃了一驚，也像是讀了許可求婚的信地喜歡，又像是正在夢境中。她伸出她底顫動着的手去接受那鞋，一拿到手就向她底臥房跑去，好像以爲只要是新的就一定是好的，于她一定是可喜的了。她底父母等也像以爲別人既然不適用，于她一定相宜的了，給了她就已盡量好，並不叫她試穿，也不想到于她合適不合適。……」這雙新鞋子她只穿了一整天便破了，祖母更說：「鼻涕阿二怎能給她穿新的東西呢？」

那時候的社會崇尚維新，姊姊自己要求上學，已經獲得通過了，鼻涕阿二也想進學校，可是因爲家人需要人供差遣的緣故，她便不能上學。祖母、父母親、姊姊和弟弟都常常罵她，[illegible]她也有比別人強的地方；她的身體比姊姊弟弟強壯、結實。做飯、用草尾心編成各種花樣，也懂得剪紙、唱歌。有一次，姊姊的同學來玩，和鼻涕阿二都[illegible]，她們都稱她爲「菊妹妹」或「菊姊姊」，鼻涕阿二高興極了。她們約她一塊兒出去玩，只是母親不許，只爲了要她燒飯。

終于，菊花有機會唸書了，只是夜學。那年菊花已經十五歲了，看起來像是亭亭玉立的少女，[illegible]「白菊花」[illegible]

[illegible]打了一記耳光。她回家之後告訴父親。父親又再去送給阿龍另一記耳光，再加上一推，這樣，菊花和阿龍都成了松村的新聞人物，他們再也不能上學，也不能再相見了。

第二年，菊花嫁給一個農夫阿三，她不再被叫做「鼻涕阿二」而叫做「三娘」了。「阿三」是個塌鼻子的團臉，身子很高，頸項卻很短，呆頭呆腦的，不過他對菊花都是很好。五年後的五月一日，阿三因爲喝醉酒划船而淹斃了。菊花鼻涕阿二變成了少孤孀。她的婆婆要她改嫁給錢師爺。

菊花的名字又由「三娘」改爲「新少奶奶」了。錢師爺少爺是個團臉的麻子，他喜歡用[illegible]子，刺人。做了錢太太的菊花學會了做太太的言行，又佔了家中最好的房間，奪取了[illegible]，把家中的老媽子都[illegible]，常常打罵的，似乎要將她以前所受過的苦痛，都交給媳婦去承受一般。

這樣也過了幾年，錢少爺去世了。兩年之後，他的遺產也差不多了，[illegible]別人的譏笑。大太太爲了要將上房租出去，[illegible]菊花不肯，大太太召集親戚幫忙，[illegible]打了她一頓。

住到下房的菊花鼻涕阿二，一躺倒便起不了床。她的姊姊來看過她，也給她請過醫生，也通知過她丈夫的承繼子來看過她，只是病人已經沒有生存的意志了，終于，她在寂寞中死去。

樹林裏的旅店（續）

[illegible]

終一網成擒。當他們最後把寶力斯救出來，伯爵便說要好好的報答他那勇敢的行爲，但寶力斯怎也不肯接受任何的報答，他只是向伯爵夫人詢問，他藏在行李中的那條屬於他的教母的頸鍊，但怎料他把頸鍊拿出來的時候，伯爵夫人就認出他是自己以前所認的義子，原來伯爵夫人正是寶力斯[illegible]他們就總是讚賞寶力斯的勇敢行爲的。（完）

課外活動

筲箕灣官立中學　依莎

相信讀中學的同學都知道，很多學校都設有多項課外活動給學生們自由參加的。以往我校都是這樣的，但今年則有所更改了。

今年我校規定，每個學生只能依據自己的興趣，最多參加三個學會。最好包括：服務、文娛及運動三方面。但卻不能一項也不參加。如若成爲某學會之會員，就得負會員的責任，不能虛擁會員之名。

新辦法宣佈後，有些同學則呈現不滿而口出怨言。有些說：「學校怎能強迫我們參加課外活動的」，有些則說：「這樣苛刻的，最多只許參加三項活動！」

其實，學校這樣做，無非是爲我們設想的。因爲校方發覺到，有些學生整天到晚的把頭埋在書本裏，甚麼活動都不參加，有些則太活躍，他們往往因參加太多的課外活動而忽略了功課方面，有些則只是名義會員而已，學會的一切活動都沒有他們的份兒。所以，爲了使學生的時間能平均地用於功課及娛樂方面，學校才採用這個辦法。他們這樣的爲我們着想，我們還應該怨恨他們的嗎？

學校的課餘活動

德愛　菁虹

我校的歷史不長亦不短，大概有六年。我進入這校由一九七三年始，以下是數年來對校內課外活動的看法：

我校的課外活動大概可分三類，其一是服務性，如女童軍、紅十字組；其二是體育類，如游泳、舞蹈等；再而是知識性，自然科學會便是。從這三類裏挑選，我認爲最多的要算第二類。可以總括一句，我校的體育性活動的組織眞是其劣。怎麼劣呢？又得列點說明了：

一、紀律不好——每次開會時間，同學要去便去，不到也罷，缺乏了應有的會員守則。

二、通告不足——不論開會與否，只是從壁報板裏通知，甚或絕無通知，大家都不知是否要開會。

三、時間不守——他們很多時候常沒空而取消開會了，又或用敷衍態度，開會只開數十分鐘了事，不管我們是否學習到。

四、諾言不肆——答應了我們下一次開會時間或聚會時間，多數忘記了。

除此以外，還有很多弊端，不過除了人爲原因外，校內設備不足，場地不夠，又是另一因素。這些原因促成了失敗的結果，最後還是希望人爲的改善了！

書法的重要

基督教書院中學三年級（N．T．M）

我的字寫得很不好，有時候簡直是不堪入目。老師在過去，雖然屢次責備我，但我卻不在意，甚至說：「只要有學問，字的好壞有什麼關係呢？」

可是在今天，我卻受到了永遠不會忘記的一課了。原來在週會的時候，我聽到校長的報告，知道今天有人要到本校來參觀。週會後，陳老師特地把成績最好的作文簿整理一下，誰知道她把本來放在第一的我的作文簿，卻拿起來放到了中間，而把另外幾本書法秀美的簿子，放在前面。陳老師雖然沒有說明什麼，就離去了；可是我自己很明白，因爲我的字太差劣了，所以不能放在第一本啊！

當時我的心中難過極了，而且是羞愧極了。我後悔平日不該太忽略了我的書法，以致遭受這一次莫大的恥辱——我能怪陳老師的不是嗎？我只能怪自己的字爲什麼這樣不好呢！

現在，我完全明白了，字雖小道，卻也是美術之一，也有講究的必要；我對於那幾位書法秀美的同學，忽然羨慕起來了。我下着決心，從今天起，要常常練習書法。我相信一天一天地練習起來，日子久了，總會有些進步的。

應改變對風紀隊員的觀感

威靈頓英文中學中二　何俊傑

自從設有了一支「風紀」隊後，校內之狀況與昔相比之下，大致已有了改觀。諸如同學們在課室內抄襲功課，和玩弄桌椅等，皆一一都被那些「風紀」隊員致力清除，再也看不見這類情形出現。當然，這些功績，全是歸功於他們身上，是不能被抹煞的。

「風紀」隊所肩負的責任，是多方面和沉重的。因此，他們爲了執行職責，而給予一些同學們的觀感，往往是惡劣的。這並不等於風紀隊員的態度問題，而是那些不聽勸諫的同學們，因受到懲罰，心裏不甘，便於背後胡言亂語，說甚麼「狗腿」，「過街老鼠」云云。

這些極含有污辱意味的說話，只有那些「執迷不悟」、「沒出色」的人才說。如果是一個稍有理智的人，決不會說出這樣的話來。我在此奉勸那些同學們，他們來學校讀書，不知是爲說這些話而來，還是求學問而來。想不到他們連對這個簡單的問題也弄不通，還談甚麼將來在社會上立足，爲人民謀幸福？

「風紀」隊員予我們的觀感，可以肯定是有益無害的；如果不然，校內今天的狀況豈會有這麼的好。同時要知道，隊員乃承校方之委託，至於他們所予我們的觀感，何等於校方行政的宗旨，豈可違反？最後我還希望同學們改變對「風紀」隊員的觀感，爲盼！

黃大仙仙師誕

可風中學F.2B　李雄輝

那天，學校宣佈停課，使我依然一新，因爲那天是我們聽說黃大仙師誕的熱鬧日子，所以那天是不用上課。

大清早，[illegible]

[illegible]才回家去。

中国民間連图故事

重陽節的故事

冬兒：文
青苗：画

㊀東漢時候，有個小官，名叫費長房。他平時很羨慕神仙，希望能入山學道。後來，他在市內遇見一個賣藥的老者壺公，知道他是個很有道行的人，於是便一心想拜他做師傅。

㊁一天清晨，費長房起來後，便跑到壺公的藥攤旁站着，一直等到下午，壺公收拾藥攤，走向郊外去時，他見機會已到，便走過去跪在地下，懇求壺公收他做徒弟。

㊂起初，壺公不理睬他，但費長房跪在地下不肯起來，苦苦懇求。最後壺公只好答應他。從此，費長房就做了壺公的徒弟，跟壺公入山去學道。

㊃過了十多天後，費長房就感到學道是件苦事，又想回家了。壺公見他不能挨苦，就對他說自己早知他沒有仙骨的了，但旣然已答應收他做徒弟，總不能叫他空手回去，所以就送了一根竹枝和一張符給他。

㊄據說，那根竹枝，騎在上面，想到那裏，就可到那裏另外那一張符，則可以使動鬼神的。費長房下山回家後，就自己會驅地法和召請鬼神，許多人都喜他的名，都來拜他爲師。

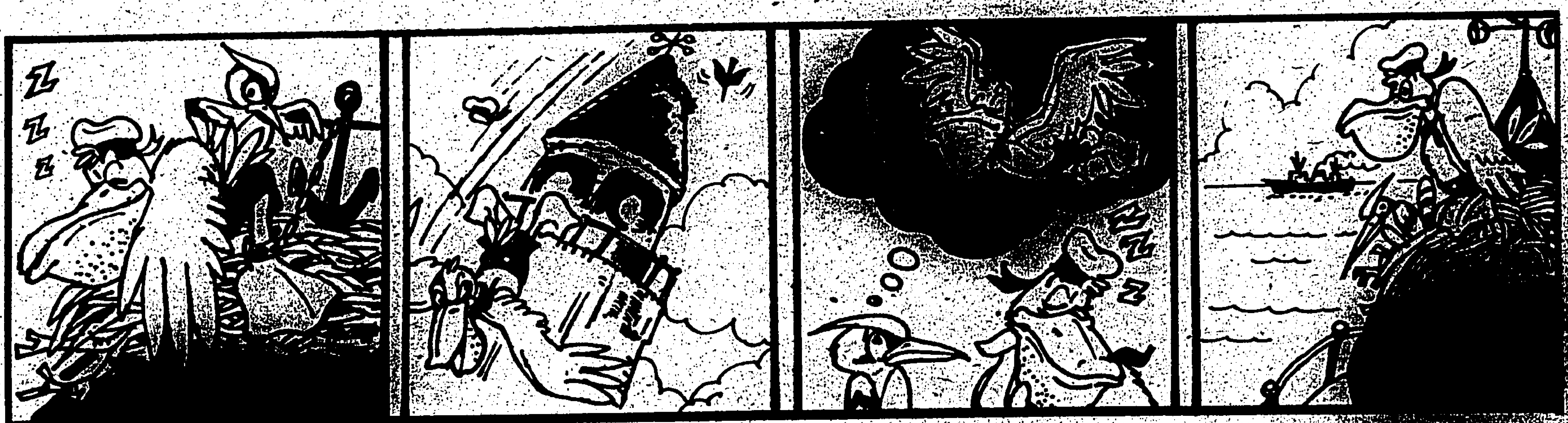
㊅其中有一個人叫做桓景，是汝南人，最能孝敬費長房，因此費長房特別喜歡他。有一次，在九月初八那一天，費長房突然去找桓景，告訴他說明天他有一塲厄運。

㊆桓景聽了，嚇得面如土色，連忙追問有甚麼辦法可以避免。費長房就叫他明天一早，帶個家人登山飲菊花酒，佩上茱萸囊來避過災難。桓景於是連夜準備妥當，翌早就率領全家到山上去。

㊇桓景在山上躲避，至日落後才敢回去。到了家裏推門一看，家中的雞犬都死光了。庭院裏的花草都枯萎了。從此，每年九月九日桓景全家都登山避災，這風氣漸漸傳開，許多人也去登高，相傳下來，重九登高便變成一種風俗。

卡通：夢遊的塘鵝

小柴

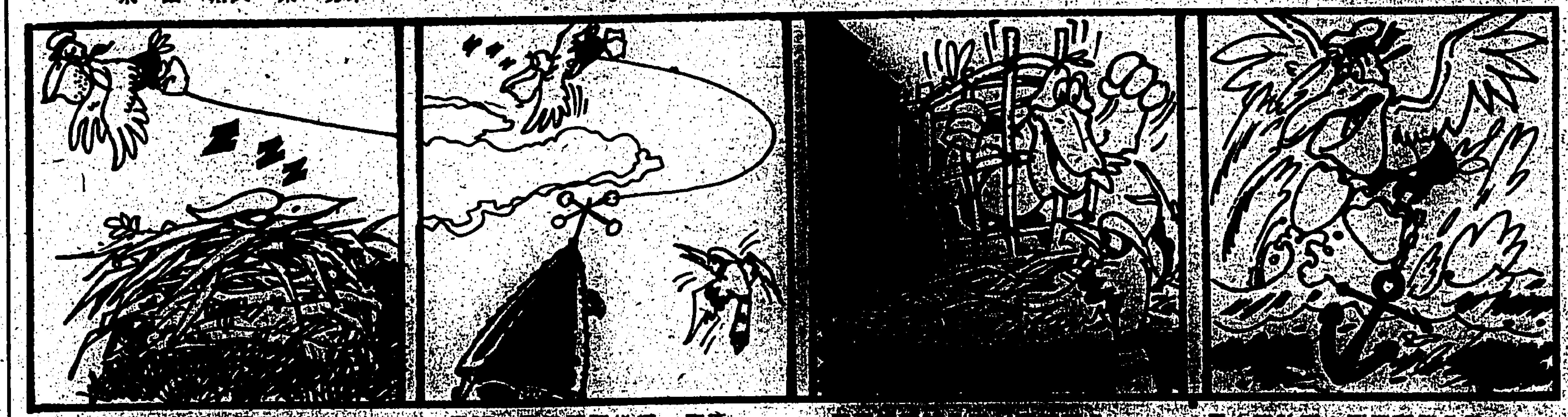


㊀在一座燈塔的頂上，住着一隻塘鵝和一隻小小的啄木鳥。牠們是很要好的朋友，所以便住在一起。

㊁小啄木鳥常常都很擔心牠的朋友塘鵝的，因爲塘鵝有着一個夢遊的毛病，那是很可怕的一回事啊！

㊂小啄木鳥爲了塘鵝的安全，曾很努力去給牠想辦法來補救。牠會在塘鵝夢遊的時候去弄醒塘鵝，但怎料塘鵝一醒，便會從高空墮下，那就更加危險了。

㊃有一天，小啄木鳥又想到另一個辦法，那就是牠乘塘鵝睡着，便把一個大鐵錨綁在塘鵝的胸上，希望用鐵錨壓着塘鵝，使牠不能飛走。



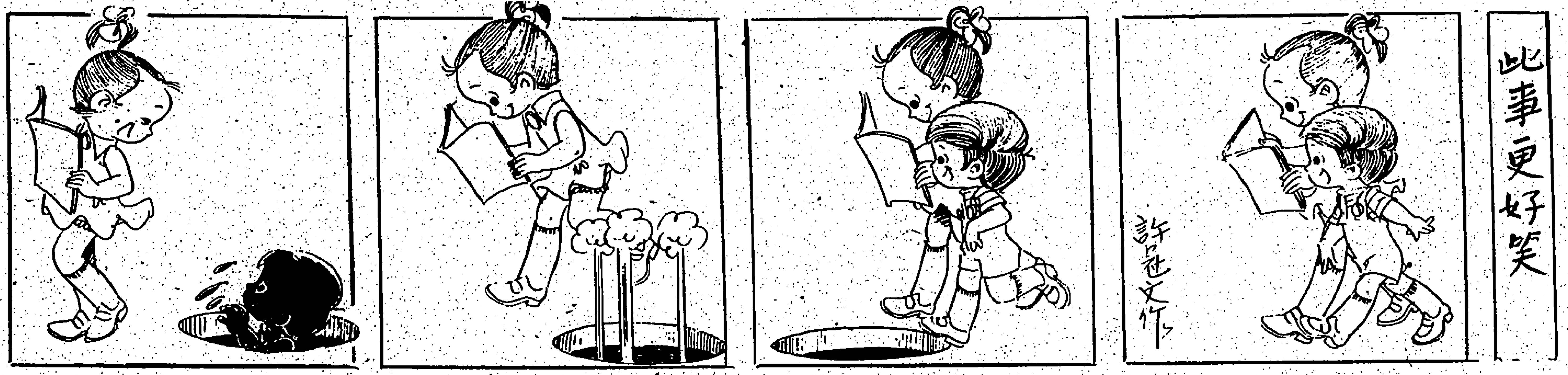
㊄但怎料，塘鵝還是照樣的飛[illegible]

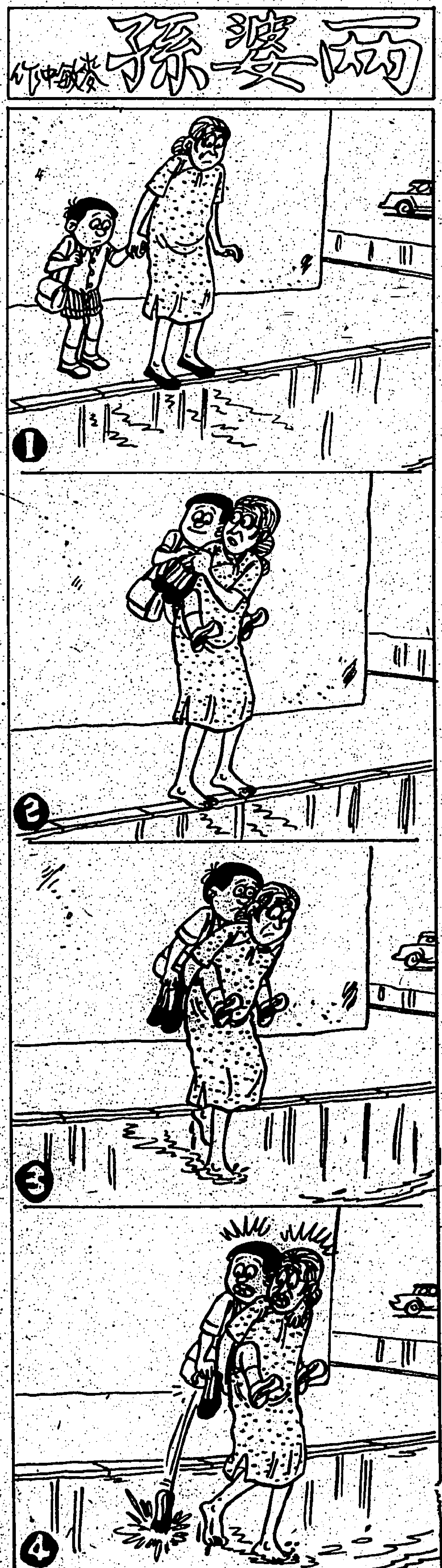
㊅[illegible]

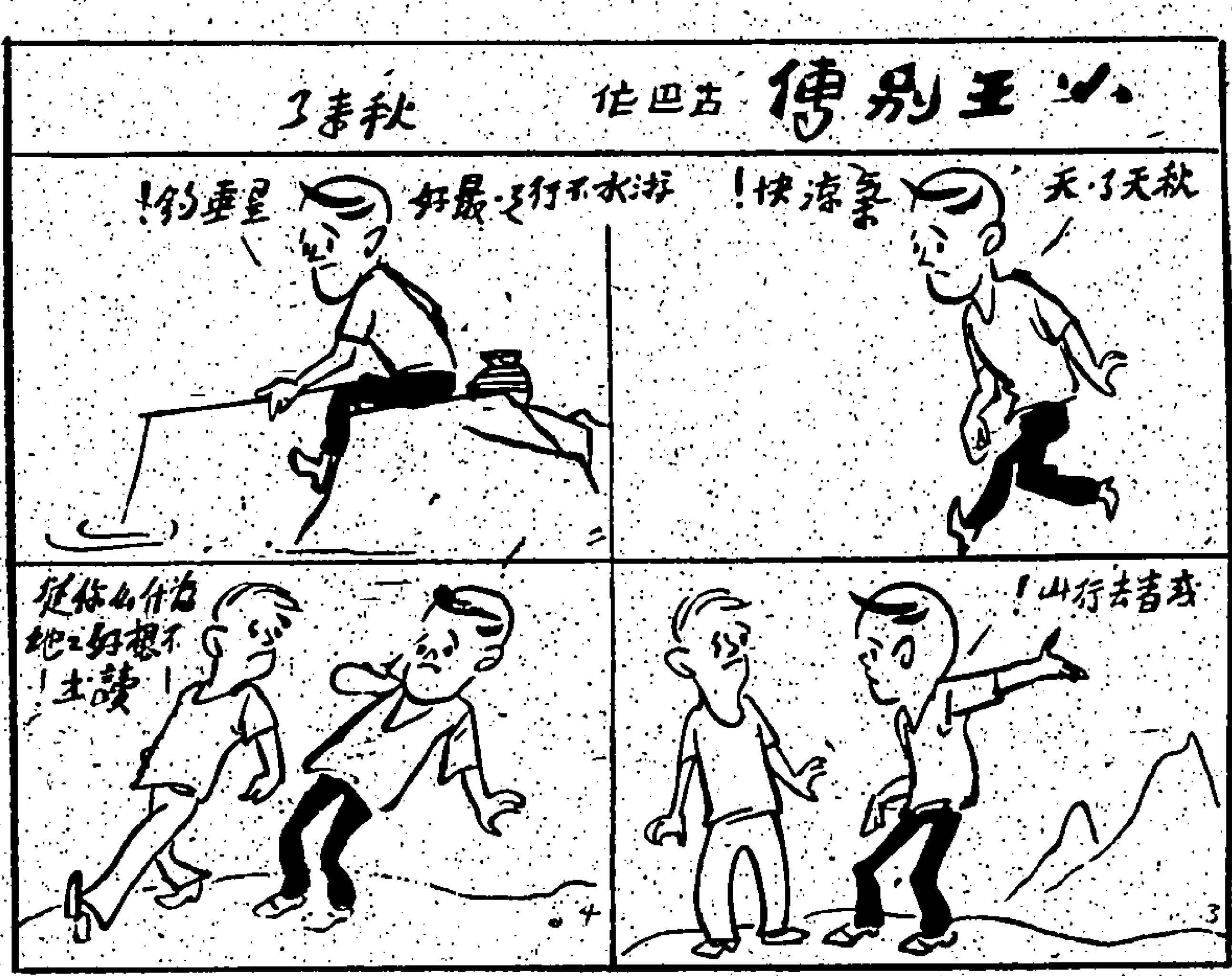
㊆小啄木鳥只好再動腦筋了，一晚牠乘塘鵝睡着了，便用一根長繩子，把塘鵝的胸綁着，將[illegible]在塔頂上的[illegible]，[illegible]牠夢遊時只能繞着[illegible]飛行。

㊇從此，小啄木鳥便不用担心塘鵝，塘鵝的夢遊再不曾發生危險，這樣小啄木鳥可以安心在巢裏睡覺，塘鵝也就一面繞着圈圈飛行，一面睡覺了。

中華民國六十四年 公曆一九七五年 十月十二日 星期日
華僑日報 星期特刊
乙卯年九月初八日
第三張第四頁 (12)







邵音音向人訴苦 與人無仇偏受害

邵音音最近曾開了一個記者招待會，並且在會上當中訴苦哭了一場，哭得梨花帶雨，甚為異常。

邵音音是個未有節的小姑，據她在會上哭訴，有人造她的謠言，說她與一位有婦之夫有超友誼關係，她否認，指這是別人造謠，存心弄害，她說：「我和她無怨無仇，真不明白他為什麼要這樣害我，害了我對她有什麼好處！」

當時，邵音音有分演出的一部影片正在上映，因此，有人便指邵音音舉行那樣一個招待會，目的不是在訴苦，主要是為了協助宣傳她主演的影片，訴苦不過是個題目而已，宣傳影片才是目的。事後她知道了人家這麼說，看到人家這麼想，她又向朋友訴苦了，她說，怎麼人家總是不相信她的話，偏喜歡自己去猜想，她還提出一個曾經有許多人提出過的問題：何以電影圈特別多事？無事也會生事，常常出現一些莫名其妙，如又是損害到別人的消息？

邵音音這個問題真不好回答，這是事實，過去如此，現在依然，相信在看得見的未來還會如此，無大變化的，若問何以如此，就難以解釋了。何以一定要解釋，大約不外以下幾點：第一，並非存心造謠，只是傳聞有誤，說的大意，聽的又不留心，結果便以訛傳訛，成為謠言；第二，某些人因妒生恨，存心誹謗別人，故取消息者不經大腦，不加分析，做了傳聲筒，被人利用；第三，有人無意中得罪了人，但聽者有意，有心報復；第四，有人把玩笑當真，鬧出笑話及其他等等，有此許多原因，謠言便很容易傳開了！

邵音音能歌能舞能演，又有好身材，確是一個有前途的人，但她說話過於隨便，常常連粗言也沖口而出，在一些人聽來是十分不順耳的，若果她在這方面不加檢點，總有一天會鬧出笑話，使自己感到尷尬，甚至有損別人對她的印象，對她的事業發展不利。影圈本來就是一個多事的圈子，如果能多處處檢點，時時留意，自然會減少許多被人利用的機會，反之，處處予人口實，那就怪不得謠言總是落到她的身上。男明星對此也要檢點，女星對此更宜留意。邵音音在言談舉止方面若果不時加留意，勢必自食其果，這不是危言聳聽，邵音音要好自為之，免貽後悔！

邵音音開的招待會已過許久了，謠傳她與有婦之夫相好也漸漸為大家忘懷了，願她多加檢點，免再予人口實，自會減少煩惱，毋須在招待會上哭成淚人！（曾啟）

曾開記者招待會訴苦的邵音音

狄娜何處去了

男男女女的事情牽到她身上使她精神有不勝負擔之苦

狄娜身上最近出現許多新聞，被牽涉到李志中身上，被牽涉到安眠藥上面，被牽涉到梁家樂的家庭糾紛上，還被牽涉到她所主持的「歡太奇」節目上，牽涉之廣，已經夠可觀了，還既是香港電視中的內部人士，更有甚者，牽涉到電台以外一位韓才子身上，和許多份報紙，馬孔與義話上，牽連之廣，比所受各方面的注意，比之被宣佈破產的消息，絕無遜色。

李志中自承吃過安眠藥是為了狄娜，家與自己寫文章表明心跡，他愛上了狄娜，狄娜與他的太太寫文章，家狄娜不要破壞她們家庭，好幾份報紙、雜誌都大版大版刊出與狄娜有關的新聞及書照，新照片及書照片，因而起了比紙，銷路有了增加。因此，有人以開玩笑的口吻說：「狄娜幫助了他們，替他們打開了銷路之門！」

奇女子狄娜現在那裏？你知道？

狄娜，他再三表示不能接受李志中的愛，他指責李志中食過量安眠藥是「扮仔行為」，但狄娜也再三表示與李志中依然是朋友，而且用事實證明這一點，她在李志中住醫院期間，常到醫院去探望，他出院之後，常和他在一起，甚至參加宴會也一齊，可見她雖然指責他是「扮仔」，還是加以原諒，把他視為朋友的，在許許多多其他女子來說，未必做得到，狄娜卻做到了，表現得很自然，自己感受狄娜，會把李志中放在心裏，叫李志中早點放棄狄娜，可是，李志中沒有接受他的勸告。

仍然常常和狄娜在一起，並且「歡太奇」這個節目他依然主持，李志中表示他實在愛狄娜，愛狄娜對他實已無可挽回，他竟無表示！狄娜被人稱為奇女子，起因在於佈於辭職的事，就以狄娜方面近來發生有關愛情的事情來說吧，可以說她的表現也是大膽的，假如有人說到現實的，她已經實現，不過男女平等，是男性都女性，女性自己騙自己而已，事實並非如此，並未平等，就以愛情來說，例子甚多，也是不平等的，例一下，便會明白。狄娜被稱為奇女子，但也是這樣一個有奇行的女子，也受不起各方面的壓力，要說她實不容易，有的消息，以一個女子來說，確實不容易，能支持到今天，於是支持不住，也還是十分難得的。狄娜在宣佈破產之後，曾經躲了一些日子，現在又為了躲避桃色新聞，又躲了起來，愛情債一樣要躲，自從發生了李志中服食過多安眠藥與梁家……

偶發表了自白書，每方面，對狄娜的指責實在不少，但是，這只因為狄娜是個女子，指責她的是男子。其實，從各方指責的文字看，很難找到實據指實狄娜的，他們都站在男性立場，大同小異，本應該受指責的，其實應該是李志中，不該是狄娜，李志中不是個十八二十血氣方剛，不懂事的大孩子，是一個「有學問的人」，是一個被稱為「高級知識份子」的人，他有妻子兒女，應該了解自己的責任，不能自制自己，這完全是他意志薄弱，缺乏做丈夫與做父親的責任心與愛心！這樣一個人，難道不該比狄娜更受指責？狄娜或者確實很可愛，但梁家知無此權利，他還這一點也不懂，都去搶奪李志中，令人發笑。狄娜，李志中有權利去愛，但在這三角或四角關係中，最值得同情的應該是狄娜，幾位男士不是不知狄娜有選擇男朋友，也不是不知道幾個人彼此追求狄娜，那為什麼自己不退出，卻要指責別人？外間少指責他們，多指責狄娜，因為狄娜是個女性。（蔡虹）

施明脫牙險些送命 深宵送院化險為夷

施明險些不能繼續拍攝她的新片「大家樂」了。一隻牙，險些取了她的性命。

「如果家鼎遲一些返家，我實死了。」她說。原來，前幾天她在脫大牙，返家後傷口發痛，牙醫給她的三粒止痛餅，吃過之後仍不收效。

「很痛，連頭也痛了，只好取一些成藥止痛餅，平日吃開的，每次兩粒。吃過兩粒之後，稍好一點，但隔了半小時，又痛到不得了。」

於是，我又吃兩粒，隔一會又痛，又吃兩粒，幾小時內，不知不覺吃了二十粒，這時候，我開始有點腳踩踩的，好像吃了迷幻藥一樣，飄飄然。」

「你的男朋友李家鼎不在嗎？」

「他去了拍戲，牙又痛，不敢再吃了，到雪櫃取一些冰，但也不止痛……。」

由下午五時開始，她突然昏昏迷迷的，挨過來時，已是晚上九時。

「她吃的止痛餅太多，昏倒地上」，李家鼎說，「我九時拍完戲去看她，才把她弄醒，跟着，馬上送她到醫院去，打針止痛。

不過，返家後仍未見效，又是夜由友人介紹，請一位私家醫生來，才算了結一場風波。」

「醫生說，幸好平日吃慣了這種牌子的止痛餅」，施明說，「有了癮，如果轉了別人，早就昏死了。」他還說，幸而沒有飲酒，否則也沒命。」

施明日昨拜了著名馴狗師戴蔓明為師，了結她向平之願，她自稱是大難不死之後福。

「我求了三年，戴老師也不肯」，她說，「他馴狗三十年，除了我，我要了一隻蠢狗，我要了一隻狼狗，希望今後將來做個成功的馴狗專家。我是第二個收外行的徒，我是第二個可以正式跟師學習了。」她和李家鼎都對馴狗有興趣，每日早上，便各帶愛犬，到公主道一帶，跟着狗隻跑跑跳跳，他們還有一個志願，將來學成之後，開設一家狗場。

「我現在是戴師傅的記名弟子。」李家鼎說。（輝）

理智姑娘葛劍青

最近影視圈中的愛情事件鬧哄哄地，大為引人注目，問葛劍青對他們有些什麼看法？這位長腿妹妹說：「我才不會學他們這樣笨，愛情的東西何必看得這樣重要，人生還有許多事情呢！」

在葛劍青來說，的確是這樣，她為了支持家庭，犧牲很重，放棄了讀大學機會而過早踏入社會；她為了發展影視和播音事業，情事與相好多時的男朋友分手，這證明她的確是個理智而冷靜的姑娘，而且從小如此。

也是因環境的培養得來，葛劍青，她在家是長女，以下有三弟四妹八人，葛劍青自懂性以來便開始照顧弟妹和幫助家務的生活了。她百承在普通人家，父親是個洋行會計，母親長年為孩子租勞，做大家姐的便要擔起重任來，讀書時，她已經是媽媽的好助手，讀到中六時，雖有好成績，葛劍青也放棄升大的機會，開始她的社會生活了。

最初是順理成章的，跟爸爸做些商業上的事，她做過文員，打字小姐和秘書，一個偶然機會，寫字樓同事之一是個業餘播音員，他說葛劍青的聲音清朗，是播音界所渴的人材，便介紹她參加業餘播音工作，誰知道一來便改了她的命運，使她在表演行業中站穩了腳。

她是香港電台經常有節目的播音員，葛劍青的真正受人注意，是參加了「獅子山下」和「七十三」電視劇的演出，她的刁蠻小姐新潮少女扮相，被認為活潑生動，充滿時代氣息，葛劍青後來說她演這類角色是大大佔了便宜，因他只是在演她自己。

隨後便是無綫電視聘請她主持兒童節目「齊齊玩」，跟着製片家吳機邀請她拍片，葛劍青是「扶搖直上」，本即可趁機在影視圈中大展拳腳的，但她沒有這樣做，她拍片是堅持不影響香港電台工作為原則，第二是凡邀她拍片必得看過劇本，定好角色，講好片酬她才肯答應，她說：「先小人後君子，費事到時打死狗講價，搞到大家不愉快！」

葛劍青自參加工作後，便有了個要好的男朋友，是在那機構做事的，他對葛劍青的參加拍片，大為反對，可能意識中是因為葛劍青如果做了明星，他們的距離便拉得遠了，葛劍青既然這樣沒有信心，不如早日分手算了。

現在，長腳妹妹說她尚年輕，暫時不想談戀愛了，先好好的工作，讓弟妹們多讀些書，婚姻戀愛並不是人生最重大的事兒！葛劍青這些年來，便是家中經濟的主力，自去年起她一個弟弟到外國留學去了，也是葛劍青的一力支持，在浪漫風氣瀰漫的影視圈中，葛劍青真的是難得的一人了。（維道）

葛劍青的精靈相充滿智慧。

恬妮雖是獨大女星 有時也做蝕本生意

恬妮專佈「獨大女星」，知道她幾年來獲得一大筆錢，在圈中最享盛名，也由此，幾年來積了一大筆錢，不像有些影星，蝕一萬花萬五。

跟着的蝕本生意，卻是恬妮幾年來的首次，這為邵氏拍戲十多部，但從未配過音，因為配自己的戲，沒有新酬的，也要花同事費同時，恬妮自然不很化算，只是孟認對自己的戲之配音，一向十分認真，明知自己配自己有戲，沒薪水可拿，也一樣做，這次她與恬妮合拍新片，力邀她配音，亦願恬妮破例做一大蝕本的生意。

有人取笑她，說她由來，所以才會破例如此，恬妮說：「最近我們一起拍戲，自然較多時間在一起了，可能是那天在拍攝的戲，引起別人誤會吧，我由于非常真摯，把我親和，這是很平常的西式禮節而已，他甚至是有美麗之人，不過，影圈真是……」

恬妮合十分平常。那了個大導演做美術，拍的「南朝金粉」，又有恬妮份兒，戲中，她演妓女，又攜又爬又有錢，「艷女」也。（山柏）

無綫節目故事

十月十四日 江戶熊星

十月十?日 罪惡魁星

舒大太遇姦殺丈夫有外遇，妒火中燒，於是買兇殺死丈夫及他的情婦，但兇手因為並非職業殺手，所以連丈夫行動，只殺其丈夫，他情婦……

張冲胡錦夫唱婦隨

興謝賢夫婦合作重組鳳凰隊拍攝新片

張冲與胡錦婚後生活幸福愉快，胡錦也很聽丈夫的話，張冲希望她婚後便不要拍那些艷情片的戲，果然胡錦便事可少拍片，也推掉了好幾部戲。只是，最近的一部演員的戲「南朝金粉」，胡錦卻不好意思推辭，因為這是契爺李翰祥的影片，李是胡錦的恩師，正當用人之際，有求於契女，當然不推三推四，何況拍李翰祥的影片，一向水準不差，且片酬亦比別人高。

演艷技這不是最嚴的戲，既一大艷情演他？張冲對胡錦說這一大艷情，胡錦今後給觀眾一個正派印象而已，但另方面，張冲又向李翰祥關照，要求契爺剪下留情。原來，李翰祥是最鼎影的高手，他通常拍大牌女星的裸體戲，都不是要女星真的脫，而是另有替身，然而，明星的頭部表演接上替身演出，他有本事剪到頭身接合在同一格菲林中，放映出來絕少人能看出破綻。

張冲便因此向契丈人求情，他的胡錦鏡頭可得剪下超生，不要出招使胡錦被人看到似真的脫光一般。張冲這樣緊張，是有他道理者，他說以前拍過的戲不管它，現在他們結婚了，以後還要養孩子，做父母的，我什麼也希望給兒女好印象，做兒女的好榜樣，這才是盡責任的父母，故他叫胡錦情願少拍片，也不要再演艷型的角色了。

近年影壇大勢不景，張冲好像沉寂了一大段時間，這時候他剛好是為籌備婚禮的事而奔走，現在蜜月已過，張冲也靜極思動，他正計劃和謝賢夫婦合作，重組鳳凰投資拍攝新片。

這提議立即得到鳳凰兄弟的贊成，年前影業好景，大家分頭獨立拍戲，而陳希和謝賢則已由演員正式轉為導演，如今這一影鐵色鳳凰，個個部片翻日夜，在普還影片家不易籌得起，而他們又不願意便降價，最好便是自己組織起來自資拍攝這一個辦法了。

現在計劃中的，有由謝賢執導以「大富人家」一片，張冲又有第二部「夏威夷之戀」，兩部片都是要赴美加拍外景的，這在他們年初便籌備了。

張冲說，這夫胡錦當然是演正派的角色，此外還有鳳凰兄弟狄龍林、陳希、鄭元榮等助陣，當然要夢是女主角之一，而狄梅沈殿霞届時也演上一腳。

這樣，除了一個鳳凰影者三夫婦自動已鬧之外，鳳凰又真有新戲開拍戲，相信能從沉寂的影圈打一記強心針。（錦雯）

張冲與胡錦

翡翠台

星期日
七・四五：播映彩色測影板
八・○○：粵語長片「三戰佳期」
九・三○：「英國足球大賽」
十・三○：「卡通片」
十一・四○：「知多一點點」
十一・四五：「鐵□傳」
十一・一五：「紗紅化身俠」片集
十一・四五：「鐵金剛」
十二・一五：「電視劇場」（重播）—北京人
一・一○：午間新聞
一・二五：每日電影—「霸王」
二・五○：「彩色世界」
三・四五：新聞簡報
三・五○：「保衛空卡通」
四・一五：「實實玩」
五・一○：「魔術大全」
五・四○：「動物生態奇觀」
六・一○：「女彼男生」
七・○○：「綜藝常識問答比賽」
七・三○：新聞及天氣報導
七・五五：「新聞特寫」
八・○○：「各位觀眾：鳳凰女小姐」
八・三○：「歡樂劇場」
九・三○：「保鑣」
十・四○：「港澳一週」
十一・○五：最後新聞報導
十一・一五：日本配音名片
十二・四五：全日播映完畢

星期一
七・四五：播映彩色測影板
八・○○：粵語長片「□□清姦一美人」
九・三○：「德足聯賽三角足球賽」
十・三○：「英高柏在百慕達特輯」
十一・三○：「陳秋霞特輯」
十二・○○：「卡通片」
十二・一○：「神倫眼影」
一・○五：午間新聞
一・二○：「聖劍千秋」
一・五○：特選國語名片「俏氣夫妻」
三・二五：新聞簡報
三・三○：「太太團」
四・○○：午間電影—「我愛阿哥哥」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」—小婦人
七・三○：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・○○：「溫柔狂想曲」
八・三○：「良友世界」
九・○○：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「功夫」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：午夜電影—「最長的約會」
一・二五：全日播映完畢

星期二
九・○○：播映彩色測影板
十二・○○：「卡通片」
十二・一○：「無敵鐵探長」
一・○五：午間新聞
一・二○：「聖劍千秋」
一・五○：每日電影—「女賊金燕子」
三・二五：新聞簡報
三・三○：「太太團」
四・○○：午間電影—「大明忠烈傳」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」—小婦人
七・三○：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・○○：「□□奇龍錄」
八・三○：「獅子山下」
九・○○：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「針鋒相對」
十一・三○：最後新聞報導
十一・四○：「江戶旅風」
十二・三○：全日播映完畢

星期三
九・○○：播映彩色測影板
十二・○○：「卡通片」
十二・一○：「愛果情花」
一・○五：午間新聞
一・二○：「聖劍千秋」
一・五○：每日電影—「金鎖鏈條」
三・二五：新聞簡報
三・三○：「太太團」
四・○○：午間電影—「俊大姐」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」—小婦人
七・三○：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・○○：「聖賢之夜」
八・三○：「乘風破浪」
九・○○：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「鐵膽柔情」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：午夜電影—「武聖關公」
一・二五：全日播映完畢

星期四
九・○○：播映彩色測影板
十二・○○：「卡通片」
十二・一○：「霹靂神探」
一・○五：午間新聞
一・二○：「聖劍千秋」
一・五○：每日電影—「□狂審金龍」
三・二五：新聞簡報
三・三○：「太太團」
四・○○：午間電影—「十三妹大鬧能仁寺」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」—小婦人
七・三○：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・○○：「經紀拉」
八・三○：「仙杜拉之歌」
九・○○：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「邪惡剋星」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：「胭脂虎」
十二・五○：全日播映完畢

星期五
九・○○：播影彩色測影板
十二・○○：「卡通片」
十二・一○：「步步驚心」
一・○五：午間新聞
一・二○：「聖劍千秋」
一・五○：每日電影—「我□情」
三・二五：新聞簡報
三・三○：「太太團」
四・○○：午間電影—「□□艷姬」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」—小婦人
七・三○：新聞及天氣報導
七・五五：「警訊」
八・○○：「梁大蒼」
八・三○：「靈蛛嶺七十三」
九・○○：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「杏林健傑」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：國語長片精選「活國王」
一・二五：全日播映完畢

星期六
九・○○：播映彩色測影板
十二・○○：「愛登士家庭」片集
十二・三○：「珍饈百味」
一・○○：午間新聞
一・一五：「嶼虎雙雄」
二・○五：「鐵甲飛天俠」
二・二五：「電光科學人」
三・○五：「萬能勇士」
三・五○：新聞簡報
三・五五：「森山少年」
四・二五：「趣味競技大觀」
五・二○：「健康與你」
五・五五：「蛛網三峰」
六・五○：「警訊」—青少年特輯
七・○○：「體壇報告」
七・三○：新聞及天氣報導
七・五五：「一山兩仲」
八・○○：「青春樂」
九・○○：「民間傳奇」
十・○○：「新細探長」
十・三○：「虎穴神龍」
十一・二○：最後新聞報導
十一・三○：首映名片「狙擊□□」
一・○○：英語長片精選「聰明的爸爸」
二・三○：全日播映完畢

明珠台

星期日
一・四五：播映彩色測影板
二・○○：「十字街頭」片集
三・○○：「第二屆亞洲杯球錦標賽」
四・○○：「不□□□」片集
五・二五：「鳳儀情緣」片集
五・五○：「萬能男士」片集
六・三五：「動物世界」片集
七・○○：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一○：「時事漫談」
七・二五：「瘋狂世界」片集
七・五○：「警網雙雄」片集
八・四五：實地播映彩色新聞及天氣報導
九・一○：「佐福尼傳」片集　中文字幕
一○・○五：「香港論壇」
十一・○五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・一○：名片精選「鬼蜮仙蹤」
由伊莉莎伯泰來主演
十二・○五：全日播映完畢

星期一
二・○○：播映彩色測影板
二・○○：「□西波兒行大運」
三・○○：「國際網球賽」
四・○○：「武林男兒勇香港」
四・三○：「卡通大全」片集
五・○○：「獨士尼」卡通
五・三五：「小孩與象」
五・三○：「小婦奇四」
六・○○：「音樂寶藏」
六・一○：「十字街頭」
六・三五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・○○：「觀點與角度」
七・二五：「古惑優皇」
七・五○：「歡迎風物誌」
八・四五：實地播七映彩新聞及天氣報導
九・一○：「每週名片」
由佐治畢柏主演　中文字幕
一一・○五：最後新聞報導
一一・一五：「雙命電話」片集
一二・○五：全日播映完畢

妙計

丈夫打電話回家，說晚上要請老闆回家吃飯，八點鐘，丈夫回來了，盛裝的太太問：「老闆呢？」「對不起，我向妳扯了一個謊，我實在想妳舒舒的燒一頓飯來吃。」（幽）

星期二
香港教育電視節目
○○・○五：三年級英文
○○・二○：大年級中文
○○・四○：五年級社會
○○・五五：三年級英文
一一・○○：五年級數學
一・二○：播映彩色測影板
四・○○：四年級中文
四・四○：大年級數學
五・○○：「芝麻街」片集
五・○五：「卡通大全」片集
五・三○：英語長片—「色情男女」
由烈打仙杜絲主演
六・三○：「新聞晨涯」
六・五五：實地播映七彩新聞
七・一五：「香港電台電視部製作」（觀點與角度）
七・四五：「大地一九九九」片集
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・○○：「歡樂梨園」
一○・○五：「天空中的世界」
一一・○○：「霹靂萬鈞」
一一・○五：最後新聞報導
一二・○○：全日播映完畢

星期三
香港教育電視節目
○○・○五：三年級英文
○○・二○：四年級數學
○○・四○：大年級中文
○○・五五：五年級英文
一一・○○：四年級社會
一一・二○：五年級中文
一・○○：播映彩色測影板
四・○○：四年級英文
四・○五：「芝麻街」片集
五・○○：「卡通大全」
五・一五：「西部大追蹤」
五・三○：「小婦奇四」
五・五五：「歡樂家庭」
六・三○：「十字街頭」
六・五五：實地播映七彩新聞
七・一五：「香港電台電視部製作」
七・四五：「神奇妙」片集
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一○：「英國足球大賽」
一○・○五：「雨上風雲」
一一・○○：最後新聞報導
一一・○五：「獨目雷心」
一二・○五：全日播映完畢

星期四
香港教育電視節目
○○・○五：四年級英文
○○・二○：大年級中文
○○・四○：四年級數學
○○・五五：五年級英文
一一・○○：大年級社會
一一・二○：五年級數學
一・○○：播映彩色測影板
四・○○：「芝麻街」片集
五・○○：「卡通大全」
五・○五：英語長片—
五・三○：由占士法蘭西卡斯主演「恐龍谷」
六・三○：「馬傳奇歌」
六・五五：實地播映七彩新聞
七・一五：「香港電台電視部製作」（觀點與角度）
七・四五：「獵鷹雄師」片集
八・四五：實地播映七彩新聞　中文字幕「星光燦爛」
九・一○：首映名片—「每週論壇」
一○・○五：實地播映七彩最後新聞報導
一一・一○：「世間風雲」
一二・○○：全日播映完畢

星期五
香港教育電視節目
○○・○五：四年級社會
○○・二○：四年級英文
○○・四○：大年級中文
○○・五五：三年級數學
一一・○○：五年級英文
一一・二○：四年級中文
一・○○：播映彩色測影板
四・○○：「芝麻街」片集
五・○○：「卡通大全」
五・○五：「李山歷險記」
五・三○：「小婦奇四」
六・○○：「歡樂家庭」
六・三○：「十字街頭」
六・五五：實地播映七彩新聞
七・一五：「香港電台電視部製作」
七・四五：「我的老頭子」
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一○：「萬能雙探長」
一○・○五：「滑稽大全」「女中豪傑」
一一・○○：最後新聞報導
一一・○五：實地播映七彩新聞
一一・三○：英語長片—「招魂夜」
由羅拔泰萊主演
一二・○○：全日播映完畢

星期六
二・○○：播映彩色測影板
二・○○：英語長片—「一曲鳳求凰」
由皮德士科主演
三・二五：「家」片集　中文字幕
四・一五：「科學與你」片集
五・○○：「卡通片」
五・二○：「勁旅新軍」片集
五・四五：「青青玩」
六・一五：「天倫樂趣」片集
六・四○：「人生百態」片
七・○五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一五：「妙探童心」片集
七・四五：「彩色世界」片集
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一○：「驚險勝探」片集
一○・○○：「週末特選西片」「妙計反間計」
由彼德施勞主演
一一・○○：實地播映七彩最後新聞報導
一一・三五：週末午夜場—「睡獅三壯士」
由蘇菲亞羅蘭主演　中文字幕
一・○五：全日播映完畢

佳藝電視

十月十二日（星期日）
六時：節目預報
六時五分：一虫兩件（香港電台製作）
六時十分：這一代是一個精思新穎的青年人節目，此節目之司儀主持為佳視藝員訓練中心第一期畢業生，朝氣勃勃，面孔清新。
七時二十分：佳視新聞
八時：名作劇集「武當弟子」（卅一集）
九時：港澳人間（萬利富翁）比一般劇節目透過鐵拐李下凡來香港為題材，串成社會諷刺性喜劇。金剛、金霞等主演。
九時三十分：壯烈犧牲（第五集）日本武俠片集，內容描述一名捕頭大膽肆滅，大破賊黨之故事。由著名影視紅星森情王、中村敦夫主演。
十時三十分：太平洋戰史（第五集）第二次世界大戰紀錄片集，描述美日二軍在太平洋上劇烈的爭奪戰，透過此片集，我們可以重溫此驚天動地之戰役，從而了解當時戰爭之實況。
十一時三十分：佳視新聞

十月十三日（星期一）
一時：佳視新聞
一時五分：午間劇場「春蕊點點」（卅一集）
二時：火車發展史　描述火車對美國開發的貢獻，部份介紹當時中國工人在美國築鐵路情況。
三時：佳視藝英會「香港之歌」（重播）
四時：全日本三角排球邀請賽（日本對保加利亞）全日本排球協會，最近專程邀請三個國家隊精英集於日本，將世上最長於排球之三國精英集於一堂比賽，本特輯乃日本對保加利亞之比賽，過程緊張激烈。
五時：新洋博覽會特輯　此特輯乃新洋博覽會之開幕實況，除了博覽會景色之外，還加插許多娛樂性豐富之項目，節目多姿多采。
六時五分：愛心（十六集）
六時四十五分：錦繡由區偉林、李麗蘇主持之有獎問答遊戲，有獎金及豐富獎品，每次選出一組優勝者參加最後期之總結大賽。
七時二十分：佳視新聞
七時五十五分：佳視劇場「樓上樓下」（廿一集）
八時五十五分：名作劇集「武當弟子」（卅二集）
九時二十五分：觀點與角度（香港電台製作）
九時三十分：汽車推廣及節目（第十六集）
十時三十分：美本會計學（重播第十五課）
十一時：插花藝術（第四課）
十一時三十分：佳視新聞
十一時三十五分：彩色人生　適合成年人趣味之綜藝性節目。

十月十四日（星期二）
一時：佳視新聞
一時五分：午間劇場「春蕊點點」（第卅二集）
二時：教育電視
六時：節目預報
六時五分：愛心（第十七集）
六時四十五分：佳視新聞
七時二十分：佳視劇場「樓上樓下」（第廿二集）
七時五十五分：名作劇集「武當弟子」（卅三集）
八時廿五分：觀點與角度（香港電台製作）
八時卅分：室內設計（重播第十一課）
九時二十五分：美本會計學（第十一課）
十時卅分：汽車推廣及節目（重播第十一課）
十一時卅分：佳視新聞
十一時卅五分：彩色人生　適合成年人之綜藝性節目，內容集中於生活藝術上的衣食住行，由鳳明主持。

十月十五日（星期三）
一時：佳視新聞
一時五分：午間劇場「春蕊點點」（卅三集）
二時：教育電視
六時：節目預報
六時五分：愛心（第十八集）
六時四十五分：錦繡
七時二十分：佳視新聞
七時五十五分：佳視劇場「樓上樓下」（第廿三集）

麗的中文台

十月十二日
九・○○：新聞、天氣及節目介紹
九・一五：獵人與地球
十・○五：卡通時間
十一・○五：知多一點點
十一・一○：一飛沖天
十一・三○：長短一世
十二・○○：名揚四海
十二・三○：世界新聞及天氣報告
十二・四五：數目鮮鳳
一・三五：粵語長片：金山大少
主演：張瑛、梅綺
三・一五：沙漠神童
三・四○：獅子與我
四・三○：新聞及節目備報
四・三五：兒童園地
主持：加明、陳麗華、招振彪
五・三○：星空奇遇
六・二○：蜜花酒記
七・○○：今時今日第一輯
七・三五：力爭上游
八・○○：八面威風
九・○○：世界拳王爭霸史
九・三○：妙手仁心
十・三○：今時今日第二輯
十一・二五：人海追蹤
十一・一五：國語長片：潤色驚魂
主演：金川、胡燕妮
十二・四○：完播曲

十月十三日
九・○○：新聞及節目備報
九・一五：粵語長片：夜鶯
主演：白燕、吳楚帆
十一・三○：林沖特輯
十二・○五：恩怨情（第廿一集）
十二・三○：新聞及天氣
十二・四五：咪木烏卡通片集
一・一○：天龍地網
二・○○：國語長片：鐵骨
主演：汪玲、朱牧
三・三五：抄女郎
四・○○：下午茶（婦女節目）
四・三○：新聞簡報及節目介紹
四・三五：粵語長片：武俠
主演：關德興、鳳凰女
六・三○：人海追蹤
六・五五：觀點與角度
七・○○：今時今日第一輯
七・二五：物有所值
七・五五：麗的劇場：鑽石皇后（第十六集）
主演：劉松仁、譚一清、丁茵、李影、樓叮噹
八・三○：麗的劇場：浪子江
九・三○：神秘之夜
十一・○五：今時今日第二輯
十一・一○：首映記者英文長片：迷幻人
十二・四○：完播曲

十月十四日
八・一○：教育電視
十二・○○：節目介紹
十二・○二：恩怨情（第廿二集）
十二・三○：新聞及天氣
十二・四五：快樂家庭卡通
一・一○：執法如山
二・○○：國語長片：滿太守風監護錄
四・○○：下午茶（婦女節目）
四・三○：新聞簡報及節目介紹
四・三五：粵語長片：戀人致遠記
主演：鄧寄塵、新馬仔
六・三○：百折不撓
六・五五：觀點與角度
七・○○：今時今日第一輯
七・二五：小醫寶
七・五五：麗的劇場：鑽石皇后（第十七集）
主演：譚一清、許英秀、丁茵、劉松仁、李影
八・三○：麗的劇場：浪子江
九・三○：特備節目
十・○○：英風世界
十・三○：今時今日第二輯
十一・三五：香港足球賽戰況
十二・○五：完播曲

十月十五日
八・一○：教育電視
十二・○○：節目介紹
十二・○二：恩怨情（第廿三集）
十二・三○：新聞及天氣
十二・四五：閃電飆英俠
一・一○：金龍探案
二・○○：國語長片：七個女間諜
主演：邢慧、紅豆主演
三・三五：聰明家伯
四・○○：下午茶（婦女節目）
四・三○：新聞簡報及節目介紹
四・三五：粵語長片：天賜良財
主演：胡楓、苗金鳳
六・三○：神犬流浪記
六・五五：觀點與角度
七・○○：今時今日第一輯
七・二五：獅子山下
七・五五：麗的劇場：鑽石皇后（第十八集）
主演：樓叮噹、丁茵、劉松仁、李影、許英秀
八・三○：麗的劇場：浪子江
九・○○：特備節目
十・○○：清風伏劍
十・三○：今時今日第二輯
十一・三五：女幹探
十一・三○：英雄結果
十一・五五：完播曲

十月十六日
八・一○：教育電視
十二・○○：節目介紹
十二・○二：恩怨情（第廿四集）
十二・三○：新聞及天氣
十二・四五：萬歲之王
一・一○：亡命天涯
二・○○：廈語長片：三千金
主演：夜笑、小娟
三・三五：快樂家庭
四・○○：下午茶（婦女節目）
四・三○：新聞簡報及節目
四・三五：粵語長片：七個胭脂虎
主演：寶萍、張英才
六・三○：仙女下凡
六・五五：觀點與角度
七・○○：今時今日第一輯
七・二五：勝利火花
七・五五：麗的劇場：鑽石皇后（第十九集）
主演：李影、譚一清、劉松仁、樓叮噹、許英秀
八・三○：麗的劇場：浪子江
九・三○：十大奇案
十・四○：今時今日第二輯
十・四五：第二次世界大戰實錄
十一・三五：錄音
十二・○○：完播曲

十月十七日
八・一○：教育電視
十二・○○：節目介紹
十二・○二：恩怨情（第廿五集）（最後一集）
十二・三○：新聞及天氣報告
十二・四五：小島必必卡通
片集
一・一○：光明之路
二・○○：國語長片：女人吳老虎
主演：周曼華、鮑芳
三・三五：秋霞電家
四・○○：下午茶（婦女節目）
四・三○：新聞及節目備報
四・三五：粵語長片：血淚
日本紅星主演
六・二○：他的愛侶偵探
六・四五：警訊
六・五○：步步驚心
七・○○：今時今日第一輯
七・二五：小醫寶
七・五五：麗的劇場：鑽石皇后（第二十集）（最後一集）
主演：丁茵、劉松仁、李影、樓叮噹
八・三○：麗的劇場：浪子江
九・三○：時人時事
十・○○：警風世界
十・三○：今時今日第二輯
十・三五：粵音國語劇「怎麼辦」
十一・○五：週五影院：背叛紅星
主演：狄龍相、張燕華
十二・二○：完播曲

十月十八日
十二・○○：節目介紹
十二・○二：養生之道
十二・三○：新聞及天氣
十二・四五：智影風雲
一・三五：學以致用
二・○○：美國足球大賽
主持：任立英大言師
二・四五：粵語長片：榜市
主演：林鳳、張英才
四・○○：（加插現場轉播四重奏）
四・五○：新聞及節目備報
四・五五：少年警訊
五・○五：柔道小金剛
五・三○：年青人時間
六・○○：千里眼
六・三○：不進則退
七・○○：今時今日第一輯
七・二五：喜相逢
八・○○：麗的劇場
八・三○：麗的劇場：浪子江
九・三○：週潮令
十・二○：百戰將師
十一・一○：今時今日第二輯
十一・一五：週末名片：誤
主演：吳楚帆、張活游
一・二五：完播曲

麗的英文台

十月十二日
二・三○：美國足球大賽
三・二○：進擊七小福—十九世紀末期，澳洲著名的七名侍衛的經歷。
四・一○：週日下午影院：戰地自由魂
五・○○：老爺兵
五・五○：新聞及天氣報告
六・二五：變色蜥蜴—美國基士倫族班任主演的警探
六・三五：豐足蟾明—美國
七・○○：賈銀蒙—澳洲貿事司機的冒險故事
七・五○：週日歌舞特輯
八・四五：新聞報導、天氣
九・一○：報告
九・四○：任週長片：狄夫羅倫軍訪
一一・一○：祖比的背後（附有中文字幕）
一二・一五：「特備話劇」全日播映完畢

十月十三日
三・三○：假日電影：影特
五・○○：科學音樂節目
兒童世界
富格萊長衍行日記
先生俱樂部—卡通片集
小老鼠麥士
木偶混伯鵝事
五・五○：蝙蝠俠—科學
幻想故事
六・一五：新天方夜譚
六・四○：新聞及天氣報告
六・五○：觀點與角度—香港電台電視部製作
七・二○：世有此理
七・五○：柔和時間
八・四五：神探加路比
九・一○：新聞報導、天氣報告
一○・○五：百戰雄師
一一・○五：新潮偵探
一二・一五：全日播映完畢

十月十四日
三・○五：教育電視
五・○○：兒童世界
極鼠世界—卡通片集
科學怪人—卡通片集
五・五○：執法如山—四部偵探片集
六・四○：新聞及天氣報告
六・五○：觀點與角度—香港電台電視部製作
七・二○：杏林風波
七・五○：音樂盛會
八・四五：新聞報導、天氣
九・一○：報告
九・四○：飛利浦影院：父子情仇（附有中文字幕）
主演：戴倫麥雅華、積
一一・一五：皮雷斯家庭
一一・三五：大英帝國—內容描述不列顛帝國的崛起及擴張的經過
一二・二五：全日播映完畢

十月十五日
三・○五：教育電視
五・○○：兒童世界
原子蟲蟲鑑證陳記
人造衛星
五・五○：神秘博士—科學長片集
六・一五：十二號書軍
六・四○：新聞及天氣報告
六・五○：觀點與角度—香港電台電視部製作
七・二○：星空奇遇—描寫人類百年後在太空所遭遇的事
七・五○：八面威風
八・四五：新聞報導、天氣
九・一○：報告
九・四○：淑女安芝
一○・○五：（最後一集）兒童寶警探案
一○・○五：內容描述著名作家沙藥之偵探故事
一○・三○：週三劇院—選播名著主演名片
一二・○○：全日播映完畢

十月十六日
三・○五：教育電視
五・○○：兒童世界
縣木鳥卡通片集
基度山恩仇記卡通片集
五・五○：動物世界—描述一位著名攝影家，到世界各地拍攝野生動物的過程。
六・一五：新天方夜譚
六・四○：新聞及天氣報告
六・五○：觀點與角度—香港電台電視部製作
七・二○：杏林風波—週二及週四播出之長篇故事
七・五○：英國足球大賽
八・一五：卜勒恩特輯
八・四五：新聞報導、天氣
九・一○：報告
九・四○：首映電視名片：街頭亡魂
一○・○五：描述一個生逢戰亂，飽歷憂患的人之遭遇。
一二・三○：全日播映完畢

十月十七日
三・○五：教育電視
五・○○：兒童世界
初生之犢卡通片集（最後一集）
神秘女主角
五・五○：狼人襲地球
六・四○：新聞及天氣報告
六・五○：警訊—香港電台電視部製作
七・二○：聯邦歷史—一個典型英國家庭生於英人情味的故事。
七・五○：神探勇探—一
八・四五：名退休私家偵探，因子被殺而復出，除暴安良，新集開播。
九・一○：報告
九・四○：小城風光—英國一九二○年代某小鎮居民的生活經歷。
一○・○五：（最後一集）諜世奇才
一○・五五：一位能言善辯的律師在法庭中表現的正義。
一一・一○：週五劇場：萬
一二・二五：精忠傳—全日播映完畢

十月十八日
二・三○：杏林風波—重播週二及週四之兩集
三・二○：小島必必—卡通片集
三・四五：獅子與我—以非洲背景，充滿人情味的片集
四・三五：香港足球大賽
五・二五：新聞及天氣報告
五・三○：仙樂飄飄處處聞
七・二五：比利童子
七・五○：紗手仁心—本
八・四五：新聞報導、天氣報告
九・一○：比賽生涯度的經過
九・四○：存亡世家—本片榮獲一九七四年度之最佳電視片集女英獎
一○・○五：杏林風波—描述一羣見習醫生的趣事。
一○・三○：週末電影：「怒風狂雷」（附有中文字幕）
一二・○○：全日播映完畢

麗的中文台（節目精華）

十月十六日（星期四）
一時：佳視新聞
一時五分：午間劇場「春蕊點點」（卅四集）
二時：教育電視
六時：節目預報
六時五分：愛心（第十九集）
六時四十五分：錦繡
七時二十分：佳視新聞
七時五十五分：佳視劇場「樓上樓下」（廿四集）
八時廿五分：名作劇集「武當弟子」（卅五集）合
）時裝劇集寶寶。
九時二十五分：觀點與角度（香港電台製作）
九時三十分：漫步畫廊「實用英文」（第十二課）
十時：汽車推廣及節目（第十七課）
十時卅分：美本會計學（重播第十二課）
十一時：汽車推廣及節目（重播第十二課）
十一時卅分：佳視新聞
十一時卅五分：彩色人生：適合成年人趣味之綜藝性節目。

十月十七日（星期五）
一時：佳視新聞
一時五分：午間劇場「春蕊點點」（卅五集）
二時：教育電視

麗的英文台（節目精華）

十月十七日（星期五）
六時：節目預報
六時五分：愛心（第十八集）
六時四十五分：錦繡
七時二十分：佳視新聞
七時五十五分：佳視劇場「樓上樓下」（第廿三集）
八時二十五分：名作劇集「武當弟子」（三十四集）
九時二十五分：觀點與角度（香港電台製作）
九時三十分：漫步畫廊「美本會計學」（十七課）
十時：汽車推廣及節目（第十二課）
十時卅分：室內設計（重播第十二課）
十一時：插花藝術（重播第四課）
十一時卅分：佳視新聞
十一時卅五分：彩色人生：適合成年人趣味之綜藝性節目。

十月十八日（星期六）
六時：節目預報
六時五分：少年警訊（香港電台製作）
六時四十五分：一個四人合唱片集。
七時二十分：佳視新聞
八時：獅子山下（香港電台製作）
八時三十分：玉石之音。
九時：由區偉林、李麗蘇主持
十時：週末劇場「星戰人大盜」
十一時：佳視新聞
十一時三十五分：佳視劇：外國文藝片集

麗的英文台

十月十二日
二・三〇：英國足球大賽
三・二〇：進擊七小——十九世紀末期，澳洲警察七名猛勇的警探。
三・五〇：週日下午影院：戰地自由魂
五・五〇：老爺兵
六・二五：新聞及天氣報告
六・三五：雙面俠照——美國基士依藤祖任主演的警探
七・〇〇：寰宇紛紜——美國境內繽紛的冒險故事
七・五〇：週日歌舞特輯
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：賴夫羅傑專訪
九・四〇：每週長片：試夫（附有中文字幕）
一一・一〇：祖比的奇蹟
一二・一五：「時髦話劇」全日播映完畢

十月十三日
三・三〇：假日電影：海特利爵音樂節
五・〇〇：兒童世界：長紋行日記
五・五〇：先生俱樂部——卡通片集、小老鼠麥士、木偶伯爵故事
五・五〇：蝙蝠俠——科學
六・一五：新天方夜譚——幻想故事
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：建笑喜劇片集
六・五五：觀點與角度——香港電台電視部製作
七・二〇：豈有此理
七・五〇：柔病時間
八・四五：神探加路比
九・一〇：新聞報導、天氣報告
一〇・〇五：百戰雄師
一〇・五五：新潮偵探
一二・一五：鐵軍征西　全日播映完畢

十月十四日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界：極鼠世界——卡通片集；科學怪人——卡通片集
五・五〇：執法如山——西部偵探片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度——香港電台電視部製作
七・二〇：輕歌妙舞
七・五〇：警探實錄
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：飛利浦影院：父子情仇（附有中文字幕）
一一・二五：皮禮斯家庭
一一・三五：大英帝國——內容描述不列顛帝國的崛起及擴張的經過
一二・二五：全日播映完畢

十月十五日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界：原子鐵金剛、人海遊記
五・五〇：神秘博士——科學怪誕片集
六・一五：十二警官
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度——香港電台電視部製作
七・二〇：星空奇遇——描寫人類數百年後在太空所遭遇的事
七・五〇：八面威風
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：淑女安芝
一〇・〇五：（最後一集）偵探故事
一〇・〇五：三藝院——藝術名作家沙墨
一一・〇〇：名探選片
全日播映完畢

十月十六日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界：啄木鳥卡通片集
五・五〇：動物世界——卡通片集
六・一五：新天方夜譚
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度——香港電台電視部製作
七・二〇：杏林風波
七・五〇：英國足球大賽
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：首映電影名片
一〇・四〇：街頭怪傑
一一・三〇：...的人之道遇
全日播映完畢

十月十七日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界：初生之犢（最後一集）
五・四〇：狼人襲地球
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：警訊——香港電台電視部製作
七・二〇：台灣風光——英國史
七・五〇：生於一個典型英國家庭
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：小城風光——描寫小城居民的故事
一〇・〇五：生活經驗
一〇・〇五：法律——新聞中的律師
一一・二五：週末劇場
一二・三〇：全日播映完畢

十月十八日
二・三〇：杏林風波——週三及週四之重播
三・二〇：小鳥必必——卡通
三・四五：獅子與我——以非洲為背景的片集
四・三五：香港足球大賽
六・三五：新聞及天氣報告
六・五五：仙樂飄飄處處聞
七・二五：比利遊記
七・五〇：妙手仁心——以醫生為題材
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：每週世界——本片榮獲一九七四年度之最佳電視片集文藝獎
一〇・〇五：杏林怪史——描述一羣見習醫生的經歷故事
一〇・三〇：週末電影：「狙擊...」（附有中文字幕）
二・〇〇：全日播映完畢

麗的中文台

十月十二日
九・〇〇：新聞、天氣及節目介紹
九・一五：獵人與地球
十・〇五：卡通時間
十一・〇五：知多一點點
十一・一〇：一飛沖天
十一・三〇：純娛節目
十二・〇〇：星知美點
十二・三〇：世界新聞及天氣報告
十二・四五：雲鶴飛鳳
一・三五：粵語長片：金山大少
主演：張瑛、梅綺
三・一五：沙漠神童
三・四〇：獅子與我
四・三〇：新聞及節目備報
四・三五：兒童園地
主持：加明、陳維薇、招健彤
五・三〇：星空奇遇
六・二〇：萬花湖記
七・〇〇：今時今日第一輯
七・三五：力爭上游
八・〇〇：八面威風
九・〇〇：世界拳王爭霸史
九・三〇：妙手仁心
十・二〇：今時今日第二輯
十一・二五：人海追蹤
十一・一五：國語長片：酒色財氣
主演：金川、胡燕妮
十二・四〇：完播曲

十月十三日
九・〇〇：新聞及節目介紹
九・一五：粵語長片：夜戲
主演：白燕、吳楚帆
十一・三〇：林沖特輯
十二・〇五：恩怨情（第廿一集）
十二・三〇：新聞及天氣
十二・四五：啄木鳥卡通片集
一・一〇：天龍地網
二・〇〇：國語長片：金鎖事件
主演：汪玲、朱牧
三・三五：妙女郎
四・〇〇：下午茶（婦女節目）
四・三〇：新聞簡報及節目介紹
四・三五：粵語長片：武松血濺獅子樓
主演：關德興、鳳凰女
六・三〇：人海巡遊
六・五五：觀點與角度
七・〇〇：今時今日第一輯
七・二五：物有所值
七・五五：麗的劇場・鱷石皇后（第十六集）
主演：劉松仁、譚一清、丁茵、李影、鍾叮噹
八・三〇：麗的新香江
九・三〇：神秘之夜
十一・〇五：今時今日第二輯
十一・一〇：首映紀錄片：迷幻人
十二・四〇：完播曲

十月十四日
八・一〇：教育電視
十二・〇〇：節目介紹
十二・〇二：恩怨情（第廿二集）
十二・三〇：新聞及天氣
十二・四五：快樂家居卡通
一・一〇：執法如山
二・〇〇：國語長片：守孤燈...
主演：陳燕燕、曾珮凰
四・〇〇：下午茶（婦女節目）
四・三〇：新聞簡報及節目介紹
四・三五：粵語長片：遊子人
主演：鄧寄塵、新馬仔
六・三〇：百折不撓
六・五五：觀點與角度
七・〇〇：今時今日第一輯
七・二五：小雲寶
七・五五：麗的劇場・鱷石皇后（第十七集）
主演：譚一清、許英秀、丁茵、劉松仁、李影
八・三〇：麗的新香江
九・三〇：特價娛樂
十・〇〇：英風世界
十・三〇：今時今日第二輯
十一・三五：香港足球賽戰國
十二・〇五：完播曲

十月十五日
八・一〇：教育電視
十二・〇〇：節目介紹
十二・〇二：恩怨情（第廿三集）
十二・三〇：新聞及天氣
十二・四五：閃電靈貓俠
一・一〇：金銀探案
二・〇〇：國語長片：七個...
三・三五：龍明朵伯
四・〇〇：下午茶（婦女節目）
四・三〇：新聞簡報及節目介紹
四・三五：粵語長片：天賜橫財
主演：胡楓、苗金鳳
六・三〇：神犬萊浪記
六・五五：觀點與角度
七・〇〇：今時今日第一輯
七・二五：獅子山下
七・五五：麗的劇場・鱷石皇后（第十八集）
主演：鍾叮噹、丁茵、許英秀、劉松仁、李影
八・三〇：麗的新香江
九・〇〇：神探伏龍
九・三〇：特備話劇節目
十・〇〇：今時今日第二輯
十一・三五：女俠探
十一・三〇：美麗結果
十二・五五：完播曲

十月十六日
八・一〇：教育電視
十二・〇〇：節目介紹
十二・〇二：恩怨情（第廿四集）
十二・三〇：新聞及天氣
十二・四五：萬歌之王
一・一〇：亡命天涯
二・〇〇：國語長片：三千金
三・三五：快樂家庭
主演：夜奕、小娟
四・〇〇：下午茶（婦女節目）
四・三〇：新聞簡報及節目介紹
四・三五：粵語長片：七個...胭脂虎
主演：夏萍、張英才
六・三〇：仙女下凡
六・五五：觀點與角度
七・〇〇：今時今日第一輯
七・二五：勝利火花
七・五五：麗的劇場・鱷石皇后（第十九集）
主演：李影、譚一清、劉松仁、鍾叮噹、許英秀
八・三〇：麗的新香江
九・〇〇：十大奇案
九・四〇：今時今日第二輯
十・四五：第二次世界大戰
十一・三五：實錄
十二・〇〇：完播曲

十月十七日
八・一〇：教育電視
十二・〇〇：節目介紹
十二・〇二：恩怨情（第廿五集）（最後一集）
十二・三〇：新聞及天氣
十二・四五：小鳥必必卡通
一・一〇：光明之路
二・〇〇：國語長片：女人
主演：周萱、曾芳
吳老虎
四・〇〇：下午茶（婦女節目）
四・三〇：新聞及節目簡報
四・三五：粵語長片：血濺...
日本紅星主演：我的異像偵探
五・五〇：參參參
六・四五：警訊
七・〇〇：今時今日第一輯
七・二五：小雲寶
七・五五：麗的劇場・鱷石皇后（第二十集）（最後一集）
主演：丁茵、劉松仁、李影、鍾叮噹
八・三〇：麗的新香江
九・三〇：時人時事
十・〇〇：警局世界
十・三〇：今時今日第二輯
十一・三五：粵音劇：「怎麼...」
十一・〇五：週五影院：胭紅星
主演：譚倩湘、夏英...
十二・二〇：完播曲

十月十八日
十二・〇〇：節目介紹
十二・〇二：雙生之戀
十二・三〇：新聞及天氣
十二・四五：麗的樂園
一・三五：康以乘用
二・〇〇：英國足球大賽
二・四五：粵語長片：皇后
主演：林鳳、張英才
四・五〇：新聞及節目簡報
四・五五：少年警訊
五・三〇：年青人時間
五・〇五：柔道小金剛
六・〇〇：千里眼
六・三〇：不速間諜
七・〇〇：今時今日第一輯
七・二五：互相壽
八・〇〇：麗的劇場
八・三〇：麗的新香江
九・三〇：週週令
十・二〇：百萬富翁
十一・一〇：今時今日第二輯
十一・一五：週末名片：浪...
主演：吳楚帆、張活游
一・二五：完播曲

明珠台

星期日
一・四五：播映彩色測影板
二・〇〇：「十字街頭」片集
三・〇〇：「第一屆亞洲拳擊錦標賽」
四・〇〇：「不歸路」片
五・二五：「原始情慾」片集
五・五〇：「萬能男士」片
六・三五：「動物世界」片
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「時事縱橫」
七・二五：「瘋狂世界」片集
七・五〇：「警網三雄」片集
八・四五：實地播映彩色新聞及天氣報導
九・一〇：「世紀風情錄」片集
中文字幕
十・〇五：「香港電話錄」國際亞洲藝術會
十一・〇五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・一〇：名片精選「春鶯歌夢」
由伊莉莎伯泰萊主演
一・〇五：全日播映完畢

星期一
二・〇〇：播映彩色測影板
二・〇〇：「羅西波兒行大運」
三・〇〇：「國際網球賽」
四・〇〇：「乙藝術」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇五：「強士尼」卡通
五・二五：「小孩與象」
五・五〇：「小鹹電園」
六・一〇：「看樂青春」
六・三〇：「十字街頭」
六・五五：實地播映七彩新聞
七・一〇：「觀點與角度」
七・二五：「古都夜蓮」
八・〇五：實地播映七彩新聞及天氣報導
八・一五：「歌劇風物話」
九・一〇：「每週名片」——「宴會」
十一・〇五：最後新聞報導
十一・二五：「鑽命電話」
中文字幕
由佐治畢柏主演
一・〇五：全日播映完畢

妙計
丈夫打電話回家，說晚上要請老闆回家吃飯，八點鐘，丈夫回來了，盛裝的太太問：「老闆呢？」
「對不起，我向妳扯了一個謊，我實在想妳好好的燒一頓晚飯來吃。（笑）」

星期二
香港教育電視節目
〇〇・〇五：三年級英文
〇〇・二〇：大年級中文
〇〇・四〇：五年級社會
〇〇・五〇：三年級英文
一〇・〇〇：四年級中文
一〇・二〇：五年級數學
一一・〇〇：三年級社會
一一・四〇：五年級英文
一二・〇〇：播映彩色測影板
五・〇〇：「卡通大全」片集
五・〇五：「芝麻街」片集
五・三〇：「新開展望」
五・五五：實地播映七彩新聞
六・三〇：「觀點與角度」
七・〇五：「香港電台電視部製作」
七・四五：「太空一九九九」
八・〇五：「天籟金剛」
八・四五：實地播映最後新聞
十・〇五：「個夜中的世界」
十一・五五：「靈惡喜劇」
十二・二〇：全日播映完畢

星期三
香港教育電視節目
〇〇・〇五：三年級英文
〇〇・二〇：大年級中文
一〇・〇〇：四年級英文
一〇・五〇：五年級社會
一一・〇〇：四年級中文
一一・三〇：五年級數學
一二・〇〇：播映彩色測影板
四・三〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「西部大逃亡」
五・二〇：「卡通大全」
五・五〇：「小鎮春四」
六・三〇：實地播映七彩新聞
七・〇五：「香港電台電視部製作」
七・一五：「一週新知」
七・四五：「特警組」片集
八・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「英國足球大賽」
十・〇五：「風上風雲」
十一・〇五：實地播映最後新聞報導
十一・一〇：「獨目奇心」
十二・二五：全日播映完畢

星期四
香港教育電視節目
〇〇・〇五：四年級英文
〇〇・二〇：六年級中文
〇〇・五〇：五年級社會
一〇・〇〇：三年級英文
一〇・三〇：四年級數學
一一・〇〇：五年級中文
一一・三〇：六年級社會
一二・〇〇：播映彩色測影板
四・〇五：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇五：英語長片
五・四五：「恐龍谷」
六・三〇：由古士法羅西卡斯主演
六・五五：實地播映七彩新聞
七・一〇：「香港電台電視部製作」
七・一五：「觀點與角度」
七・四五：「星光蔚藍」片集
八・四五：實地播映七彩新聞
九・〇五：「實地播映」首映名片「每週論證」
十・〇五：最後新聞報導
十・四〇：「世紀風雲」
十二・〇〇：全日播映完畢

星期五
香港教育電視節目
〇〇・〇五：四年級英文
〇〇・二〇：五年級中文
〇〇・五〇：六年級社會
一〇・〇〇：三年級英文
一〇・三〇：四年級數學
一一・〇〇：五年級中文
一一・三〇：六年級社會
一二・〇〇：播映彩色測影板
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇五：「香山歷險記」
五・三〇：「小鎮春四」
五・五〇：「歡樂青春」
六・三〇：「十字街頭」
六・五五：實地播映七彩新聞
七・一〇：「我的老頭子」
七・四五：香港電台電視部製作
八・〇五：實地播映七彩新聞
九・〇五：「實地播映」「特級偵探長」
十・〇五：「滑稽大王」
十・〇五：「女中豪傑」
十一・二五：最後新聞報導
十一・三〇：英語長片「招魂夜」
由蘇菲亞羅蘭主演
一・〇〇：全日播映完畢

星期六
二・〇〇：英語長片——「一曲鳳求凰」
由皮雷士利主演
三・二五：「家」片集
中文字幕
四・一五：「科學奧妙」片
五・〇〇：「卡通片」
五・二〇：「勁旅雄風」片
五・四〇：「青青玩」
六・一五：「天倫樂趣」片
六・四〇：「人生百態」片
七・〇五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一五：「紗窗愛心」片
七・四五：「彩色世界」片
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「萬能醫探」片
十・〇〇：週末特選西片「巧計」
由林黛霞主演
十一・三〇：實地播映七彩新聞
十二・三五：週末午夜場——「驃騎三壯士」
由蘇菲亞羅蘭主演
中文字幕
一・〇五：全日播映完畢

翡翠台

星期日
七・四五：播映彩色測影板
八・〇〇：粵語長片「三誤佳期」
九・三〇：「英國足球大賽」
十・三〇：「卡通片」
十・四〇：「知多一點點」
十・四五：「鐵花傳」
十一・一五：「夢紅化身俠」片集
十一・四五：「鐵金剛」
十二・一五：「電視劇場」
一・一〇：午間新聞
（重播）「北京人」
一・二五：每日電影「歡王」
二・五〇：「彩色世界」
三・四五：新聞簡報
三・五〇：「猴帝空卡通」
四・一五：「青春玩」
五・一〇：「魔術大全」
五・四〇：「動物生態奇觀」
六・一〇：「女校男生」
七・〇〇：「披露常識問答比賽」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「新聞特寫」
八・〇〇：「各位觀衆・鳳女小姐」
八・三〇：「電視劇場」
九・三〇：「保鏢」
十・四〇：「港聞一週」
十一・〇五：最後新聞報導
十一・一五：日本歌音名片
十二・四五：全日播映完畢

星期一
七・四五：播映彩色測影板
八・〇〇：粵語長片「滿架一美人」
九・三〇：「港足聯賽三角足球賽」
十・三〇：「英高柏在百慕達特輯」
十一・三〇：「陳秋霞特輯」
十二・〇〇：「卡通片」
十二・一〇：「神倫麗影」
一・〇五：午間新聞
一・二〇：「蜜劍千秋」
一・五〇：特選國語名片「俏冤夫妻」
三・二五：新聞簡報
三・三〇：「太太團」
四・〇〇：午間電影「我愛阿哥哥」
五・四〇：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——小婦人
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「溫柔狂想曲」
八・三〇：「良友世界」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「功夫」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：午夜電影「最長的約會」
一・二五：全日播映完畢

星期二
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「卡通片」
十二・一〇：「無敵鐵探長」
一・〇五：午間新聞
一・二〇：「蜜劍千秋」
一・五〇：每日電影「女賊金燕子」
三・二五：新聞簡報
三・三〇：「太太團」
四・〇〇：午間電影「大明忠烈傳」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——小婦人
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「練習奇緣錄」
八・三〇：「獅子山下」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「針鋒相對」
十一・三〇：最後新聞報導
十一・四〇：「江戶旅鼠」
十二・三〇：全日播映完畢

星期三
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「卡通片」
十二・一〇：「愛果情花」
一・〇五：午間新聞
一・二〇：「蜜劍千秋」
一・五〇：每日電影「金鎖鏈條」
三・二五：新聞簡報
三・三〇：「太太團」
四・〇〇：午間電影「俊大姐」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——小婦人
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「聖賢之夜」
八・三〇：「乘風破浪」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「鐵觀柔情」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：午夜電影「武聖關公」
一・二五：全日播映完畢

星期四
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「卡通片」
十二・一〇：「霹靂神探」
一・〇五：午間新聞
一・二〇：「蜜劍千秋」
一・五〇：每日電影「萬狂霹金鏢」
三・二五：新聞簡報
三・三〇：「太太團」
四・〇〇：午間電影「十三妹大鬧能仁寺」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——小婦人
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「經紀拉」
八・三〇：「仙杜拉之歌」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「邪惡煞星」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：「胭脂虎」
十二・五〇：全日播映完畢

星期五
九・〇〇：播影彩色測影板
十二・〇〇：「卡通片」
十二・一〇：「步步驚心」
一・〇五：午間新聞
一・二〇：「蜜劍千秋」
一・五〇：每日電影「我恨情」
三・二五：新聞簡報
三・三〇：「太太團」
四・〇〇：午間電影「關關姦婚」
五・四五：「君在何處」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——小婦人
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「警訊」
八・〇〇：「梁太奇」
八・三〇：「靈緣曦七十三」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「杏林怪傑」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：國語長片精選「活閻王」
一・二五：全日播映完畢

星期六
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「愛登士家庭」片集
十二・三〇：「珍儀百樂」
一・〇〇：午間新聞
一・一五：「睡虎鐵端」
二・〇五：「鐵甲飛天俠」
二・二五：「電光科學人」
三・〇五：「萬能勇士」
三・五〇：新聞簡報
三・五五：「霹山少年」
四・二五：「趣味競技大觀」
五・二〇：「體壇英傑」
五・五五：「萬網三線」
六・五〇：「警訊——青少年特輯」
七・〇〇：「體壇報告」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「一曲兩伴」
八・〇〇：「香港樂」
九・〇〇：「民間傳奇」
十・〇〇：「新艇從頭」
十・三〇：「虎穴神龍」
十一・二〇：最後新聞報導
十一・三〇：首映名片「狙擊...」
一・〇〇：英語長片精選「聰明的爸爸」
二・三〇：全日播映完畢

佳藝電視

十月十二日（星期日）
六時：節目預報
六時五分：一曲兩件（香港電台製作）
六時十分：這一代是一個精神抖擻的青年人節目，此節目之司儀主持者佳藝青年節目中心第一期學生，朝氣勃勃，面孔清新。
七時二十分：佳藝新聞
八時：名作劇集「武當弟子」（卅一集）
九時：萬能人間（萬利喜劇）比一般節目透過諷刺手下凡來香港的題材，串成社會諷刺性喜劇。金剛、金雲等主演。
九時三十分：藍莊雄霸（第五集）日本武俠片集，內容描述一名捕頭大膽鋤滅一大破賊黨之故事。由著名影星紅星中村敦夫主演。
十時三十分：太平洋戰史（第五集）第二次世界大戰紀錄片集，描述美日二軍在太平洋上劇烈的爭奪戰，透過此片我們可以重溫昔日驚天動地之戰役，從而了解當時戰爭之實況。
十一時三十分：佳藝新聞

十月十三日（星期一）
一時：佳藝新聞
一時五分：午間劇場「春燕歸」（卅一集）
二時：火車殺手　描述火車對美國開發的貢獻，部份介紹當時中國工人在美國建築鐵路情況。
三時：佳藝系天會「香港之歌」（重播）
四時：全日本三角排球邀請賽（日本對保加利亞）全日本排球協會最近邀請三國精英集於東京，將世上最長於排球之三國，本特輯乃日本對保加利亞之比賽，過程緊張精彩。
五時：青年博覽會特輯　此特輯乃香港青年博覽會之開幕盛況，除了博覽會景色之外，還加插許多展覽，節目多姿多采。
六時四十五分：愛心（十六集）
六時五分：由區偉林、李寶瑩主持之有獎問答遊戲，有獎金及豐富獎品，每次選出一組優勝者參加最後大之總決賽。
七時二十分：佳藝新聞
七時五十五分：佳藝劇場「樓上樓下」（廿一集）
八時五十五分：名作劇集「武當弟子」（卅二集）
九時二十五分：觀點與角度（香港電台製作）
十時：汽車修理及駕駛（第十一課）
十時三十分：美容會計學（重播第十五課）
十一時：插花藝術（第四課）
十一時三十分：佳藝新聞
十一時三十五分：彩色人生適合成年人趣味之綜藝性節目。

十月十四日（星期二）
一時：佳藝新聞
一時五分：午間劇場「春燕歸」（第卅二集）
二時：教育電視
六時：節目預報
六時五分：愛心（第十七集）
七時二十分：佳藝新聞
七時五十五分：佳藝劇場「樓上樓下」（第廿二集）
八時廿五分：名作劇集「武當弟子」（卅三集）
九時二十五分：觀點與角度（香港電台製作）
九時卅分：「實用英文」（第十一課）
十時：室內設計（第十一課）
十時卅分：美容會計學（重播第十六課）
十一時：汽車駕駛常識（重播第十一課）
十一時卅分：佳藝新聞
十一時卅五分：彩色人生適合成年人之綜藝性節目，內容集中於生活藝術上的衣食住行，由鄭鳳明主持。

十月十五日（星期三）
一時：佳藝新聞
一時五分：午間劇場「春燕歸」（卅三集）
二時：教育電視
六時：節目預報
六時五分：愛心（第十八集）
七時二十分：佳藝新聞
七時五十五分：佳藝劇場「樓上樓下」（第廿三集）
八時二十五分：名作劇集「武當弟子」（三十四集）
九時二十五分：觀點與角度（香港電台製作）
九時三十分：美容會計學（第十七課）
十一時三十分：佳藝新聞
十一時三十五分：彩色人生適合成年人趣味之綜藝性節目。

十月十六日（星期四）
一時：佳藝新聞
一時五分：午間劇場「春燕歸」（卅四集）
二時：教育電視
六時：節目預報
六時五分：愛心（第十九集）
七時二十分：佳藝新聞
七時五十五分：佳藝劇場「樓上樓下」（廿四集）
八時二十五分：名作劇集「武當弟子」（卅五集）
九時二十五分：觀點與角度（香港電台製作）
九時三十分：室內設計（第十二課）
十時：實用英文（第十二課）
十一時三十分：佳藝新聞
十一時三十五分：彩色人生適合成年人趣味之綜藝性節目。

十月十七日（星期五）
一時：佳藝新聞
一時五分：午間劇場「春燕歸」（卅五集）
二時：教育電視
六時：節目預報
六時五分：愛心（第二十集）
七時二十分：佳藝新聞
七時五十五分：佳藝劇場「樓上樓下」（廿五集）
八時二十五分：名作劇集「武當弟子」（卅六集）
十一時三十分：佳藝新聞
十一時三十五分：彩色人生適合成年人趣味之綜藝性節目。

十月十八日（星期六）
六時：節目預報
六時五分：少年警訊（香港電台製作）
六時四十五分：一個四人合唱片集。
七時二十分：佳藝新聞
八時：獅子山下（香港電台製作）
八時三十分：玉石之音。
十一時：週末劇場「八大...」
十一時三十分：佳藝新聞
十一時三十五分：外國文藝片集

翁倩玉在港受歡迎 歌舞均臻國際水準

佳藝電視開播，翁倩玉特應邀來港表演，在螢幕亮相的歌與舞都深受香港觀衆喜愛，從該晚開播看翁倩玉的表演中，她的歌舞實具備國際水準，如以歌舞衆擅來比較，香港台灣目前仍未有人能及的。

只是由於酬勞相差太遠問題，翁倩玉是不會長期爲佳視演出的，這無形中亦減弱了該電視台的競爭力，誠爲可惜。不過，佳視方面正在爭取多赴日本錄映她的歌唱節目特輯，又一使有機即再聘她來港，另外則購買翁倩玉主演的日本電視片集，這情形，確是對她大大倚重了。

翁倩玉眞正的走紅，是在十年前，今年廿六歲，仍就讀東京大學的經濟系中，今年暑假便畢業了。十六歲成名的翁倩玉，當年曾被譽爲「中華三寶」，其餘二寶是棋王吳清源和排球之王王貞治，要知後兩名是不世奇材，翁倩玉小小年紀便已和他們相提並論，實是很大的榮耀。

而使翁倩玉成名的，是一部人情味的影片「淚的再見」，該片說一個美日混血兒由美赴日本尋找生母，人生路疏弄出很多笑話，但亦因此認識了許多熱情眞誠的青年朋友，爲她弄走捲力，結果生母尋着了但又要分離，一班朋友在機場送別流淚，唱出那「淚的再見。」

便是這一曲，使翁倩玉在當時躍身歌壇的最前列，又是一個最受歡迎的少女演員，與紅極一時的日本少女偶像吉永小百合和內藤洋子齊名，接下來數年，她的流行歌「芭香之戀」「十字架」等都相繼入選流行歌榜首名之位，但使她迄今感到遺憾的，是未能入選過紅白歌大賽，如今，更是有爭取無望之嘆。

這「爭取無望」是因爲現在的翁倩玉，已較重視在電影電視的演出，灌錄唱片甚少，使她正式成爲一個演員，而不是純粹的歌手了。

但如今翁倩玉也有值得她驕傲之處，這驕傲是十年下來，長江後浪推前浪，日本藝壇新人迭出，紅極一時的純眞少女偶像吉永小百合，如今也拍裸體鏡頭的戲了，內藤洋子則是無影無踪，棋王吳清源已由徒兒林海峰替上，而翁倩玉如今仍佔當藝壇一席位，可說是非常難得的。

由於近年沒有初紅時那麼忙碌，這幾年翁倩玉有空返台灣拍了「小翠」「眞假千金」「愛的天地」等片，今次能來港演出，也使本港觀衆看到一些新的東西。

讀完經濟後的翁倩玉，看形勢她多半還是繼續演戲，現在翁家在東京六本木區，全部中國式佈置，日本電視和雜誌經常特爲此把翁家作爲中國佈置的典型，作專題訪問，而翁倩玉在日本時，也愛穿中國服裝的。（小惠）

在日本享盛譽的翁倩玉

甄珍的思想成熟了

最近有不少關於甄珍的消息，但大部份都是不利於甄珍的消息。她常被扯埋與林青霞一起談，說她主演的影片已不及過去賣座，所以，請她拍片的人少了，還中影也把她的角色換上了林青霞作爲證明；又說由於上述這關係，甄珍與林青霞勢成水火。

甄珍有她本身的實力，她的賣座與演技，將來如何未知，但在今天來說，林青霞還是無法與甄珍比較的，除了年紀是林青霞較小之外，她很難把甄珍比下去！

林青霞的表演，到今天所見，就以她在「長春樹」來說，也只在表面，談不上內心表情，也談不上演技的深度！若說賣座，「長春樹」的收入比「金粉神仙手」差得遠！這不是說林青霞的票房紀錄到此爲止，已走下坡，這與劇本內容，導演等有極大關係；「金粉神仙手」也一樣，劇本根本不成劇本，故事不成爲故事！以這樣的故事，就別說林青霞與甄珍，是請全世界最會演戲的明星主演，也不會有好票房紀錄。因爲觀衆一看就一邊罵，說根本不是故事，是搵笨！試想，觀衆以此抗拒心情來看，如何會有好評價？觀衆罵聲四起，如果還有好賣座紀錄，那才是怪事！甄珍當時大約不曾先看劇本，否則她若珍惜前途，就不該接拍這樣的影片！若說她沒有好票房紀錄，倒不如說她笨，竟演這樣一部片！

甄珍的賣座甚高，她能演多方面的角色，而且演來自然，假如有好劇本，有好導演，她應該有好表現，可惜的是好導演與好劇本不易碰到，更奇怪的是製片商在製作方面花多十萬八萬絕不吝嗇，有時一佈景，也會花上三五萬元，甚至十萬元以上，但是，在劇本方面都不肯多花一千幾百元！這做法是令人費解的，因爲在觀衆看來，一個完整美好的故事，比一個好明星更重要，可見製片商却對此毫不重視！

甄珍被問到與林青霞的交惡時，她哈哈地笑，說：「怎麼你也相信了？我與她當然談不上是好的朋友，但也談不上交惡，換人是製片公司的事，與林青霞的關係不大！初入影響時，對於這種消息我十分緊張，甚至會哭一場，可是現在，見得多，慣啦！由它去吧，還分辯也不必！你不問，我還不會提起呢！」

甄珍從影多年，又結婚了，却仍然孩子氣甚重，碰到什麼有趣的事，便會不自禁的大笑起來。她說，外邊的傳說，她聽得多了，除非是惡意攻擊或毀謗，她都不會理會！看來她在處世方面是成熟了！（林天）

雲藏杜麗莎 此事可當眞

據說因和某位年青編導的爭執，冰雪聰明高的當紅歌星杜麗莎便不爲無綫電視高層人士所喜，於是便遭冷落云。

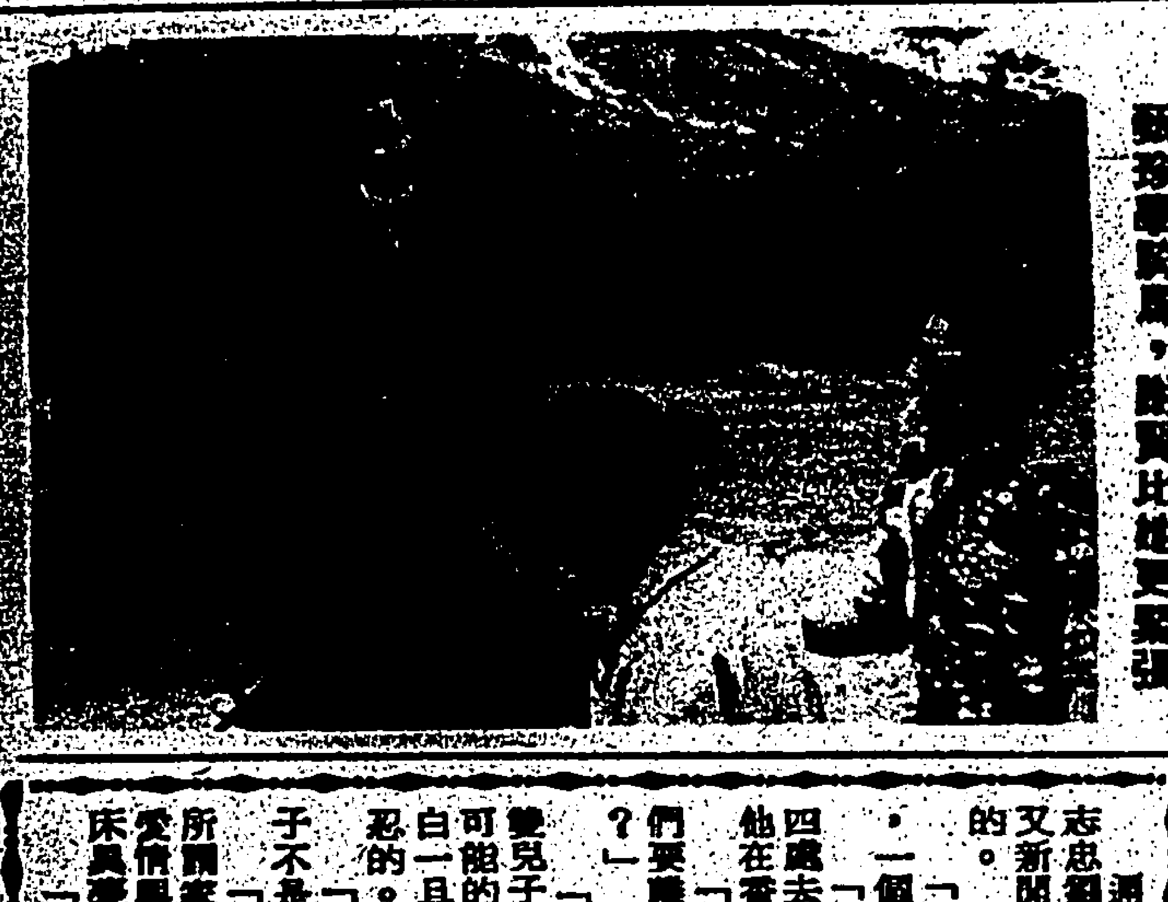
此事不知當眞否，不過近期節目所見，杜麗莎只在「歡樂今宵」中偶爾唱曲兩首而已，前之預告她的每週獨唱特輯之類，却是無蹤無影，當知前面所傳亦不是空穴來風也。

不過這一來，無綫電視方面若一時爲了意氣之爭，減去了一個如此受歡迎的節目，實屬不智。

要知杜麗莎是藝人世家，不比一般少女演員歌星之類，她以歌唱爲事業，大熱大冷已慣，猶記她在麗的多年，仍然在冷落狀態中處之泰然，她又兼具外國少女一切不在乎的脾氣，要和搞作意氣之爭，對她來說可謂打擊不會太大，但對電視台而言，却因此少了一個上佳節目了。

在觀衆眼光看來，無綫電視在多項競爭中已經輸給麗的，如要爭取到杜麗莎這當紅歌手，無疑是一大挽回性的勝着，如今却因一個年青編導，情願意氣而不好好利用，這不啻又是減自己威風矣！

要是如此，麗的方面大可以說：「杜麗莎在我們這邊時被冷落也十分難話好用，到了你們手上大紅了却無法補用，還是我們有辦法呀！」（小惠）



甄珍學騎馬，謝賢比她更緊張

棠棠女兒愛叫爸爸 加拿大式生活理想

撥電話給棠棠，有小孩子叫爸爸，愕然，馬上聽到棠棠的聲音，她說：「我這個女兒，剛學會了說話，但只識叫爸爸，她又喜歡玩電話，一起來，便叫爸爸，眞不知好氣好笑。」「還有，」她又笑說，「她又喜歡撥電話，有時撥三兩個號碼，有時撥四五個，有一次，撥了六個號碼，那邊是餐廳，猛問是否要送外賣。」

「只怕她撥了九九九而已」我說。

棠棠到加拿大，前些時，都說地方大，住得舒適，但對那邊的生活方式，感到不慣，她認爲「如何？」「不錯啊，」我也有朋友，由香港去加拿大居住，半年後又返回香港來，說生活太苦悶，沒有意思，不過，我很喜歡這種生活方式，將來有機會，我會去的。爲什麼？首先，我雖然在電視圈生活過一個時期，我丈夫又是個電影導演，但說良心話，我不喜歡香港的繁囂。

姊姊住在一間小洋房，前後有花園，剪草，和小孩子在草地上玩，這才是天倫之樂。不過，丈夫的事業在香港，遷居加拿大後將來的事了。」棠棠又讚加拿大的空氣好，兒童福利辦得佳，最適合兒童成長，一個兒童每月的福利「牛奶金」，有二十加元，其他成人的福利也比香港好。

「在香港，打牌方便啊。」

「我又不喜歡打牌的，可能這是我不留戀香港之處吧。」

由加拿大返香港時，飛機在美國停留十多小時，但棠棠不能離開機場，她說：

「機場雖然又大又多東西看，但時間這麼長，到底是悶的，只好打電話給一羣朋友，他們都趕來機場看我，例如陳比利，梁寶珠及劉楓其等，大家談了足足七八小時。」

吳思遠不願棠棠重投影圈，常常亦甘於做個安安份份的小主婦，最初結婚時，她很想重返電視圈，後來有了女兒，有了寄託，她便改變初衷了。（英台）

米蘭作風夠大胆 夜總會手舞足蹈 凌玲醉倒富麗華

提起米蘭，自從上週在機場手舞足蹈，要演脫衣舞後，很多人對這小妮子的大胆作風，算係得人驚個類，幸好當時的朋友，夾手夾腳拉她出機場上車而去，不然，一段香艷頭條新聞已經報導得有聲有色。

前兩天，她又出現於富麗華地牢夜總會，去捧男歌星米高的場，不知她是否吃了什麼，當米高一出場，她便瘋瘋癲癲的跳到台上去，手執蘇咪錢，要與米高同唱，一面又手舞足蹈大跳「蘇」，嚇得米高不知所措，要避開她固不能，與她像來賓登台合唱更不易，因爲米蘭跳得性起，突然要「寬衣解帶」，實行跳其脫衣舞，那時候，夜總會華座爆滿，這樣子實在太不雅觀，而且，夜總會人士也可能知道，她是服了什麼藥物，一時興奮，如不及時制止，將會把夜總會的羅曼氣氛越弄越糟，於是幾個人夾手夾脚，請她下台來。

米蘭對米高似乎十分依戀，也可能失了理性，她緊着米高不理她，要米高今晚一定要陪她宵夜去，一班人拉拉扯扯，才把米蘭送出夜總會去。

米高對這件事也覺得很難爲情，他說，米蘭只是普通朋友，沒有任何關係，而她今晚大胆的瘋狂程度，可能使人誤會，他替歌手的名義，四處表演，其實，他眞正一點也沒有做過對她不起的事情。最後，米高要求談夜總會「領班」，如以後米蘭再來，請他婉拒她，說沒有枱子了。

另一個對米高痴纏的是前邵氏公司演員凌玲，凌玲那晚也可能喝了不少酒，一見米高，就走上台去，拉着他高聲的說：「你唔使理我啦」！說完，與米高在台演其親密狀，使到台下聽歌人士，拍手叫好。這件事，也使米高下不了台，舉凡一個成名的歌手，多成爲女孩子追求的對象，米高實在並非第一個人。

這兩件事，發生在不久以前，不過米高對這些女孩子敬而遠之，他說，他唱歌的日子已有十多年，過去從沒有碰到這麼大胆的女孩子，他要保全聲譽，他從不敢對這些女孩子獨自應酬、見面、大家始終是普通朋友。

凌玲最近剛由台灣返港，即演出這幕鬧劇。本來，她原是邵氏公司演員，但始於影藝不得志，常借酒消愁，四年前在影視會鬧過轟動一時的醉酒事件，之後，突然要求與邵氏解約返回台灣結婚，邵氏終於批准。凌玲恢復自由身後，曾一度返台，後來又返回香港，她當時對人說：「不結婚了」，因爲那個男人不合她的心意，要在香港找一個英俊而多金的花花公子，才算合格。（河洗）

于倩留長髮有秘密 爲了紀念夢中情人

邇來影視兩圈，男女新聞多多，狄娜把李志忠、劉家傑，搞得拿陀陀的，何守信與歐嘉慧又新聞多多，于倩秦沛不和也是他們親口承認的。

「很少見你倆一起到外地，都是一個在東，一個在西，或一個在外，一個留在香港。」

「不錯」，于倩坦白說道，「我喜歡自己四處去，就是爲了大家少見些面，我在星馬，他在香港，他去星馬，我便返港，有趣吧？」

「有人說，你們要離婚了，是嗎？」

「如果沒有一雙兒子，我們有這可能的，但我們都孩子都很疼愛，同時，也明白一旦分手，孩子缺少了爸爸或媽媽，都是殘忍的。」

「爲甚麼不設法改善夫妻的關係？這對孩子不是更好嗎？」

「有很多事情，不是局外人能了解的，正所謂家家有本難念的經，唔同床，唔知被爛，愛情與婚姻，是兩回事，我們雖是夫妻，但同床異夢，都有自己的夢中情人……。」

「你有留意，我一直留長髮嗎？」她忽然說道。

「這不奇怪啊，有些女性愛長髮，有些愛短髮。」

「不瞞你，這是我最大的秘密，也是首次公開的，我知道，最近脫髮很多，把頭髮剪短一些，可以減少脫髮的程度，但我不能把它剪下來，即使脫光了，變了尼姑一樣，也是甘心的，這把長髮，只爲了我的夢中情人，他喜歡我留長髮。」

他是個怎樣的人，很英俊，國內的……」

「我愛過響，不能把他公開，但是最純情之愛，可惜，他有太太，他是個中年人，有事業基礎，有風度……我不願破壞他的家庭，心情苦悶，到夜總會去聽歌……，我認識了秦沛，在苦悶中，我們……。」

這樣，她同時又透露，有人對她不起，一些女歌星，深夜來電話，與某人相約……使她心灰意冷，如果不是兩個可愛孩子，她寧願再過獨身生活，在夢中想着那位「中年的理想情人」。（影）

于倩自爆長髮的秘密

岑淑儀易名丹娜

岑淑儀易名丹娜

她說「我是香港姑娘，不是台灣小姐。」

因岑淑儀在邵氏走華大胆的艷情戲路，很多報導便說她是台灣聘回來的「肉彈」了，這也許是近年邵氏愛從台灣請脫星，而給人做成的錯覺。岑淑儀看了便直跳腳的說：「麻煩你們替我更正啦，我不是台灣小姐，是香港出生的呀。」

其實在那裏出生都沒有什麼分別，這個大眼睛黑妹有時還被人誤爲混血兒呢！她是在泰國芭提雅海灘拍攝「長髮姑娘」時，被曬得皮膚像朱古力，這是她第一部担正主角的影片，她也知道，導演何藩對她讚不絕口，但她成名在此關鍵，演出時盡心盡力，更多謝何藩，不止多謝他提拔，而且說拍了何藩的影片，她是不愁會嫁不出去。

爲什麼？因爲何藩是個鏡頭大師，把岑淑儀拍得很美很美，這她也說：「自己都不敢相信，原來可拍得這樣美麗的。」不過，這部「長髮姑娘」并不是她第一部片。

岑淑儀是邵氏和無綫合辦訓練班第三期畢業生，現在這批同學成爲邵氏基本演員的，只有她和譚倫兩人，剛好是一男一女，合約由七四年三月至七七年，還有好長的日子哩。

未畢業時岑淑儀已經參加拍片的了，較爲重份量的則是不久前之「古之色狼」，她是三個片段中的一個主角，也算是晉入女主角的門檻了。

然後是何藩要選新片的女星，在方逸華介紹下，何藩覺得岑淑儀身型豐美眼睛大大，很合新戲的要求，便選中她了。

方逸華說，既做了大片的主角，就別用岑淑儀這樣普通的名字吧，改爲丹娜更好，於是邵氏便出現了性感新星丹娜，更有人說她是台灣來的了。可能方逸華是因她的性感，便集合了的之艷星江丹和狄娜名字，給她易名爲丹娜，只是岑淑儀：「丹娜，這名字也很普通嘛。」

無論如何這是邵氏的官方藝名，相熟的朋友仍叫她做岑淑儀，這是叫慣了的關係。不過因丹娜的名字，使老友對她有新的叫法，叫她做「午餐肉」，因爲有一牌子的罐庄午餐肉正叫丹娜，岑淑儀年青性感的，被男士叫做「午餐肉」，確別有一番風味。

新的藝名也有新的開始，這位新潮姑娘最近被派往荷蘭，做邵氏創業的親善大使，她此行十日旅程，朋友說邵氏眞的有心栽培她了，丹娜却說這個未必，大概是我的英文說得較爲流利吧，但她又說原來她是本港一家著名女書院的畢業生，但她又說：

「哎呀，拍了這些有裸體鏡頭的戲，母校的名字便不敢說出來了，不然實在有點羞愧的，是嗎？」

這樣看，岑淑儀的頭腦也是很有分寸的。（杜江）